

Revistă de Știință,  
Inovare, Cultură și Artă  
Înregistrată la Ministerul Justiției la  
25.05.2005, nr. 189.



**Fondator:**  
Academia de Știință a Moldovei

**Colegiu de redacție:**  
*Acad. Gheorghe DUCA*  
*Acad. Teodor FURDUI*  
*M.c. Ion TIGHINEANU*  
*Acad. Boris GAINA*  
*Acad. Alexandru ROȘCA*  
*Acad. Ion TODERAȘ*  
*Acad. Valeriu CANTER*  
*M.c. Gheorghe MIȘCOI*  
*Acad. Gheorghe GHIDIRIM*  
*Acad. Simion TOMA*

**Redactor-șef:**  
Viorica CUCERANU

**Foto:**  
Vladimir Colos, Iurie Foca

Acest număr este ilustrat cu lucrări de  
Valentina Rusu-Ciobanu din colecțiile  
Muzeului Național de Artă a Moldovei;  
Albumul *Valentina Rusu-Ciobanu.*  
*Maestri basarabeni din secolul XX,*  
editura "Arc", 2004

**Adresa Redacției:**  
MD 2001  
mun. Chișinău,  
bd. Ștefan cel Mare 1  
et. 4, birou 432  
Tel.: (+373 22) 212381  
e-mail: akademos@asm.md  
vcucereanu@yahoo.fr

ISSN 1857-0461

Editat la Tipografia A.Ș.M.

Redacția nu-și asumă răspunderea pentru  
opiniile exprimate de autori

Distribuire gratuită

## CUPRINS

«Știința și educația sunt ca și apele unui râu care trebuie să curgă împreună». Conferința internațională pentru statele Europei Centrale și de Sud-Est, Caucaziene, CSI, Țările Balcanice și cele Baltice cu genericul <i>Politici în domeniul științei și educației</i> .....	3
<b>Zoran Stancic, șef-adjunct al Directoratului General pentru Cercetare, Comisia Europeană.</b> Spațiul de cercetare al UE, deschis țărilor vecine .....	6
<b>Vladimir Voronin, președintele RM.</b> Știința și educația, priorități pe termen lung	9
<b>Acad. Florin G. Filip, vicepreședinte al Academiei de Științe Române, Igor Cojocaru, director al Institutului de Dezvoltare a Societății Informaționale, A.Ș.M.</b> Economia culturii în societatea informațională bazată pe cunoaștere .....	11
<b>Dr. Victor Balmuș.</b> Ajustarea proiectului Codului învățământului la rigorile europene și internaționale.....	19
<b>Vorbesc elevii Liceului Academiei de Științe a Moldovei</b> .....	21
<b>Acad. Gh. Ghidirim, dr.hab. Gh. Ciobanu, dr.hab. Minodora Mazur.</b> Săptămâna Uniunii Medicale Balcanice la Chișinău – eveniment de valoare internațională ....	23
<b>M. cor. Leonid Culiuc.</b> Cea de-a IV-a ediție a Conferinței științifice internaționale <i>Materials Science and Condensed Matter Physics (MSCMP-2008)</i> .....	24
<b>Rodica Frunze, doctorand.</b> Fiziologia și sanocreatologia: realizări și aprecieri ...	25
<b>Dr. Maria Gonța.</b> Rolul chimiei ecologice în cercetarea poluării și dezvoltarea durabilă .....	26
<b>Acad. Ion Druță.</b> Cel de-al treilea mileniu.....	27
<b>Acad. Gheorghe Duca.</b> Academicianul Ion Druță – scriitor care ne reprezintă neamul.....	30
<b>Acad. Mihail Dolgan.</b> Fenomenul artistic Ion Druță în date necunoscute (partea I)	32
<b>Dr. Victor Țvircun.</b> Moștenirea istorică a lui Dimitrie Cantemir și contemporaneitatea.....	37
<b>Acad. Andrei Eșanu; Valentina Eșanu, cercetător științific.</b> Dinastia Cantemireștilor (secolele XVII-XVIII) .....	39
<b>Dr.hab. Tudor Stăvilă.</b> Xilogravura religioasă în Moldova medievală. Interferențe occidentale și regionale .....	41
<b>Dr.hab. Vasile Pavel.</b> Limba română – unitate în diversitate .....	45
<b>Noi tehnologii în combaterea cancerului</b> .....	51
<b>Dr.hab. Anatol Rotaru.</b> Metamorfozele utilizării undelor electromagnetice milimetrice în medicină. <i>Mit sau realitate.</i> .....	57
<b>Dr. Konstantin Gudima.</b> Marele Accelerator de Hadroni .....	60
<b>Adrian Buzatu, doctorand, Universitatea McGill, Montreal, Canada.</b> Cât de mult a costat LHC-ul? .....	62
<b>Acad. Andrei Ursu.</b> Problema degradării solurilor .....	63
<b>M. cor. Andrei Palii.</b> Studiul și utilizarea variabilității genetice în ameliorarea calității bobului la specia <i>Zea mays L.</i> .....	66
<b>Acad. Boris Gaina.</b> Importanța studiilor uvologice în omologarea soiurilor de viță de vie.....	72
<b>Член-корр. АНМ Георгий Козуб.</b> Молдавские, украинские и российские вина: прошлое, настоящее и будущее .....	74
<b>Dr. Natalia Țislinscaia; Marina Podogova, doctorand; Zinaida Rotarenco, licențiată în economie.</b> Optimizarea compoziției din culturi leguminoase și cerealiere pentru fabricarea produselor extrudate.....	78
<b>Rudic Valery, Toderas Ion, Gudumac Valentin, Derjanschi Valery, Bulimaga Valentina, Chiriac Tatiana, Arcan Elena, Bogdan Valery, Ichim Maria.</b> New remedies for bees .....	81
<b>Dr. Veaceslav Popa; Olesia Volciuc, colaborator științific.</b> Noi tehnologii de nanostructurare a materialelor semiconductoare pentru dispozitive electronice ....	84
<b>Inga Ciobanu, cercetător științific stagiar.</b> Deschideri spre o propedeutică a alterității .....	86
<b>Acad. Kopi Kycyku, Tirana, Albania.</b> Nicolae Iorga și popoarele “născute într-o zodie fără noroc” .....	90
<b>Gheorghe Vrabie, artist plastic.</b> Din nou despre simboluri.....	92
<b>Tudor Braga, director, Centrul Expozițional “C. Brâncuși”, UAP, RM.</b> Valentina Rusu-Ciobanu, pe măsura marilor săi dascăli .....	103
<b>Noi membri de onoare ai A.Ș.M.</b> Acad. Evgheni Ceazov .....	105
Acad. Momir Djurovic .....	105
Acad. Vladislav Homich .....	106
<b>Noi Doctori Honoris Causa al A.Ș.M.</b> Dr. Irina Uvarova.....	106
Acad. Alexandr Ciubarian .....	107
Dr.hab. Ion Țurcanu.....	107
<b>Jubilee</b> .....	108
<b>In memoriam</b> .....	115

## ANUL ION DRUȚĂ



**Ion Druță:**

***“Mileniul trei, care a început abia acum câțiva ani, urmează să dea răspunsul la mult controversata și poate cea mai dureroasă întrebare din câte pot fi -  
CE ESTE, ÎN DEFINITIV, OMUL?”***

# „ȘTIINȚA ȘI EDUCAȚIA SUNT CA ȘI APELE UNUI RÂU CARE TREBUIE SĂ CURGĂ ÎMPREUNĂ”

Între 19-21 septembrie curent, Academia de Științe a Moldovei a găzduit Conferința internațională cu genericul *Politici în domeniul științei și educației*, la care au participat miniștrii educației și științei, președinții Academiei de Științe din statele Europei Centrale și de Sud-Est, Caucaziene, CSI, Țările Balcanice și cele Baltice. Evenimentul a întrunit savanți din 24 de țări, precum și reprezentanți a 9 organizații internaționale. Manifestarea a fost o continuare a Conferinței Academiei de Științe din Europa de Est și de Sud-Est cu genericul *Știința globală și politicile naționale: rolul academiilor*, desfășurată între 4-5 mai 2007 sub auspiciile A.Ș.M. la Chișinău, care devenise evenimentul științific principal al anului 2007.

La rândul său, conferința consacrată politicilor în domeniul științei și educației prin mesajul său complex, varietatea și profunzimea problemelor abordate, face cap de afiș al evenimentelor științifice din 2008. Cele patru sesiuni au trasat direcțiile principale ale dezbaterilor: *Consolidarea impactului internațional al programelor naționale de cercetare și educație; Consolidarea cercetării în învățământul universitar; Dezvoltarea unei economii bazate pe cunoaștere; Cum să oprim și să inversăm exodul creierilor*.

În deschiderea conferinței Zoran Stancic, șef-adjunct al Directoratului General pentru Cercetare al Comisiei Europene, menționase că procesul globalizării comportă în sine multiple probleme – economice, ecologice, energetice etc., iar intrarea în competiție a noilor actori globali, precum China și India, lasă să se întrevadă noi oportunități și pentru țările industrializate, și pentru cele în tranziție.

Strategia unei economii bazate pe cunoaștere, lansată de UE în 2000, își propune să transforme cunoștințele în creștere economică. În acest context, triada instruire-cercetare-inovare capătă dimensiunea și menirea de forță motrice a dezvoltării societății cunoașterii. UE pledează pentru coordonarea politicilor în domeniul științei și educației în interiorul

și în vecinătatea sa, iar crearea Spațiului European de Cercetare condiționează importanța deosebită a relațiilor de parteneriat dintre țările membre cu țările PEV. De menționat că în luna mai anul curent, Republica Moldova a depus cererea oficială pentru asocierea la Programul Cadru 7 al UE în domeniul științei și dezvoltării tehnologice, instrumentul principal al UE de finanțare a cercetărilor în perioada 2007-2013. Statutul de țară asociată presupune obținerea drepturilor similare cu ale structurilor de cercetare din statele membre ale UE, dar, totodată, și un înalt grad de responsabilitate.

Despre ce înseamnă și cum se poate materializa un parteneriat efectiv cu Occidentul a relatat Eric Novotny, prim-vicepreședinte al Fondului American de Cercetări Civile și Dezvoltare (CRDF). În anii 2000-2008 Guvernul SUA a oferit cercetătorilor moldoveni 250 de granturi în valoare de 8 milioane dolari. De ele au beneficiat circa 2 mii de savanți, inclusiv tineri. Triada instruire-cercetare-inovare face posibilă valorificarea mai multor oportunități în acest sens.

“Știința și educația sunt ca și apele unui râu care trebuie să curgă împreună”. Această metaforă, enunțată de Engelbert Ruoss, Directorul Biroului Regional UNESCO pentru Știință și Cultură în Europa (BRESCE), exprimă mesajul esențial al comunității științifice moderne. Noile strategii științifice și educaționale contribuie la o mai bună sesizare și administrare a schimbărilor tehnice și sociale.

În cadrul conferinței președintele Republicii Moldova, Vladimir Voronin, a lansat proiectul Codului învățământului. Acesta se anunță a fi un jalon important în reforma sistemului educațional din țara noastră.

Președintele A.Ș.M., acad. Gheorghe Duca a catalogat conferința internațională *Politici în domeniul științei și educației* ca fiind o reuniune care a ridicat prestigiul comunității științifice autohtone în Europa.

Conferința *Politici în domeniul științei și educației* s-a desfășurat sub auspiciul Președinției Republicii Moldova la Procesul de Cooperare în Europa de Sud-Est (SEEC) și a fost organizată prin eforturile comune ale Academiei de Științe a Moldovei, Ministerului Educației și Tineretului al Republicii Moldova, cu suportul Oficiului UNESCO din Moscova, Inițiativei Central Europeane, Fondului American de Cercetări Civile și Dezvoltare (CRDF), Oficiului Naval de Cercetări Globale (ONRG) și Asociației Moldovenești de Cercetare și Dezvoltare (MRDA), altor fundații și organizații.



## COMUNICAT FINAL

**Conferința internațională pentru statele Europei Centrale și de Sud-Est, Caucaziene, CSI, Țările Balcanice și cele Baltice cu genericul *Politici în domeniul științei și educației*.**

*Chișinău, Republica Moldova,  
18-21 septembrie 2008*

În urma prezentărilor și discuțiilor pe marginea problemelor abordate, participanții au căzut de acord asupra următoarelor:

1. Atenția sporită față de sinergia dintre cercetare și învățământul superior în procesul de elaborare a politicilor naționale în domeniul științei și educației este esențială în edificarea economiei durabile bazate pe cunoaștere.

2. Excelența în managementul cunoașterii poate fi obținută prin consolidarea impactului internațional al programelor naționale de cercetare și educație, prin aprofundarea cooperării internaționale la nivel bi- și multilateral.

3. Domeniile de interes și problemele sunt similare pentru majoritatea țărilor din regiunile vizate, astfel încât un beneficiu major ar putea fi obținut în cazul diseminării celor mai bune practici, activități de *benchmarking*, acțiuni comune și programe de cooperare regionale, acțiuni orizontale de suport, relevante pentru regiune și alte acțiuni care necesită eforturi comune.

4. Consolidarea relațiilor între domeniul educației și domeniul cercetare-dezvoltare-inovare va spori calitatea și eficiența procesului educațional, va înlesni accesul studenților și mediului academic la excelența științifică și va crea oportunități pentru ajustarea adecvată a educației la procesul general de dezvoltare a științei.

5. O societate științifică viguroasă și puternică, capabilă să soluționeze probleme de importanță globală, poate fi edificată numai în cazul în care cercetarea și educația vor colabora reciproc.

6. Educația științifică informală este la fel de importantă ca și cea formală. Ea încurajează societatea să utilizeze rezultatele științifice, să combată pericolele eventuale ale acestora, în special în domeniul fizicii nucleare, biotehnologiilor, nanotehnologiilor, astfel protejând nu numai mediul, dar și viețile omenești.

7. Educația și, în consecință, cercetarea interdisciplinară nu pot fi evitate în era tehnologiilor moderne, de aceea consolidarea comunicării interdisciplinare și stabilirea legăturilor între sectoare și discipline este o necesitate imperativă.

8. Conexiunea dintre învățământul superior și știință este stabilită prin intermediul cadrului legal. Activitățile de cercetare din universități trebuie susținute și consolidate.

9. Tânăra generație de cercetători joacă un rol crucial în fortificarea societății bazate pe cunoaștere și din acest considerent implicarea ei în procesul decizional capătă o semnificație deosebită.

10. O atenție specială în elaborarea politicilor în domeniul științei și educației trebuie acordată mobilității cadrelor de calificare înaltă, încurajând pe de o parte mobilitatea talentelor, iar pe de altă parte stoparea efectelor negative ale „exodului creierilor”.

11. Participanții au atestat schimbările pozitive în sistemele educaționale naționale care s-au produs odată cu aprobarea principiilor Procesului de la Bologna și salută lansarea reformelor în sectorul educațional din Republica Moldova.

Participanții confirmă că este necesar un program specific și complex de acțiuni ce se referă la managementul științei și educației atât la nivel național, cât și regional. În concluzie, participanții au solicitat Oficiului UNESCO, Comisiei Europene și altor organizații internaționale, la fel și autorităților naționale,



*Sala Azurie a A.Ș.M., 19 septembrie 2008*

să țină cont de următoarele recomandări pentru dezvoltarea științei și politicilor educaționale:

1. Să deschidă accesul la programele și instituțiile sale naționale solicitanților din alte țări, în acest fel, prin concurență și colaborare, încurajând propriile cercetări.

2. Să creeze și să acorde facilități în cadrul schemelor de finanțare a cercetărilor naționale pentru a motiva cercetătorii să se implice în cercetări transfrontaliere.

3. Să relanseze acordurile de cooperare științifică cu țările din lumea a treia și organizațiile internaționale în vederea schimbului de cele mai bune practici; să identifice priorități comune și beneficiul potențial; să definească și implementeze în comun programe educaționale și de cercetare.

4. Toți beneficiarii implicați, în special guvernele, ar trebui să acorde prioritate consolidării potențialului uman prin educație, să garanteze implementarea cunoștințelor în toate domeniile economiei naționale și facilitarea accesului la informația științifică.

5. Să dezvolte centrele de excelență în domeniul cercetărilor științifice și educației și să creeze condiții pentru inovare și antreprenoriatul tehnologic, sporind astfel atractivitatea țării pentru forța de muncă de înaltă calificare, din țară și de peste hotarele ei.

6. Să contribuie la dezvoltarea centrelor regionale și supranaționale, a rețelelor de cercetare, pentru a spori gradul de cooperare.

7. Să colaboreze pentru a asigura ca beneficiile economice și intelectuale de pe urma creșterii mobilității internaționale a cercetătorilor și studenților să aibă un impact echitabil asupra tuturor actorilor implicați, simplificând totodată regulile și procedurile existente de cooperare internațională a savanților.

8. Să susțină crearea și dezvoltarea rețelelor de diasporă intelectual-științifice și proiectelor de cooperare dintre expatriați și țara lor de origine; să extindă oportunitățile de studii virtuale și la distanță, să promoveze programe de reîntoarcere reale și virtuale.

9. Toți beneficiarii, în special guvernele, trebuie să acorde o atenție sporită elaborării politicilor care ar include programe și măsuri de stimulare a implicării tinerilor în știință.

10. Să întreprindă măsuri de incluziune a sectorului de afaceri în finanțarea cercetării, prin utilizarea cunoștințelor și rezultatelor științifice în domeniul lor de interes și, desigur, să sporească participarea statului în procesul de finanțare a cercetării în învățământul superior.

11. Să formuleze condiții și mecanisme pentru a încuraja antreprenoriatul inovațional și să lanseze

măsuri (inițiind un acord-cadru) privind comercializarea și transferul drepturilor de proprietate intelectuală; să consolideze schimbul de *know how* regional, instruirea în comun privind dezvoltarea abilităților în domeniul tehnologiilor.

12. Să încurajeze creșterea gradului de conștientizare, precum și realizarea conexiunii dintre cunoaștere și percepția ei de către opinia publică și de oficialități.

13. Să recunoască rolul academiilor naționale, consiliilor de cercetare și fundațiilor în ceea ce privește politicile în domeniul științei și contribuția acestora la edificarea economiei bazate pe cunoaștere.

14. Să stabilească în perioada următoare întâlniri comune a factorilor de decizie cu reprezentanții mediului academic și să aprofundeze comunicarea la nivel național și internațional.

Acest document constituie o contribuție a statelor Europei Centrale și de Sud-Est, Caucaziene, CSI, Țările Balcanice și cele Baltice la Conferința Mondială în domeniul Învățământului Superior (Paris, iulie 2009), și la Forumul Științific Mondial (Budapesta, noiembrie 2009).

## DECLARAȚIE

**Conferința Internațională pentru statele Europei Centrale și de Sud-Est, Caucaziene, CSI, Țările Balcanice și cele Baltice *Politici în domeniul științei și educației.***

1. Pentru regiunile vizate, Conferința recomandă crearea unor mecanisme la nivel național în scopul schimbului sistematic de informații și experiență între factorii decizionali și comunitatea științifică. Aceste mecanisme ar trebui să ajute factorii de decizie în formularea politicilor în domeniul științei și educației, astfel contribuind la crearea societății bazate pe cunoaștere. Conferința consideră că Academiiile de Științe trebuie să devină promotorii acestui proces la nivel național. Academiiile urmează să garanteze ca întreaga comunitate științifică să fie inclusă în procesul respectiv.

2. Conferința solicită UNESCO și Fondul CRDF să convoace, peste doi ani, o întrunire în continuarea celei de astăzi, pentru a evalua nivelul de implementare a acestor recomandări.

3. Conferința îndeamnă principalii donatori (Comisia Europeană, Guvernele naționale, fundații internaționale etc.) să aloce fonduri necesare pentru a sprijini implementarea recomandărilor sus-menționate, atât la nivel național, cât și la nivel internațional.

# SPAȚIUL DE CERCETARE AL UE, DESCHIS ȚĂRILOR VECINE

**Zoran STANCIC,**  
*șef-adjunct al Directoratului General  
pentru Cercetare,  
Comisia Europeană*

## EU RESEARCH AREA, OPENED TO NEIGHBORING COUNTRIES

EU Research Area is not limited to member states, and should not be a fortress. It is opened for third countries, ENP countries, as well as for partner countries. The Implementation of the EU 7<sup>th</sup> Frame Program continues by new instruments directed to a fruitful international cooperation. For sure, Enlarged Europe face common threats, but the European Commission is ready to tackle them promoting a wide cooperation between all countries.

Intenția de a reforma sistemul educațional și de cercetare, declarată de participanții la actuala conferință, este una ambițioasă și salutară. Ea presupune în egală măsură consolidarea impactului programelor de cercetare și dezvoltarea politicilor direcționate în domeniul cooperării internaționale.

Cu asemenea provocări se confruntă de regulă astăzi țările în tranziție, dar să nu uităm că acestea au efecte deosebite și asupra statelor membre ale Uniunii Europene. Iată de ce, aș vrea să împărtășesc cu dvs. informația despre politica statelor UE, care este adoptată și se implementează prin intermediul *Strategiei de la Lisabona pentru piața muncii, cercetare și energie*.\*

Vă amintesc că în ce privește reforma educației și a sistemului de studii superioare Strategia de la Lisabona include 5 obiective, dintre care aș vrea să mă refer la următoarele trei:

\*Strategia de la Lisabona, adoptată pentru prima oară de liderii Uniunii Europene în 2000, constituie un pachet de măsuri al căror obiectiv este îmbunătățirea performanțelor economiilor Europene. Strategia a fost relansată la Consiliul European din martie 2005. Parlamentul accentuează interdependența între reformele economice, sociale și de mediu care, împreună cu creșterea economică și piața muncii, constituie condiții esențiale pentru obținerea de succes în crearea unei economii și societăți dinamice.

1. Cel puțin 85% din tinerii UE trebuie să obțină studii medii.

2. 12%-12,5 % din populație trebuie să învețe pe tot parcursul vieții.

3. Numărul de absolvenți în științele exacte, tehnologii, cercetări trebuie să crească până la 50% către anul 2010.

Țin să vă informez că procesul de realizare a acestor obiective este sub monitorizare, rezultatele sunt publicate regulat și putem face deja unele bilanțuri.

Chiar la ultima ședință a Comisiei s-au analizat progresele înregistrate de statele UE, pe de altă parte se atestă o performanță înceată, dar semnificativă, în vecinătatea UE.

În ceea ce privește populația adultă care trebuie să fie conectată la studii pe tot parcursul vieții, exemplele Marii Britanii și a Danemarcei sunt cele mai performante - de la 26% până la 42% din adulți sunt antrenați în acest proces, în comparație cu punctul de reper de 12,5%.

Când ne referim la absolvenții de după educația secundară, cea mai bună impresie o creează Cehia, Slovacia, Polonia cu rata de absolvire mai mare de 90% în raport cu punctul de reper de 85%.

Iar în privința cercetărilor, în Europa cei mai mari investitori în cercetare și dezvoltare sunt Suedia și Finlanda. Trebuie de recunoscut realizările Franței și Islandei care au un număr sporit de absolvenți angajați în cercetare. Să nu neglijăm nici noile state membre ale UE cu rol de lider în ceea ce privește raportul de sexe în domeniul cercetare-dezvoltare.

E cazul să accentuăm aici și importanța celor 3 procente de investiții din PIB în cercetare-dezvoltare. După cum știți, politicienii europeni au adoptat această țintă și noi facem progrese, în pofida faptului că ar trebui să fim sinceri în a spune că nu am atins-o deocamdată. Și probabil este o idee bună ca țările Europei Centrale și de Est, din regiunile învecinate să-și propună asemenea sarcini ambițioase și să lupte pentru realizarea lor.

Așadar, în 2005 Comisia Uniunii Europene a adoptat documentul politic cu denumirea *Agenda de modernizare a universităților*. Aceasta conține chestiuni vulnerabile, reforma curriculară, de fapt, pune accentul pe sistemul în ciclu al învățământului liber. De asemenea este important că studenții vor solicita competență în urma studiilor, acces la studii flexibile, recunoașterea diplomelor și mobilitate.

Partea a doua a Agendei ține de reforma administrației universitare. Este important să avem universități private, libere de a promova o colaborare



privată publică care ar conduce la perfecționarea activității lor de cercetare și dezvoltare.

Cel de-al treilea pilon este reforma finanțării. Noi încurajăm universitățile în efortul lor de a obține surse de venit diverse, legături mai bune cu instituții performante, noi la fel dorim ca universitățile să promoveze acțiuni echitabile și eficiente, inclusiv practicarea taxelor de studii, a granturilor și bursei pentru cercetare. Aș vrea să mai accentuez că UE nu impune nimic statelor membre – este doar o listă de recomandări pe care, bineînțeles, oricine o poate supune votului.

De menționat că, în afara rețelei UE, există și Procesul Bologna care a fost inițiat în 1999 și completează politica Uniunii Europene. După cum se știe, Procesul Bologna promovează reforma curriculară în domeniul cercetării și educației pentru a crea un spațiu unic de învățământ superior al celor 46 de state participante, printre care Republica Moldova, alte țări partenere ale PEV, cu excepția Belarus, toate statele potențiale candidate, precum și Federația Rusă.

Obiectivul principal este introducerea unui sistem al ciclului de învățământ liber, asigurarea calității educației și, de asemenea, facilitarea recunoașterii calificării în perioada studiilor. Comisia consideră aceste reforme drept cea mai bună cale de creștere a abilităților pentru a răspunde semnificativ provocărilor societății cunoașterii, bineînțeles pentru integrarea liberă a dimensiunilor educative, de cercetare și inovare care formează așa numita *triada cunoașterii*. Comisia susține consolidarea acestei triade printr-o multitudine de politici și instrumente diverse care indubitabil sunt adresate statelor membre și celor potențiale din regiune, una dintre ele având denumirea de Program Cadru 7 pentru Cercetare.

În plus, noi trebuie să luăm în calcul relevanța mobilită-

ții forței de muncă în baza schemelor internaționale existente și, probabil, cea mai recentă inițiativă – de a crea Institutul European de Tehnologie și Inovare – este un exemplu elocvent. În ceea ce privește Programul Cadru de Cercetare, e o problemă majoră că bugetul total al Programului este de 53 ml. euro pentru o perioadă de 7 ani. Este foarte complex, dar oferă un set mare de diferite oportunități și vreau să accentuez că acestea vor fi utilizate și de către participanții veniți din regiunea pe care o reprezentați. Pentru țările parte la PEV, s-au semnat o serie de acorduri, noua schemă internațională al schimbului de cercetare de asemenea este un instrument important.

Comisia face multe ca să consolideze noile cercetări și sisteme de educație din afara Programului Cadru 7. Din 1999, un program important a fost *Programul TEMPUS* care atenționa asupra unor aspecte de cooperare dintre Universitățile UE cu cele din Balcani, Europa Centrală și de Est, Asia Centrală în domeniul proiectelor și modernizării studiilor superioare. Noi am lansat un nou *Program TEMPUS*, anul trecut, care se va desfășura între 2007-2014 și care va încerca să consolideze cooperarea dintre instituții. Important pentru dvs. e că noi pleptăm pentru o extindere a politicii de dialogare ce se derulează deja și pentru o colaborare mai strânsă între țările terțe ce iau decizii politice în programe variate precum definirea priorităților naționale sau Planurile de Acțiuni.

Un alt instrument al UE în domeniul învățământului superior reprezintă *Programul ERASMUS*



**Zoran Stancic, șef-adjunct al Directoratului General pentru Cercetare, Comisia Europeană și Larisa Șavga, ministrul Educației și Tineretului din Republica Moldova.**  
**Chișinău, A.Ș.M., 19 septembrie 2008.**

*MUNDUS* care, după cum știți, se desfășoară cu succes din 2004. Prin el se promovează mobilitatea și cooperarea în vederea consolidării politicii, vizibilității și atractivității educației europene în țările terțe. Începând cu 2006, *noul Program ERASMUS* a inițiat o cooperare și promovează noi oportunități pentru schimb de persoane cu studii superioare dintre UE și țările vecine.

Aș mai vrea să vă informez despre Institutul pentru Inovare și Tehnologie al UE cu sediul la Budapesta, care este operațional astăzi. Am putea zice că este prima tentativă de a integra totalmente triada cunoașterii. Acesta va inspira și călăuzi instituțiile existente de învățământ superior și de cercetare. Bineînțeles că el se va baza pe parteneriatul integrat și excelent dintre universități, organizații de cercetare și business – așa numita comunitate de cunoaștere și inovare. Vă încurajez să cooperați pentru a lansa un parteneriat cu institutul nominalizat.

Toate aceste instrumente sunt indispensabile pentru realizarea circulației libere a științelor, constituind așa numita a 5-ea libertate întru reformarea spațiului educațional și de cercetare. Acestea sunt prompt reflectate în discuțiile cu privire la viitorul PEV al UE în ceea ce privește îmbunătățirea situației de dezvoltare și cercetare pe care aș vrea să le abordez.

După cum se știe, ideea spațiului UE de cercetare a fost concepută și lansată în 2000, iar în 2007 Comisia UE a susținut-o prin publicarea Documentului privind spațiul unic de cercetare (ERA Green Paper) care stabilește pentru fiecare din țările membre principii de construcție eficientă a spațiului european de cercetare. Este importantă dorința ce-o manifestăm de a consolida parteneriatul nostru cu statele membre, la fel și cu țările care negociază în cadrul programului de cercetare și care, într-o oarecare măsură, împărtășesc responsabilitatea pentru susținerea statelor membre și regiunilor respective în vederea edificării și eficientizării spațiului european de cercetare.

În acest context, deja am adoptat o serie de inițiative politice importante. În primul rând, am vrea să garantăm circulația liberă a cunoștințelor cu perspective reale de atragere a cercetătorilor. În cel de-al doilea rând, să constituim și promovăm universități și organizații de cercetare globale bogate, moderne și competitive ce ar fi capabile să furnizeze cunoștințe excelente în domeniul științei și tehnologiei. În al treilea rând, am vrea să creăm condiții favorabile pentru ca toți actorii implicați să investească în cercetare și, ceea ce e foarte important, să valorifice rezultatele cercetărilor. Toate acestea vor fi posibile numai dacă UE va dispune de o infrastructură bună de cercetare.

Așadar, noi am propus instrumente proprii pentru a edifica infrastructura europeană de cercetare și astfel a soluționa provocările sociale printr-o cooperare foarte strânsă în baza unor programe comune.

Permiteți, de asemenea, să vă asigur că spațiul de cercetare al UE nu e limitat doar la statele membre, noi nu dorim ca acesta să devină o fortăreață. El este deschis pentru statele terțe, statele PEV, precum și țările partenere. Cred că o listă cu acțiuni concrete va fi preluată în 2009 și aș dori să vă asigur din nou că pe durata acestor inițiative, implementarea Programului Cadru 7 continuă prin noi instrumente direcționate la o cooperare internațională fructuoasă. Aș vrea să accentuez și un specific al cooperării internaționale care are ca scop consolidarea capacităților de cercetare în cadrul PEV pentru a răspunde necesităților particulare ale economiilor mai puțin dezvoltate.

Experiența demonstrează că politicile cu privire la programele educaționale, de cercetare și inovare pot avea impact doar în cazul în care sunt susținute printr-o serie de acțiuni de succes. Prima dintre ele ar fi lansarea unui program guvernamental pentru participării din alte state de încurajare a competiției dintre cele mai bune talente din lume și de elaborare a unor scheme de cercetare-finanțare pentru cercetări transfrontaliere. Alte practici ar putea fi consolidarea activităților de cooperare în domeniul cercetării cu statele terțe pentru a face schimb de experiență și a identifica priorități comune. A doua acțiune care se impune ar fi investirea în libera mișcare a cunoștințelor, a cercetătorilor și studenților, aceasta urmând să devină o prioritate majoră a politicilor naționale. A treia ar fi consolidarea instituțiilor și universităților europene de cercetare, acestea fiind actorii, producătorii și furnizorii principali de cunoștințe și de abilități profesionale de cercetare. A patra. A îmbunătăți condițiile cadru, a transforma cunoștințele într-un produs comercial, de exemplu prin îmbunătățirea drepturilor de proprietate intelectuală și accesul la finanțe. Aceasta este tema de acasă pentru companiile tradiționale, este de fapt tema pentru toți, inclusiv pentru UE. Comisia este convinsă că acestea sunt măsurile cheie care trebuie să ne ajute în realizarea Agendei politice de către statele membre ale UE, țările PEV și în urma acestor eforturi să avem o cercetare mai eficientă în educație și știință, să ne concentrăm la noua generație și să multiplicăm beneficiile pentru toți cetățenii noștri. Pe parcursul reformei UE, noi trebuie să fim convinși că toate laturile triadei științifice vor interacționa. Excelența în cercetare nu e posibilă fără o politică educațională și eforturile în cercetare trebuie să se soldeze cu crearea noilor locuri de muncă pentru toți. Fără îndoială, Europa Lărgită se confruntă cu provocări comune, iar Comisia este pregătită să facă față acestora printr-o cooperare mai apropiată cu dvs.

*Discurs rostit în cadrul Conferinței internaționale Politici în domeniul științei și educației. Chișinău, 19 septembrie 2008*

Traducere Natalia Rusu



## ȘTIINȚA ȘI EDUCAȚIA, PRIORITĂȚI PE TERMEN LUNG

**Vladimir VORONIN,**  
*președintele Republicii Moldova*

### SCIENCE AND EDUCATION, LONG-TERM PRIORITIES

The President of the Republic of Moldova, Vladimir Voronin presented this speech in the frame of the international Conference dedicated to policies in the field of science and education. From his point of view the science reform, the legislative support of who is Science and Innovation Code, continues. But even today it is clear that the following long-term priority is education. For this aim a new draft document was elaborated - Education Code, that regulates all stages of education – from pre-scholar to post-university. A considerable part of the code is dedicated for alignment to Bologna standards. From the other hand there are problems regarding the development of education in Moldova – low salaries, the devalorization of graduate and post-graduate studies etc. The new Code for Education offers solutions to tackle these problems.

### *Stimate Doamne și Stimați Domni!*

Forumul de astăzi constituie o mare onoare pentru Republica Moldova. Și prin prestigiul participanților, și prin importanța problemelor care se preconizează a fi discutate în următoarele trei zile, această conferință va lăsa, fără îndoială, o urmă adâncă în societatea noastră. Cu toate că este un forum internațional, nu întâmplător vorbesc anume de societatea noastră, societatea moldovenească. În pofida caracterului universal al unor asemenea probleme ca interdependența științei și educației, cu toate că o așa sarcină ca formarea unei economii bazate pe cunoștințe are un caracter global, în proiecția noastră, moldovenească, aceste teme capătă o acuitate deosebită, sunt deosebit de imperioase și dobândesc o dimensiune extrem de pragmatică.

Îmi voi explica gândul. În virtutea unor circumstanțe obiective, unica resursă accesibilă de dezvoltare a Republicii Moldova este capitalul uman. Subestimarea acestei circumstanțe a condus, în primul deceniu de independență, la o prăbușire economică și socială fără precedent în Moldova. Fetișismul pseudopieței din anii '90 considera că stihia liberală va crea de la sine o bază durabilă pentru dezvoltare. Și noi știm că acest lucru nu s-a întâmplat. Cel puțin, în Moldova, rezultatele s-au dovedit diametral opuse celor care ni se

promiteau. Reacția în lanț a catastrofei social-economice din țară se prezenta astfel: piața, înainte de toate, n-a cruțat știința. Prăbușirea și marginalizarea sferei cercetării și inovării a diminuat dramatic receptivitatea țării și a societății față de reînnoirea tehnologică, față de creșterea competenței la toate nivelurile, inclusiv la nivelul managementului politic general. După marginalizarea științei a urmat diminuarea calității învățământului – și a celui superior, și a celui secundar. Drept urmare, la o anumită etapă, piața muncii a rămas fără forță de muncă calificată, capabilă a fi antrenată în eventualele oferte investiționale. Acest model de degradare constituie o ilustrare concludentă a spuselor eminentului sociolog Immanuel Wallerstein care, cu o anumită ocazie, a menționat că modul de înțelegere a pieței, care exista în anii 90, era capabil să schimbe situația în societate nu mai mult decât vitaminele pot trata leucemia.

Și, într-adevăr, Moldova avea nevoie de cu totul alte medicamente. Evaluarea exactă, serioasă, a locului și a rolului potențialului uman în țară, conștientizarea interdependenței dintre dezvoltarea științei și educație, dintre reproducția profesională și reproducția economică au generat fenomenul reformelor de tip nou. Aceste reforme, care au demarat acum opt ani, se deosebeau în mod cardinal prin înseși principiile relansării proceselor dezvoltării pozitive. „De la investiții în om – la o economie dezvoltată și competitivă” – aceasta a fost lozinca noastră. Posibil că ea era într-o măsură romantică și populistă la prima vedere. Dar ea, fără doar și poate, s-a soldat cu anumite rezultate. Ca urmare a practicii noastre de opt ani, noi ne-am întărit și într-o altă idee paradoxală: într-o țară săracă, este inadmisibil să se economisească pe seama sferei sociale, într-o țară săracă este inadmisibil să se economisească pe seama științei, o țară săracă are doar o singură șansă să devină o țară dezvoltată și bogată – ea trebuie să devină mai întâi o societate competentă. Astăzi, organismele financiare internaționale ne critică adesea pentru faptul că structura bugetelor noastre este, în opinia lor, orientată într-o măsură prea mare spre consum, cu prevalarea semnificativă a cheltuielilor sociale, inclusiv a celor făcute pentru știință și pentru educație. Noi, însă, considerăm că în acest caz concret trebuie să vorbim nu despre cheltuieli, ci despre investiții, despre investiții făcute în capitalul uman. În cazul țărilor care posedă mari rezerve de petrol, cheltuielile făcute pentru prospecțiuni geologice și pentru construirea de sonde, desigur, ar fi fost considerate drept investiții. Pentru Moldova, care posedă doar capital uman, un fel de „sondă” capabilă, în ultimă instanță, să îmbogățească societatea, poate fi numai o politică investițională pe termen lung în sistemul științei și educației.

Acum patru ani, în Moldova a fost adoptat Codul cu privire la știință și inovare. Codul a fost adoptat pe fundalul unor idei bizare privind necesitatea lichidării Academiei de Științe, reducerii cheltuielilor pentru

știință. În cele din urmă, noi am procedat exact invers. Noi nu numai că am majorat în mod serios, de câteva ori, cheltuielile pentru știință, noi am schimbat în mod radical climatul inovațional din țară, întrunind pentru prima dată într-un singur cod de legi stimulentele pentru dezvoltarea științei, inovării, protecției proprietății intelectuale și dezvoltării parcurilor și incubatoarelor tehnologice. Știu că acest Cod cu privire la știință și inovare face parte din setul de materiale pe care îl au toți delegații la conferință. Ne putem convinge ușor că, după structura eforturilor întreprinse, reforma promovată s-a dovedit a fi, de fapt, un adevărat proiect investițional. Un proiect care, și vreau să subliniez acest lucru, a sporit brusc nivelul de autoapreciere al comunității științifice, exigența ei față de sine, responsabilitatea ei. Or, actuala Academie de Științe a Moldovei nu este doar o instituție transparentă și absolut independentă, care include structuri de cercetare și de inovare cu diferite tipuri de proprietate și care este dirijată de Asambleea sa. Academia de Științe a Moldovei este, totodată, consultant al Guvernului, încheie cu acesta contracte de parteneriat, cu alte cuvinte, este un coparticipant la conducerea țării.

Reforma științei continuă. Dar deja astăzi este clar că următoarea prioritate pe termen lung devine educația. În plus, voi menționa din capul locului că învățământul în Moldova va fi, în următorul deceniu, principala prioritate a dezvoltării. Noi am finalizat lucrul asupra Codului învățământului. Acest nou document va genera, bineînțeles, discuții aprinse în societate la noi, în Moldova, și peste hotarele ei. La drept vorbind, pe aceasta și contăm. Altfel, desigur, nici că se poate. Prea multe sfere vizează acest nou proiect de lege care întrunește în sine reglementarea tuturor treptelor învățământului – de la cea preșcolară la cea postuniversitară. Ne dăm bine seama că învățământul, în orice țară, este în felul lui un element conservativ al sistemului social. Dar, în cazul nostru, a menține conservatismul ar însemna nu păstrarea atașamentului față de unele tradiții aprobate de timp, ci supunerea riscului a însuși viitorului societății noastre. De aceea, o bună parte a codului este orientată spre adaptarea întregului sistem al învățământului nostru la cunoscutele standarde de la Bologna. Pe de altă parte, există probleme specifice ale dezvoltării învățământului în Moldova. Este vorba de nivelul remunerării muncii profesorilor din școala medie. Nivelul de astăzi al salariilor în sistemul învățământului secundar rămâne cu mult în urmă, chiar și față de indicii salariului mediu pe economie. Și pentru noi este absolut clar faptul că, având asemenea indici ai nivelului de retribuție a pedagogilor, vom rămâne, în curând, nu numai fără pedagogi calificați, dar în genere fără învățământ secundar. Această situație nu poate fi redresată prin evoluție, adică prin majorarea eșalonată a salariilor. În noul cod noi declarăm deschis că, începând cu anul 2009, salariul mediu al pedagogilor trebuie să fie egal cu salariul mediu pe economie. Aceasta înseamnă o majorare a retribuției pedagogilor de aproape două ori cu garantarea

menținerii creșterii salariului în viitor. Sperăm că o asemenea abordare selectivă, o asemenea atitudine exclusivistă față de nivelul de remunerare a profesorilor din școli va găsi înțelegere la toate categoriile de bugetari, că această măsură de durată va trezi un sentiment de solidaritate din partea întregii societăți. Toți trebuie să conștientizăm că, atâta timp cât profesia de învățător nu va deveni una atrăgătoare din punct de vedere economic pentru cei mai buni din cei mai buni profesioniști, noi nu vom avea învățământ – nici superior, nici secundar.

Încă un element foarte important al noului cod. El, de asemenea, ține de concepția investițiilor sociale. Constituția moldovenească proclamă că învățământul public în țara noastră este gratuit. În realitate, acest principiu, de bine de rău, funcționează doar în sistemul învățământului secundar. În sistemul învățământului superior de stat s-a încetățenit, însă, o practică absolut vicioasă. Ea se datorează faptului că aproape jumătate din studenții universităților din Moldova își fac studiile în bază de contract. Acest principiu nu poate fi pus la îndoială în cazul universităților private. În cazul învățământului de stat, vedem că el a dus la crearea în țară a unui sistem absolut irațional. În goană după contracte, universitățile dublează specializările care se bucură de popularitate. Ca urmare statul lansează pe piață mii de oameni, a căror specializare nu corespunde solicitărilor pieței muncii și necesităților sociale. Corpul didactic degradează, nivelul standardelor educaționale scade neconținut. Se majorează și cheltuielile statului, dar eficiența și volumul lor, calculate pe student, se prezintă ca fiind deosebit de modeste. Cu alte cuvinte, are loc devalorizarea învățământului superior, diploma de studii nu îi spune eventualului angajator nimic despre calitățile profesionale ale absolventului unei universități.

Probabil că, în această situație, ar trebui să concentrăm cheltuielile în sfera învățământului asupra anumitor priorități, de importanță majoră pe termen lung, care ar garanta reproducerea competenței profesionale a societății, înalte standarde educaționale, un înalt nivel de asigurare tehnico-materială a procesului educațional. Anume această abordare nu numai că ne va permite să diminuăm în mod considerabil problema pe care o reprezintă relațiile contractuale echivoce dintre student și instituția de învățământ superior, dar și să optimizăm numărul studenților în universități, să majorăm bursele de câteva ori, să asigurăm studenții cu condiții moderne de cazare în cămine și, principalul, să sporim considerabil exigențele față de calitatea pregătirii lor profesionale.

Noi intenționăm să realizăm aceste transformări. Pentru că fără aceste măsuri decisive, toate vorbele despre transferul de tehnologii, despre edificarea în Moldova a unei economii bazate pe cunoștințe, despre o societate democratică dezvoltată și competentă vor rămâne doar vorbe.

*Discurs rostit în cadrul Conferinței Internaționale Politici în domeniul științei și educației.*

*Chișinău, 19 septembrie 2008*

# ECONOMIA CULTURII ÎN SOCIETATEA INFORMAȚIONALĂ BAZATĂ PE CUNOAȘTERE

*Acad. Florin G. FILIP,  
vicepreședinte al Academiei  
de Științe Române,*

*Igor COJOCARU, director al Institutului  
de Dezvoltare a Societății Informaționale,  
A.Ș.M.*

## ECONOMY OF CULTURE IN THE INFORMATION SOCIETY BASED ON KNOWLEDGE

The article develops a vision regarding the convergence between evolutions of culture institutions, holders of knowledge and artistic values (libraries, archives, museums) and information and communication technologies, in a context created by international initiatives aimed at clarification of concepts and building of an economy of culture as part of a global information society based on knowledge. The work identifies preliminary actors and key decisions and also presents several possible scenarios, depending on uncontrolled and unpredictable evolutions of some factors from the context.

**Cuvinte-cheie:** bunuri culturale, economie a culturii, instituții culturale, inițiative internaționale, tehnologia informației, societatea cunoașterii.

### 1. Introducere

Scopul acestui articol este de a prezenta o versiune actualizată a unei viziuni propuse și dezvoltate în lucrări anterioare (Filip, 1996a,b) asupra posibilității de interacțiune a unor factori diverși (guvernamentali, instituții culturale, populație, organizații cu scop lucrativ, învățământ și cercetare) în scopul preservării și valorificării în interesul țării, al cetățeanului și al agenților economici (tradiționali sau noi) a patrimoniului cultural național. Principalele elemente care au determinat necesitatea extinderii și actualizării modelului propus anterior izvorăsc din abordările din ce în ce mai sistematice și dinamice petrecute pe plan internațional și din dezvoltările tehnologice actuale.

## 2. Context internațional

### 2.1. Istoric

Ca și în multe alte domenii de activitate umană, aflate în expansiune rapidă, primele inițiative privind folosirea tehnologiilor informației în instituțiile de depozitare de bunuri culturale (cunoștințe și valori artistice) au apărut în *lumea academică*. Oamenii de știință au urmărit, în primul rând, găsirea de căi noi pentru preservarea bunurilor culturale acumulate în secole de dezvoltare umană și pentru creșterea numărului celor care au acces cât mai neîngrădit (din motive financiare, geografice, de poziție socială) și mai rapid la acestea (Dertouzos, 1991, 1997; Saltzer, 1992).

Lumea afacerilor a sesizat cu promptitudine posibilitatea de a valorifica inițiativele cu obiective nobile ale savanților în activități lucrative noi. Acestea au ca scop atât valorificarea în sens economic a moștenirii culturale aflate în biblioteci, arhive, muzee și colecții, cât și eficientizarea legăturii dintre creatorul contemporan de cunoștințe și de valori artistice și beneficiarul și consumatorul acestor producții, aflate în librării, săli de expoziție sau de spectacol (Dertouzos, 1997; Martin, 1998). În acest sens, s-a afirmat că “pentru Europa, patrimoniul cultural este o resursă strategică care poate juca rolul pe care îl are petrolul pentru țările arabe” (De Michelis, 1996). Deși astfel de prognoze nu s-au confirmat încă în măsura sperată, au apărut, în peisajul lumii afacerilor, pe lângă producătorii de tehnologii, o serie de organizații economice cu rol de transformare, distribuire și intermediere a *bunurilor culturale transformate*.

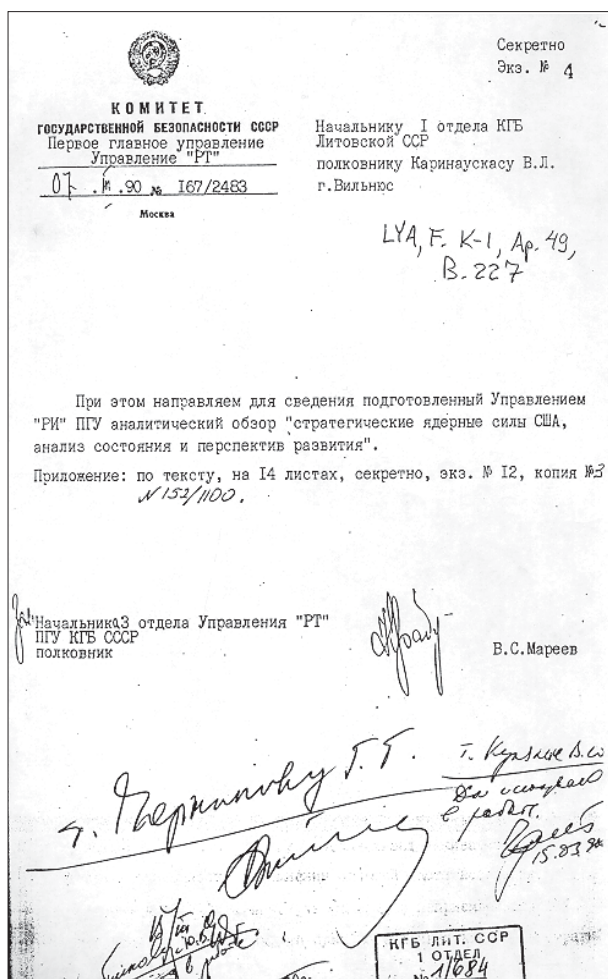
De o atenție deosebită s-au bucurat bibliotecile și arhivele, principalele instituții de depozitare de informație și cunoștințe. În scopul creșterii productivității muncii în realizarea de produse și servicii, pe seama îmbunătățirii accesului (ca viteză și ca arie de cuprindere), au fost create instrumente informatice care să asiste transformarea și funcționarea acestora într-un mod asemănător cu cel al unor organizații industriale sau de servicii (F.N., 2001).

Al treilea factor care a intervenit în interacțiunea dintre tehnologiile informatice și creatori și instituțiile culturale a fost *acțiunea guvernamentală*. Guvernele țărilor dezvoltate au sesizat faptul că *societatea informațională globală* (SIG) poate avea o dimensiune culturală mai importantă decât societatea industrială. Această dimensiune a fost percepută ca fiind atât în interesul cetățeanului (“îmbogățit” pe plan spiritual), cât și al întreprinderilor (care trebuie să concureze, dar să și coopereze în contextul economic în curs de globalizare) și al comunităților umane, al statelor și regiunilor.

Principalele inițiative care au avut impact direct în domeniul de interes al acestui studiu au fost: a)



programul american al NSF/DARPA/NASA intitulat "Research in Digital Library Initiative" (NSF 1998), b) Raportul Bangemann (1994) adresat Consiliului European (prin prisma stimulării *industriei conținutului* și, mai ales, c) unele proiecte-pilot lansate la Conferința G7 de la Bruxelles, din luna februarie 1995 (G7, 1995). Acestea s-au referit la: a) "Educație și instruire interculturală în SIG" (tema nr. 3), b) "Biblioteci electronizate" (tema nr. 4) și c) "Acces extins, multimedial la patrimoniul cultural mondial din muzee și galerii de artă" (tema nr. 5). Aceste proiecte au fost descrise cu ocazia simpozionului "Rolul tehnologiilor contemporane în dezvoltarea patrimoniului cultural național", organizat de Academia Română pe data de 21 februarie 1996. Tot atunci s-a prezentat primul sit informatic cu informații culturale realizat la ICI București, s-a făcut o excursie virtuală în muzeele și bibliotecile din lume și s-a prezentat o viziune privind relațiile care se pot stabili între diferiți factori (guvernamentali, din instituțiile culturale, din cercetare, învățământ și din lumea afacerilor) pentru valorificarea patrimoniului național cultural (Filip, 1996; Cristea, 1996; Neamțu, 1996).



Arhivele KGB la Universitatea din Harvard

## 2.2. Tendințe europene recente

În Europa, s-a acceptat la nivel oficial faptul că "resursele culturale și cunoștințele științifice ale Europei constituie o resursă publică unică, care formează memoria colectivă și în evoluție a diverselor societăți [ale UE] și care constituie o bază solidă pentru dezvoltarea industriilor de conținut digital într-o societate a cunoașterii, sustenabilă (Lund, 2001). Se apreciază (Euroabstracts, 2001) că "valoarea enormă a bogăției culturale a Europei este de cca două ori mai mare decât a sectorului de telecomunicații". Se vorbește în prezent nu numai de sectorul industriei de conținut, ci și de "economia culturii". Plecând de la această constatare, o serie de studii și analize, ședințe de tip brainstorming, întâlniri ale experților și ale reprezentanților statelor membre (Lund, 2001; Eva, 2001; DigiCULT 2001; Slazburg Research, 2001; Bride, 2001; FN 1998) încearcă să contribuie la conturarea unei strategii europene coerente pentru următorii 5-10 ani. Principalele elemente concrete pentru prezentul studiu sunt date mai jos:

- Adoptarea *Planului de acțiune "eEurope"* la Reuniunea Consiliului European de la Feira (19-20 iunie, 2000). Obiectivul 3d al Planului de acțiune se referă la "stimularea conținutului european în rețelele globale și stipulează crearea unui mecanism de coordonare pentru programele de digitizare între statele membre".

- Adoptarea de către Consiliul European, pe data de 22 decembrie 2000, a programului "eContent" având un buget de 100 milioane de Euro. Acesta urmărește "transformarea bazei de conținut [informațional] bogate ale Europei într-un avantaj competitiv în societatea informațională și asigurarea unei poziții mai importante pe Internet pentru operatorii europeni" prin "accesul și folosirea informațiilor din sectorul public, ca și prin extinderea ofertei informaționale, adaptarea culturală și lingvistică a produselor informaționale și înlăturarea barierelor comerciale" (EC 2000b). Direcțiile de acțiune ale programului *eContent* sunt "a) îmbunătățirea accesului și folosirea extinsă a informațiilor din sectorul public, b) extinderea producției de "conținut" într-un mediu multilingvistic și multicultural și c) creșterea dinamismului pieței de conținut digital".

- Includerea în Programul de acțiune *eEurope+* (EC 2000a), destinat țărilor din Europa centrală și de est a unor acțiuni privind: "a) stimularea dezvoltării și diseminarea "conținutului" digital european (acțiunea 3d), sprijinirea exploatarei informațiilor din sectorul public și stabilirea unei colecții digitale europene de baze de date "cheie" și b) accesul la patrimoniul cultural digitizat".

• Inițiativa "Librăria digitală" (DLI) are drept scop facilitarea utilizării și valorificării **patrimoniului european cultural și științific** (cărți, filme, hărți, fotografii, muzică etc.) în scopuri de lucru, studii sau recreare. Această inițiativă se bazează pe resursele bogate ale Europei, combinând mediile multiculturale și multilingve cu realizările tehnologice și noile modele de business. Inițiativa constă din două compartimente:

**Patrimoniul cultural:** crearea unei **Librării Europene Digitale comune** care ar servi ca un punct de acces internet multilingv la colecțiile culturale din statele membre. (*Communication "i2010: Digital Libraries"*, 30 September 2005).

**Patrimoniul științific:** pentru asigurarea accesului curent și viitor în scopuri de cercetare și inovare.

### 3. Dezvoltarea unei viziuni cu privire la S1-SC de pe pozițiile temei abordate

Într-o lucrare anterioară (Filip, 1996 a), s-a propus o viziune asupra *convergenței* evoluției instituțiilor culturale (biblioteci, muzee, arhive) cu tehnologiile informației și comunicațiilor, oferindu-se argumente și evidențindu-se limitele și riscurile potențiale ale unui astfel de demers. În alte lucrări ulterioare (Filip, 1996 b; Filip, Donciulescu și Sauer, 1996; Filip, Donciulescu, Filip, 2000), această viziune a fost dezvoltată și susținută prin modele matematice, care pot fi folosite în simularea efectelor diferitor decizii privind investițiile directe în instituțiile culturale, demararea unor activități lucrative de valorificare a bunurilor culturale transformate (electronizate), nivelul drepturilor plătite instituțiilor culturale etc. În continuare, se vor prezenta pe scurt câteva dintre ideile centrale – aduse la zi – ale viziunii și modelului propuse anterior.

#### 3.1. Calculatorul în bibliotecă

Într-o încercare de definire a „bibliotecii anului 2000”, Saltzer (1992) arată câteva atribute ale bibliotecii. Fondul de obiecte culturale fizice (cărți, manuscrise, partituri, hărți geografice etc.) este în același timp *selectiv* (nu orice se scrie, se publică, și nu tot ce se publică se colecționează în bibliotecă), *persistent* (destinat păstrării/arhivării pe o perioadă cât mai îndelungată) și *destinat folosirii* de către un anumit public (nerestricționat sau aparținând anumitor categorii având grade diferite de acces în funcție de caracterul bibliotecii). La rândul lor, bibliotecarii au ca sarcină nu numai colectarea, întreținerea și gestionarea fondului de obiecte culturale, dar și asistarea cititorilor, deosebindu-se prin această din urmă activitate, de colecționari.

În cazul bibliotecilor publice, „colecțiile logice” (conținând informații despre obiecte, și anume cata-

loage, indexuri etc.) depășesc „colecțiile fizice” de obiecte. Caracterul partajat al bibliotecii, rațiuni economice și chiar spațiul fizic limitat de depozitare au condus la această stare de fapte, iar dezvoltarea recentă a comunicațiilor a amplificat fenomenul. Există state în SUA în care o bibliotecă universitară nu mai achiziționează al doilea exemplar dintr-un număr de revistă dacă acesta există deja într-o altă bibliotecă universitară interconectată la rețea. În ultima vreme, se constată o tendință de specializare a bibliotecilor, unele concentrându-se pe acumularea de obiecte fizice, iar altele pe realizarea de colecții de informații despre obiecte și pe furnizarea de informații și servicii (Saltzer, 1992).

La o analiză a modului în care calculatorul a fost folosit în ultimele decenii în biblioteci, se pot observa (Saltzer, 1992) trei direcții principale. Prima constă în automatizarea funcțiilor tradiționale (achiziții, pregătire cataloage, gestiune împrumuturi și schimburi). A doua constă în descoperirea documentelor relevante, variind de la căutări simple, folosind tehnici clasice de regăsire a informațiilor (de exemplu, indicarea tuturor lucrărilor autorului X, aflate în bibliotecă) la căutări conținând elemente de inteligență artificială cu rezultate, până în prezent, aparent mai puțin relevante (de exemplu, găsirea mulțimii lucrărilor în care se prezintă o idee expusă în lucrarea Y). A treia direcție de folosire a calculatorului constă în stocarea conținutului și „navigarea” din text în referințele citate.



Imagine din biblioteca Academiei Române.  
Ferdousi, Cartea regilor



În urmă cu câțiva ani, Saltzer (1992), propunea o viziune a „bibliotecii anului 2000” simplă și precisă, prezentată în continuare:

- Oricine, conectat la rețea prin intermediul unui PC sau al unei Stații de lucru (WS), poate „răsfoi” orice carte, ziar, manuscris, partitură, raport tehnic, stocate în „on-line”, fără a fi nevoit a se deplasa la bibliotecă;

- La parcurgerea documentului se poate aduce într-o fereastră, pe ecran, textul unei referințe citate, biblioteca apărând ca un uriaș sistem hiper-text. Scopul nu este înlocuirea cărților, ci facilitarea „răsfoirii” lor înainte de împrumut, protejarea fizică și accesul paralel (al mai multor cititori la același obiect) și multiplu (al unui cititor în mai multe biblioteci).

Multe dintre problemele tehnologice care condiționau transpunerea în viață a acelei viziuni (îmbunătățirea rezoluției ecranelor terminalelor, creșterea vitezei de transmisie în rețea la milioane de caractere pe secundă, dezvoltarea pe baze de date de tip hipertext, arhitecturile „client-server” și creșterea capacității memoriilor externe magnetice) sunt deja rezolvate într-o măsură semnificativă.

Plecând de la o observație făcută la începutul acestui capitol privind specializarea bibliotecilor, viziunea se poate rafina și extinde. Astfel, se pot imagina biblioteci „pur electronice” (nu numai „electronizate”), specializate sau destinate servirii unei zone geografice bine delimitate (din considerente de micșorare a costului transmisiilor de date), care să acumuleze atât informații despre obiecte fizice, cât și „fondul digitizat”. Acestea pot să furnizeze, contra cost, servicii de documentare on-line la sediul bibliotecii sau, mai degrabă, la distanță pe bază de timp, la cereri formulate în avans (în scopul rezolvării problemelor de concurență a accesului și a celor legate de volumul de date necesare a fi stocate „on-line”). În acest din urmă caz, similitudinea cu sistemele moderne VOD („video on demand”) nu este întâmplătoare, ci are la bază realizările tehnologice în domeniul rețelilor de bandă largă și al arhitecturilor de tip „client-server”. Aceste evoluții sunt stimulate atât de noile modalități de muncă la distanță – „telework” (Britton, 1994), vizând aspectul „acces”, cât și de noile modalități de producție ieftină și, mai ales, rapidă a revistelor și a volumelor electronice, care permit distribuirea „aproape în timp real” a unor informații (mai ales științifice), pe măsura apariției lor.

La ora actuală, o carte de cca 400 pagini, conținând numai text, realizată monocrom, necesită, după scanare și comprimare a datelor, cca 30 Mbytes. Altfel spus, pe un CD-ROM (650 Mb) se pot „depune” cca 20 de astfel de cărți. Din punct de vedere al costului, totul pare foarte promițător: la prețurile actuale, copia electronică a cărții pe CD-ROM costă cca 40 cenți, spațiul necesar este incomparabil mai mic, urmărirea și accesul sunt, evident, mai facile și sigure. Timpul de realizare a copiei electronice, deși infinit mai mic decât cel al realizării tipăriturii (chiar în condiții moderne), începe să conteze foarte mult (ani) atunci când se dorește realizarea unor copii electronice pentru întregi colecții sau biblioteci, chiar dacă se folosesc noile tehnologii rapide de tip Photo CD (ale căror prețuri sunt de câteva zeci de mii de dolari). Dacă am considera Biblioteca Institutului Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică – ICI, în care s-au strâns în 30 de ani cca 30.000 volume de specialitate, realizarea versiunii electronice ar conduce la un număr de peste 1500 CD-ROM. Costul și timpul de transpunere par în acest caz suportabile. Dacă însă considerăm Biblioteca Academiei și, dintre cele 10 milioane de obiecte (cărți, ziare, manuscrite, medalii), intenționăm să digitizăm numai cele 1,6 milioane de volume, ajungem printr-un calcul rapid și aproximativ la un necesar de 80 mii de CD pentru a găzdui informația estimată la 50 Terrabytes (10 la puterea 12). Este evident pentru oricine că aceasta nu e o sarcină ușoară sau care s-ar putea realiza rapid. Totuși ea ar trebui considerată și, eventual, realizată. Să nu uităm că Biblioteca Congresului din Washington numără 90 milioane de lucrări reprezentând 2,7 Pentabytes (10 la puterea 15) sau 337500 stick-uri a câte 8 GB.

### 3.2. O tranziție către instituțiile culturale globale și virtuale

Multe din elementele descriind procesul de electronizare a bibliotecilor (premise, mod de abordare și chiar unele soluții tehnologice) se pot extinde la



Imagine manuscris Giacomo Rossini



celelalte componente ale instituțiilor care găzduiesc patrimoniul național cultural (muzee, monumente istorice și situri). De aceea, în continuare se va face o prezentare generală a unei posibile tranziții de la modalitatea curentă de valorificare a fondului cultural de obiecte fizice și informații (inclusiv de referință) despre aceste obiecte conținute în instituțiile culturale (IC). Aceasta este caracterizată prin câteva convergențe posibile.

- Convergența va avea *impact asupra mai multor domenii* ca: a) educația (prin creșterea calității și atractivității, varietății și eficacității), b) turismul (prin diversificarea ofertei de servicii), c) cercetarea (prin facilitarea accesului la informație), d) comerțul (prin mărirea volumului *comerțului electronic* indirect și direct, cu informații), e) industria producătoare de bunuri de consum (prin apariția de produse noi), f) sectorul spectacolului și audio-vizualului (prin noutate, diversificare și creșterea volumului) și g) creatorii de informații științifice și valori artistice (prin creșterea vizibilității și prin mijloace noi de expresie).

- Convergența se poate realiza numai prin interacțiunea conștientă și *cooperarea în rețea a mai multor categorii de factori*: a) *instituțiile culturale* (IC) (biblioteci, muzee, galerii, arhive), deținătoare ale *bunurilor culturale* (BC); b) *transformatorii tradiționali ai bunurilor culturale* (BCTT) (edituri, producători de albume, cataloage, sinteze, filme), c) *noii transformatori ai bunurilor culturale* (NTBC) (producători de CD-ROM, d) organizații de distribuție și intermediere de BCTT (librării, chioșcuri, agenții) (DBCTT), e) *furnizorii de servicii* (FS) care exploatează *conținutul digitizat* (CD), aflat la (sau cesionat de) IC cu ajutorul *operatorilor de rețea* (OR). Un rol aparte îl joacă *publicul*, care poate fi un *public direct* (PD), având *acces direct* (AD) la BC, sau extins (PE) – care achiziționează bunuri culturale transformate tradiționale sau noi – sau *virtual* (PV) având, contra cost, *acces indirect la distanță* (AID), prin intermediul furnizorilor de servicii, la conținutul digitizat.

În lumina ultimelor tendințe evocate în subcapitolul 2.2, modelul trebuie completat cu: a) intervenția guvernamentală (manifestată în comenzi de stat vizând accesul tinerei generații la patrimoniul cultural, creșterea vizibilității țării), b) considerarea explicită a interacțiunilor indirecte (manifestate prin acțiuni de globalizare și localizare a conținutului digitizat) cu parteneri din străinătate (instituții culturale, furnizori de servicii, instituții financiare ca PHARE, BERD și CE, prin intermediul programelor specializate), c) intervenția cu efect amplificator a agenților economici interesați în special de eficientizarea accesului la cunoștințele științifice

prioritar din străinătate în scopul educației continue a salariaților, d) noile posibilități ale creatorului de cunoștințe și de opere artistice de a interacționa cu publicul prin intermediul furnizorilor de servicii. Evident, mai există factori care intervin în mod indirect facilitând interacțiunile, precum sunt băncile, organizațiile de intermediere, consultanță sau cele specializate în noile activități de digitizare.

În continuare ne vom limita la clarificarea unor posibile probleme, în încercarea de a răspunde unor eventuale manifestări de îngrijorare față de aparența invazie a tehnologiei și a intereselor economice în activitățile nobile și generoase ale instituțiilor de cultură.

### 3.3. De ce (sau ce) nu poate face biblioteca/muzeul real?

Pentru a percepe direct/a avea acces nemijlocit la obiectele reale, vizitatorul/cititorul trebuie să fie „acolo” la orele și zilele în care accesul este permis, ceea ce este posibil, cel puțin pentru vizitatorul ocazional, numai în număr limitat de cazuri. În plus, instituțiile culturale nu pot expune totul din varii motive. Mai mult, omul modern sub presiunea timpului, uneori găsește cu greu ce îl interesează dacă nu este ghidat/asistat individual. La rândul lor, cercetătorii au dificultăți în realizarea de studii când obiectivele (sau uneori chiar părți din ele) se găsesc în locuri (camere, etaje, clădiri, instituții, orașe sau chiar țări) diferite, uneori despărțite prin distanțe geografice apreciabile.

Deoarece „teleportarea” omului, anticipată în serialele științifico-fantastice, nu este încă posibilă, teleportarea virtuală a obiectelor, realizată prin accesul electronic de acasă sau din biroul de studiu, pare a fi o soluție acceptabilă pentru moment. Accesul „fără frontiere”, la orice oră, la valorile culturale pentru novici, bătrâni, persoane izolate sau handicapate, sau lipsite de mijloace materiale, poate fi considerat nu numai ca un surogat accesibil și comod, dar și ca o modalitate de *democratizare, integrare și nediscriminare*. În plus, este de așteptat ca accesul la distanță să nu îndepărteze oamenii de instituțiile culturale reale, ci mai degrabă să-i stimuleze să le viziteze. Experiența arată că mijloacele mai vechi sau cele mai noi (albume, diapozitive, casete video, discuri compacte) conținând produse culturale (transformate) tradiționale (PCT) au stârnit interesul unei părți din publicul extins (PE) de a frecventa instituțiile culturale. În același fel este de presupus că din publicul virtual (PV) practic infinit, grație „capilarității” deosebite a rețelelor, o parte va fi tentată să contribuie la mărirea numărului de vizitatori nemijlociți (public

direct – PD). În acest moment, merită evidențiat un atribut esențial al accesului la distanță, care îl diferențiază net de mijloacele tradiționale (tipărituri, casete, CD). Conținutul informațional al „serverelor” din rețea este dinamic, posibil de actualizat și extins în mod continuu, spre deosebire de mijloacele tradiționale, care sunt cumva înghețate cel puțin pentru o perioadă de timp, orice modificare însemnând o nouă ediție. Desigur, mijloacele tradiționale au rolul lor. Acestea sunt ele însele obiecte fizice, putând constitui colecții, marcând trecerea colecționarului prin locurile unde se puteau achiziționa acele obiecte sau anumite evenimente.

### 3.4. Ce nu se poate face prin prezența virtuală

În primul rând, nu se poate atinge obiectul. În al doilea rând, acesta nu poate fi perceput în mediul său firesc (sală de bibliotecă sau de muzeu, cadru natural). Dacă mișcarea norilor pe cerul de deasupra unui monument sau schimbarea luminii dintr-o sală de muzeu în funcție de oră și de anotimp, sau chiar zgomotul străzii de sub fereastra bibliotecii ar putea fi tehnic realizabile, parfumul cărților vechi sau, mai ales, emoția întâlnirii cu un anumit obiect și sentimentul comunicării cu alți vizitatori (și ei perceptibili direct) aflați în fața acelui obiect sunt aproape sigur imposibil de transmis sau de provocat prin calculatoare și prin rețele.

## 4. Formularea preliminară a unor opțiuni

Pentru formularea unor opțiuni preliminare se va folosi *metoda scenariilor* (Shoemaker, 1995).

### 4.1 Elementele considerate

Principalele elemente care intervin în elaborarea scenariilor sunt prezentate în continuare.

*Variabilele de decizie cheie*, care se referă la:

a) deciziile de digitizare sistematică și de conectare la proiectele și rețelele internaționale (ale instituțiilor culturale), b) demararea unor investiții vizând furnizarea de servicii de conținut digital (la furnizorii de servicii), c) diversificarea și convergența metodelor de transformare a bunurilor culturale (la transformatori tradiționali și noi de bunuri culturale), d) gradul de implicare guvernamentală prin programe și comenzi de stat și de considerare a recomandărilor europene (de către guvern).

*Factorii care pot afecta deciziile* privesc în primul rând abordările europene care sunt în curs de clarificare și adoptare, tehnologiile care se dezvoltă și accesibilitatea acestora (în primul rând, din punct de vedere al costurilor), perspectivele de dezvoltare a infrastructurilor informatice, reglementările privind statutul instituțiilor culturale publice.

*Incertitudinile principale* se referă, în primul rând, la evoluția generală a economiei cu impact asupra puterii de cumpărare și a atitudinii publicului, la succesul în acțiunile de integrare euroatlantică,



*Reconstituirea vizuală a castelului Suceava (fosta capitală a Moldovei)  
realizată de SSI "Bucovina" Suceava*

care influențează interesul manifestat din exterior față de conținutul cultural existent în România.

### 4.2. Câteva scenarii

În continuare, se prezintă, pe scurt, câteva scenarii preliminare:

#### 4.2.1. Scenariul pesimist

Economia stagnează; legislația nu permite valorificarea eficientă a conținutului cultural al instituțiilor publice, acțiunile de integrare nu reușesc; sunt demarate numeroase proiecte guvernamentale insuficient finanțate; gusturile populației se deteriorează puternic ca urmare a impactului negativ al emisiunilor TV și al altor producții facile. În cel mai bun caz, câteva instituții culturale se implică în mod sporadic, pe baze ocazionale și fără sprijin intern, într-un număr limitat de proiecte și rețele internaționale și apar, în număr nesemnificativ, furnizori de servicii de conținut cultural digitizat importat, fără localizare.

#### 4.2.2. Scenariul optimist

Economia evoluează foarte bine (sectorul tehnologiei informației și comunicațiilor contribuie cu cca 30% la constituirea produsului intern brut); reușesc inițiativele de integrare în UE; populația are mijloacele necesare și este educată în sensul „îmbogățirii” cu valori culturale reale; se dezvoltă infrastructura și guvernul consideră în mod serios recomandările și inițiativele europene. În acest caz, ținta este atinsă în măsură semnificativă în anul 2003 (2004) și în fiecare localitate funcționează un cămin cultural și școli dotate cu cărți electronice și având acces la conținutul digitizat al marilor biblioteci și muzee.

#### 4.2.3. Un scenariu intermediar (A)

Economia evoluează în sens ascendent, în ritm lent, dar în mod continuu și incontestabil; deși acțiunile de integrare sunt întârziate, interesul extern față de România este în creștere semnificativă; populația tânără are un interes rezonabil față de cultura adevărată; angajatorii înțeleg rostul educației continue; reușesc pe scară largă câteva proiecte guvernamentale. În aceste condiții, guvernul sprijină (cu informații și fonduri) implicarea instituțiilor culturale și a furnizorilor de servicii în proiecte și inițiative europene; asociațiile profesionale ale instituțiilor culturale și ale furnizorilor de servicii cooperează în măsură rezonabilă în interesul membrilor lor și al publicului; cercetarea realizează instrumente pentru „localizarea” conținutului cultural digitizat importat.

#### 4.2.4. Un scenariu intermediar (B)

Se consideră aceleași premise ca în cazul anterior. Deciziile luate la realizarea unui proiect director, fundamentat (prin participarea tuturor reprezentanților factorilor evocați în subcapitolul 4.1), care urmărește tendințele și recomandările europene într-un plan de acțiune. Acest proiect este actualizat în permanență și constituie o referință credibilă pentru organismele guvernamentale și pentru sectorul privat.

### 5. Concluzii

Evoluțiile internaționale, caracterizate, în primul rând, prin multiplicarea inițiativelor, adâncirea caracterului sistematic al abordării de către factorii guvernamentali, precum și prin țintele ambițioase și ritmurile rapide propuse, au determinat necesitatea actualizării viziunii anterioare. Principalele concluzii care se pot desprinde sunt următoarele:

- Îmbunătățirea accesului și valorificarea pe plan național și internațional a patrimoniului național a devenit deja obiectivul unor recomandări naționale. Aceste obiective trebuie completate cu elementele duale de *localizare* și de *facilitare a accesului* la bunurile culturale (cunoștințe și valori artistice) internaționale într-o societate globalizată, bazată pe cunoaștere, care își propune să respecte și să cultive multilingvismul și aportul adus de diversitatea memoriei colective culturale a diferitor țări. În acest context, nu putem să nu semnalizăm pericolul dezechilibrării balanței import-export de conținut cultural în favoarea importului de conținut electronic străin, „localizat”, sau chiar nelocalizat.

- Realizarea obiectivelor propuse – care vizează atât creșterea productivității muncii (prin accent la elementele de cunoaștere), cât și „îmbogățirea” spirituală a cetățeanului – nu se pot realiza decât prin interacțiunea și cooperarea loială a unor grupuri diferite de factori: (guvernamentali din instituții culturale și din lumea academică, organizații cu scop lucrativ, creatori de cunoștințe și valori artistice) într-o mișcare armonizată, care folosește fonduri semnificative, provenind din surse atât publice, cât și private.

- Sensurile acestei mișcări sunt fundamentate de studii, din ce în ce mai aprofundate, realizate pe plan mondial, din perspective multiple, de către instituții și consorții de cercetare care antrenează forțe intelectuale impresionante.

- În ceea ce privește evoluțiile interne din domeniu, se poate aprecia că acestea nu pot fi desprinse de contextul evoluției generale a țării (a economiei și a gusturilor populației), nici de percepția și interesul internațional față de țările noastre elemente ale căror tendințe sunt încă afectate de incertitudini.



• Faptul care nu poate fi pus încă de pe acum sub semnul întrebării este necesitatea de a urmări tendințele internaționale în vederea înscrierii – de dorit într-o manieră sistematică și sprijinită în plan organizațional și financiar de către stat – în diferite inițiative și mișcări care vizează crearea unei economii a culturii globalizate în domeniul abordat.

### Bibliografie

Bangemann, M (1994). **Europe and Global Information Society**. Raport către Consiliul European, 24-25 iunie (tradus în lb. română în **Revista Română de Informatică și Automatică – RRIA**, 4 (2-3), P. 2-26).

Bide, M. (2001) **Business Models for Distribution Archiving and Use of Electronic Information: Towards a Value Chain Perspective**. Mark Bide & Associates.

CELIP (2001a) Accesul la resursele electronice – aspecte privind licențele în biblioteci ([http://www.eblida.org/celip/workshops/romania\\_agenda.html](http://www.eblida.org/celip/workshops/romania_agenda.html))

CELIP (2001b). Licencing issues for Central and Eastern Europe (<http://www.eblida.org/celip/workshops>)

Cristea Mihaela (1996). S-ar putea face mai mult în privința popularizării patrimoniului național. **Computer World Romania**, aprilie, p. 9.

CULTIVATE (2001) (<http://www.cultivate-eu.org>).

De Michelis (1996). VENIVA ESPRIT Project and the cultural heritage as a natural resource in the 21<sup>st</sup> Century. In **Proc. EVA'96** (V. Cappellini, J. Hemsley Eds.), Florence.

Dertouzos, M. (1991). Building the Information Markatplace. **Technology Reviews**, 94 (1), p. 29-40.

Dertouzos, M. (1997) **What it Will Be**. Harper Edge. New York. (trad. în lb. rom., Ed. Tehnică, 2000)

Digicult (2001) Key background Information and the Cultural Heritage (<http://www.cordis.eu/ist/ka3/digicult/en/bactgrd.html>)

DigiCULT (2001). **Digital Heritage and Cultural Content** (<http://www.cordis.eu/ist/ka3/digicult.htm>)

EAN (2001) The European Archival Network (<http://www.european-archival.net>)

EC (European Commission) (2001). **Cultural Heritage in FP6** (<http://www.cordis.eu/ist/ka3/digicult/en/fp6.html>)

EC (European Commission) 2000 a) **eEurope+ for Candidate Countries**. ([http://europa.eu.int/information\\_societ/eeuropa/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/information_societ/eeuropa/index_en.htm))

EC (European Commission) 2000 b) **eContent**; Press Release/22.17.00

EC DGXIII/E-4 (1991). **Report on the Situation of Libraries, museums and archives in the EU Member States and EFTA Countries** (<http://www.eu/libraries/en/nfp/introd.html>)

eContent (2001) **European Content on Digital Networks** (<http://www.cordis.eu/econtent>)

eCulture (2001). **A Newsletter on Cultural Content and Digital Heritage** (<http://www.cordis.lu/ist/ka3/digicult/en/newsletter.html>)

EVA (2001). **The Florence Agenda: Trends and**

**Future Developments in ICT for Culture and Science** (<http://www.cordis.eu/ist/ka3/digicult/en/florena-agenda.html>)

F.N. (2001) Library management systems. **Managing information**, 8 (3), April, p.32.

Filip, F.G. (1995). Tehnologiile informatice pentru procesele lucrative. **ACADEMICA**, An V, 6 (154), p. 20-21.

Filip, F.G. (1996). Information technologies in cultural institutions. **Studies in Informatics and Control - SIC**, 6 (14), p. 385-400.

Filip, F.G., D. Donciulescu, F. G. Filip (2000). A cybernetic model of Computerisation of the cultural heritage. In **Proc. 8<sup>th</sup> IEEE Mediteranean Conference on Control & Automation - MED 2000**, Patras, July 17-19 (CD-ROM).

Filip, F.G., D. Donciulescu, Carmen Sauer (1996). Towards cultural integration of Romania by using information technology. In **Proceedings "Electronic and Virtual Arts-EVA'96"**, Paris, Vol.4, p. 45-50.

Filip, F.G. (1996). Tehnologiile informaționale și valorificarea patrimoniului cultural național. **ACADEMICA**, An VI, 9 (69), p. 22-24.

FN (1998) **Convergence in the Digital Age: Challenges for Libraries, Museums and Archives**. Proceedings of the Seminar, held in Amsterdam, 13-14 August.

G7 (1995). **Information Society Conference. Pilot Projects; Executive Summary**. Brussels, 25-27 February.

Lund (2001). **The Lund Principles: Conclusions of Expert Meeting**, Lund, 4th April 2001 (<http://cordis.eu/ist/ka3/digicult/en/eeurope.html>)

Martin, Chuck (1998). The time dynamics of future publishing. In **Blueprint to the Digital Economy, Creating Wealth in the Era of e-Business** (D. Tapscott, Ed.). Mc. Graw Hill, New York.

Matei, D. (1996). Crearea infrastructurii informației a instituțiilor culturale din România. CIMEC București.

Neamțu, L. (1996). Punct de plecare: cabinetul de manuscrise rare al Bibliotecii Academiei. Punct de sosire: plasarea României pe orbita Internet. **Totuși iubirea**, VIII, Nr. 26/27, p. 24-25.

NSF (1998). **Digital Libraries Initiative-Phase2** (<http://www.nsf.gov/pubs/1998/nsf9863/nsf9863.htm>)

Saltzer, J.H. (1992). Technology networks and the library of the Year 200. In **Future Tendencies in Computer Science, Control and Applied Mathematics** (A. Bensoussan, J.P. Verjus Eds.). Springer Verlag, Berlin, p.51-67.

Salzburg Research (2001). **Europe's Memory Institutions on Their Way into the digital Cultural Economy**. DigiCULT Study (<http://www.salzburgresearchat/fbi/digicult/start.html>).

Shoemaker, P.J.H. (1995). Scenario planning: a tool for strategic thinking. **Sloan Management Review**, 36 (2), p. 25-40.

TEL (2001). The European Library (<http://www.europeanlibrary.org>)

TfL(1998). Telematics for Libraries (<http://www.cordis.eu/libraries/en/libraries.html>)dis.eu/libraries/en/libraries.html

# AJUSTAREA PROIECTULUI CODULUI ÎNVĂȚĂMÂNTULUI LA RIGORILE EUROPENE ȘI INTERNAȚIONALE

*Victor BALMUȘ, dr. în drept,  
Institutul de Istorie, Stat și Drept,  
A.Ș.M.*

## THE ADJUSTMENT OF EDUCATION CODE PROJECT TO THE EUROPEAN AND INTERNATIONAL STANDARDS

The author exposes his opinion both about the opportunity and the significance of promotion of the educational Code project's ideas, and about the necessity of operating some modifications and complementations of the project for adjusting it with national and international normative frame.

Lansarea ce către președintele Republicii Moldova a proiectului Codului învățământului, în cadrul Conferinței internaționale cu genericul *Politici în domeniul științei și educației*, la care au participat miniștri ai educației și științei și președinți ai academiilor de științe din țările Europei Centrale și de Sud-Est, Caucaziene, CSI, Țările Balcanice și cele Baltice, vorbește elocvent despre importanța pe care o atribuie autoritățile publice învățământului și științei – pilonilor principali ai societății bazate pe cunoștințe, la care aspirăm.

În opinia noastră, ideile inovatoare care trebuie evidențiate și reproduse coerent în varianta finală a proiectului menționat sunt următoarele:

a) crearea unei structuri a sistemului de învățământ ajustate la rigorile ISCED și recomandările procesului Bologna, păstrând tradițiile sănătoase ale sistemului existent;

b) aplicarea nemijlocită a normelor constituționale care stipulează că „Învățământul de stat este gratuit”<sup>1</sup>, prin includerea în proiectul de lege menționat a „priorităților fundamentale ale statului în domeniul învățământului”;

c) lărgirea autonomiei universitare și transparenței alegerilor organelor de conducere a instituțiilor de învățământ superior prin organizarea alegerilor directe de către Adunarea generală (Asambleea) instituției de învățământ superior;

d) crearea Agenției evaluării și acreditării instituționale a instituțiilor de învățământ în cadrul Consiliului Național pentru Acreditare și Atestare și asigurarea acreditării instituționale și științifice a instituțiilor de învățământ superior de către o instituție publică independentă;

e) suplimentarea denumirii instituțiilor de învățământ superior acreditate instituțional și științific cu cuvintele *universitate* sau *academie* în funcție de rezultatele acreditării, iar cele neacreditate să fie obligate să-și suplimenteze denumirea cu cuvântul *institut*;

f) instituirea masteratului doar în cadrul instituțiilor de învățământ superior acreditate instituțional și științific;

g) integrarea învățământului și științei în procesul de pregătire a cadrelor științifice prin „organizarea unui sistem eficient de studii prin masterat, doctorat și postdoctorat”<sup>2</sup>, care ar include instituțiile de învățământ superior acreditate instituțional și științific și organizațiile din sfera științei și inovării acreditate științific;

h) asigurarea eficienței instruirii la masterat și pregătirea cadrelor științifice prin doctorat și postdoctorat în cadrul clusterelor științifico-educative care ar include: instituțiile de învățământ superior, inclusiv Universitatea Academiei de Științe a Moldovei, organizațiile de profil din sfera științei și inovării și societățile comerciale interesate.

În opinia noastră, misiunea acestui proiect de lege este de a asigura cadrul juridic necesar pentru conjugarea eforturilor puterii, societății, învățământului și științei în crearea unui sistem de învățământ modern, inovațional și competitiv. Oportunitatea acestei alegeri este demonstrată de succesele acelor țări care încă nu demult se aflau la periferia dezvoltării economice mondiale, iar astăzi sunt printre primele: Finlanda, Singapore, Luxemburg, Olanda etc.

Este cunoscut că volumul informației deținut de civilizația noastră se dublează peste fiecare 5 ani, de aceea nu mai puțin important, pe lângă asimilarea cunoștințelor, devine asimilarea deprinderilor și tehnicii care ar ajuta la obținerea, procesarea și utilizarea informației noi. Astfel, este cert că transmiterea mecanică a cunoștințelor care se învechesc per-

<sup>1</sup> Constituția Republicii Moldova, adoptată la 29.07.94, art. 35 alin. (4), Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr.1 din 12.08.1994.

<sup>2</sup> Codul cu privire la știință și inovare al Republicii Moldova nr. 259-XV din 15.07.2004, art. 74 e), Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr.125-129 art. 663 din 30.07.2004

manent devine inefficientă și chiar irațională, soluția fiind trecerea la învățământul inovațional orientat spre obținerea unor competențe fundamentale ce ar permite, la necesitate, obținerea de sine stătătoare a cunoștințelor. Aceasta condiționează interacțiunea mult mai strânsă a învățământului inovațional cu practica, decât al celui tradițional. În consecință, învățământul inovațional presupune și instruirea în procesul creării cunoștințelor noi prin integrarea sferei științei și inovării cu procesul de învățământ și producerea.

Astfel, activitatea oamenilor instruiți în condiții noi se bazează nu doar pe cunoștințele înseși, dar pe cunoștințele întruchipate în produsele inovaționale competitive. Ca urmare importantă a aplicării învățământului inovațional devine modificarea sistemului de indicatori ai calității învățământului. Atenția principală este acordată înțelegerii și însușirii noțiunilor-cheie, metodelor științifice, deprinderilor de a obține și utiliza cunoștințele în diferite situații concrete.

Creșterea rigorilor față de calitatea învățământului stimulează dezvoltarea programelor de susținere de stat a cercetărilor fundamentale în universități, aflulul investițiilor private pentru demararea activităților inovaționale de interes comun. Astfel, prin desfășurarea unor concursuri exigente și transparente pentru obținerea granturilor și contractelor de la agenți economici, autorități publice locale, organizații filantropice interesate în procurarea proprietății intelectuale se va ajunge la lărgirea iminentă a bazei finanțării învățământului superior de către instituțiile de învățământ superior.

Este cert că viitorul prosper al Republicii Moldova, în mare măsură, este condiționat de pasibilitatea noastră de a accepta, susține și respecta în cadrul politicilor în domeniul științei și educației a unor principii deja aprobate de comunitatea academică europeană și internațională:

- a) reformarea consecventă a sistemului de învățământ arhaic în cel de tip inovațional;
- b) sporirea calității și competitivității învățământului;
- c) „producerea” unor cunoștințe și deprinderi unice;
- d) asimilarea cunoștințelor și oricăror succese pentru asigurarea succesului propriu, păstrând în același timp tradițiile naționale ale învățământului.

Astăzi, însă, cadrul normativ al Republicii Moldova în domeniul învățământului este dispersat și depășit, iar în unele cazuri favorizează creșterea discrepanțelor dintre învățământul universitar și sfera științei și inovării. Absolvenții universităților noastre devin necompetitivi pe piața mondială a forței de muncă de calificare înaltă, iar știința autohtonă

pierde capacitatea de reproducere a potențialului științific uman.

Cu toate că proiectul Codului învățământului reprezintă un salt în crearea unui sistem de învățământ inovațional, competitiv și modern, nu putem să trecem cu vederea că varianta proiectului, propusă spre examinare, conține dispoziții ce contravin Constituției Republicii Moldova, Codului cu privire la știință și inovare, adoptat din inițiativa președintelui Republicii Moldova și altor acte legislative.

Mai mult decât atât. După cum am menționat, legislația națională în domeniu nu stimulează eliminarea decalajului între învățământul universitar și sfera științei și inovării, deci, pentru realizarea obiectivelor procesului Bologna sunt iminent necesare următoarele acțiuni:

- a) diversificarea izvoarelor de finanțare a învățământului, științei și inovării;
- b) ajustarea proiectului Codului învățământului la prevederile Legii privind actele legislative nr. 780 din 27.12.2001, inclusiv:
  - redactarea întregului text al proiectului de lege vis-a-vis de limbajul și expresia juridică<sup>3</sup>, în special la compartimentul privind pregătirea cadrelor științifice;
  - structurarea proiectului Codului învățământului<sup>4</sup> etc.;
- c) excluderea din textul proiectului de lege a sintagmei *Centrul pentru Instruire Universitară, Postuniversitară și Perfecționare*, deoarece acestui Centru se incumbă doar atribuțiile de administrare și elaborare a politicilor în domeniu, iar de instruirea generală a doctoranzilor și cercetarea științifică în cadrul tezei de doctorat se vor preocupa doctoranturile Universității Academiei de Științe a Moldovei și a organizațiilor din sfera științei și inovării acreditate;
- d) completarea proiectului Codului învățământului cu anexa *Regulamentul privind modul de evaluare și acreditare instituțională a instituțiilor de învățământ*;
- e) ajustarea proiectului Codului învățământului la prevederile procesului Bologna privind asigurarea mobilității studenților, doctoranzilor și profesorilor;
- f) completarea și modificarea Codului științei și inovării al Republicii Moldova cu dispoziții privind Agenția evaluării și acreditării instituționale a instituțiilor de învățământ etc.

<sup>3</sup> Legea privind actele legislative nr. 780-XV din 27.12.2001, art. 19, Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr.36-38 art. 210 din 14.03.2002.

<sup>4</sup> Idem, art. 24-33.



## VORBESC ELEVII LICEULUI ACADEMIEI DE ȘTIINȚE A MOLDOVEI

Vasile GHERASIM, cl.X A: „O școală se mândrește nu cu numărul de elevi, ci cu numărul de elevi deștepți”, spunea Aristotel. Fiind nu mulți la număr, dar numeroși la fapte, liceul AȘM va deveni pentru noi, elevii săi, „casă” pentru câțiva ani ai adolescenței noastre de neuitat. Înzestrat cu un sediu în stil european, cu o echipă pedagogică aleasă, cu laboratoare performante ce permit efectuarea celor mai dificile experimente, LAȘM mai este și instituția care generează concurența; acest factor important al vieții ne face mai puternici, mai căliți în fața problemelor și dificultăților ce ne așteaptă în viitor. Spiritul de concurență este acel imbold, acel impuls care ne va duce spre dezvoltare și perfecționare continuă.

Mihai ANDRONIC, cl.X B: „Putem fi înțelepți prin propria noastră înțelepciune”

Chiar dacă am putea fi savanți prin știința altora, înțelepți nu putem fi decât prin propria noastră înțelepciune. Sunt un băiat cu o personalitate puternică care mereu a preferat să fie înțelept, dar în

același timp i-a iubit și i-a respectat pe cei înțelepți. Am venit la LAȘM deoarece am simțit că pot genera idei, cunoștințe și energii intelectuale, de fapt nici nu a fost nevoie să-mi dau seama de acest lucru, am știut-o dintotdeauna. Vreau să mă afirm ca om de cultură, devotat cu trup și suflet cărților, ca om de știință, dar mai ales ca om al cifrelor... Iubesc matematica la fel de mult cum mă iubesc pe mine însumi și n-am niciun dubiu că acest domeniu mă va împlini sufletește.

Eugenia OAIENEAGRĂ, cl.X B: „Vreau să valorific din plin această șansă unică de a fi instruită de iluștri oameni de știință din țară”

Liceul Academiei de Științe oferă oportunități extraordinare de formare a unei personalități. Vreau să valorific din plin această șansă unică de a fi instruită de iluștri oameni de știință din țară, pentru ca în viitor să pot contribui la creșterea prestigiului științei din Republica Moldova în întreaga lume. Am ales profilul fizico-matematic datorită pasiunii mele pentru matematică. Aș vrea să studiez aprofundat această disciplină, să particip la olimpiade, la competiții de profil. După părerea mea, ar fi binevenită crearea unui club de dezbateri în cadrul LAȘM. Acesta ne-ar dezvolta capacitățile de comunicare, de argumentare a propriilor opinii, de lucru în echipă.

Dana NEGRESCU, cl.X C: „Am găsit la LAȘM colegi pe măsura mea”

„Lucrurile nu sunt greu de făcut. Greu e să te



*La ora inaugurării Liceului Academiei de Științe a Moldovei, 1 septembrie 2008*

pui în poziția de a le face” (C.Brâncuși). Uneori, tot de ce are nevoie o plantă ca să-și revină e un strop de apă; pentru ca totul să se dea mai ușor elevilor, e nevoie de un dascăl bun, care poate susține elevul, să-l facă să se simtă sigur pe propriile forțe. Am găsit la LAȘM colegi pe măsura mea, care îmi vor fi prieteni și concurenți.

**Ion GUCEAC, cl.X A: „Să învăț mai mult decât mi se predă”**

Doresc atingerea unui nivel de profesionalism, pledez pentru o dăruire exemplară în interesul liceului care să-mi călăuzească gândirea. Caracterul însuși al unei școli bune e ca elevul să învețe în ea mai mult decât i se predă, mai mult decât știe însuși profesorul, de aceea tind ca prin competență, educație și dăruire să muncesc nerenunțând în fața principiilor care mă vor călăuzi.

**Mihaela DUCA, cl.X B : „Vreau să dobândesc experiență intelectuală și de comportare”**

A.N.Leontiev definea învățarea ca fiind „procesul dobândirii experienței intelectuale de comportare”, înțelegând prin aceasta asimilarea de informații și, mai mult decât atât, formarea gândirii, a sferei afective, a voinței, deci formarea sistemului de personalitate. Anume acest „proces al dobândirii experienței intelectuale și de comportare” aş vrea să-l parcurg la Liceul Academiei de Științe din Moldova.

**Tudor ȘTUBEI, cl.X B: „A învăța aici este o cinste deosebită, dar și o responsabilitate enormă”**

Liceul Academiei de Științe oferă o posibilitate unică pentru elevii din Republica Moldova. Mă simt onorat că sunt elev al acestui liceu și am cele mai frumoase presentimente în ceea ce privește studiul în cadrul lui. Liceul AȘM îmi oferă posibilitatea de a mă încadra în circuitul științific al republicii sub aspectul studierii profunde teoretice și lucrului practic alături de remarcabili savanți din diferite domenii. Aceasta este o cinste deosebită, dar și o responsabilitate enormă.

Pentru societatea contemporană este foarte importantă aflarea răspunsului la întrebarea supremă: „Cum am apărut?”. Pentru mine adevărul la întrebarea apariției noastre este unul foarte important și eu mi-aș dori ca prin abilitățile formate în procesul studiului la liceu să mă apropiez de răspunsul la această întrebare. Formarea și evoluția Universului este un subiect extrem de incitant, deoarece el ne ajută să ne înțelegem importanța în spațiul cosmic și posibilitățile noastre pentru viitor. Dacă noi o să înțelegem cum am apărut, va apare și răspunsul la întrebarea „De ce am apărut?”.

**Irina ODAJIU, cl.X C: „Sper ca studierea în LAȘM să fie un experiment ce-mi va modifica complet viața”**

Marele Eminescu, poetul sufletului român, spunea: „În orice om, o lume își face încercarea”. Fiecare om este asemeni unui labirint prin care

se scurge un râu. Acest râu nu este altceva decât substanța verde, miraculoasă sub numele de Viață, pe când labirintul este caracterul și sufletul omului ce dirijează scurgerea râului enigmatic. Și precum fiecă om este o lume plină de idei, concepții, realizări și sentimente, astfel și eu am o lume proprie total diferită de celelalte lumi. Labirintul meu încă se află în construcție, însă pilonii principali deja au fost plasați la locul lor. A fost depusă o muncă destul de grea spre a făuri acești piloni, dar reușita a meritat efortul. De mic copil am avut parte de o multitudine de experiențe. Aceste experiențe au fost acele unghiuri din labirint ce ne fac să ne schimbăm direcția mersului. Sper ca studierea la LAȘM să fie un experiment ce-mi va modifica complet atât viața, cât și modul de a gândi.

**Sergiu ȘARGAROVSKI, cl.X C: „Inteligența e cea mai reușită investiție de capital”**

În cadrul liceului Academiei de Științe aş dori să devin un intelectual al secolului XXI. În prezent se pune accentul pe proprietatea intelectuală a fiecăruia. Ea este cea mai reușită investiție de capital în timpul de față. Un specialist capabil poate să ajute la ridicarea economiei naționale. Un funcționar modern trebuie să cunoască noile tehnologii...

**Irina FALĂ, cl.X A: „Visez să ajung în vârful piramidei cunoștințelor”**

Doresc să particip la diverse seminare, training-uri, mese rotunde, dezbateri. Să rezolv unele probleme ale societății la nivel local, național și mondial. Să contribui la dezvoltarea tineretului și să propun proiecte, realizarea cărora ar duce la ameliorarea stării ecologice, energetice universale... Doar dacă voi urma toate obiectivele pe care mi le-am propus, voi ajunge acolo unde am visat mereu – în vârful piramidei cunoștințelor.



**Valentina Rusu-Ciobanu. Setea (Prima variantă). 1965-1966. Ulei pe pânză**



# SĂPTĂMÂNA UNIUNII MEDICALE BALCANICE LA CHIȘINĂU— EVENIMENT DE VALOARE INTERNAȚIONALĂ

*Acad. Gh. GHIDIRIM,  
dr.hab. Gh. CIOBANU,  
dr.hab. Minodora MAZUR*

Uniunea Medicală Balcanică (UMB) este o organizație nonguvernamentală și nonprofit. UMB a fost fondată la 24 octombrie 1932 în România de către doctorul umanist Mitică Popescu-Buzău, cu suportul Academiei Naționale Medicale din Franța, după consultările de la Paris (1927), Berlin (1929), Atena (1930), Istanbul (1931) și București (1932).

Din start, UMB și-a propus să instituie și promoveze relații de colaborare dintre medici și oamenii de știință, cercetări științifice în comun, să organizeze manifestări științifice de anvergură, precum Săptămâna Medicală Balcanică, zilele Medicale Balcanice și Cursuri Internaționale de Perfecționare.

S-a condiționat ca staff-ul organizatoric să fie format dintr-un secretar – cetățean al României, Consiliul central constituit din președinții filialelor țărilor membre, președinte prin rotație fiind șeful Filialei naționale care organizează și găzduiește forul respectiv. Inițial, limba oficială a fost franceza, iar din 1988 și engleza, cu amplasarea secretariatului la București. Pe parcursul activității sale UMB a organizat 71 de manifestări științifice, inclusiv 30 de Săptămâni ale UMB, 17 Zile ale UMB, 24 de Cursuri Internaționale de Perfecționare. Aceste acțiuni s-au desfășurat în Albania, Bulgaria, Cipru, Franța, Grecia, Italia, fosta Iugoslavie, Republica Moldova, România și Turcia, iar mesajul UMB s-a extins datorită unei colaborări fructuoase cu Uniunea Medicală Mediteraneană Latină (UMML), Uniunea Medicilor Arabi (UMA), OMS, Asociația Medicală Mondială, Asociația de Cercetări Medicale și Cultură, Asociația Internațională de Stomatologie.

La etapa actuală Uniunea Medicală Balcanică își propune să continue și aprofundeze studierea problemelor de sănătate privind profilaxia, diagnosticul și tratamentul afecțiunilor specifice regiunii balcanice (patologia cardiovasculară, digestivă, reumatologia), să contribuie la un schimb eficient de experiență în domeniul științei și practicii medicale, să fortifice relațiile de prietenie și colaborare dintre medici. Anume cu sloganul *Sănătate, Prietenie, Pace* se re-

alizează promovarea cooperării și a principiilor medicale umaniste în medicina balcanică. Iar activitatea UMB este oglindită de organul său de presă, revista recenzată *Arhivele Uniunii Medicale Balcanice*, care descrie cazuri clinice inedite, dificile și utile medicului practician, publică articole științifice și prezintă referate în limbile franceză și engleză.

Actualmente, UMB întrunește 8 Filiale Naționale: din Albania, Bulgaria, Cipru, Grecia, România, Serbia, Turcia și Republica Moldova, țara noastră aderând la această prestigioasă organizație în 1993. Secretarul general al UMB cu sediul la București este profesorul universitar, academicianul AȘR Vasile Căndea (România), președintele în exercițiu – doctorul habilitat în medicină Gheorghe Ciobanu (Republica Moldova). Cel din urmă, dr.hab. Gheorghe Ciobanu, este și președinte al Filialei UMB din Republica Moldova, secretarul științific al Filialei fiind profesorul universitar, doctorul habilitat în medicină Minodora Mazur.

Potrivit statutului UMB, Congresul cu titlul de *Săptămâna Uniunii Medicale Balcanice* se organizează o dată la 4-5 ani în conformitate cu ordinea stabilită, în fiecare țară membră a UMB. Programul de lucru al Congresului include sesiuni științifice, mese rotunde, cursuri de perfecționare, școala medicilor tineri și un program cultural. La manifestări se invită personalități marcante din Țările Balcanice și organizațiile cu care colaborează, corpul diplomatic al țărilor membre. Franța, care a jucat un rol decisiv la fondarea UMB, este reprezentată la asemenea foruri de un membru titular al Academiei.

Pentru Republica Moldova aderarea la UMB a însemnat o șansă în plus de a recepționa noutățile științifice din domeniul științelor medicale și experiența medicală modernă, precum și posibilitatea de a-și etala propriile realizări. Chișinăul a găzduit trei evenimente notorii organizate de UMB – Zilele UMB în 1992, Săptămâna Uniunii Medicale Balcanice în 2002 cu participarea a peste 1700 delegați și, între 16-18 septembrie 2008 – Săptămâna a XXX-ea a Uniunii Medicale Balcanice și Cursurile Internaționale de Perfecționare.

Acest for merită să fie menționat în mod special pentru că, sub tutela lui, și-a desfășurat lucrările Primul Congres în medicina de urgență cu tema *Abordări contemporane în urgențele medico-chirurgicale*. Evenimentul s-a bucurat de o largă asistență, întrunind 1372 de medici, printre care reprezentanți din Bulgaria, Belgia, Cipru, Franța, Grecia, România, SUA și Turcia. La cursurile care au precedat Congresul au fost luate în dezbatere câteva teme actuale, printre care metodele endoscopice de tratament chirurgical și abordarea multilaterală a artritei reumatoide. Iar tematica generală a Congresului s-a axat pe urgențe chirurgicale, cardiovasculare, neurologice, din medicina internă, traumatologie, obstetrică și ginecologie, peri/neonatalogie. Congresul a oferit oportunitatea unui larg schimb de experiență și de prezentare a realizărilor științifice în diverse domenii ale medicinei moderne.



# CEA DE-A IV-A EDIȚIE A CONFERINȚEI ȘTIINȚIFICE INTERNAȚIONALE MATERIALS SCIENCE AND CONDENSED MATTER PHYSICS (MSCMP-2008)

*Membru corespondent al A.Ș.M.  
Leonid CULIUC, directorul IFA A.Ș.M.*

Între 23-26 septembrie 2008, la Chișinău și-a desfășurat lucrările cea de a IV-a Conferință internațională *Știința Materialelor și Fizica Materiei Condensate* (MSCMP – 2008), organizată de Institutul de Fizică Aplicată, Institutul de Inginerie Electronică și Tehnologii Industriale, cu participarea Universității de Stat din Moldova, Universității Tehnice din Moldova și cu suportul Consiliului Suprem pentru Știință și Dezvoltare Tehnologică și al Societății Europene de Fizică.

Conferința MSCMP este, de fapt, succesorul conferințelor cu generic similar de scară unională și internațională organizate, începând cu sfârșitul anilor șaptezeci, de repetate ori la Chișinău la inițiativa academicianului Sergiu Rădăuțan. Acestui ciclu de manifestări științifice ar putea fi atribuită și conferința ICTMC-8 (Eighth International Conference on Ternary and Multinary Compounds), petrecută în 1990, care a fost prima conferință internațională în domeniul fizicii organizată într-o țară est-europeană. Prin aceasta au fost recunoscute meritele și prestigiul școlii științifice chișinăuene în domeniul științei materialelor și fizicii solidului, inclusiv a semiconductorilor.

După un deceniu de întrerupere cauzată de lipsa mijloacelor financiare, la solicitarea comunității fizicienilor din republică și a colegilor de peste hotare, în anul 2001 s-a hotărât de a relua organizarea conferințelor pe această tematică la Chișinău. Spre a cuprinde mai multe direcții științifice din domeniile dezvoltate de fizicienii din republică, denumirea conferinței a fost modificată – *Știința Materialelor și Fizica Materiei Condensate* sau, în engleză – limba „oficială” în care se desfășoară lucrările conferinței – *Materials Science and Condensed Matter Physics*. Președinte al Comitetului de Program al Conferințelor MSCMP a fost nominalizat academicianul Valeriu Canțer, academicianul coordonator al Secției de Științe Fizice și Inginerești a AȘM și președintele Societății Fizicienilor din Moldova, iar președinte al Comitetului de Organizare – autorul acestui articol. Menținerea prestigiului școlilor științifice naționale și stabilirea unor noi relații științifice cu alte țări au fost de la bun început determinate ca obiective principale ale organizatorilor Conferinței.

Prima ediție a conferinței științifice internaționale *Materials Science and Condensed Matter Physics*

(MSCMP), organizată în iunie 2001, a fost dedicată aniversării a 75-ea a regretatului acad. Sergiu Rădăuțan și s-a bucurat de un mare succes. Autoritatea conferinței fusese asigurată de participarea la lucrările ei a unui șir de personalități marcante din Belgia, Germania, Israel, România, Japonia, Franța, Rusia, Ucraina și alte țări.

Cea de-a II-a conferință MSCMP, din septembrie 2004, a fost consacrată jubileului de 40 de ani de la fondarea Institutului de Fizică Aplicată al A.Ș.M. Evenimentul s-a bucurat de un interes și mai mare din partea comunității științifice internaționale și naționale. La lucrările conferinței au luat parte 256 de fizicieni, inclusiv 51 de cercetători din 13 țări: Germania, Belgia, Elveția, Finlanda, Algeria, Turcia, Egipt, Polonia, Israel, România, Rusia, Ucraina, Belarusia.

Cea de-a III-a conferință MSCMP a avut loc în perioada 3-6 octombrie 2006, fiind dedicată împlinirii a 85 de ani de la nașterea regretatului acad. Tadeuș Malinovschii și 80 de ani de la nașterea acad. Sergiu Rădăuțan. Evenimentul de asemenea s-a bucurat de un mare succes și o amplă participare a savanților de peste hotare.

La cea de-a IV-a ediție, din septembrie anul curent, au participat peste 220 cercetători, dintre care circa 150 din Republica Moldova și 72 din 15 țări, inclusiv din statele membre ale UE cum ar fi: Belgia (2), Germania (4), Finlanda (1), Franța (1), Letonia (2), Lituania (1), Polonia (1), România (9), Spania (1), Elveția (3), Marea Britanie (1).

La ședințele plenare și cele cinci secțiuni ale Conferinței: „Ingineria materialelor avansate și caracteristicile structurii”; „Nanotehnologii, nanostructuri și nanoelectronica”; „Caracteristicile și proprietățile proceselor fizice”; „Fizica corpului solid și tehnologii pentru echipamente moderne”; „Teoria materiei condensate” au fost prezentate 195 comunicări, printre care 20 rapoarte invitate, prezentate de savanți cu renume, 35 rapoarte orale și 120 postere.

E de menționat, că în calitate de satelit al Conferinței și-a desfășurat lucrările un seminar moldo-rus, organizat în cadrul programelor Fundației Ruse pentru Cercetări Fundamentale (РФФИ) cu genericul „Nanotehnologii pentru electronică, fonică și energetica solară”. Majoritatea raporturilor la seminar erau tinerii cercetători – fizicieni din ambele țări participante. Din partea Rusiei organizatori ai acestui seminar au fost Universitatea de Stat din Moscova M.V. Lomonosov și Institutul de Radioelectronică și Automatică din Moscova.

În cadrul lucrărilor MSCMP-2008 au fost organizate trei sesiuni cu destinație specială: *de omagiere* cu ocazia jubileelor de 80 ani ai acad. Sveatoslav Moscalenco și acad. Vsevolod Moscalenco, jubileului de 75 de ani ai acad. Andrei Andrieș și o sesiune *in memoriam* prof. Iulia Boyarskaya.

Rămâne sa mai adaug că, aidoma edițiilor sale precedente, Conferința MSCMP-2008 a fost nu numai un bun prilej pentru schimb de idei, experiență și informații între specialiștii din diverse domenii ale fizicii și ingineriei, ci și un instrument eficient de demarare a proiectelor de cercetare-dezvoltare în vederea obținerii finanțării prin granturi internaționale, ceea ce constituie un important suport în dezvoltarea științelor fizice și ingineresti din Republica Moldova.

# FIZIOLOGIA ȘI SANOCREATOLOGIA: REALIZĂRI ȘI APRECIERI

*Rodica FRUNZE, doctorand  
colaboratoare la Institutul  
de Fiziologie și Sanocreatologie, A.Ș.M.*

Recent, la Chișinău a avut loc Congresul II Internațional al Fiziologilor din țările CSI. Ca să înțelegem mai bine semnificația acestui eveniment, trebuie să ne amintim că acum cinci ani, la 11-12 octombrie 2003, la Soci (Dagomâs) a avut loc Congresul I, cu genericul *Fiziologia și sănătatea omului*, în cadrul căruia pentru prima dată au fost prezentate la nivel internațional realizările științifice obținute în sanocreatologie, o direcție nouă în biomedicină, fondată la Institutul de Fiziologie și Sanocreatologie al Academiei de Științe a Moldovei. Rezultatele științifice privind conceptul, metodele și noțiunile de bază ale sanocreatologiei, mecanismele sanogene de reglare a funcției și sistemului cardio-vascular, clasificarea nivelului de sănătate a acestuia, etapele principale de dezvoltare a cordului în perioada intrauterină și ontogeneza postnatală timpurie, precum și rolul direcției nou-create în soluționarea problemei sănătății și prevenirea degradării biologice precoce a organismului uman au fost înalt apreciate de către cei peste 290 de participanți la lucrările Congresului.

Despre semnificația acestor realizări mărturisește faptul că la ședința plenară, una din cele 4 prelegeri privind problemele actuale în domeniul fiziologiei și sănătății a fost prezentată de către fondatorul sanocreatologiei, academicianul Teodor Furdul, ales în calitate de vicepreședinte al Uniunii Societăților Fiziologilor din țările CSI, iar printre moderatorii simpozioanelor științifice s-a numărat și dr. Valentina Ciochină, directorul Institutului de Fiziologie și Sanocreatologie al A.Ș.M.

Nivelul înalt al rapoartelor științifice a determinat decizia participanților de a convoca Congresul II Internațional al Fiziologilor din țările CSI la Chișinău, în baza Institutului de Fiziologie și Sanocreatologie. Lucrările lui s-au desfășurat la Chișinău în perioada 29-31 octombrie curent, având genericul *Fiziologia și sănătatea omului*. Cel de-al doilea Congres a fost consacrat memoriei excelentului savant academician Oleg Gazenko, fondator al fiziologiei cosmice. Apropos, în anul 1987, tot aici, la Chișinău, a avut loc ultimul congres al fiziologilor din fosta URSS, la care au participat circa 1000 de delegați.

Congresul al II-lea Internațional al Fiziologilor din țările CSI, grație numărului impunător de participanți și tematicii focalizate pe examinarea diferitor aspecte ale fiziologiei în planul rezolvării problemei sănătății omului s-a dovedit a fi unul din cele mai reprezentative forumuri științifice. Numai

solicități de a prezenta rapoarte și comunicări în cadrul Congresului au fost mai mult de 900, fiind satisfăcute 235.

Deschiderea lucrărilor Congresului a avut loc pe data de 29 octombrie 2008. Sala Azurie a Academiei de Științe a Moldovei a fost arhiplină. La Congres au participat delegații din partea instituțiilor de bază în domeniul fiziologiei din țările CSI, precum și reprezentanți de peste hotare. După difuzarea discursului științific al regretatului academician Oleg Gazenko, rostit la Congresul XV al Fiziologilor din fosta URSS care a avut loc la Chișinău în 1987, către delegații Congresului s-au adresat cu un cuvânt de salut viceprim-ministrul dr. V.Stepaniuc, președintele A.Ș.M. acad. Gh.Duca, reprezentanți ai țărilor CSI. În cadrul Congresului și-au ținut lucrările 21 de simpozioane, cinci dintre care au fost moderate de acad. T.Furdul, m. cor. M.Duca, dr. V.Ciochină, acad. I.Toderaș, dr. hab. V.Șeptițchi. Cele două ședințe plenare au fost consacrate audierii a șase lecții axate pe problemele actuale ale fiziologiei și sănătății, prezentate de savanți cu renume, printre care și lecția acad. Teodor Furdul cu genericul "Stresul, evoluția omului, sănătatea și sanocreatologia". Rapoartele științifice ale colaboratorilor Institutului de Fiziologie și Sanocreatologie au abordat diferite aspect ale noii direcții în biomedicină – sanocreatologia. Au fost prezentate date relevante privind degradarea biologică precoce a societății contemporane și factorii ce determină acest proces, precum și rezultatele obținute în dezvoltarea bazelor științifice și practice ale sanocreatologiei.

Un interes deosebit a prezentat comunicarea dr. V.Ciochină consacrată sănătății sistemului cardio-vascular și sarcinilor noii direcții – cardiosanocreatologia. În baza datelor privind sistemele structuro-funcționale ale activității ritmice bazale și operative ale cordului, organogeneza cordului în perioada de dezvoltare intrauterină și postnatală, în perioadele vulnerabile ale dezvoltării structuro-funcționale ale acesteia, au fost elaborate și prezentate metode sanogene de fortificare și menținere a capacității funcționale a cordului.

O mare rezonanță a avut noul *Concept al sănătății psihice*, în baza căruia pentru prima dată a fost propusă tipologia nivelelor sănătății psiho-fiziologice și criteriile de testare a acestora, elaborat de un grup de autori de la Institutul de Fiziologie și Sanocreatologie.

Participanții la masa rotundă *Tehnologii inovative în predarea fiziologiei* au rămas impresionați de raportul științific prezentat de m.cor. Maria Duca "Pregătirea cadrelor în Academia de Științe a Moldovei prin clusterul științifico-educational".

La ședința plenară de închidere a lucrărilor Congresului, realizările Institutului de Fiziologie și Sanocreatologie au fost apreciate la înalta lor valoare de către asemenea savanți cu nume de rezonanță internațională ca acad. Constantin Sudakov, acad. Revaz Sepeașvili, acad. Mihail Roșcevschi etc., iar acad. Teodor Furdul a fost ales din nou în calitate de vicepreședinte al Congresului. S-a decis că cel de-al III-lea Congres Internațional al Fiziologilor din țările CSI se va întruni în 2012.

# ROLUL CHIMIEI ECOLOGICE ÎN CERCETAREA POLUĂRII ȘI DEZVOLTAREA DURABILĂ

Dr. conferențiar **Maria GONȚA**,  
șef catedră Chimie Industrială și Ecologică,  
USM

În perioada 8-12 octombrie 2008, la Chișinău a avut loc cea de a IV-a întrunire științifică în domeniul chimiei ecologice cu genericul *Rolul chimiei ecologice în cercetarea poluării și dezvoltarea durabilă*, desfășurată în cadrul Programului NATO Știința pentru pace și securitate.

Evenimentul a fost organizat de către Universitatea Tehnică din Braunschweig, Germania, Academia de Științe a Moldovei, Asociația pentru Cercetare și Dezvoltare din Moldova, Facultatea de chimie și tehnologie chimică și Catedra de Chimie Industrială și Ecologică a USM.

Această reuniune se constituie într-un bilanț al unei prodigioase activități științifice în domeniul chimiei ecologice care a început acum trei decenii. Atunci, în anii 80 ai secolului trecut, la hotarul dintre chimie și ecologie a apărut o direcție nouă numită *chimie ecologică*, care a venit să evidențieze aspectul chimic al interacțiunii mediului cu organismele vii. Fondatorul acestui domeniu în Republica Moldova este acad.Gh.Duca. Într-o perioadă scurtă, chimia ecologică și-a găsit susținători și promotori în diferite țări ale lumii, fapt care l-a determinat pe acad. Gh.Duca să organizeze în 1988 la Chișinău Primul Seminar Internațional în domeniul chimiei ecologice. În 1992, la inițiativa sa, la Universitatea de Stat din Moldova, Facultatea chimie și tehnologie chimică, a fost fondată Catedra chimie industrială și ecologică, prima catedră din Republica Moldova în domeniul chimiei ecologice și protecției mediului, care a început să pregătească studenți și doctoranzi la specialitatea *Protecția mediului și folosirea rațională a resurselor naturale*. În 1994 a fost editat primul manual de *chimie ecologică*, care a fost tradus în 3 limbi. În 1996 fusese fondat *Centrul de cercetări științifice Chimia Aplicată și Ecologică (CȘCAE)*, în cadrul căruia s-au constituit 4 laboratoare științifice.

Cercetările desfășurate la catedră și în laboratoarele CȘCAE au avut ca temă *Chimia și Tehnologia Proceselor Industriale și Tratarea Apelor și Deșeurilor* și s-au soldat cu elaborări importante, precum:

- Teoria oxidativă de autopurificare chimică a apelor și dinamica sezonieră a stării redox a apelor naturale
- Teoria reactoarelor fluide de transformare a compuşilor de azot cu microorganisme imobilizate pe suport
- Teoria stării redox a mediului ambiant
- Metode de tratare fizico-chimice și biochimice a deșeurilor solide și apelor reziduale
- Metode de inhibiție a procesului de formare a N-nitrozaminelor cu utilizarea reductonilor

- Mecanisme de oxidare catalitică și fotochimică a substanțelor organice cu oxigen, peroxid de hidrogen și radicali liberi

În domeniul chimiei ecologice și protecției mediului au fost editate 20 de monografii și manuale, 11 materiale didactice pentru cursuri teoretice, 15 îndrumare de lucrări de laborator și un șir de articole științifice. Titlurile principalelor monografii științifice sunt extrem de sugestive în privința complexității și actualității problemelor abordate: *Auditul ecologic* (2000), *Procese redox în mediul ambiant* (2001), *Tehnologii moderne de ardere și de reducere a emisiilor poluante în atmosferă* (2002), *Procese de poluare și autoepurare a apelor naturale* (2002), *Ingineria mediului în energetică* (2003), *Industria vinicolă ecologic pură* (2004), *Hydrochimia râurilor mici* (2004).

Astfel, catedra și-a asigurat un rol semnificativ în dezvoltarea chimiei ecologice și protecției mediului din Republica Moldova și a obținut în acest domeniu poziții onorabile pe plan științific internațional. De menționat că în anul de studii 2008-2009 la Universitatea de Stat din Moldova, la Catedra chimie industrială și ecologică a fost deschisă specialitatea *chimia ecologică și protecția mediului ambiant* pentru studii de masterat și doctorat, studenții având posibilitatea de a se specializa în acest domeniu.

Pe parcurs, a devenit o tradiție organizarea la Chișinău a simpozioanelor internaționale menite să generalizeze și fructifice experiența în domeniul chimiei ecologice. Primul simpozion internațional de acest gen a fost organizat în Moldova în 1995 și a întrunit 150 participanți. Al doilea simpozion internațional a avut loc în 2002, la care au luat parte 260 cercetători științifici din 26 țări. Al treilea simpozion internațional în domeniul chimiei ecologice a avut loc în 2005 și s-a bucurat de prezența a 470 participanți din 38 țări. Și iată că în toamna curentă Chișinăul iarăși devine gazda unui important for științific, al IV-lea la număr, în domeniul chimiei ecologice.

*Workshop-ul* organizat cu suportul NATO a urmărit obiectivul de a analiza nivelul și calitatea cercetărilor în domeniul chimiei ecologice din spațiul CSI, Orientului Mijlociu, Europei de Vest spre a prezenta ulterior abordări și strategii noi în vederea elaborării unor tehnologii tolerante față de mediu pentru o dezvoltare durabilă, inclusiv prin fortificarea capacităților educaționale. Astfel, cercetători din 12 țări au analizat întreg ansamblul de probleme ce țin de chimia ecologică – de la cercetarea poluării, până la dezvoltarea durabilă relevantă pentru cooperarea regională și internațională; au discutat despre creșterea rolului cercetătorilor în elaborarea politicilor și luarea deciziilor privind mediul ambiant în context regional și internațional; au elucidat rolul chimiei ecologice la edificarea societății bazate pe cunoaștere în Europa de Vest și de Est, SUA și țările arabe.

Procesul de poluare nu ține cont de frontierele naționale. E o problemă de securitate internațională. Tocmai de aceea, de exemplu, NATO încurajează cercetarea științifică vizând dezvoltarea durabilă și combaterea poluării. Pornind de la această idee, este necesar a consolida politicile economice, ecologice și cererile sociale prin metoda sinergeticii, ele fiind într-o relație permanentă.



## CEL DE-AL TREILEA MILENIU

Acad. Ion DRUȚĂ

### THE 3<sup>rd</sup> MILLENNIUM

The writer academician Ion Druta presented this presentation at the international symposium *Ion Druță – humanism and contemporaneity* that took place on 16 October 2008, under the aegis of ASM. The 80-aged writer believed that the biggest problem that persisted in time and dominated above all the problems is the human being, and the goal of its existence. The third millennium, which had begun several years ago, shall give the answer to the most contradictory and maybe pained question of all that can be – **WHAT IS, DEFINITELY, HUMAN?**

Vorba lui Creangă, nu știu cum alții au răzbătut venind azi la Academie, însă eu unul am ajuns destul de greu. Străzile sărmanului Chișinău, proiectate pentru briște și sănii, acum gem îndopate cu transporturi mecanizate de toate soiurile. Urbanizarea excesivă, concentrarea populației prin orașele mari concomitent cu dezvoltarea mijloacelor de transport, au pus lumea în fața unei grave dileme: ce facem, cum ne descurcăm mai departe? Se știe că peste câțiva ani, și nu prea mulți, orașele se vor confrunta cu o paralizie generală a mijloacelor de transport.

Viața, firește, nu poate fi oprită, trebuie ceva de făcut. Idei sunt multe, dar, din toate soluțiile propuse, una mai nebuloasă decât alta, am reținut replica unui slujbaş de la primăria Moscovei.

-Domnilor, a zis demnitarul, nu ne grăbim. Să vedem mai întâi cu ochii noștri colapsul, pe urmă ne așezăm și ne gândim ce facem.

Mă tem că această atitudine de filozofie contemplativă caracterizează mentalitatea întregii lumi moderne. Săptămă zi și noapte sub temeliiile casei în care

locuim, sub temeliiile societăților plămădite atât de greu de-a lungul veacurilor, punem însăși existența umană sub semnul întrebării, dar, nepăsători din fire precum suntem, când ni se spune, ce faceți, domnilor, duceți lumea în prăpastie, răspundem de obicei, dacă nu cu glas tare atunci cel puțin în sinea noastră – nu ne grăbim. Să vedem mai întâi prăpastia, să-i calculăm dimensiunile, să-i analizăm fundul, să facem schema căderii, cu ce viteză și care și unde ar putea să cadă, și când vom fi deja în zbor, atunci ne așezăm și căutăm soluția ieșirii din situație.

Deși orizonturile cunoștințelor noastre istorice se largesc într-una, trecând peste zeci și chiar sute de mii de ani, lumea civilizată a stabilit, printr-o înțelegere tacită, să ne enumerăm existența de la Nașterea Mântuitorului. Așa stând lucrurile, suntem deci martorii și chiar participanții trecerii omenirii din cel de-al doilea, în cel de-al treilea mileniu.

Ce reprezintă, în fond, aceste douăzeci de veacuri trăite de omenire în totalitatea lor? Cu ce au venit, ce ne-au adus aceste două milenii trecute?

În linii mari, s-ar putea spune că primul mileniu a fost trăit sub semnul răspândirii și cimentării credinței, sub semnul plămădirii și replămădirii vieții spirituale. S-a făcut un salt istoric, trecerea de la păgânism la civilizația creștină.

Al doilea mileniu, pe lângă înveșnicirea credinței în opere de artă, cultură și arhitectură a fost, în primul rând, mileniul dezvoltării științifice în mai toate domeniile. De la arc și sulită până la arma atomică, de la carul cu boi și plugul de lemn până la zborurile cosmice. Însăși longevitatea umană s-a dublat, de la treizeci-patruzeci de ani s-a ajuns la șaptezeci-optzeci, ba și mai mult în țările cu traiul așezat.

Așa stând lucrurile, nu ne-ar rămânea decât să ne bucurăm, să ridicăm monumente și să tot sărbătorim marile izbânzi ale geniului uman, dar, abia pășind pragul celui de-al treilea mileniu, ne-am pomenit la o mare, la o tragică răspântie. Vorba e că tot ce s-a acumulat de-a lungul primelor două milenii, marile noastre izbânzi, descoperirile revoluțiilor tehnico-științifice au ajuns, la un moment dat, sub un enorm semn al întrebării.



[www.druta.asm.md](http://www.druta.asm.md)

După cum se știe, primul mileniu ne-a adus Sfânta Scriptură cu cele două Testamente, cu cele zece porunci. Această carte de căpătâi, poate cea mai răspândită, citită și studiată în lume, a stabilit formula și sensul vieții umane, harta trecerii noastre prin lume, de unde venim și unde ne ducem, până și normele morale ale omului au fost condiționate de cele zece porunci.

Și la ce-am ajuns noi azi, în cel de-al treilea mileniu? Sfânta Scriptură se prăfuiește pe tejghele printre cărțile cu un conținut mai mult decât odios, de cele zece porunci nimeni nu-și mai aduce aminte, pentru că, ce înseamnă să nu furi, când majoritatea lumii seceră cu ochiul prin lături, căutând ce ar mai putea acapara, aceasta fiind mecanismul principal al lumii neocapitaliste, principiu numit oarecum științific *business*.

Ce înseamnă pentru copilașii de azi porunca Domnului să-l cinstești pe tatăl tău și pe maică ta, odată ce tata e în Italia, mama în Rusia, iară copiii rămași singurei. Ce înseamnă să nu-ți dorești soția aproapelui tău, când ea singură ți se vâra în pat? Ce înseamnă să nu-ți faci chip cioplit, adică idoli, căro-ra să te închini? Nu ni-i facem, Doamne ferește, nu ne închinăm lor, dar stăm seară de seară, milioane și milioane, în fața unei cutii pline cu lucruri necuvinicioase și violențe numit televizor. De rugat nu se roagă nimeni în glas tare către cutia ceea, dar nu se mai pot rupe de la emisiunile deșarte nici cei mici, nici cei mari.

Volens-nolens, ne transformăm în niște adaptorii ai feluritelor invenții și jucării sofisticate. Subconștientul, străvechiul motor al creativității umane, stă resemnat în fața acestei cutii diabolice și refuză să ne mai servească.

Firește, nu e vorba doar de Moldova și de moldoveni. Azi așa-zisul proces de descreștinizare a cuprins mai toată lumea iudeo-creștină. Sărmanele noastre biserici, smulse cu atâta greu din gura demonilor, restaurate cu atâta elan și bucurie, stau mai mult goale, abia de se umplu pe jumătate la sărbătorile cele mari. Slujitorii bisericilor, preoții, cei mai răsăriți, mai pe ascuns, mai în văzul lumii, se ocupă și ei cu ceea ce se numește business. La urma urmei, au familie, au copii, sunt și ei oameni.

Cuvântul, carele este de la Dumnezeu și, precum zice Scriptura, e însuși Dumnezeu, a decăzut ca niciodată. În artă, în politică, în viața noastră cotidiană cuvântul mai că nu înseamnă nimic. Azi căutăm să aflăm ce-a vrut cela să spună pe când înșira un lanț sonor de silabe. Azi a-i spune cuiva – uite, îți dau cuvântul meu de onoare, înseamnă a-ți bate joc de el.

Astfel, în ziua de azi, întreaga omenire, rămasă fără credință, lipsită de orizonturi spirituale, stă ca o rachetă pe rampa de lansare. Ascultă resemnată număratoarea inversă și primul scânteii care ne va rupe de la pământ aruncându-ne în bezna neagră. Dezo-

rientată, disperată, sărmăna noastră făptură urlă cu gură de șarpe – fraților, faceți ceva că ne pierdem pentru nimica, dar demnitarul de la primărie zice – nu ne grăbim. Să auzim mai întâi focul în rachetă, să ne rupem de la pământ, pe urmă ne așezăm și ne gândim ce facem mai departe.

Roadele celui de-al doilea mileniu care, prin descoperirile sale senzaționale ne-a ținut într-un entuziasm letargic, de-am tot proslăvit și preamărit geniul uman, într-o bună zi am amuțit brusc odată cu explozia reactorului de la Cernobîl. Unul din savanții care a proiectat Cernobîlul a spus înainte de moarte că Europa a fost salvată de așa zisul om sovietic, obișnuit a fura de la stat. Căci, zicea savantul, dacă muncitorii de la construcție nu furau ciment cu nemiluita și reactorul ar fi fost îmbrăcat în cămașa de beton proiectată, forța nucleară, tot crescând în interior, la declanșare ar fi fost atât de puternică încât de la munții Ural și până în insulele Britanice s-ar fi așternut o enormă pustietate.

Pentru prima oară în istoria sa omenirea a căpătat în mâinile sale un instrument capabil să distrugă însăși viața pe pământ, ba chiar, ce nu este deloc exclus, să smulgă planeta de pe obișnuita sa orbită, aruncând-o în bezna infinitului cosmic. Putem noi azi organiza un control viguros, putem obține garanții că așa ceva nu se va întâmpla? Nicidecum. Suntem obișnuiți în viața noastră cotidiană cu anumite metode de precauție. Se știe, de-o pildă, că trebuie să ascunzi de copii cuțitele, foarfecele și acele. Se știe că trebuie să dosești de bătrânii senili cutia cu chibrituri. Se știe că există anumite categorii de cetățeni care nu pot primi autorizație pentru a procura arme de foc. Dar ce facem cu țările suverane și independente, care vor și ele să se joace puțin cu arma atomică?

Acum câteva decenii a apărut o noțiune nouă care circulă tot mai frecvent, punând stăpânire pe visele și năzuințele noastre. E vorba, firește, de ecologie. Marile descoperiri ale celui de-al doilea mileniu ne distrug zi cu zi mediul ambiant. Agrochimia a umplut spitalele și ne face să ne gândim de zece ori când luăm o legumă, înainte de a o folosi ne interesează unde anume a fost ea cultivată. Încălzirea globului reduce terenurile arabile peste tot, se zice că în viitorul apropiat popoarele africane vor începe a migra, gonite de foame, spre nord, ne apropiem de raționalizarea apei potabile pe cap de locuitor.

Azi suntem confrunțați cu cel mai mare pericol din istoria lumii, pericolul distrugerii vieții ca atare. Ce s-ar putea de făcut? Care ar fi salvarea? Că am putea să ne întoarcem la căsuța cea de lut din vârful dealului, la aratul cu căluții și la toaleta din fundul ogrăzii, așa ceva nu cred că ar fi posibil. Prea departe ne-am dus. Punctul revenirii a fost depășit.

Pentru moment, singura salvare ar putea fi, vorba înțelepților antici, simțul măsurii, pe care l-am pierdut cu mulți, mulți ani în urmă. Simțul măsurii

și responsabilității ne-ar da un mic răgaz, așa ca să ne putem dezmetici pentru a găsi o soluție rezonabilă, pentru a depăși pericolul autonimicirii, dar, teama-mi este că nici asta nu se va putea realiza. Neocapitalismul în goana sa după profit și supraprofit nu se va opri, oricât de mare ar fi pericolul.

Cămașa de oxigen ce ține globul în brațele sale a fost și este ferfenițită zi și noapte de numeroase aeronave și rachete, tradiționalele curenți aeriene au fost date peste cap. Credeți că s-ar putea găsi o singură țară să renunțe la zborurile aeriene? Din păcate, ele au devenit o necesitate vitală. Ei și apoi vorba bătrânului Marx despre profit și supraprofit. Dacă mâine pierim, foarte bine, zic ei, vom pieri mâine, dar astăzi trebuie să fim în câștig.

De aici, cred eu, a și venit celebra maximă a vremurilor noastre că neocapitalismul și ocrotirea mediului ambiant sunt incompatibile, sunt două lucruri care se exclud reciproc. Cu siguranță că una o va nimici pe cealaltă și nu e cazul să ghicim care pe care. De aici, aș crede eu, a și pornit o mare îngrijorare coborâtă până la nivelul nostru genetic. Și nu e de mirare că ființa umană ca atare degenerază într-un ritm galopant.

Au dispărut marile personalități istorice din fruntea statelor de mare răspundere. Peste tot, prin palatele aurite, oameni întâmplători. Prăbușirea s-a produs pe verticală, de la vâldică și până la opincă. Am întâlnit prin sate absolvenți ai școlilor medii care, sârmanii, cu atestatul de maturitate ce se colbăiește undeva pe dulap în casa mare, nu sunt în stare să-și pună semnătura corect. Au uitat literele propriului său nume. Parcă nu demult am luptat cu toții pentru alfabetizarea satelor, acum e în plin toi procesul de dezalfabetizare. În fond, nu e de mirare că după descreștinizare a venit rândul dezalfabetizării.

Sârmana noastră talpă a țării.

-Ce mai faceți? Un' vă duceți?

Toți cei crescuți la sate știu că acestea sunt replicile cele mai des folosite în sat. Le auzi de dimineața până seara, peste tot. Secole la rând răspunsurile erau și ele cam la fel:

-De, ce să facem, muncim. Ne ducem, iaca, la deal.

Acum, la obișnuita întrebare, ce mai faceți, un' vă duceți, se răspunde:

-Supraviețuim. Ne ducem, iaca, în Italia. În Rusia. În Grecia.

În definitiv, nu e nimic tragic în faptul că moldoveanul nostru în cele din urmă a coborât de pe cuptor, ieșind și el în lume. Firește, nu a făcut-o de bună voie dar, precum spune marele filozof Kant, omul îndestulat degradează și numai cei cesuferă simt viața din plin.

Așadar, supraviețuim. Simțim viața din plin. Nimic tragic, se mai întâmplă și cu alții, însă lupta pentru supraviețuire, dragii mei, nu poate include în sine mai mult decât o anumită perioadă de maximă

tensiune, de eforturi supraomenești, de jertfe incalculabile. Războaie, secetă. Foame, epidemii, calamități naturale. Cam de-aici pornesc luptele pentru supraviețuire. Cum marile blesteme sunt depășite, viața revine în făgașul ei obișnuit. Totul ce are un început, urmează să aibă, odată și odată, un sfârșit.

Atunci însă când lupta pentru supraviețuire trece din an în an, din generație în generație, când se transformă în felul omului de-a fi, pentru că de revenire la normal nici pomeneală, atunci lupta pentru supraviețuire se transformă în declin, în apus, într-o stingere mai mult sau mai puțin lentă.

Omul simplu al acestei țări, copilul acestui pământ, vine astăzi în fața noastră să ne întrebe –domnilor! Spuneți-ne pentru Dumnezeu, de unde și până unde? De alaltăieri și până când?! Care ne este scopul și care poate fi prețul pe care va trebui să-l plătim?

Sunt întrebări grele, tragice, dar ele persistă, ocolite nu pot fi în niciun caz. Până când cultura noastră, știința, forțele politice nu vor fi în stare să dea un răspuns clar și răspicat la aceste întrebări grave și dureroase, nici cultura nu va avea dreptul moral de a se numi cultură, nici știința nu va mai putea pretinde că este cu adevărat știință, și cu atât mai mult forțele politice nu vor avea acoperire morală de a se numi reprezentanții acestui popor, aleși să administreze viața alegătorilor săi

Marea problemă, însă, care domină peste toate problemele, rămâne, firește, ființa umană. Ce este omul în definitiv? Pentru ce a venit el pe acest pământ și care este scopul existenței sale? S-a zis că suntem fiii Domnului, zidiți după chipul și asemănarea Sa. Apoi s-a zis că omul este regele naturii, cea mai desăvârșită ființă din câte există sub soare, unica înzestrată cu darul conștiinței proprii sale existențe. *Человек это звучит гордо*, vorba lui Gorki. Apoi s-a bănuir că am fi coborât de pe copac și în urma nesfârșitelor selecții naturale ne-am ridicat pe două picioare. După care ni s-a mai spus că nu suntem decât niște șurubașe ale unei enorme mașinării, dar ce produce mașina ceea și pentru cine produce, asta o știa numai Marele mecanic al acelei mașini.

În sfârșit, de la o vreme a început a se vorbi mai întâi în șoaptă, apoi tot mai pronunțat, că omul nu este decât un vlăstar nărvos și imprevizibil al naturii care, în cele din urmă, va contribui fără să vrea la distrugerea vieții pe pământ și a însăși planetei pe nume Terra.

Mileniul trei, care a început abia acum câțiva ani, urmează să dea răspunsul definitiv la mult controversata și poate cea mai dureroasă întrebare din câte pot fi – CE ESTE, ÎN DEFINITIV, OMUL?

*Discurs rostit în cadrul Simpozionului internațional cu genericul **Ion Druță - umanism și contemporaneitate**, Chișinău, 16 octombrie 2008*



# ACADEMICIANUL ION DRUȚĂ – SCRIITOR CARE NE REPREZINTĂ NEAMUL

*Acad. Gheorghe DUCA,  
președinte al Academiei de Științe  
a Moldovei*

## ACADEMICIAN ION DRUTA – THE WRITER THAT REPRESENTS OUR PEOPE

Ion Druta Year that we celebrate in 2008 is just a frame of time from an epoch, that has the destiny to remain forever as Ion Druta's epoch, complex and controversial, build up from rebellions and censor, fight and obedience, victories and defeat, truth and lies, good and evil, faith and atheism. In this dramatic epoch was made the attempt to suppress of a veritable *poet in prose* – Ion Druta, who in equal manner mark and express her.

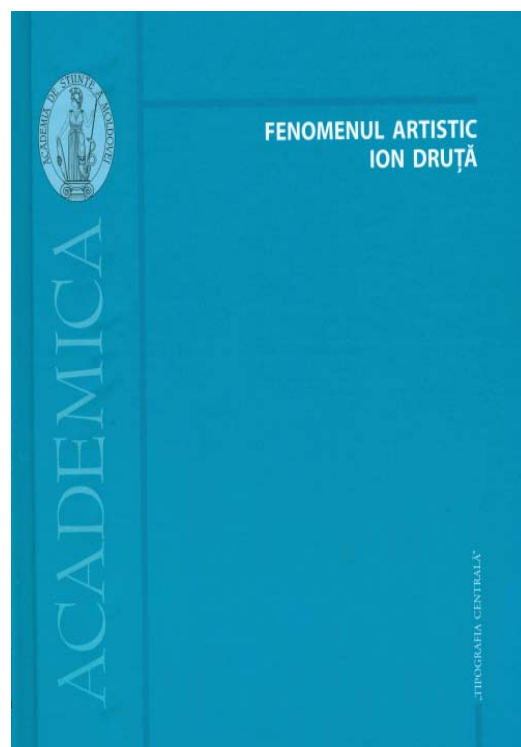
Scriitorul Ion Druță, mare creator de metafore și simboluri nemaiîntâlnite, care, datorită originalității lor exprese, de multe ori nu pot fi traduse în alte limbi ale lumii, a devenit el însuși persoana care s-a învrednicit de cele mai alese figuri de stil. Pornind de la celebrul îndemn al maestrului – *Să ne trăiască păsările tinereții noastre!*, vom spune că toți cei 80 de ani ai lui Ion Druță se călătoresc ca păsările în zboruri nesfârșite către stele, configurând impetuos o epocă – *epoca lui Ion Druță*.

Din perspectiva selecției valorice pe care o face istoria, această sintagmă caracterizează exact și sugestiv viața și creația scriitorului în raport și în context cu viața poporului său din perioada postbelică. Or, așa cum remarcă Vasile Coroban, Ion Druță a creat în proza noastră strălucite tablouri plastice pline de viață.

Anul Ion Druță, pe care îl traversăm în 2008, nu este decât un segment de timp trecător dintr-o epocă, hărăzită a rămâne înscrisă pe răbojul valorilor naționale.

Epoca lui Ion Druță, complexă și controversată, este într-adevăr una a contrariilor, constituindu-se din răzvrătire și cenzură, luptă și cedare, victorii și eșecuri, adevăr și minciună, bine și rău, credință și ateism. În această dramatică epocă s-a încercat suprimarea unui veritabil *poet în proză* – Ion Druță care, în egală măsură, o marchează și o exprimă.

Las pe seama criticilor literari și de artă să se pronunțe asupra subtilităților de ordin estetic și filozofic ale creației druțiene. Țin să subliniez doar



**Fenomenul artistic Ion Druță. Monografie colectivă internațională. Coordonator acad. Mihail Dolgan Chișinău, Tipografia Centrală, 2008.**

că prozatorul, dramaturgul și eseistul Ion Druță a reușit să revoluționeze literatura, dramaturgia, întreg fenomenul cultural al timpului prin mesajul său umanist și creștin, dar și prin modelul narativ de mare autenticitate, printr-un lirism și psihologism profund național. Pe parcursul a cinci decenii, Ion Druță a ilustrat cu măiestrie prin opera sa adevărata frumusețe a sufletului omenesc și spiritualitatea poporului nostru, întemeiată pe tradiție și creștinism.

Scriitorul îndrăgit al moldovenilor a dat dovadă nu numai de talent scriitoricesc și de capacitatea de a crea veritabile valori estetice, ci și de multă bărbăție, de mult spirit combativ. El a avut curajul să pledeze cauza națională într-o vreme când cei care se opuneau deschis regimului totalitar erau nespuse de puțini.

Să dăm Cezarului ce-i al Cezarului și să amintim aici că în discursul său, rostit în anul 1965 la Congresul Uniunii Scriitorilor de la Chișinău, Ion Druță a spus clar și tranșant: „*Pentru o limbă cu rădăcinile latine ar fi firesc să se treacă la alfabetul latin*”. Este adevărat că revenirea la alfabetul latin s-a reușit abia după un sfert de veac, în anul 1989, dar tot atât de adevărat este și faptul că anume scriitorul Ion Druță, cu autoritatea numelui său, a înclinat balanța în favoarea mișcării de eliberare națională. Și creația sa, de asemenea, a constituit o expresie a rezistenței naționale și spirituale.

Trebuie să recunoaștem și faptul că opera academicianului Ion Druță a fost o școală excepțională pentru câteva generații de conaționali de-ai săi, cu impact asupra altor popoare, dovadă fiind și suc-

cesul montării pieselor druțiene, inclusiv de către cunoscutul regizor Ion Ungureanu în colaborare cu ilustrul compozitor Eugen Doga, pe diferite scene ale lumii: la Moscova, Riga, Varșovia, Paris ș.a.

În scrierile sale, dar, mai cu seamă, în dramaturgie și eseistică, Ion Druță a abordat problema acută a menținerii echilibrului ecologic întru evitarea unor cataclisme naturale, probleme ce suspendă și acum, aidoma sabiei lui Damocle, peste Republica Moldova, peste Europa, peste Terra. Ca un îndurerat fiu al acestui meleag, Ion Druță a pus într-o legătură organică – și metaforică, și simbolică, și mitică, dar și de un dur realism – ecologia naturii și ecologia sufletului omenesc.

Comunicându-ne, prin opera sa artistică, o *experiență umană esențială*, vorba cunoscutului teoretician literar Adrian Marino, activitatea scriitorului-academician Ion Druță este edificatoare și pentru conceptul european de societate bazată pe cunoaștere, concept pe care actualmente îl promovează Academia de Științe a Moldovei. Participarea la conferințele de rezonanță internațională, inițierea editării unor cărți valoroase ale scriitorilor „nedreptățiți”, realizarea monumentului *Lumânarea Recunoștinței*, contribuția la deschiderea complexului muzeistic *Constantin Stere* de la Cerepcău, lansarea valorosului proiect internațional *Dinastia Cantemir* în 8 volume, sunt parte a demersului științific și cognitiv neîntrerupt pe care Ion Druță îl promovează de-a lungul anilor.

Lucrarea colectivă *Fenomenul artistic Ion Druță*, întocmită, coordonată și redactată de academicianul Mihail Dolgan, este una impunătoare prin volum, prin mulțimea multicoloră a judecăților de valoare emise în legătură cu scriitorul cercetat, prin substanța-i științifică autentică și solidă. Ea vede lumina tiparului în prestigioasa colecție *Academica* și propune cititorului de toate gradele cele mai pertinente exegeze despre creația polifonică a scriitorului, exegeze ale unor avizați savanți, critici și istorici literari, teatrologi și esești din circa zece țări. Cartea înglobează texte de o mare varietate de genuri și specii, de formule și modalități – de la studii și articole de problemă până la portrete și eseuri, de la polemici și scrisori particulare până la dedicații poetice, de la poeme personale până la discursuri aproape necunoscute publicului cititor. De asemenea, cititorul va avea prilejul să ia cunoștință de un amplu *Curriculum Vitae* al scrii-

torului, însoțit de comentarii critice pertinente și documentate, cu un extraordinar set de fotografii color și alb-negru, cu un *Indice de nume* și cu un original CD care cuprinde selecții din discursurile și lecturile lui Ion Druță în interpretarea celor mai talentați actori, precum și secvențe din spectacolele celebre.

Valoarea monografiei colective cu caracter internațional *Fenomenul artistic Ion Druță* mai rezidă și în faptul că ea nu ocolește nici obiecțiile critice aduse de unii autori creației druțiene, lucru, în general, firesc într-o societate democratică (cel puțin după 1989). Timpul, desigur, *va alege grâul de neghină*, ca să recurgem la o altă metaforă celebră a scriitorului Ion Druță, lansată public la Marea Adunare Națională de la Chișinău, în anul 1989. Cert rămâne faptul că membrul titular al Academiei de Științe a Moldovei Ion Druță, Președinte de onoare al Uniunii Scriitorilor din Republica Moldova (1987), Membru de onoare al Academiei Române (1990), prin viața și opera sa bogată, variată și zbuciumată, ne permite să parcurgem – pe calea imaginii artistice inspirate– o întreagă *epocă* a republicii, cu sușurile și coborâșurile ei, cu contradicțiile și confruntările de idei, cu oamenii ei dârji și dornici de adevăr.



Valentina Rusu-Ciobanu. *Ion Druță*. 1972. Ulei, tempera și vopsea de bronz pe pânză

# FENOMENUL ARTISTIC ION DRUȚĂ ÎN DATE NECUNOSCUTE (partea I)

Acad. Mihail DOLGAN

## THE ARTISTIC PHENOMENON ION DRUTA IN THE UNKNOWN DATA.

The opera of Ion Druta consisted from stories and novels, dramas, sketches, publicism, has been translated into over than 35 foreign languages: into absolutely all languages from ex URSS, principal foreign languages in Europe and America: French, German, English, Spanish, Italian, Polish, Czech, Slovak, Bulgarian, Finnish, Swedish. Drutian's opera "Casa mare" had been played in over than 100 theatres world side. Author encloses in his academic speech unknown data, comments, references, impressions of experts in literature and dramaturgy from different countries about opera of Ion Druta.

„Rostirea adevărului nu trebuie să supere,  
nici să rușineze”

Cinstită asistentă! Anul 2008 este declarat de către Parlamentul și Guvernul Republicii Moldova *Anul Ion Druță* – Ion Druță, Scriitor al Poporului, Ion Druță, academician a două academii naționale, Ion Druță, scriitorul preferat al tuturor cititorilor de la noi – de la plugar până la academician, de la vladică până la opincă, cum se zice. Mai mult chiar, milioane de cititori din alte țări ne descoperă și ne cunosc Moldova, ne prețuiesc și ne admiră, în primul rând, prin romanele și dramele răvășitoare ale lui Ion Druță. Însuși președintele republicii, când i-a ajuns cuțitul la os, cum zicea el, a trebuit să se consulte asupra stării social-politice din țară doar cu Ion Druță, printr-o scrisoare deschisă din 2002, solicitându-i sfaturile de rigoare, ca unui înțelept al înțelepților. Și le-a obținut, aceste sfaturi, de la bardul de la Horodiște, tot pe calea unei scrisori deschise, intitulată semnificativ de problematic: „*Dolarul înlocuiește Constituția*” (vezi *Moldova suverană* din 14 martie 2002).

Mihail Gorbaciov, părintele „perestroicii” și al „transparenței”, ținea să-l aibă în escorta sa, prezen-

tându-l, când pleca în delegații, drept „**cel mai mare scriitor clasic în viață**”. Iar criticul Ion Ciocanu, un exeget cu nume în domeniul romanului, susține că „în contextul literaturii moldovenești contemporane Ion Druță deține locul unui *rege* al prozei” (vezi: *Druțiana*, 1990, p. 52). Cunoscutul prozator Vladimir Beșleagă, în cadrul unei serate omagiale din 2 septembrie 1988 de la Casa Scriitorilor, îi fixează astfel locul lui Ion Druță în evoluția literaturii naționale în genere în perioada postbelică: „Consider că întreaga literatură și proză, și dramaturgie, și publicistică, și chiar poezie, căci Druță este un poet, în primul rând, s-a dezvoltat sub semnul lui Ion Druță. (Ceea ce a fost mai autentic, mai veritabil, ceea ce a fost de înaltă valoare). Descoperirile mari, în expresia artistică, făcute de Ion Druță s-au reflectat asupra fiecăruia dintre noi, dintre scriitorii mai tineri și mai vârstnici. Aș spune chiar și asupra literaturii pentru copii...” (vezi: *Druțiana*, 1990, p. 111). În timp ce poetul și actorul bucureștean Arcadie Donos, îngrijitorul primei ediții a antologiei poezilor moldoveni apărută la București, l-a caracterizat pe Druță ca pe „un mare scriitor, nu numai al țării sale, ci al lumii întregi”, accentuând că Druță este un clasic în viață (tot acolo, p. 138).

Ați înțeles, desigur, că *Anul Ion Druță* este, în realitate, *anul nostru*, anul nemuritoarei vițe de moldoveni, care, trecând prin Creangă și Eminescu, prin Cantemir și Neculce, se trage încă de la Ștefan cel Mare și Sfânt. E anul în care ne simțim mai în toată plenitudinea și mai în adâncime identitatea istorică națională, cu poezia și înțelepciunea ei, cu tradițiile și spiritualitatea-i de mare rezistență, cu tot ce are neamul nostru mai împovărat de bunătate și adevăr, mai frumos și mai sacru, cu „bisericele albe” și „casa mare” a sufletului, cu doinele și cu „frunzele de dor” pe buze, cu spiritul *Mioriței* în sânge, cu rădăcinile mereu pline de sevă, mereu lucrătoare.

Nimeni, absolut nimeni din scriitorii în viață – și din Republica Moldova, dar și din România, nu s-au bucurat de o popularitate atât de mare – „acasă” și în străinătate – ca moldoveanul Ion Druță din Horodiște. Creația lui, constituită din povestiri și nuvele, romane și drame, eseuri și publicistică, a fost tradusă până în prezent în peste 35 de limbi străine: în absolut toate limbile din fosta URSS (rusă, ucraineană, bielorusă, letonă, lituaniană, estonă, cazahă, chirghiză, armeană, georgiană, turcmenă, tadjică, uzbekă; bașchiră, ciuvașă, udmurtă, cecenă, abhază ș.a.), în principalele limbi străine din Europa și America: franceză, germană, engleză, spaniolă, italiană, poloneză, cehă, slovacă, bulgară, finlandeză, suedeză... Până și în Japonia au fost traduse cele mai populare povestiri pentru copii ale lui Ion Druță.



Până și la Honolulu din îndepărtatele insule Hawai (Statele Unite ale Americii) a văzut lumina tiparului în engleză o carte întreagă de circa 300 de pagini intitulată *Toamnă moldovenească*, incluzând piesa *Casa mare* și o bună parte din cunoscutele nuvele și povestiri ale scriitorului nostru. Iar cunoscuta revistă americană *Icarus* din 1995, care apare la New York, publică, printre cei 15 reprezentanți de vază ai fostelor republici unionale, și pe Ion Druță cu minunata-i nuvelă *Samariteanca* (tradusă din rusă de Sonia Melnicov), cu o fotografie, cu un succint portret de creație și cu informația prețioasă că piesa druțiană *Casa mare* a fost jucată în peste 100 de teatre ale lumii. Lucru nemaîntâlnit în cazul altor dramaturgi contemporani! De altfel, o informație curioasă publică și gazeta *Вечерняя Москва* din 4 mai 1981: numai pe scena teatrului "Lenkom" din Moscova piesa *Horia* de Ion Druță a fost jucată de 100 de ori! Se vede că și rușii au nu puține probleme legate de istoria națională, din care au fost izgoniți mai toți țarii.

Doctorul în istorie din Statele Unite ale Americii Keith Hitchins, într-un studiu special consacrat lui Ion Druță – *Istorie și identitate în romanele lui Ion Druță* (vezi volumul: *Identitatea culturală românească în contextul integrării europene*, Iași, 2006, p. 499-503), se arată a fi „fascinat” de „superba vocație artistică” a prozatorului moldovean în evocarea faptelor istorice și a efectelor acestora asupra „minților individuale și a conștiinței colective”. Iată câteva concluzii judicioase ale savantului american privind romanul istoric druțian:

„Chiar dacă Ion Druță nu tratează istoria în același fel cum o face un istoric profesionist, el dă dovadă totuși de o înțelegere pătrunzătoare a modului în care istoria influențează societatea, în general, și îi afectează pe indivizi, în particular. Entuziasmul său pentru istorie este contagios: el este un fel de Horia Holban, învățătorul de școală de la țară din romanul *Clopotnița*, care venerază istoria ca păstrătoare a memoriei și ca pe un ghid moral”.

„În *Frunze de dor* și în *Clopotnița* istoria este o forță activă; ea formează caractere de-a lungul secolelor și este, totodată, un factor care consolidează valori, dacă nu chiar un creator al valorilor. În evoluția sa – ne spune Druță, – reprezentanții unui popor trebuie să-și cunoască istoria proprie; altfel aceștia nu se vor cunoaște pe ei înșiși și nu vor fi capabili să-și traseze un drum printr-un prezent capricios spre un viitor evaziv”.

„Ion Druță se simte acasă printre locuitorii sateilor din Moldova... El nu numai că a analizat satul din interior, dar s-a contopit cu acesta, cu atmosfera sa, cu tradițiile și vorbirea, cu semnificația destinului său și înclinarea spre umor”.

„Pentru Ion Druță, țăranii sunt adevărații creatori ai istoriei, deoarece ei poartă poverile societății și mențin unitatea comunității de-a lungul veacurilor prin păstrarea credinței și a valorilor, precum și prin transmiterea acestora generațiilor viitoare. Nu există o afirmare mai frapantă a credinței sale în misiunea țăranului decât contrastul ilustrat în *Biserica albă* dintre Ecaterina Mare a Rusiei, împreună cu cei de la curtea sa, și țăranca Ecaterina „cea Mică”, cu sătenii și vecinii ei”.

„Romanul *Biserica albă* poate fi citit în întregime ca o meditație despre spiritualitatea țăranului și despre locul religiei în viața moldovenilor de la țară”.

Câtă clarviziune în opiniile despre Druță-romanțierul ale unui cercetător american și câtă miopie în considerațiile unor critici autohtoni referitoare la același subiect!..

Se cuvine de reținut încă un argument edificator în favoarea popularității lui Druță: mulțimea de traduceri a operei druțiene în zeci și zeci de limbi a fost și este însoțită de sute și sute de adnotări, cronici literare, recenzii, articole și studii. Cele peste 3100 de materiale și descrieri privind creația polifonică a scriitorului înglobate în ampla și cuprinzătoarea bibliografie *Academicianul Ion Druță: prozatorul, dramaturgul, eseistul*, întocmită de un grup de lucrători de la biblioteca academică „Andrei Lupan” și predată deja editurii „Tipografia Centrală”, vorbesc de la sine și cu probe de netăgăduit de popularitatea enormă a scriitorului la noi și în lume.

V-ați convins, desigur, că dacă e cazul să vorbim la modul serios de un „context european” adevărat, acesta se referă în primul rând la Ion Druță – se referă firesc și realmente. E regretabil faptul că un director de editură de la noi, rău intenționat, susține, într-un demers oficial, contrariul: chipurile, acest „context” ar fi fost „forțat”, ar fi fost „lărgit artificial”. Ca să vedeți, un exeget american (Keith Hitchins) nu se sinchisește să-l examineze pe Ion Druță „în contextul integrării europene”, iar noi, cei de acasă, l-am vrea plasat doar „în contextul Dondușenilor”! Ne-ar produce o plăcere jinduită!

Am pomenit mai sus de Paris. Într-adevăr, în anul 1981 Teatrul din cartierul d'Ivry a pus în scenă piesa lui Ion Druță *Frumos și sfânt* (în franceză *La chose sacrée*).

Totodată, pretutindeni se accentuează neapărat ideea că Ion Druță este un poet în proză sau un poet dramatic, care posedă o viziune lirică, care vehiculează un limbaj metaforic și care are o turnură artistică a frazei în conformitate cu legile poeziei. Critica și publicistica franceză, de exemplu, numai în baza unei singure lucrări (e vorba de piesa *Frumos*

și sfânt care a fost montată la Paris în 1981), înclină să definească pe scriitorul moldovean drept un *poet dramatic* autentic, al cărui nume poate fi situat în vecinătatea cuvântului „geniu”. Spectacolul a devenit un eveniment remarcabil, ieșit din comun: în marile ziare pariziene *Le Monde*, *Le Figaro*, *L'Umanite* au apărut adnotări și recenzii elogioase semnate de **Antoin Vitez**, **Ewa Lewinson**, **Pierre Macabru**, **Michel Cournot** ș.a. Ion Druță e considerat de către toți un mare „poet dramatic”, o celebritate. E „dramaturgul cel mai „jucat” în Rusia”. Citez un pasaj din **Antoin Vitez**:

„E pentru prima dată când Druță e jucat la noi, deși el a ajuns celebru la sine în țară, în toată Uniunea Sovietică, precum și în multe alte țări. În genere, noi știm prea puțin despre moldoveni și nu ne prea dăm seama că idiomul lor e înfrățit cu al nostru; ei vorbesc latina ca și noi, iar patria lor e unul din teritoriile de limbă română. Să-l primim, deci, binevoitor pe Ion Druță, a cărui aproape întreaga operă mărturisește în favoarea pământului natal, precum și a marii Istории care l-a traversat de nenumărate ori cu tulburările ei”.

La spectacol a asistat și autorul, Ion Druță. În cadrul unei discuții, organizată imediat după spectacol, scriitorul de la Chișinău și Moscova a răspuns la mai multe întrebări. Cunoscutul teoretician și istoric literar din România Adrian Marino, scriind un eseu special despre acest eveniment – *Ion Druță la Paris* (cu un anume subtext ușor ironic din Vasile Alecsandri), a reproduș în mod magnific felul de a fi al lui Druță ca „vedetă”, inclusiv atmosfera momentului:

„Aveam în fața mea un talent nativ, foarte apropiat de izvoarele inspirației sale: Moldova, pământul natal, etica tradițională țărănească, o anume religiozitate cosmică. Răspundea în fraze simple, gândite, care exprima convingeri profunde, într-o limbă moale nemaiauzită din copilărie. Nimic artificial, nimic simulat, nimic crispat. O astfel de sinceritate cucereste, și sala devenise tot mai caldă, mai receptivă. Confesiunile autorului, ideile sale, programul său literar, social și moral, erau – adesea – în antipodul așteptărilor „pariziene”... Ni se comunica totuși o experiență umană esențială, față de care toate „estetisme” și „formalisme” din lume pălesc”.

E cazul să se ia aminte mai ales remarcă din urmă, care vizează și pe unii postmoderniști de la noi, gata oricând să-l atace pe înaintaș. Între altele, tot din acest eseu desprindem ideea inedită pe care Ion Druță nicăieri altundeva n-o mărturisește, și anume: finalul piesei *Frumos și sfânt* – moartea (poate chiar sinuciderea) ciobanului, găsit după două săptămâni înconjurat de oi, care-l vegheau nemîșcate, adevărată apoteoză mioritică, i-a fost po-

vestit de scriitorul român *D. R. Popescu*, în urmă cu câțiva ani, ca un fapt autentic. Deosebit de importantă și actuală este și concluzia formulată de către reputatul estetician (tocmai în 1981!): „Ion Druță mi-a lăsat nostalgia scriitorului de mare caracter, fără niciun viciu al „vieții literare”. Deci el există, **el trebuie să existe în întreg spațiul limbii române**” (subl. n. – M. D.).

Evenimentul de la Paris a fost relatat în mod elocvios și de către publicația moscovită *За рубежом* (1981, nr.18, p.23) prin articolul «Обращение – путь к дружбе» (piesa *Frumos și sfânt* de I. Druță pe scena Teatrului parizian d'Ivry).

Cutremurătoare și emoționantă, prin explicațiile sale sincere și omenești, este scrisoarea prozatorului spaniol contemporan *Antonio Herrera* către Druță în legătură cu piesa acestuia *Păsările tinereții noastre*. Nevoit să-și părăsească Patria din cauza căsătoriei cu o rusoaică, Antonio Herrera găsește în opera lui Ion Druță, în însăși personalitatea lui, în chiar țara lui de baștină – atât de apropiate și dragi sufletului – o alinare, o ieșire din situație, o tămăduire a singurătății friguroase, o patrie asemănătoare chiar. Căci opera lui Ion Druță are marele dar și har de a da omului ceea ce jinduește mai mult. Iată un fragment din această scrisoare datată cu 9 februarie 1977 – o sfâșiere a sufletului măcinat de înstrăinare și singurătate:

„Popoarele noastre, spaniol și moldovenesc, se înrudesc nu numai prin limbă, foarte multe lucruri comune stau la baza spiritului nostru național [...]. Este oare cazul să vă mai spun că în eroina principală a dramei *Dumneavoastră „Păsările tinereții noastre”*, de fiecare dată când se întâmplă să o citesc sau să o ascult la radio, eu am văzut pe mama mea, pe femeile noastre! Vă mulțumesc! [...] Odată, toamna trecută, după ce am ascultat la radio „Păsările tinereții noastre”, mi-a venit deodată dorul să plec imediat în Moldova, unde doream să rățesc prin sate, să ascult și să respir în tăcere – mi se părea că astfel voi deveni mai puternic! [...] Îndată ce voi avea posibilitatea, voi pleca spre pământul *Dumneavoastră* și îi voi ruga pe oameni să-mi permită să încep acolo sfârșitul vieții mele”.

Mi s-au umezit ochii când am citit pentru prima dată aceste rânduri.

Ce înseamnă când se întâlnesc două spirite superioare, care sunt foarte naționale și care, în același timp, știu a se ridica deasupra a tot ce e strict / îngust național! Pe de altă parte, ce minune, ce miracol poate săvârși slova artistică de mare umanism și creștinătate a lui Ion Druță! Ea poate dăruia și Patrie celor care n-o au temporar, suplinind-o. Influențează în felul acesta ca un vrăci, ca o bună vrăjitoare.

Altfel spus, prin Druță popoarele ne descoperă – pe noi, moldovenii – ca națiune, ca Țară, admirându-ne și prețuindu-ne.

Chiar și popoarele care nu au balade ca *Miorița*, nu au doine, nu au „casă mare”, nu au „biserici albe”, nu au „păsări ale tinereții”, nu au embleme ale cocostârcilor, ar vrea să le aibă, iar dacă nu le au în realitate, vor să le aibă măcar în imaginație, în conștiință, în vis. Căci opera lui Ion Druță potolește foamea de frumos și setea de bunătate.

Încă un fapt mult grăitor demn de reținut: dintre toți dramaturgii contemporani **doar** unul Ion Druță din Moldova a avut norocul să intre dimpreună cu piesa sa *Apostolul Pavel* în cel mai sfânt și mai pătitit lăcaș al moscoviților – în *Soborul Bisericii al Mântuitorului Iisus Hristos* (anume aici în august 2004 a fost înscenată sus-numita piesă).

În genere, cei mai distinși critici și istorici literari din Rusia, prin cărți aparte, prin studii și articole solide, prin recenzii și interviuri au trudit enorm de mult la configurarea unei imagini policrome și fosforescente a scriitorului nostru: Valentin Oskoțki, Vladimir Gusev, Iurii Borev, Igor Dedkov, Nina Velehova, Natalia Krâмова, V. Maximova, inclusiv actorii celebri Igor Ilinski, Liubov Dobrojanskaia, Evgheni Lebedev, Rufina Nifontova, Alexandr Zbruev, Vladimir Samoilov ș.a. S-ar cuveni să le spunem tuturor un mare mulțumesc din partea moldovenilor.

Iar în Țările Baltice: în Letonia, Lituania și Estonia Druță e ca și cum acasă la el: este aproape integral tradus, despre el se scrie mai mult decât despre scriitorii băștinași, piesele lui, în majoritatea lor, au fost montate aici într-o perioadă când Moldova le trata cu refuz (mărturisesc: eu însumi am vizionat pentru prima dată spectacolul *Frumos și sfânt* la Riga, dimpreună cu colegii de lucru S. Cibotaru, N. Bilețchi, E. Botezatu). Și aceasta nu numai din cauza că Ion Druță a evocat în câteva rânduri pe oamenii din sus-numitele țări (*Țara bărbaților frumoși, Mozart la sfârșitul verii* ș.a.), ci pentru că între aceste mici republici există niște legături tainice mai adânci, legături rostite și nerostite, pentru că la ei, la popoarele nordice în discuție, talentul, demnitatea și curajul se află la loc de cinste (nu întâmplător *Glasul*, prima noastră revistă cu grafie latină, condusă de Ion Druță, acolo a văzut lumina tiparului).

Prezența lui Ion Druță în prim-planul realităților literare rusești (desigur, aici și-a spus cuvântul și editarea masivă a operei lui în traducere și în original) a făcut pe autorii unei importante Enciclopedii Britanice din 1982 (apărute la Londra în limba rusă) să-l introducă pe moldoveanul Ion Druță printre „scriitorii ruși”. Autorul însă nu s-a supărat.

O imagine despre Druță și mai adecvată, mai în-

cadrată în matricea stilistică a neamului, o prezintă critica și istoria literară din România. Mai cu seamă de când a devenit Membru de Onoare al Academiei Române (în 1990), popularitatea lui Ion Druță începe să crească tot mai mult aici. E drept, și până la această dată piesele lui (nu însă și romanele!) erau bine cunoscute în teatrele din principalele orașe ale Țării (Iași, Cluj-Napoca, Timișoara, Craiova, Bacău etc.), unde au fost deseori montate și despre care s-au scris în presa de specialitate zeci de cronici teatrale. Dar acum creația lui Ion Druță, în deosebi romanele *Povara bunătații noastre* și *Biserica albă* sunt frecvent incluse în majoritatea manualelor școlare și liceale, în diverse monografii solide despre evoluția romanului românesc contemporan, în dicționarele esențiale, precum și în cele mai remarcabile istorii literare ale literaturii române de la începuturile ei și până în prezent. Concretizăm câteva istorii literare de excepție: *O istorie a literaturii române* în 7 volume de dr. prof. Ion Rotaru, *Scurtă istorie a literaturii române* în 7 volume de Dumitru Micu, *Istoria literaturii române de azi pe mâine* în 2 volume de Marian Popa, *Literatura română în țările vecine* de dr. Catinca Agache ș.a. Dintre dicționarele fundamentale care onorează numele lui Ion Druță am putea numi, în primul rând, *Dicționarul Esențial al Scriitorilor Români* (Coordonatori: Mircea Zăciu, Marian Papahagi, Aurel Sasu, 2000) și *Dicționarul General al Literaturii Române* în 6 volume (Coordonator: Eugen Simon), București, vol.2, C-D.

Hermeneutica druțiană datorează mult – în devaluirea operei ca fenomen estetic și în elucidarea unor probleme mai încălcite – unor numeroși specialiști în materie din România cu: Valeriu Cristea, Theodor Codreanu, Anton Cosma, Marian Barbu, Ștefan Oprea, Ion Simuț, Mircea Ghițulescu, Petru Sălcudeanu ș.a.

Din multele judecăți de valoare pertinente emise asupra creației lui Ion Druță reținem doar trei, cât se poate de grăitoare:

**Ion Rotaru** – „*Ion Druță este un scriitor din spița clasicilor români Creangă, Sadoveanu, Coșbuc, Caragiale, în chip anume un scriitor „popular”, în accepția largă, povestitor înăscut și un mare „savant” cunoscător al limbii române, de la izvoarele ei cele mai pure. Printre contemporanii de generație el poate sta alături de Marin Preda, Eugen Barbu, Fănuș Neagu sau Nicolae Velea, cu specificarea că între moldovenii de azi el este cel mai mare*”;

**Ilie Rad** – „*În ciuda unor reproșuri estetice ce i se pot aduce, opera lui Ion Druță, luată în ansamblu, impune un scriitor inconfundabil, unul dintre cei mai mari pe care i-a dat românitatea în a doua*



*jumătate a acestui secol*”. (Același critic distinge la Druță 3 „capodopere”: *Povara bunătații noastre, Biserica albă și Clopotnița*);

**Catinca Agache** – „Ion Druță reprezintă miracolul din proza românească a Basarabiei postbelice, comparabil cu ceea ce Constantin Stere a însemnat pentru perioada interbelică”. „Deosebit de prolific, Ion Druță construiește un univers rural ca spațiu al sfințeniei, care păstrează încă preceptele morale, punct de echilibru al unei lumi alienate din cauza îndepărtării de Divinitate. Mergând pe linia a ceea ce Mircea Eliade numea „revelația sacrului”, autorul, asemenea lui Sadoveanu, creează o lume arhetipală în care semnele și o anume ordine sunt scutul de rezistență în fața haosului epocii contemporane, provocat de „invazia civilizației” care ucide frumusețea și sacralitatea naturii”. „...Opera lui este un monument al literaturii române din Basarabia, un adevărat fenomen, nemaîntâlnit în celelalte spații în discuție” (E vorba de nordul Bucovinei [Ucraina], Banatul iugoslav – Voevodina [Serbia] și Ungaria). Sursa directă: Catinca Agache. *Literatura română în țările vecine. 1945 – 2000*. – Iași: Princeps Edit, 2006, p.80, 81.

Tot critica română a adus lumină și asupra așa-zisului „sămănătorism” al prozei lui Ion Druță. Istoricul literar Zigu Ornea, în studiul *Simboluri ale dăinuirii de neam*, vorbind de viabilitatea romanului lirico-simbolic ca o formulă narativă specifică pentru a doua jumătate a sec. XX, conchide: „Important, la urma urmei, nu e tipul narațiunii, ci valoarea ei estetică în sine. *Vetustul sămănătorism, cu lirismul său idilic, n-are nimic comun cu proza, puternică și viguroasă, a dlui Ion Druță*”. Iar criticul Valeriu Cristea opinează, mai nuanțat, că proza lui Ion Druță a depășit ideologia sămănătorismului și că, „prin acest mare exponent”, sămănătorismul a făcut trecerea „de la minor la major, de la lipsa de valoare sau de la valoarea modestă la valoarea de nivel național și european” (*Judecăți de valoare despre Ion Druță* // „Literatorul”, nr.5, 1995).

Nu demult academicianul Eugen Simion, o somitate în domeniul filologiei, luând în dezbatere într-o accepție mai largă problema tradiționalismului și modernismului din poezie, a ținut să facă următoarele delimitări și disocieri de rigoare: „Tradiționalismul și modernismul sunt concepte *ideologice*, nu *estetice*, și că, în multe cazuri, ele se amestecă în poezie [...]. Se face o confuzie de criterii în critica literară. Poezia nu este bună sau rea pentru că elogiază satul tradiționalist sau orașul civilizat, poezia este bună sau rea în funcție de substanța ei lirică interioară și de capacitatea ei de expresie, cum ziceau

criticii literari de dinaintea noastră” (*Literatura și arta* din 10 iulie 2008, p.1). Același lucru se întâmplă și în proză sau dramaturgie.

Totodată, creația lui Ion Druță devine tot mai des obiectul de studiu al mai multor teze de doctorat nu numai la noi (ceea ce e în firea lucrurilor), ci și în străinătate, fapt ce vorbește de înalta ei artisticitate și de actualitatea-i mereu netrecătoare. Numim doar trei exemple: în Franța, la Universitatea „Stendhal” din Grenoble, este susținută teza *Imaginarul și ideologia pământului în opera lui Jean Gionași Ion Druță* (2006); la Moscova, la Universitatea de Stat „M. Lomonosov” este susținută teza *Dramaturgia lui Ion Druță* (1994); la Sofia, la Universitatea bulgară „Sfântul Kliment Ohridski” este susținută teza de disertație *Conceptul despre om în opera lui Iordan Radicikov și Ion Druță* (2005).

Ar fi păcat și chiar nedrept dacă n-am spune câteva cuvinte și despre felul cum este investigată opera lui Ion Druță la el „acasă”. În Moldova, judecând doar după biobibliografia în curs de apariție, s-a scris enorm de mult, cel mai mult decât oriunde și cel mai mult decât despre oricine: s-a scris de bine și de foarte bine (de cele mai multe ori), s-a scris însă și de rău și de foarte rău, discutându-se în contradictoriu și atrăgându-l pe autor în polemici malițioase sau chiar ponegritoare. În sus-numita *Biobibliografie* am specificat o rubrică aparte pe care am intitulat-o *Materiale critice și publicistice care-l văd pe Druță într-o lumină defavorabilă*. Compartimentul a adunat circa 100 de bucăți negative în raport cu cele peste... 3000 de înregistrări de momente pozitive!

Există și două încercări (inegale) de investigare monografică a creației lui Ion Druță: una aparținând lui Andrei Hropotinschi (*Problema vieții și a creației*, 1988) și alta lui Gheorghe Mazilu (*Autoritatea noastră spirituală. Creația lui Ion Druță*, 2003). La timpul convenit s-a scris și o micromonografie despre *Creația lui Ion Druță în școală* (Mihai Cimpoi, 1986). Deasupra tuturor se înalță însă monografia colectivă în 2 volume *Opera lui Ion Druță: univers artistic, spiritual, filozofic* (Întocmire, coordonare și redactare: Mihail Dolgan, 2004). Indiscutabil, marea monografie despre Druță încă nu s-a scris, e în așteptare. Chiar dacă dispunem de o mulțime de studii disperate de toată pătrunderea estetică.

*Discurs academic ținut în fața Adunării Generale a membrilor titulari și membrilor corespondenți ai A.Ș.M., 12 iunie 2008*

## MOȘTENIREA ISTORICĂ A LUI DIMITRIE CANTEMIR ȘI CONTEMPORANEITATEA

*Dr. Victor ȚVIRCUN*

### THE HERITAGE OF DIMITRII KANTEMIR AND CONTEMPORANEITY

Dimitrie Cantemir (1673-1723), Moldavian ruler, Prince of the Russian and Habsburg Empires, world renowned thinker and scientist, the 335<sup>th</sup> anniversary of whom we celebrate, is one of the most eminent personalities of our past.

Raised and educated in Constantinople – the capital of diverse world civilizations, the crossroads of many religions, languages and cultures – Cantemir had gained, from one hand, the wisdom and diversity of the East, and on the other hand had achieved the encyclopedic knowledge and rationalistic logic West. Particularly this symbiosis had formed Dimitrie Cantemir as the first integrationist European scientist. He was leading the way in writing new fundamental studies in political, social and spiritual history of the Moldavian Principality and Ottoman Empire. His volumes were the handbooks of many generations of the European scientist. These works had determined for decades the methods and content for the scientific researches of the European schools of Eastern studies.

Dimitrie Cantemir is an exceptional phenomenon for his period. In the era of military opposition between the Christian West and Muslim East, he had taken upon himself the role of a liaison between the two huge cultures, enriching each of them with new knowledge, and at the same time awakening the interest and the need for studying and reciprocal understanding of each other's particularities.

Dimitrie Cantemir (1673-1723), domnitorul moldovean, principe al Imperiului Rus și al Imperiului Habsburg, savant și gânditor de nivel mondial, al cărui aniversare a 335-a o marcăm, este unul dintre exponențiieminenți ai trecutului nostru.

Crescut și educat la Constantinopol – capitala mai multor civilizații, intersecția numeroaselor religii, limbi și culturi – Cantemir a absorbit, pe de o parte, înțelepciunea rafinată, diversitatea și policromia Orientului, iar pe de altă – cărturăria savantă, cunoștințele enciclopedice și logica raționalistă a Occidentului. Anume această simbioză l-a format pe Dimitrie Cantemir – primul savant integraționist european. Lui îi aparține pionieratul în scrierea unor lucrări fundamentale de istorie politică, socială și spirituală a Principatului Moldav și Imperiului Otoman, care timp de un secol au fost cărțile de căpătâi ale câtorva generații de savanți europeni. Aceste lu-

crări au determinat pe decenii înainte direcțiile, metodele și conținutul cercetărilor științifice ale școlii europene de orientalistă.

Pentru primă dată, în fața științei istorice europene a fost prezentată istoria unor țări și a unor popoare puțin sau deloc cunoscute. Meritul lui Dimitrie Cantemir e că le-a descris complex, acumulând atât cunoștințe vaste despre plasarea lor geografică, natura, rezervele naturale, gospodărie, cât și date despre societate, structura ei demografică, caracteristica trăsăturilor specifice ale poporului, obiceiuri și tradiții. Cele menționate ne permit să-l considerăm pe Dimitrie Cantemir unul dintre fondatorii științei etnografice europene.

Este important de accentuat că evenimentele istorice și politice, expuse în operele lui Dimitrie Cantemir, nu sunt lipsite de prezența principalului creator și arhitect al lor – omul. Caracteristicile și evaluările sale date mai multor personaje istorice, demnitari de stat și domnitori ai diferitelor state de pe timpul său, continuă până astăzi să prezinte un deosebit interes pentru cercetătorii care studiază istoria Moldovei, Țării Românești și Imperiului Otoman din a doua jumătate a sec. XVII – primul sfert al sec. XVIII. Fiind un mare umanist, el a revărsat acest sentiment asupra istoriei, populând-o cu oameni vii, cu interesele și năzuințele lor, acțiunile pozitive și negative. În operele lui istoria a căpătat sufletul și spiritul epocii, iar portretele personalităților istorice, subtile și impresionant de exacte, pe care le realizase Dimitrie Cantemir s-au constituit într-o filă nouă în istoriografie.

Îmbogățind știința europeană cu date noi despre Orientul Apropiat, savantul-enciclopedist a adus concomitent o contribuție inestimabilă la dezvoltarea culturii muzicale a Imperiului Otoman. Opera lui muzicologică, scrisă la începutul secolului al XVIII-lea, a avut o dublă semnificație. Pe de o parte, acumulând și publicând diferite piese muzicale ale predecesorilor și contemporanilor săi, el a contribuit la menținerea, păstrarea și perpetuarea în timp a unui bogat strat al culturii muzicale turcești populare și de salon. Pe de altă parte, opera lui Dimitrie Cantemir a deschis o nouă filă în cultură muzicală a Imperiului Otoman, asigurând trecerea de la transmiterea creației muzicale prin metoda auditivă, la folosirea sistemului de note muzicale.

Dimitrie Cantemir a fost un fenomen excepțional pentru timpul său. Într-o perioadă a opoziției militare și politice dintre Occidentul creștin și Orientul musulman, el și-a asumat rolul de verigă de legătură între cele două mari culturi, îmbogățindu-le reciproc cu noi cunoștințe, trezind interesul și nevoia de a se studia și a se înțelege una pe alta. Pentru prima dată Imperiul Otoman i-a fost prezentat cititorului european nu în calitate de dușman și inamic potențial, ci ca o țară bogată în tradiții istorice, culturale, politice și spirituale.

Vorbind despre cititorii și savanții europeni nu trebuie neglijat stratul intelectual din Turcia. Bogata paletă de evenimente, fapte, date și persoane pre-

zentate în lucrarea *Înflorirea și descreșterea Imperiul Otoman* trezește un interes viu în rândurile populației turce. Drept confirmare a celor spuse servește faptul, că în ultimii 50 de ani, numai în Republica Turcia această lucrare remarcabilă a lui Dimitrie Cantemir a obținut șase ediții, ultima fiind în anul 2002.(1) Atât opera menționată, cât și o altă lucrare a marelui savant moldovean – *Sistemul religiei mahometane* – este o splendidă probă de toleranță științifică, deloc specifică pentru istoriografia europeană atât din secolul XVIII, cât și din epoca contemporană.

Meritele lui Dimitrie Cantemir în fața culturii, gândirii istorice și filozofice a lumii nu-i umbresc nicidecum faptele de fiu credincios al religiei ortodoxe și de adevărat patriot al Moldovei. Se pare că în toată istoria de 650 de ani ai țării noastre personalitatea lui, ca anvergură și importanță, poate fi comparabilă doar cu cea a lui Ștefan cel Mare și Sfânt. „Fiind plin de vitejie în timpul primejdiei, rezistent la loviturile vieții... făcând faptele mari cu mijloace mici”(2) prin geniul militar și talentul politic Ștefan-Vodă a introdus Țara Moldovei în rândul statelor europene importante din a doua jumătate a sec. XV – începutul sec.XVI, obligând să țină cont de interesele ei mai multe țări care o întreceau și ca dimensiune, și la numărul de oșteni. Anume pe vremea lui Ștefan cel Mare și Sfânt Europa a aflat de Moldova și a recunoscut-o drept un actor eficient și plenipotențiar pe arena relațiilor politice și militare internaționale.

Peste două veacuri Dimitrie Cantemir îi repetă performanța. Dar, spre deosebire de marele său compatriot, el a folosit drept armă pentru atingerea scopului trasat nu sabia ascuțită și diplomația iscusită, ci pana, hârtia și arta literară. Pentru prima dată după Ștefan cel Mare, prin lucrările sale de filozofie, istorie și geografie, el a obligat Europa să vorbească despre Țara Moldovei, a trezit interesul pentru ea din partea celor mai distinși gânditori și savanți ai secolului al XVIII-lea.

Dorind fericire și prosperitate patriei sale, el aspira s-o facă liberă și luminată, demnă de interesul și atenția oamenilor politici, cercetătorilor, literaților și călătorilor. A fost nevoie de câteva veacuri pentru ca aceste visuri ale domnitorului și iluministului moldovean să înceapă a fi aplicate în viață.

Descrierea moștenirii istorice a lui Dimitrie Cantemir va fi incompletă dacă nu vom aborda câteva probleme, scăpate din atenția cercetătorilor vieții și activității domnitorului Moldovei. În primul rând, este vorba de studiile lui Dimitrie Cantemir în domeniul teologiei și istoriei religiei. El devine primul savant european laic din sec. XVIII care dă publicității cugetările sale asupra Sfintei Scripturi și, totodată, folosind cunoștințele sale enciclopedice, prezintă cetățeanului european istoria principalelor dogme ale religiei islamice. Din păcate, până în prezent, lucrările lui Dimitrie Cantemir consacrate temei date, precum și influența lor asupra dezvoltării științelor umanitare din epoca sa, nu sunt supuse cercetării științifice.

A doua problemă, insuficient sau deloc studiată de biografi, este activitatea lui Dimitrie Cantemir în calitate de ctitor și făuritor al lăcașelor sfinte din Țara Moldovei și Rusia. Majoritatea absolută confirmă contribuția lui la zidirea bisericii Sf. Constantin și Elena de la mănăstirea greacă Sf. Nicolae din Moscova, precum și a bisericii Sf. Dumitru din orașul Dimitrov (regiunea Oriol). Totodată, studierea manuscriselor lui Dimitrie Cantemir, precum și a actelor administrației locale din Oriol, Kursk, Moscova ne oferă posibilitatea să constatăm că domnitorul moldovean și principele iluminat rus a ctitorit mănăstirea Sf. Nicolae din satul Urlaț județul Vaslui, închinată mănăstirii Vatopet din Sfintele Munte, precum și cel puțin 6 biserici în satele din regiunea Moscova, Kursk și Oriol (3). Această dragoste față de credința ortodoxă, față de tradiția și moștenirea spirituală i s-a transmis prin ereditate urmașilor lui Cantemir. Feciorul Matei construiește biserica în satul Ciornaia Griazi, fiica cea mai mare Maria – în satul Ulitkino, mezina Smaragda – spital și biserică la Moscova.

Dintr-o privire detașată viața și activitatea lui Dimitrie Cantemir a fost și este studiată destul de amplu – îi sunt consacrate zeci de cărți, mii de articole științifice și de popularizare (4). Dar, odată cu trecerea anilor, generații noi de savanți revizuiesc și studiază din temelie moștenirea științifică și literară a lui Dimitrie Cantemir, descoperind pagini inedite în biografia sa și în manifestările numeroaselor sale talente. Rămâne constantă doar contribuția incontestabilă a marelui fiu al poporului moldovenesc la cultura mondială, rolul lui în păstrarea datinii strămoșești, în menținerea și consolidarea statalității moldovenești.

Consider că a venit timpul ca moștenirea istorică, literară etc. a lui Dimitrie Cantemir să fie supusă unei cercetări științifice sistematice, în acest scop conjugându-se eforturile savanților din diferite țări unde a trăit și a activat ilustrul gânditor european sau unde se păstrează manuscrisele și corespondența lui.

A venit timpul, ca sub egida Academiei de Științe a Republicii Moldova să fie organizate și efectuate conferințe internaționale anuale cu genericul *Lecturile lui Dimitrie Cantemir* – un for științific care va valorifica pe deplin moștenirea științifică a marelui enciclopedist.

### Bibliografie

1. Dimitrie Cantemir. Osmanlı İmparatorluğu'nun yükseliş ve çöküş tarihi. İki cilt. İstanbul. Cumhuriyet kitapları. 2002.
2. Карамзин Н.М. История Государства Российского. Книга 2. Т.У1. М., «Книга», 1989. С.109.
3. Российский Государственный Военно-Исторический Архив. F&VUA&Ed&xr&25&Hast; 18&Л. 4 и об.; Cronica Episcopiei Hușilor. IV. Huși, 1998. Pag.623-625.
4. Madan Ion. Dimitrie Cantemir. 1673-1723. Bibliografie. Chișinău, 1973.



# DINASTIA CANTEMIREȘTILOR (SECOLELE XVII- XVIII)\*

**Acad. Andrei EȘANU,  
Valentina EȘANU**

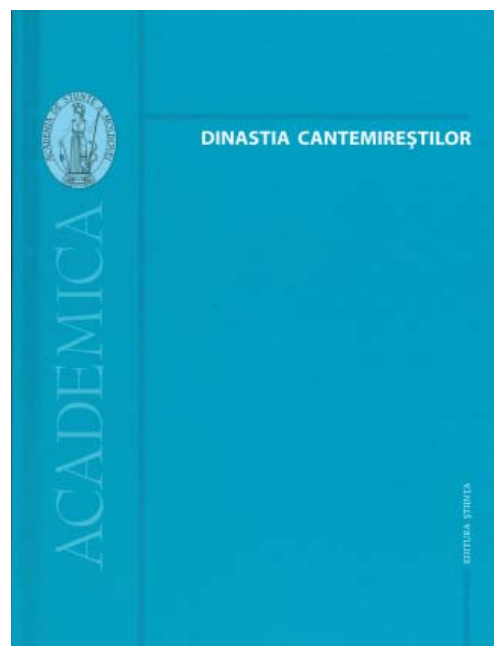
*cercetător științific la IISD, A.Ș.M.*

## CANTEMIRS' DYNASTY (XVII – XVIII)

This is the title of the volume recently published in the *Academica* series at the *Știința* publishing house from Chisinau. The project was realized in the frame of the State Program "Cantemirs' Dynasty: the polyphonies of the scientifically – artistically concern", under the guidance of the Academy of Sciences of Moldova. The authors of this important work are researchers from the Republic of Moldova and Romania. The coordinator and the editor of this issue is academician Andrei Eșanu. The edition is an attempt of an historical and genealogical study, elaborated in an investigatory stile with plenty of references to the sources and bibliography.

La editura Știința din Chișinău în prestigioasă serie *Academica* a văzut lumina tiparului volumul intitulat *Dinastia Cantemireștilor (secolele XVII-XVIII)*, elaborat de un valoros colectiv de cercetători din Republica Moldova și România, sub egida Academiei de Științe a Moldovei, avându-l în calitate de coordonator și redactor științific pe istoricul Andrei Eșanu. Proiectul a fost realizat în cadrul Programului de Stat *Dinastia Cantemir: polifonismul preocupărilor științifico-artistice*, printre autori fiind cercetători de la cele patru institute ale secției de Științe Umanistice și Arte a A.Ș.M., precum și diferite instituții academice și universitare din România (acad. Andrei Eșanu, acad. Haralambie Corbu, m.cor. Demir Dragnev, dr. prof. Ștefan S.Gorovei, dr. prof. Constantin Rezachevici, dr. hab. Gheorghe Bobăna, dr. Paul Păltânea, dr. Victor Țvircu, dr. Sorin Iftimi, dr. Dumitru Grama, dr. Victor Ghilaș, dr. Victor Cirimpei, dr. Silviu Andrieș-Tabac, cercetătoarea Valentina Eșanu). Volumul reprezintă o încercare de studiu istorico-genealogic, elaborat într-o formulă strict investigatorie academică cu bogate referințe la izvoare și literatură.

Lucrarea se deschide cu eseurile *Personalități necesare timpului și locului* purtând semnătura președintelui Academiei de Științe a Moldovei, acad. Gheorghe Duca și *Sub steaua Renașterii* semnat de maestrul academician Ion Druță, care imprimă tratatului sobrietate și înaltă ținută academică și culturală. Materia propriu-zisă a volumului este structurată după cum urmează: introducere, notă asupra ediției, listă abrevierilor, opt capitole, care la rândul lor sunt divizate în compartimente ce înlesnesc perceperea imensului material adus în paginile cărții, după care urmează încheierea și cuprinsul. Volumul este în-



***Dinastia Cantemireștilor (secolele XVII-XVIII).***  
Coord., red. șt. acad. A. Eșanu, Chișinău, Știința  
2008, 604 p.+ arbore genealogic

zestrat cu un bogat material ilustrativ și un temeinic arbore genealogic *Neamul Cantemireștilor*.

Tratatul este dedicat dinastiei Cantemireștilor, care a lăsat urme adânci în istoria Țării Moldovei, a altor țări și popoare din întreaga Europă. Deși era de obârșie modestă, neamul Cantemireștilor s-a impus în secolele XVII-XVIII printr-un șir de personalități remarcabile pe tărâm politic, militar, diplomatic și cultural-științific.

O primă personalitate însemnată din șirul generațiilor acestei dinastii a fost Constantin Cantemir, domn al Moldovei (1685-1693), care provenea dintr-o familie de țărani din satul Silișteni (de unde i s-a mai zic și „Silișteanu”), din ținutul Fălciului, Țara de Jos. Acesta din tinerețe s-a făcut remarcat ca mercenar în oastea leșească. După mai mulți ani s-a întors pe meleagurile natale unde a deținut diverse dregătorii, la început mai mici, apoi tot mai înalte în Țara Românească și mai ales în Moldova, ca spre sfârșitul vieții să urce în scaunul voievodal din Iași. Ca voievod al țării a încercat să reziste la toate provocările timpului, de altfel, pline de primejdii, războaie și dări deosebit de grele către Poarta Otomană. Multe dintre peripețiile și activitățile sale din tinerețe, dar și de aflare în scaunul Moldovei au fost descrise mai târziu într-una din operele fiului său Dimitrie Cantemir - *Viața lui Constantin Cantemir*.

Dacă activitatea sa militară și politică nu de puține ori este evaluată critic, apoi faptul că, deși era un om fără știință de carte, a știut să dea copiilor săi o educație aleasă, a fost apreciat după merit. Toate aceste aspecte au căpătat reflectare în capitoul I al lucrării.

La o treaptă mult mai înaltă de afirmare au urcat fiii lui Constantin Cantemir – Antioh (1670-1724) și mai ales Dimitrie (1673-1723). Cel dintâi fiu, Antioh, s-a impus prin activitatea sa politică și diplomatică, la

început ca reprezentant al tatălui său la curtea otomană, apoi în rang de domn al Țării Moldovei în două rânduri (1695-1700; 1705-1707), fiind apreciat în cronicile vremii ca un bun diriguitor de țară. Antioh Cantemir a jucat un anumit rol în viața și activitatea lui Dimitrie Cantemir, sprijinindu-l în mai multe situații legate de afirmarea acestuia în plan cărturăresc, editându-i prima sa operă la 1698, ajutându-l să-și înfiripeze familia, iar mai târziu cei doi frați s-au sprijinit reciproc în mediul intrigilor țesute împotriva lor la Constantinopol. La rândul său Antioh a lăsat mai mulți urmași dintre care fiii (Constantin și Dimitrie), nepoții și strănepoții săi au făcut o remarcabilă carieră militară în armata rusă, momente care și-au găsit reflectare în cel de-al II-lea capitol.

Următoarele capitole - III, IV și V sunt dedicate uneia din figurile cheie ale acestei dinastii Dimitrie Cantemir, care și-a înscris numele pe firmamentul patriei sale, dar și ale marilor imperii de atunci – cel otoman și cel țarist, ca personalitate politică, științifică și culturală de prim rang. În istoria Țării Moldovei el face parte din pleiada iluștrilor voievozi și domni care, jertfind totul, a încercat prin sabie și alianța cu una din marele puteri creștine de atunci să scuture nesuferita stăpânire otomană; în cea a Imperiului Otoman s-a manifestat ca influentă personalitate politică și culturală în mediul capitalei de pe țărmul Bosforului, ca muzician și compozitor de muzică turcească; iar în cea a Imperiului Rusiei – ca aliat de nădejde al acestuia, consilier de taină și senator al lui Petru cel Mare. Toate aceste activități sunt eclipsate în mare parte de strălucirile sale opere cărturărești pe care le-a lăsat posterității, poporului său, în primul rând. Mai ales prin tratatele sale științifice fundamentale Dimitrie Cantemir și-a înscris numele printre personalitățile de vază ale culturii naționale și europene, ca istoric, filosof, geograf, cartograf, orientalist, etnolog, muzician ș.a.

Capitolul al VI-lea este dedicat soțiilor și descendenților lui Dimitrie Cantemir. Din prima căsătorie cu fiica voievodului valah Șerban Cantacuzino – Casandra (? - 1713) și din cea de-a doua cu fiica cneazului rus Ivan Trubețkoi – Anastasia (1700/1705 - 1755), Dimitrie Cantemir a avut mai mulți urmași. Dacă unii dintre ei au murit în pruncie sau în fragedă tinerețe, cum ar fi cea de-a doua fiică - Smaragda (1701-1720), apoi ceilalți - Maria, Matei, Constantin, Șerban, Antioh și Smaragda-Ecaterina au avut parte de o viață relativ îndelungată, reușind fiecare să se manifeste în felul său.

Celei dintâi născute în familia lui Dimitrie și Casandra – Maria Cantemir (1700-1757) i s-a dus vestea la curtea imperială de la Sankt-Petersburg și în înalta societate aristocratică rusă de femeie deosebit de cultă, cu vaste interese cărturărești și științifice, de bună chivernisitoare, care a știut să-și administreze cu multă pricepere moșiile și averile și să poarte de grijă celorlalți frați ai săi. Cultura ei s-a făcut cunoscută în deosebi prin corespondența cu fratele său mai mic Antioh. Alți trei copii ai voievodului moldovean - Matei, Constantin, Șerban încă de minori, după stabilirea tatălui lor în Rusia în 1711, au fost înscrși în vestitul polc de gardă „Preo-

brajenski” al lui Petru cel Mare. Ajunși la maturitate, fiecare dintre ei a făcut timp de mai mulți ani serviciul militar, învrednicindu-se de diferite ranguri ofițerești. Dacă Matei și Constantin și-au întemeiat familie, căsătorindu-se cu reprezentante ale nobilimii ruse, neavând urmași, apoi cel din urmă, Șerban-Serghei, participând la o campanie militară, s-a ales cu o frumoasă prizonieră turcoaică, care l-a înzestrat cu două fiice. Cei trei frați Cantemirești după încheierea carierei militare s-au ocupat de activități edilitar-gospodărești, construindu-și curți frumoase și înjghebându-și economii profitabile.

Smaragda-Ecaterina, mezina lui Dimitrie Cantemir din căsătoria cu Anastasia Trubețkaia, s-a făcut remarcată în înalta societate rusă și europeană ca o persoană de o rară inteligență și cultură, care a pus temeliile unei prime instituții spitalicești din Rusia. Prin efortul ei financiar au fost trimiși la studii în străinătate numeroși tineri ruși.

Capitolul al VII-lea este dedicat celui mai de seamă dintre urmașii lui Dimitrie Cantemir - Antioh Cantemir (1708-1744), care din fragedă copilărie s-a remarcat prin capacitățile sale intelectuale deosebite. După ce a acumulat bogate cunoștințe în cele mai diverse domenii, întregindu-și studiile atât sub îndrumarea personală a tatălui său, cât și a unor cărturari ruși și străini de la instituțiile de învățământ din Rusia, la o vârstă abia trecută de adolescență, a început să joace un rol deosebit de important în viața politică a Imperiului la hotarul anilor 20-30 ai sec al XVIII-lea. Drept urmare, la vârsta de 23 de ani, este numit ambasador și ministru plenipotențiar la Londra (1732-1738), apoi la Paris (1738-1744), remarcându-se ca diplomat iscusit. În paralel în acești ani, a desfășurat o vastă activitate în vederea editării scrierilor tatălui său în Occident, apoi ca poet și scriitor satiric. A stabilit și a întreținut o interesantă corespondență cu mari personalități ale culturii și științei ruse, germane, engleze, franceze ș.a., a acumulat o bogată bibliotecă de tip iluminist. S-a distins prin vederile sale filozofice moderne, prin interesante opere literare și epistolare.

Fiecare din personalitățile acestei stirpe s-a bucurat în volumul de față de eseuri aparte pe măsura nu numai a nivelului de cercetare și valorificare a moștenirii lor, dar și în funcție de contribuția și jertfa adusă pe altarul patriei lor de origine și a celei adoptive. Prin punerea laolaltă a acestor studii și cercetări biografice colectivul de autori a urmărit scopul de a prezenta publicului cultivat, dar și cercului larg de cititori o panoramă istorică cât se poate de integră a perindării prin vreme a vestitului neam al Cantemireștilor, care a avut un merit deosebit în istoria și cultura națională și europeană, lăsându-ne moștenire o bogată zestre intelectuală și spirituală.

Întregește studiul monografic capitolul al VIII-lea dedicat stemelor Cantemireștilor, în care cititorul va găsi numeroase materiale heraldice, acestea fiind un atribut indispensabil oricărui neam de nobili.

Volumul se dorește a fi un omagiu adus tuturor Cantemireștilor, dar mai ales lui Dimitrie Cantemir și Antioh, fiul său, de la a căror naștere se împlinesc în anul curent 335 și, respectiv, 300 de ani.

# **XIOGRAVURA RELIGIOASĂ ÎN MOLDOVA MEDIEVALĂ: INTERFERENȚE OCCIDENTALE ȘI REGIONALE**

**Tudor STAVILĂ,**  
*dr.hab. în studiul artelor*

## **THE MEDIEVAL ENGRAVING OF MOLDOVA: WESTERN AND REGIONAL INFLUENCE.**

In this article the author considers some specificity and evolution of medieval engraving that forced out bookish miniature at certain phase and promoted the appearance of an icon-engraving on the paper and farther their spreading. The appearance of such icons in the Orthodox world has become possible due to European issues of 1650 (The Bible of Piscator Jan Visher) and the Bible of Ectip Christopher Weigel (1695). In medieval Moldova the development of this type of art is connected with the foundation of Yassky typography in 1642 and illustration of Kazanii of metropolitan Varlaam by the engraving of Ukrainian monk Elias in 1645.

În arta Moldovei medievale icoana și gravura de carte religioasă constituie domenii apropiate, care s-au influențat reciproc, rămânând genuri cu specificul lor tehnologic și procedeele plastice utilizate, marcate doar de interferențele stilistice ce au evoluat de la un secol la altul. Aceste interferențe pot fi urmărite în arta secolelor XVII- XVIII, dar domină și arta evului mediu tardiv, în care se observă schimbări radicale ce înclină balanța echilibrului în favoarea gravurii.

Existența unor fenomene cu caracter general, european privitor la tendințele și interferențele din interiorul artelor plastice, a fost condiționată de un proces de sincronizare artistică. Această apropiere a artelor în Evul Mediu nu s-a derulat concomitent și la același nivel în vestul și în sud-estul european, creând anumite decalaje cronologice și stilistice, purtătoare ale unor diverse medii religioase. Atât în icoană, cât și în gravură, pătrunderea influențelor

occidentale în arta românească și cea balcanică s-a făcut observată cu mult înainte de secolul al XIX-lea. După cum menționează E. Costescu în *Începuturile artei moderne în sud-estul european* (București, 1983), acest lucru s-a petrecut în tot mediul religiei ortodoxe, inclusiv în Rusia și Ucraina, având ca prototip lucrările gravorului olandez Jan Visscher (Piscator), cunoscut datorită edițiilor tipărite la Amsterdam a *Teatrum Biblicum* în anii 1650 și 1674. *Biblia Piscator*, cu denumirea sa cunoscută în mediul ortodox, a exercitat influențe nu doar asupra repertoriului iconografic, ci și asupra stilului de interpretare a imaginilor.

Editarea cărților în Europa, dar mai ales a *Bibliei Ectypa* de Christophor Veighel (1695), care conținea 430 de gravuri în aramă și ilustra textele Vechiului și Noului Testament, a transferat în arealul ortodox și stilurile europene – diverse amalgame artistice izvorâte din arta renascentistă, barocă sau clasicism. Toate aceste tendințe nu au avut însă o delimitare strictă temporală, suprapunându-se în diverse tipărituri din diferite secole.

Dezvoltarea gravurii de carte în Moldova medievală a fost o consecință a apariției tipografiilor, care se datorează eforturilor comune depuse de domnitorul Vasile Lupu și Mitropolitul kievean Petru Movilă, prin intermediul căruia, pe lângă mănăstirea Trei Ierarhi din Iași se înființează prima tipografie (1642). Împreună cu teasul de tipar, Mitropolia primește și



**Simeon Iereu. Scara Părintelui Iona,  
mănăstirea Neamț, 1814**



o parte din gravurile de lemn, realizate de călugărul Ilia și considerate printre cele mai reușite stampe ale edițiilor din Kiev și Lvov între anii 1639-1670. Gravurile acestui meșter ilustrează prima carte tipărită la Iași în 1643 – *Cazania* sau *Carte românească de învățătură* scrisă de Mitropolitul Varlaam.

Gravurile semnate de meșterul ucrainean Ilia ocupă o pătrime din pagină și ilustrează textele principale ale *Cazaniei*. Dar specificul acestor gravuri este constituit nu atât de originalitatea iconografică a motivelor evanghelice, cât de expresivitatea stângace și naivă a tratării, imaginile lui fiind apropiate de operele de artă populară. Acest aspect se ilustrează elocvent prin scenele *Nașterii lui Hristos* (Il. nr.59), *Întâmpinarea Domnului* (Il. nr. 60), inclusiv și în gravura *Preacuvioasa Paraschiva*. Gravurile pentru frontispicii poartă aceleași particularități stilistice ca și inițialele din text (Il. nr.73), fiind utilizate modelele din manuscrise (F.1 ) sau tiparul imaginii „alb pe negru” și invers (Il. nr.nr. 40,49).

Pe parcursul secolelor XVIII și XIX cartea lui Varlaam a fost retipărită de 12 ori, fiecare ediție suportând devieri considerabile în ceea ce privește ilustrarea *Cazaniei*.

Gravurile din cărțile tipărite la Mănăstirea Trei Ierarhi purtau amprenta influențelor ucrainene, având fondul închis și, în același timp, păstrau un caracter

tradițional, specific miniaturii lui Anastasie Crimca. Ornamentul geometrizat a fost înlocuit cu cel vegetal, stilizarea formelor devenind mai pronunțată.

Tendința de reînnoire a ornamentelor se face sesizată la începutul secolului XVII și în orfevrăria *Evangheliei* de la 1614 sau a compoziției *Coborârea în iad*, ce înfrumusețează Evanghelia de la Dragomirna<sup>1</sup>. Ornamentele florale domină și în prelucrarea artistică a lemnului, drept dovadă servind ușile împărătești de la mănăstirea Dragomirna (sec. XVII), devenind mai abundente în secolul al XVIII-lea, după cum o demonstrează ușile împărătești de la biserica Sfinții Voievozi din Vornicenii<sup>2</sup>.

După *Cazania* lui Varlaam, la Iași se tipărește *Pravila lui Vasile Lupu* (1646) și *Liturghia* ilustrată de gravorii Grigore și Sandu în 1672. Până în 1679, în perioada staționării acestei tipografii, Mitropolitul Dosoftei apelează la serviciile tipografiei ucrainene din Uniev, unde văd lumina zilei lucrările *Psaltirea în versuri*, *Preacinstiul acatist* și *Paraclisul* (1673).

La 1679 Dosoftei obține sprijinul lui Nicolae Milescu Spătaru și a Patriarhului Moscovei Ioachim, prin intermediul cărora se cumpără o nouă tipografie pentru Trei Ierarhi și care este instalată de tipograful Vasile Stadnițchi de la Uniev. În perioada ulterioară aici se tipăresc traduceri și scrierile lui Dosoftei: *Dumnezeiască Liturghie* (1679), *Molitvenicul de nălales* (1681) și *Viața sfinților* (1682-1686).

Concomitent cu dezvoltarea tiparului și evoluția gravurii de carte în secolul XVII, la mănăstiri continuă să fie realizate mai multe manuscrise, decorul cărora poartă evident influența gravurii de carte, miniaturile, frontispiciile și inițialele fiind executate în culori monocrome, după cum o demonstrează manuscrisurile slave târzii ale lui N. Milescu Spătaru *Descrierea Chinei* și *Descrierea Moldovei* de Dmitrie Cantemir (1705). În manuscrisele timpurii apărute la Iași (*Dumnezeiască Liturghie*, 1679; *Psaltirea slavo-română*, 1680; *Viețile sfinților* 1686) elementele ornamentului renascentist sunt îmbogățite cu forme baroce. Motivul ce domină ornamentica manuscriselor din această epocă este vița de vie în formă de spirală, care înconjoară medalioanele sfinților, iar frunzele și strugurii se utilizează pentru decorul frontispiciilor și a inițialelor sau însoțesc textul.

Secolul XVIII poate fi considerat veacul de aur al xilografiei românești. În tipografiile de la București, Sibiu, Blaj, Rădăuți și Iași funcționau adevărate școli de gravori care înfrumusețau cu măiestria lor cărțile tipărite. La începutul acestui segment de timp în gravura de carte se urmărește o pondere mai mare a ornamentului de factură barocă și eliminarea motivelor renascentiste.



Ghervasie Monahul. *Soborul Sfinților Îngeri*,  
mănăstirea Neamț, 1833

Dar și în acest caz nu se constituie un stil unic al decorului cărții, ilustrațiile rămânând eterogene, cu aplicarea unor elemente stilistice diverse nu numai în cadrul unei cărți, dar și în formatul unei singure pagini. În majoritatea edițiilor din aceste timpuri se utilizează tiparul în două culori – negru și roșu, constituindu-se un model tipografic unic, aplicat consecvent.

Dezvoltarea tiparului și avântul pe care acesta-l luase în a doua jumătate a secolului al XVII-lea a influențat profund soarta manuscrisului medieval și mai ales ilustrația lui. Textul tipărit, cu girul domniei și al autorității bisericești, oferă garanția celei mai mari corectitudini, comparativ cu manuscrisele timpului, înlocuind astfel în biserică cartea scrisă manual. Aceste schimbări s-au răsfrânt negativ asupra manuscrisului cu ilustrații policrome, cu inițiale aurite și ornamente ce înfrumusețau fiecare pagină, rămânând în situația să imite sau să copie fidel textul și decorul cărții tipărite, mult mai sărăcăcios și mai rațional decât putea fi un manuscris tradițional din timpurile lui Anastasie Crimca.

În această ambianță cartea tipărită se bucură de un privilegiu netăgăduit: ea este copiată, tradusă, servind drept model nu numai în ce privește textul, dar și ilustrația, și ornamentul<sup>3</sup>.

Se obișnuia frecvent schimbul de materiale între tipografii, precum și folosirea clișeele de lemn mai vechi. De exemplu, ilustrațiile pentru *Liturghia* din 1672 și *Apostolul* din 1756, cu semnăturile tipografilor Grigore și Sandu au ca suport unele și aceleași clișee. Similare sunt și ornamentele lucrate de Mihail Strilbițchi pentru *Prăvălioara* tipărită la Iași în 1784, care au fost repetate în mai multe cărți. *Penticostarionul* tipărit la București în 1800 de Stanciul Thomovici și *Penticostarionul* imprimat la Blaj în 1808 și semnat de Petru Râmnicăanul conțin unele și aceleași imagini, ceea ce atestă faptul că ambii gravori au avut ca model un original mai vechi. Alt aspect al interferențelor dintre cartea tipărită și manuscris se referă la unele încercări de a completa textul scris cu ilustrația tipărită de pe gravura de lemn (Manuscrisul nr. 1468 din 1754, Biblioteca Academiei Române, f.1 recto), fapt semnalat anterior în *Antologhionul* tipărit la Iași în 1755.

O finețe deosebită a artei xilogravurii medievale moldovenești este caracteristică pentru tipografii-gravori Grigore și Sandu, care tipăresc la Rădăuți în anul 1745 *Ceaslovul*. Două dintre gravurile ce însoțesc textele – *Bunavestirea* și *Iisus Hristos blagoslovind* cu semnăturile acestor gravori reflectă o elegantă structură compozițională și o măiestrie aparte a tehnicii xilografice. Pagina de titlu cu medalionul înscris în centrul gravurii îl reprezintă pe

Iisus Hristos la masa Cinei de Taină, având pe la colțuri alte patru medalioane mai mici cu imaginile lui Iacov, Vasile cel Mare, Ioan Gură de Aur și Grigore, înscris pe fondul întunecat și completate cu ornamente florale. Gravura atestă o măiestrie deosebită a punerii în pagină și a fineții desenului, în aplicarea hașurei pe fundal întunecat și deschis.

Aceleași particularități stilistice sunt caracteristice pentru *Triodul* tipărit la Iași în 1747 cu gravura ce reprezintă Stema Țării Românești și a Moldovei, dar ca nivel artistic a fost executată mai laconic și fără vreo expresivitate deosebită.

În *Catavasierul* de la Iași, tipărit în anul 1778, numele lui Mihail Strilbițchi apare pe pagina verso a titlului, înscris în monograma Mitropolitului Gavriil, într-o compoziție dreptunghiulară cu prezența a doi putți și a simbolurilor ierarhice ale deținătorului.

Gravura de carte a secolului XVIII, în cea de-a doua lui jumătate, a fost marcată de personalitatea celui mai reprezentativ gravor al epocii – Mihail Strilbițchi<sup>4</sup>, care se stabilește la Iași în 1750. Din 1756, când gravorul realizează prima lucrare și până în 1807/08, timpul decesului, el devine cunoscut ca autor a cca 200 de gravuri, care includ foile de titlu, frontispiciile, scenele biblice și imaginile evangheliștilor, precum și diverse viniere și inițiale.

În perioada aflării sale la Iași, din 1778 și până în 1792, Mihail Strilbițchi ilustrează cu gravuri ex-



Simeon Iereu. *Născătoarea de Dumnezeu*,  
mănăstirea Neamț, 1829



celente *Prăvălioara* (1784), *Calendarul* sau *Viețile sfinților* (1785), *Octoiul* (1786 și 1789), *Psaltirea* (1792), *Apostolul* din 1791. Odată cu transferul tipografiei la Dubăsari în anul 1792, Mihail Strilbițchi, în afară de cărți religioase, tipărește mai multe cărți de orientare laică cum ar fi manuale, cărți didactice sau vocabulare, cărți populare, dar în care lipsesc ilustrațiile. Oricum, denumirile lor – *Bucvar* (1794), *Alexandria* (1793), *Poezii* de Ioan Cantacuzio (1793-1796) nu sunt o excepție în activitatea editorială a gravorului.

Ponderea cărților tipărite în secolul al XVIII-lea, diversitatea și răspândirea lor în arealul Principatelor Române și a Țării Moldovei corespunde unui salt vertiginos în evoluția tiparului. Dintre cele 50 de titluri de cărți tipărite la Iași în a doua jumătate a secolului al XVIII-lea, 33 de titluri aveau orientare religioasă, iar 17 conținut laic. După 1796 Mihail Strilbițchi transferă tipografia de la Dubăsari la Movilău, unde aceasta va funcționa până în anul 1800. Tot în acest an gravorul și tipograful a contribuit cu un teasc, cu litere și alte scule la constituirea unei tipografii la Mănăstirea Neamț unde a tipărit mai multe titluri de carte religioasă și cu conținut laic.

Sfârșitul secolului al XVIII-lea a mai cunoscut, în afară de gravura de carte, și gravura pe hârtie, răspândită ca icoane, multe dintre ele fiind produse ale gravorilor de la Mănăstirea Neamț. Școala de gravori de aici s-a impus cu autoritate nu doar

datorită lui Mihail Strilbițchi, ci și meșterilor Simeon, Ghervasie, Teodosie și Damian, care au lucrat și prin alte locuri.

Cel mai înzestrat dintre ei, Ghervasie, a împodobit cu gravuri *Noul Testament* (1818), una dintre cele mai frumoase cărți românești. Același Ghervasie a lucrat pentru cea dintâi *Evangelie* ilustrată, tipăritură monumentală ieșită din teascurile de la Neamț în 1821.

Schimbările esențiale de la începutul secolului al XIX-lea, drept consecință a războaielor ruso-turce, au afectat imens mai toate domeniile culturii din Basarabia. Unicul domeniu, care a mai continuat cât de cât să se mai mențină, devenind o importantă verigă de legătură între gubernia rusă și Principatul Moldovei, sunt tipărițile, ce au avut circulație intensă pe tot parcursul secolului XIX.

Tipografiile de la Iași și Mănăstirea Neamț, vechi centre culturale medievale, au influențat și stimulat concomitent activitatea mitropolitului G. Bănulescu-Bodoni, care fondează în 1814, pe lângă Mitropolia Chișinăului și Hotinului, prima tipografie basarabeană.

Dar cel mai important moment se referă la aspectul artistic al cărților tipărite și influența lor asupra altor domenii ale artei, ce poartă pecetea tipăriților de la Iași și Neamț.

Fiind multiplicată, gravura de carte a avut o mai amplă răspândire decât operele de pictură, favorizând influențe puternice asupra icoanelor din această perioadă de timp, care schimbă complet imaginea. Astfel, în icoană predomină o manieră și un stil grafic accentuat, o linie dură a conturului, coloritului revenindu-i un cadru secundar, fără a schimba cardinal iconografia imaginilor.

La începutul secolului XIX gravura de carte rămâne unul dintre cele mai avansate genuri, în ambianța căreia se constituie alte domenii ale artei plastice: tabloul istoric, portretul, peisajul etc. ce conțin parametri integri, respectivi fiecărui domeniu amintit.

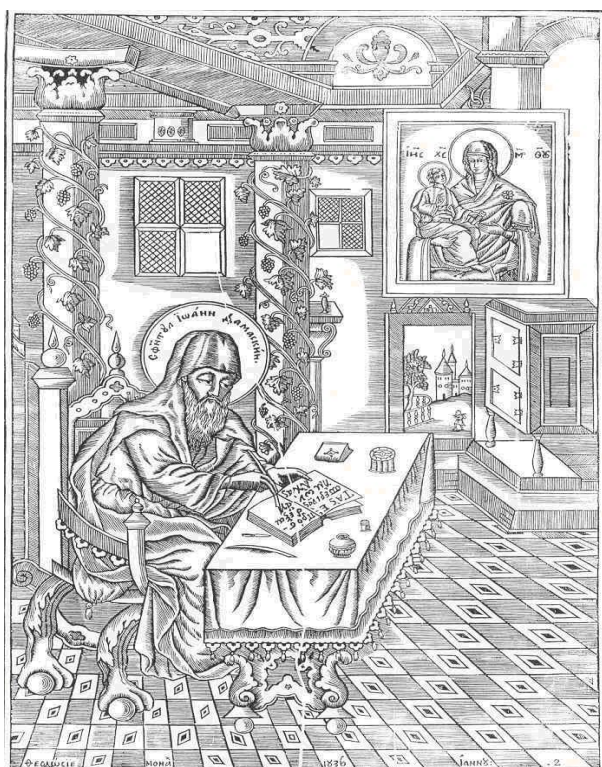
#### Bibliografie

1 Zevin A., Rodnin K., *Izobrazitelinoe iscusstvo Moldavii*, Chișinău, 1965, p.p. 69,70

2 Ibidem, p.p.92,94

3 Lăzărescu E., Câteva date cu privire la ilustrația manuscriselor românești în secolul al XVIII-lea (Ruperea de tradiție), în *Studii și cercetări de istoria artei*, București, nr.3-4 1956, p.p.73-87

4 Mihail Strilbițchi (1703, Mirgorod, regiunea Poltava – 1805/ 1807), tipograf și gravor. A absolvit Academia Teologică din Kiev. La Iași a activat din 1750, iar cu anul 1756 este datată prima gravură. Între anii 1792-1796 înființează o tipografie la Dubăsari. Din 1776 se stabilește la Movilău, iar după 1800 se reîntoarce la Iași.



Feodosie Monahul. *Sfântul Ioan Damaschin*,  
mănăstirea Neamț, 1836



# LIMBA ROMÂNĂ – UNITATE ÎN DIVERSITATE

Dr. hab. Vasile PAVEL

## THE ROMANIAN LANGUAGE – UNITY IN DIVERSITY

The ill-will attempt to support the invented idea that there exists a „Moldavian language” opposed to the Romanian language, as is based on the Moldovan dialectal basis, is a serious error and absurdity. The political substratum of the problem of the „Moldavian language” is evident. The spoken and written language in Republic of Moldova is the Romanian language. The common supra-dialectal norms of the literary Romanian have extended during several centuries in the entire Romanian language space due to support and concord of educated people of Moldova, Wallachia (Muntenia) and Transilvania.

Semnificația adoptării legislației lingvistice la 31 august 1989 și a inițierii Sărbătorii Naționale *Limba noastră cea română* este greu de subapreciat. Limba rusă a strâmtorat sfera de utilizare a românei literare în zonă, în primejdie era și simțirea de neam. Regimul sovietic a cultivat în mod conștient dezbinarea, ura împotriva a tot ce e românesc, proces început în Basarabia încă în timpul Rusiei țariste. Mulți concetățeni erau amenințați de pericolul aculturației. În acest context, libertatea de exprimare, oficializarea limbii române și revenirea la alfabetul latin constituie o reală cucerire, poate cea mai mare de la 1989 încoace.

Perioada care a trecut de la momentul când ne-am rugat îngenunchind în Piața Marii Adunări Naționale și am exclamat „*Limbă, alfabet / limbă, alfabet!*” a fost fermă, pentru multă lume, în procesul de conștientizare a adevărului că limba națională este testimoniul esențial și cel dintâi semn al identității neamului nostru. E adevărat că la 1989 legislatorii au optat pentru „un prezent care era depășit” și că aceeași legislație lingvistică va avea altă conotație după 1991, adică după proclamarea independenței Republicii Moldova.

În chestiunea unității limbii române, inclusiv a istoriei și folosirii glotonimului „limbă moldovenească”, știința lingvistică s-a pronunțat demult. A făcut acest lucru, public și cu demnitate, și Academia de Științe a Moldovei. Adunarea Generală Anuală a Academiei din 28 februarie 1996 a confirmat opinia științifică argumentată a specialiștilor filologi

din republică și de peste hotare, aprobată prin Hotărârea Prezidiului A.Ș.M. din 9 septembrie 1994 (în adoptarea deciziei Prezidiului Academiei de Științe, în rol determinant l-a avut acad. Silviu Berejan, director al Institutului de Lingvistică al A.Ș.M. la acea dată), potrivit căreia „*denumirea corectă a limbii de stat (oficiale) a Republicii Moldova este Limba Română*”. Cu părere de rău, savanții nu au fost auziți. Parlamentarii noștri nu au fost în măsură să se ridice nici până acum la înălțimea cuvenită pentru promovarea limbii națiunii titulare, și anume: denumirea corectă a limbii oficiale și crearea condițiilor de „securitate lingvistică” necesare pentru promovarea nestingerii a acesteia [7, p. 215].

Politica a fost și este azi așa cum este, știința trebuie să rămână în adevărul ei. De bună seamă, „Politica stă sub vremi, știința stă în adevărul ei” [11, p. 7].

Realitatea glotică din Republica Moldova a fost întotdeauna cea românească, dar vorbirea locală continuă să fie interpretată (în fond, de nespecialiști) de pe poziții dezbinatorii, antiromânești. Încă în RASSM (1924-1940), la comanda Moscovei, s-a încercat a zămisli, fără sorți de izbândă, un mijloc artificial de comunicare, chipurile o limbă „cultă” care, după cum se credea, nu are nimic cu româna, deși în realitate nu mai era măcar „dialectală moldovenească”, ci un „erzaț de română” [1, p. 99], altfel spus, un surogat de grai, și nicidecum un viu grai moldovenesc. Drept model al unui asemenea mijloc de comunicare este *Gramatica moldovenească (partea I, Fonetica și Morfologia)*, Tirișpolea, anu 1930, cu alfabet rusesc. Autorul ei, L.A. Madan, afirmă că „*Gramatica fișticării linghi în temelii s-alcătuiești după vorba jii a norodului*” și că „*limba moldovenească, în cari grăiești amu norodu moldovenesc, esti limba sânistătoari, diosăghită di limba românească*” („Pricuvântarea avtorului”, p. XI-XII). El încearcă a „crea” în gramatica sa un alt metalimbaj gramatical, o terminologie „*diosăghită di limba românească*”: *sloguri* „silabe”, *starnic* „substantiv”, *multuratic* „plural”, *sânguratic* „singular”, *căderi* „caz”, *treptili di potrijiri* „gradele de comparație”, *aplecarea cuvintelor cu sfârșătu fără lojitură* „declinarea cuvintelor cu terminație neaccentuată”, *numărătoarili câtnici* „numerele cardinale”, *locdinumi* „pronumi”, *graiu* „verbul”, *hotărârea graiului* „definiția verbului” etc., etc. Acest manual a fost recomandat pentru editare de către profesorul din Moscova M.V.Serghievskii, ideologul principal al limbii moldovenești, care în vara anului 1925 și în anii 1928-1930 a cercetat graiurile moldovenești din RASS Moldovenească și l-a sprijinit pe L.A.Madan, „teoreticianul” moldovean al unei noi „limbi” române de est („limba moldovenească”), idee care

se trage de pe timpul țarismului în Basarabia (1812-1918). Vorba e că după Unirea Principatelor (1859), în Basarabia s-a interzis utilizarea glotonimului limba română; funcționarii țariști aveau indicații secrete de a înrădăcina în Basarabia „**un dialect apropiat limbii slave**” [Vezi: 2, p. 12, 22].

Ca orice limbă, limba română este o unitate în diversitate. Lingvistica actuală distinge trei tipuri principale de varietate (diversitate) glotică.

a) varietate diatopică sau geografică (generează variante teritoriale: dialecte, subdialecte, graiuri care constituie obiectul dialectologiei și al geografiei lingvistice);

b) varietate diastratică sau socială (generează variante specifice unor grupuri socioculturale numite inițial dialecte sociale care constituie obiectul sociolingvisticii) și

c) varietate diafazică sau stilistică (generează variante stilistice, desemnate ca variante stilistico-contextuale care constituie obiectul stilisticii).

Dat fiind că limbajul este creativitate, nu există „limbi istorice monolitice unitare”, fiindcă prezintă diferențe în spațiu, diferențe socioculturale și diferențe stilistice [4, 11-12]. Ca lingvist dialectolog, în comunicarea de față supun atenției examinarea unor aspecte ale variației determinate geografic.

Limba română are patru dialecte: dacoromân, aromân (macedoromân), meglenoromân și istroromân. Ultimele trei sunt dialecte sud-dunărene. Numai dialectul dacoromân și-a dezvoltat o formă literară. Specificul dialectal nu afectează unitatea limbii române, mai ales că pe baza tuturor varietăților geografice s-a constituit o singură limbă de cultură, o

limbă literară unică, pe care marele lingvist Eugeniu Coșeriu a numit-o exemplară [4, p. 12].

Varietatea dialectală din interiorul limbii române – al dacoromânei – ține, pe de o parte, de două grupuri de graiuri: *grupul sud-estic* (graiurile din Muntenia, Oltenia, Dobrogea, sud-vestul Basarabiei și sud-estul Transilvaniei) și *grupul nord-vestic*, mai extins și mai puțin unitar (e vorba de graiurile de pe restul teritoriului dacoromânei). Această repartitie a fost stabilită inițial de Al. Philippide în lucrarea sa *Originea românilor* [10, p. 389-405]. Ea reflectă „o structură dialectală anterioară”, ilustrată de primele atestări ale dacoromânei (secolul al XVI-lea), dar care rezultă, în parte, și din datele oferite de *Atlasul lingvistic român*

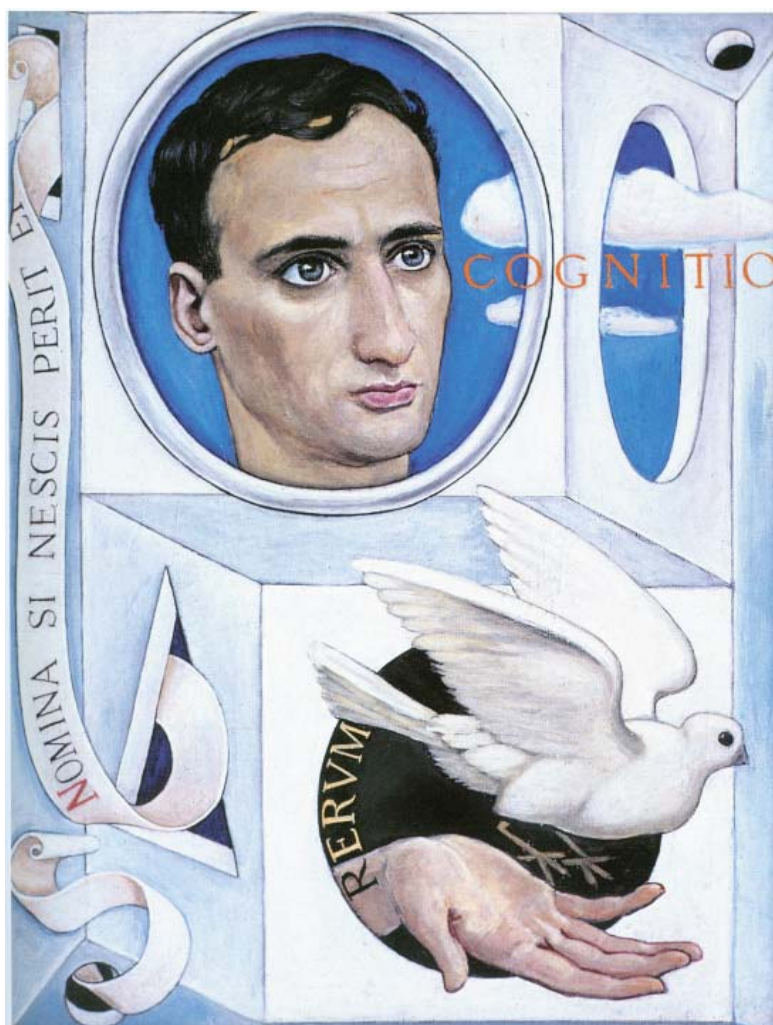
(ALR), alcătuit la mijlocul secolului al XX-lea, pe care se întemeiază, pe de altă parte, clasificarea dacoromânei în cele cinci subdialecte: *moldovean, muntean, bănățean, crișean* și *maramureșean*, repartitie dialectală azi acceptată ca atare de majoritatea dialectologilor [Vezi: 12, p. 163-423].

Graiurile din Basarabia, Bucovina și Transnistria țin astfel de subdialectul moldovean al dialectului dacoromân. Fără a neglija studiul monografic, voi sublinia că cea mai documentară descriere a graiurilor limbii române

a fost realizată în hărțile atlaselor lingvistice și pe baza acestora. Asemenea opere fundamentale nu rareori sunt puse alături de arhivele istorice.

Limba română dispune de trei tipuri de atlase lingvistice ale graiurilor dacoromâne: *național, regional* și *regional-sinteză*, toate elaborate în mai puțin de un secol.

Primul atlas lingvistic național îl datorăm ro-



Valentina Rusu-Ciobanu. Grigore Vieru. 1972. Tempera pe pânză.

manistului german Gustav Weigand (1860-1930), editat în 1909, la Leipzig, unul dintre primele atlase lingvistice realizate pe plan mondial. Cuprinde 67 de hărți, cele mai multe fonetice, având la bază anchetele efectuate de Weigand la fața locului, în 752 de localități, inclusiv în Bucovina și Basarabia. Profitând din plin de metodologia elaborării aceluia „cap de serie”, *Atlasul lingvistic al Franței* al lui Gilliéron și Edmont, școala lingvistică clujeană, condusă de Sextil Pușcariu, personalitate științifică multilaterală, a realizat, prin Sever Pop și Emil Petrovici, la mijlocul secolului al XX-lea, cel de-al doilea atlas național, *Atlasul lingvistic român (ALR)*, unul din cele mai reușite atlase lingvistice în romanistică.

În ultimele cinci decenii, geografia lingvistică românească e dominată de elaborarea atlaselor lingvistice regionale (NALR/ALRR), dintre care șapte întocmite în Țară – pe provincii istorice: Oltenia, Maramureș, serii complete; Muntenia și Dobrogea, Transilvania, Moldova și Bucovina, Banat și Crișana, în total (25 de volume). Au trudit la întocmirea lor distinși dialectologi din București, Cluj-Napoca, Iași, Timișoara. La Chișinău, în cadrul Institutului de Lingvistică al A.Ș.M., au fost pregătite și editate 8 volume: patru din *Atlasul lingvistic moldovenesc (ALM)* (1968-1973), coordonator și coautor R. Udler, și altele patru, continuare la ALM, sub titlul revăzut, adecvat *Atlasul lingvistic român pe regiuni. Basarabia, nordul Bucovinei, Transnistria (ALRR. Bas.)* (1993-2003), coordonator și coautor subsemnatul.

Un eveniment științific remarcabil este apariția recentă în cadrul Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” al Academiei Române a primului volum din *Atlasul lingvistic român pe regiuni: Sinteză (ALRR. Sinteză)*, București, 2005, coordonator prof. univ. dr. Nicolae Saramandu. Este pentru prima dată când se elaborează la nivel romanian un asemenea atlas-sinteză. Volumul include 135 de hărți realizate prin simboluri. Rețeaua este de 1203 localități, dintre care 205 sunt din rețeaua de puncte cartografice cuprinse în ALM.

Spre sfârșitul secolului trecut cartografia lingvistică se îndreaptă și spre o largă colaborare internațională, concretizată în elaborarea *Atlasului Lingvistic Romanic (Atlas Linguistic Roman, ALiR)*, *Atlasului limbilor Europei (Atlas linguarum Europae, ALE)* etc., la care au participat sau continuă să participe activ și dialectologi de la Academia Română și Academia de Științe a Moldovei. Până acum au apărut șase fascicule din ALE (1983-2006) și două volume din ALiR (1995-2002), în care, de la începutul anilor '90 încoace, limba vorbită în Republica Moldova este numită *limba română*.

Atlasele lingvistice au pus astfel la dispoziția lingviștilor (și nu numai) o bogăție de date fără pre-

cedent. Acestora li se adaugă *Arhiva fonogramică a limbii române*, textele și glosarele dialectale.

Să folosim în mod creator tezaurul popular cuprins în atlase. Hărțile lingvistice ne arată, adese, lupta dintre cuvintele vechi și noi, migrația lor, felul în care este evitată omonimia sau este creat un cuvânt, care în opinia lui Coșeriu este un „act poetic”. În concepția lui Gillieron, omonimia este o boală primejdiaasă pentru cuvinte. ALR ne înfățișează extensiunea, în Muntenia și în sud-vestul Basarabiei, a formei diminutive *porumbel* pentru pasărea numită în Ardeal *porumb*, iar în Moldova *hulub*. Aria *porumbel* în Muntenia se suprapune și coincide aproape total cu aria *porumb* „păpușoi”. E o dovadă că forma *porumbel* pentru pasăre s-a generalizat, susține S. Pușcariu, pentru a se evita omonimia cu planta numită *porumb*.

Marile anchete dialectale de teren, de ani și ani de zile, și editarea atlaselor lingvistice sunt urmate, firește, de reflectarea profundă asupra fenomenelor studiate. Prin elaborarea atlaselor lingvistice și prin investigațiile asupra faptelor cuprinse în asemenea lucrări, afirmă E. Coșeriu, au fost îmbogățite cu principii teoretice nu numai lingvistica generală și istorică, ci și metodologia lingvistică [Vezi: 3, p. 25-90].

Merită să fie reținut că realitatea varietății regionale a fost asociată de cărturarii din toate țările de limbă română, cu conștiința apartenenței la o limbă comună și la originea comună. *Cazania* sa din 1643 Varlaam și-a intitulat-o *Carte românească de învățătură*. Militând pentru o limbă unitară, convins că se adresează românilor din „toate țările”, ca entitate etnică unitară ca și limba, Simion Ștefan, mitropolit al Transilvaniei, scria următoarele în predoslovie la *Noul Testament de la Bălgrad* (1648): „... rumânii nu grăescu în toate țările într-un chip... Bine știm că cuvintele trebuie să fie ca banii, că banii aceia sânt buni care împlă în toate țările, așa și cuvintele acelea sânt bune carele le înțeleg toți...”; „Așijderea și limba noastră din multe limbi este adunată... măcară că de la Râm ne tragem” (Grigore Ureche); „Românii dintr-o fântână au izvorât și cură” (Constantin Cantacuzino).

Particularitatea unicității situează limba literară ca suprapusă diversității regionale. Dar ca forme de existență a limbii române, graiurile populare și limba literară reprezintă realități interferente. La început textele noastre conțineau multe caracteristici regionale. A urmat un proces îndelungat al unificării lingvistice, proces de identificare a criteriilor de evaluare și de alegere a ce este mai bun, mai potrivit pentru normele cu caracter supradialectal [6, p. 46-48].

Cercetând limba tuturor monumentelor literare din secolele al XVI-lea – al XVIII-lea și încercând



s-o localizeze, cunoscutul lingvist Ion Gheție a reușit să stabilească, în lucrarea sa capitală *Baza dialectală a românei literare*, puternica presiune pe care o exercită, în perioada 1656-1715, „graiurile asupra normelor literare”, fenomen vizibil mai ales în Muntenia și Moldova, unde, îndeosebi în *Biblia de la București* (1688) și, respectiv, în cărțile lui Dosoftei, se observă o tendință de a reduce „decalajul existent între normă și grai” [5, p. 624-625].

În perioada 1715-1780, se încheie procesul de naționalizare a serviciului divin, eveniment de o importanță excepțională în istoria limbii române literare, având în vedere rolul jucat de literatura religioasă

în vechea cultură românească. Acest proces are loc în împrejurări de natură a favoriza expansiunea și impunerea ca normă, în „producția literară tipărită”, a variantei literare muntenești. Când, spre 1750, apoi după 1780-1830, tipografia de la Iași intensifică activitatea, ea retipărește cărțile muntenești, fără a modifica normele literare ale originalelor [*Ibidem*, p. 626-627]. Literatura religioasă, răspândită printre ro-

mânii din toate Principatele, a îndeplinit, prin acuratețea limbii, o excepțională funcție unificatoare. „Aceste cărți bisericești au statornicit pentru toate veacurile unitatea limbei românești” (O.Ghibu).

Având în vedere stadiul atins astăzi de limba literară, se pare că majoritatea lingviștilor români acceptă teza emisă de ilustrul cercetător al istoriei limbii române literare, I.Gheție: *baza dialectală a românei literare este graiul muntean*, bineînțeles, în conlucrare cu celelalte graiuri ale limbii române. Meritul principal în procesul de unificare lingvistică care are loc în anii 1836-1881 îi revine lui I. Heliade

Rădulescu [*Ibidem*, p. 616, 628]. Aici țin să adaug imediat că în procesul de stabilizare a normelor limbii române literare moderne, unice pentru toți românii (moldoveni, munteni, ardeleni, bucovineni, maramureșeni etc.), după cum au afirmat acad. Vl. E. Șişmarev, acad. N.Corlăteanu și alți lingviști notorii, au participat, de asemenea, moldovenii Gh.Asachi, C.Negruzzi, ardelenii Gh.Barițiu, A.Mureșan ș. a. C. Negruzzi îl numea pe I.Heliade Rădulescu „vindicător” al limbii române. După Eminescu, la baza formării și a dezvoltării limbii literare trebuie puse trei surse principale: operele cronicarilor și literatura religioasă, operele scriitorilor clasici și nu în

ultimul rând viul grai popular, precizând: „Dar o adevărată literatură trainică care să ne placă nouă și să fie originală pentru alții, nu se poate întemeia decât pe graiul viu al poporului nostru”. Oriunde s-a aflat în timpul peregrinărilor sale, Eminescu însușea din varietatea de cuvinte, locuțiuni și expresii plastice, asimilându-și astfel spiritul vorbirii vii, spontane. Eminescu renunță însă la fonetismele ce i se păreau prea



Valentina Rusu-Ciobanu. *Emil Loteanu. 1966-1967. Ulei pe pânză.*

dialectale, indiferent dacă era vorba de o pronunție muntenească, moldovenească sau transilvăneană.

În Țară, în a doua jumătate a secolului al XIX-lea limba culturii moderne românești reprezintă un „sistem constituit” în liniile sale generale. Unitară în ambele sale ipostaze – scrisă și orală – limba literară „devine compatibilă” și cu utilizarea cotidiană, în comunicarea neoficială, restrâns familiară și amicală [6, p. 45-49]. În aceste condiții, faptele dialectale, regionale (de exemplu, *sî șibî, carivái, g!ini, zin, k!ept, nui&é, fășém, soreancă* „floarea soarelui” ș.a.) sunt incluse ca un caz special în *incorect, neliterar*.

În Basarabia situația a fost oarecum diferită sub ocupația Rusiei țariste, când limba română nu a funcționat ca atare în sferele vitale (în învățământ, administrație, știință, literatură). Doar graiul moldovenesc a continuat să-și realizeze funcția comunicativă, limitată însă la nivelul cotidian, mai ales în mediul rural. Este semnificativă în această privință mărturisirea scriitorului basarabean Constantin Stamat-Ciurea (1828-1889): „Limba română rustică, precum o vorbește poporul nostru din Basarabia, a fost singurul izvor din care m-am adăpat; nici o școală populară măcar; am fost și sunt o insulă solitară în imensul ocean al slavismului. Mai mult nu zic.” [Vezi: *Opere alese*, Chișinău, 1957, p. 424].

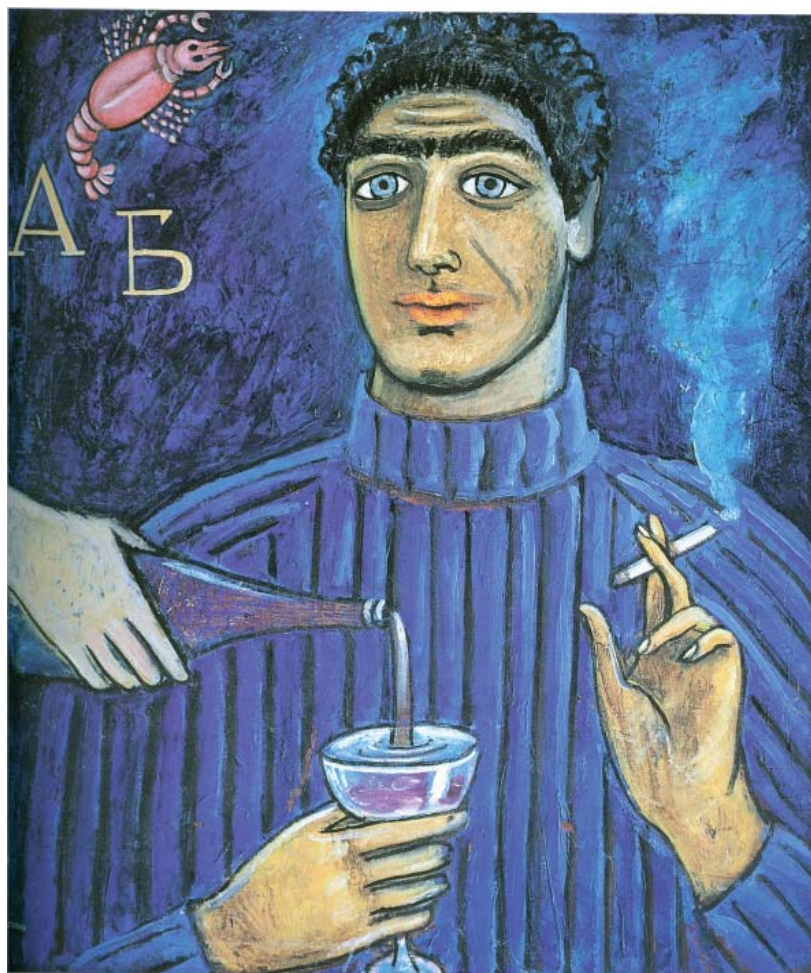
Cât privește starea de azi a limbii române în Republica Moldova, cititorul nostru este familiarizat cu această problemă, pusă în discuție în numeroase studii din ultimele două decenii. A rămas nesoluționată problema identității de limbă, ca și cea a identității etnice (și naționale). Limba are nevoie de prosperare și, mai ales, de stoparea poluării vorbirii orale cu împrumuturi nejustificate din limba rusă.

Pentru a preciza și a rezuma în câteva cuvinte constatările făcute mai sus, voi spune că graiurile limbii române din Republica Moldova și din zonele învecinate țin în principal de subdialectul moldovean, vorbit pe ambele maluri ale Prutului, în spațiul Moldovei istorice. Niciodată nu s-a vorbit despre un grai basarabean, acesta identificându-se cu cel moldovean. În volumul colectiv, coordonat de Valeriu Rusu, *Tratat de dialectologie românească* (Craio-

va, 1984), Paul Lăzărescu include curajos (atunci când puțini dialectologi aveau acest curaj s-o facă) și descrie graiurile din Basarabia în cadrul general al subdialectului moldovean. E și meritul și curajul absolut al prof. V. Rusu [12, p. 208-240].

Cele patru grupuri de graiuri din Basarabia, nordul Bucovinei și Transnistria, delimitate pe baza ALM, nu sunt nicidecum separate de celelalte graiuri românești nord-dunărene. În articolul *Limba română și graiurile ei teritoriale* (Vezi: RLSL, 1995, nr. 5) am arătat că așa-numitele graiuri centrale, care ocupă cea mai întinsă parte a teritoriului de la

est de Prut și de dincolo de Nistru, au trăsături fonetice identice cu cele răspândite în graiurile din provincia Moldova (România). De pildă: realizarea africatelor prepalatale *č*, *ǵ* în stadiul de fricatizare *š*, *z* (*šerc* „cerc”, *zer* „ger”), realizarea labializării labiodentalelor *f*, *v* în stadiul *š*, *z* (*šerbi* „fierbe”, *zin* „vin”), palatalizarea labialelor *p*, *b*, *m* în stadiul *k*!, *ǵ*, *ń* (*k!ept* „piept”, *g!ini* „bine”, *ńiriști* „mișite”) etc. Unele particularități recunosc caracter generale ale vorbirii românești din aria de



Valentina Rusu-Ciobanu. *Bărbatul cu pocal și țigară* (portretul lui Aureliu Busuioc). 1966. Ulei pe pânză.

nord-est a dacoromânei: conservarea fonetismului arhaic *dz* în elemente de substrat și în cele moștenite din latină *budză*, *urdzâcă*, *dzâuă*, *brândză*, utilizarea formei invariabile *a*, în loc de *al*, *ai*, *a*, *ale*, termeni din vocabularul activ ca *rărunchi*, *mai* (*maiură*), *cute*, *cocostârc*, *pântece*, *ciubotă*, *ogradă*, *glod*, *colb*, *hulub*, *perj*, *curechi*, *omăt*, *sudoare* care formează respectiv perechi cu termenii folosiți activ în aria sud-vestică *rinichi*, *ficat*, *gresie*, *barză*, *burtă*, *cizmă*, *curte*, *noroi*, *praf*, *porumbel*, *prun*, *varză*, *ză-*



*padă, nădușeală*. Multe din caracteristicile grupului de graiuri de sud-vest (pe linia Cahul-Reni-Ismail-Chilia) fac arii comune cu graiurile muntenesti (iata-cizarea verbelor: *văz* „văd”, *spui* & „spun”; termeni ca *război* & „război de țesut”, *pâlnie*, *cormană* (la plug), *crastavete* „castravete” etc.

Micile deosebiri de pronunție și de cuvinte determinate geografic nu se răsfrâng asupra comunității limbii în general. Românii munteni și ardeleni se înțeleg foarte bine cu românii moldoveni din Republica Moldova. Limba română este mult mai unitară decât italiana, franceza sau altă limbă romanică. Unitatea și comunitatea se manifestă prin posibilitatea ei de neîndoiește înțelegere între românii de pretutindeni. Unitatea limbii române și a graiurilor ei teritoriale are la bază, în primul rând, un fond de cuvinte relativ numeros, care acoperă întreg spațiul glotic românesc. Caracterul unitar al graiurilor dacoromâne este explicat de lingviști prin faptul că ele au rămas tot timpul în contact, ceea ce a făcut posibilă „influența reciprocă” a graiurilor. Cuvintele rusești sau de altă origine ce mai bântuie azi în „regiunea ruptă din întreg” ca *baistruc* „copil din flori”, *cleioncă* „mușama”, *mozóli* „bătătură” etc., elemente lexicale nesemnificative pentru caracterizarea graiului, vor dispărea de îndată ce limba română va funcționa cu temeinicie și fără a fi stingherită de limba rusă, care azi continuă să favorizeze crearea unui mediu lingvistic dezastruos.

Graiurile moldovenești de la est de Prut (ca parte integrantă a vorbirii moldovenești din Moldova istorică) nu au un statut autonom și luate în ansamblu ele n-au fost atrase într-o altă arie lingvistică, deoarece de-a lungul Prutului nu avem izofone și izomorfe, iar în majoritatea cazurilor, nici izolexe. Gramatica graiurilor cercetate este unitară. Or, cu gramatica și se identifică în fond unitatea limbii române.

Tentativa de a sprijini ideea, din rătăcire sau rea-voință, că există o „limbă moldovenească” opusă *limbii române*, zămislită chipurile pe o bază dialectală moldovenească, este o gravă eroare și o absurditate. Substratul politic al problemei „limbii moldovenești” este evident. Limba vorbită și scrisă în Republica Moldova este *limba română*. Normele unice supradialectale ale românei literare s-au extins, de câteva secole încoace, în întreg spațiul glotic românesc prin concursul și consensul oamenilor de cultură din Moldova, Muntenia și Transilvania.

Cantemir și Creangă, Eminescu și Iorga, Hasdeu și Enescu, Coșeriu și Vieru, cu o vastă cultură și cu subtile caracteristici ale spiritului moldoveneesc, toți geografic din nordul Moldovei, reprezintă la nivel național general geniul și poezia, știința și gândirea, limba și cântecul poporului român. În

virtutea comunității originii romane a neamului și latine a limbii române, „... *moldovenismul* (în sensul bun al cuvântului – n. V.P.) ... *nu se opune românismului, ci este o formă a lui...*” (E.Coșeriu).

Sărbătoarea *Limba noastră cea română* ne prilejuiește emoții frumoase, clipe inspirate. Prin limbă ne zidim cultura noastră spirituală. Savurăm sacrele adevăruri despre limbă care este „cartea de nobleță” a unui neam (V. Alecsandri), „întâiul mare poem al unui popor” (L.Blaga). Limba română este „însăși floarea sufletului etnic al românimii” (M.Eminescu). „În aceeași limbă / Toată lumea plânge, / În aceeași limbă / Râde un pământ. / Ci doar în limba ta / Durerea poți s-o mângâi, / Iar bucuria / S-o preschimbi în cânt” (Gr. Vieru).

Graiul fiecărei etnii este un viu monument popular, un tezaur profund al întregii experiențe de viață și creație. Cuvântul ca o comoară de gândire este creația vorbitorului, izvorât din harul imaginației, al frumosului și al binelui și consacrat în memoria neamului.

*Discurs rostit la ședința festivă a CSȘDT al A.Ș.M. consacrată Sărbătorii Naționale Limba noastră, 28 august 2008*

#### Referințe bibliografice

1. Berejan, Silviu, *Degradarea vorbirii orale într-un stat în care funcționează paralel două limbi oficiale*. // Silviu Berejan, *Itinerar sociolingvistic*. Selecție și prefață de Alexandru Bantoș, Chișinău, 2007, p. 98-105.
2. Colesnic-Codreanca, Lidia, *Limba română în Basarabia (1812-1918). Studiu sociolingvistic pe baza materialelor de arhivă*, Chișinău, MUZEUM, 2003.
3. Coșeriu, Eugen, *Lingvistică din perspectivă spațială și antropologică*. Cu o prefață de S.Berejan și un punct de vedere editorial de S.Dumitrăcel, Chișinău, Știința, 1994.
4. Coșeriu, E., *Unitatea limbii române – planuri și criterii* // *Limba română și varietățile ei locale*, București, Editura Academiei Române, 1995, p. 11-19.
5. Gheție, Ion, *Baza dialectală a românei literare*, București, Editura Academiei Române, 1975.
6. Guțu, Romalo, Valeria, *Raporturile dintre limba literară și graiurile limbii române* // *Limba română și varietățile ei locale*, București, Editura Academiei Române, 1995, p. 45-52.
7. Moldovanu, Gheorghe, *Politică și planificare lingvistică: de la teorie la practică (în baza materialului din Republica Moldova și din alte state)*, Chișinău, 2007.
8. Pavel, Vasile, *Graiul românilor basarabeni, expresie a continuității teritoriului de limbă română* // *Limba română și varietățile ei locale*, București, Editura Academiei Române, 1995, p. 83-90.
9. Pavel, Vasile, *Limba română și graiurile ei teritoriale (Cu referire la denumirea corectă a limbii românilor de la est de Prut)* // *Revista de lingvistică și știință literară*, 1995, nr. 5, p. 60-63.
10. Philippide, Al., *Originea românilor*, vol. II, Iași, 1927.
11. Simion, Eugen, *Unitatea limbii române* // *Limba română și varietățile ei locale*, București, Editura Academiei Române, p. 7-9.
12. *Tratat de dialectologie românească*. Coordona-tor Valeriu Rusu, Craiova, Scrisul Românesc, 1984.



## NOI TEHNOLOGII ÎN COMBATEREA CANCERULUI

### NEW TECHNOLOGY TO STRUGGLE AGAINST CANCER

At the end of 90<sup>th</sup> a group of scientists from Oncological Institute – acad. Gh. Țîbîrnă, cor. mem. I. Coricimari, PhD D. Sofroni, PhD N. Gidirim, PhD A. Cernîi – elaborated National Program for Struggling against Cancer for the period of years 1998-2003, approved by Government Decision nr. 1269 from 25.12.1998. The main directions of activity of the Program consisted in organization of oncologic services, primary and secondary cancer prophylaxis, premature diagnosis, treatment and rehabilitation of oncological patients. As a result of the implementation of this National Program, the index of the morbidity and mortality from malignant growth in the Republic of Moldova has stabilized, but certain of the index are in a light decrease. For realization and promotion of new technologies for struggling against cancer these five notorious specialists have been decorated by Premium of State in Science and Technology domain for 2008 year.

O luptă organizată împotriva cancerului a început în Republica Moldova din momentul înființării în anul 1960 a Institutului de Cercetări Științifice în domeniul Oncologiei, azi – Institutul Oncologic. Se lucra după un program unic, propus și dirijat de Institutul Oncologic Unional de la Moscova, în colaborare cu Institutul Central de Educație Sanitară.

După formarea statului independent Republica Moldova, Institutul Oncologic și-a asumat în totalitate misiunea de elaborare și promovare a unei strategii la nivel național de combatere și profilaxie a cancerului. Parte a acesteia, bunăoară, este **Săptămâna de Combatere a Cancerului**, inițiată în 1993, menită să mediatizeze pe larg problemele oncologice. În cadrul unor asemenea **Săptămâni** se organizează prelegeri și emisiuni radio/tv, publicații în presă, se demonstrează filme de popularizare a științei, se efectuează examene profilactice ale populației în diferite localități etc. Ca rezultat, a scăzut cu 15% ponderea bolnavilor depistați în stadii avansate, în special a formelor vizuale (pielea, buza inferioară, glanda tiroidă, colul uterin).

La sfârșitul anilor 90, un grup de savanți de la Institutul Oncologic (Gh.Țîbîrnă, I.Coricimaru, D.Sofroni, Gh.Ghidirim, A.Cernîi) a elaborat **Programul Național de Combatere a Cancerului pe perioada anilor 1998-2003**, aprobat prin Hotărârea

Guvernului nr. 1269 din 25.XII.1998. Principalele direcții de activitate a acestui Program au constatat în organizarea serviciului oncologic, profilaxia primară și secundară a cancerului, diagnosticul precoce, tratamentul și reabilitarea bolnavilor oncologici. În urma aplicării în practică a Programului Național de Combatere a Cancerului, indicii morbidității și mortalității prin tumori maligne în Republica Moldova s-au stabilizat, iar unii indici sunt chiar într-o ușoară descreștere (cancerul pielii, buzei inferioare, colului uterin, gastric, hemoblastozele). Fiecare din savanții nominalizați și-a adus o contribuție extrem de importantă în domeniul combaterii cancerului

**Academicianul Gheorghe ȚÎBÎRNĂ**, de exemplu, are un merit deosebit în ce privește organizarea și includerea în structura serviciului oncologic din Republica Moldova a secției specializate de tratament al bolnavilor oncologici cu tumori în regiunea capului și gâtului. Drept argument pentru organizarea acestei secții au servit indicii înalți ai morbidității (până la 30,4 cazuri anuale la 100.000 populație) prin maladii neoplazice cu această localizare, particularitățile lor clinico-morfologice comune, capacitatea răspândirii rapide de pe un organ pe altul, căile comune de metastazare (ganglionii limfatici cervicali), aceleași principii de diagnostic și tratament.

Experiența acumulată pe parcursul a trei decenii demonstrează că la momentul actual **Secțiile Cap și Gât** constituie cea mai reușită formă organizatorică în structura instituțiilor oncologice, permițând centralizarea asistenței medicale oncologice a contingentului respectiv de pacienți. Odată cu organizarea lor a decăzut necesitatea transferului bolnavilor în alte instituții și secții de profil, toate etapele tratamentului fiind asigurate și supravegheate de o singură echipă de medici cu pregătire oncologică specială. Timp de 30 de ani în clinica Institutului au fost tratați 19 000 de pacienți, dintre care 16 800 cu tumori maligne ale regiunii capului și gâtului. Au fost efectuate peste 17 000 de intervenții chirurgicale, mortalitatea intraspitalicească fiind doar de 1,9%. În această perioadă colaboratorii clinicii au editat peste trei sute de lucrări științifice, dintre care 11 monografii și trei recomandări metodice referitor la diagnosticul precoce, tratamentul și reabilitarea bolnavilor cu tumori în regiunea capului și gâtului, au obținut 13 brevete de invenție.

Activitatea științifică a acad. Gh.Țîbîrnă acoperă practic întregul domeniu clinic al tumorilor, având drept scop îmbunătățirea indicilor calitativi ai tratamentului acestor bolnavi. El este autorul câtorva tehnologii care au intrat în practica medicinei autohtone ca fiind niște noutăți absolute, de largă aplicare și de mare eficiență.

Tehnologia „**Aplicarea suturilor mecanice pentru restabilirea defectelor faringelui și esofagului după laringectomie în cancer laringian efectuate cu aparate speciale YKI-60, YT-70 și aparatul nou construit SL-80**” a fost utilizată la 475 bolnavi cu cancer laringian, fapt ce a permis scăderea substanțială (cu 22 – 36%) a complicațiilor postoperatorii, reducând durata spitalizării în medie cu 11 zile și costul tratamentului cu 27%. Cercetările în această direcție la momentul actual se prelungesc, fiind elaborat un nou aparat de sutură mecanică.

Tehnologia „**Posibilitățile metodei criodestrucției în cancerul pielii capului, gâtului și al buzei inferioare în condiții de ambulator**”, a fost aplicată la un lot de 3120 pacienți cu tumori maligne. Avantajele metodei sunt accesibilitatea, lipsa contraindicațiilor pentru aplicarea ei, ea nu necesită utilaj costisitor. Implementarea tehnologiei date a permis obținerea unei rate de supraviețuire de 100% la bolnavii tratați, beneficiul socio-economic fiind de 8-9 ori mai avantajos comparativ cu metoda chirurgicală și radioterapeutică.

Una din cele mai complexe și eficiente tehnologii, „**Elaborarea operațiilor largite și combinate în tratamentul tumorilor maligne local-răspândite în regiunea capului și gâtului**”, a fost aplicată la 920 pacienți cu tumori maligne. În urma efectuării studiului, s-a demonstrat gradul de eficiență a operațiilor largite și combinate în funcție de localizarea și răspândirea tumorilor maligne, eficiența fiind net superioară metodelor tradiționale aplicate anterior. Supraviețuirea la 5 ani a alcătuit 53,6% + 5,4%. Această tehnologie a servit bază științifică pentru teza de doctor habilitat al acad. Gh.Țîbîrnă.

Tehnologia „**Rolul operațiilor microchirurgicale în tratamentul tumorilor capului și gâtului**” a marcat prin sine o etapă calitativ nouă de dezvoltare a chirurgiei plastice și reparatorii, sporind recuperarea plastică a defectelor posttumorale, considerate până nu demult ireparabile.

Tehnologia „**Perfecționarea metodei combinate de tratament ale tumorilor capului și gâtului cu aplicarea factorilor fizici în scopul îmbunătățirii procesului de reabilitare a bolnavilor oncologici**” a avut ca obiect al cercetărilor bolnavii cu procese local-avansate (st. IIIa - IVa): tumori maligne ale pielii regiunii capului și gâtului, buzei inferioare, mucoasei cavității bucale, laringelui. Aplicarea metodei combinate de tratament a sporit supraviețuirea la 5 ani a 472 de bolnavi până la 86,2% sau cu 15-20% mai mare decât prin metoda tradițională. Beneficiul economic constituie 11-15%.

Tehnologia „**Aspecte clinico-morfologice ale cancerului tiroidian „ocult” și incipient**” s-a soldat cu elaborarea ulterioară a unui algoritm optim

de diagnostic al maladiei în stadiul precoce, de asemenea a unei strategii terapeutice corespunzătoare. În baza rezultatelor obținute se poate totaliza că cancerul „ocult” și incipient se manifestă prin particularități specifice clinico-morfologice, iar examinarea succesivă și obligatorie prin metodele expuse în algoritmul diagnostic elaborat și aplicarea volumului optim de rezecție a glandei, completat la necesitate cu intervenții de limfodisecție cervicală a permis obținerea unei rate de supraviețuire la 5 ani de 96,8%.

Un rol primordial în organizarea serviciului hematologic în Republica Moldova l-a jucat **membrul corespondent al A.Ș.M., prof. Ion CORCIMARU**. O importanță deosebită în sporirea calității și eficacității tratamentului hemoblastozelor a avut-o organizarea serviciului hematologic. Particularitățile evoluției clinice a acestor maladii, care se caracterizează printr-un dinamism exprimat cu necesitatea tratamentului antirecidivant de lungă durată și o supraveghere în continuu a pacienților pentru depistarea precoce a recidivelor au argumentat centralizarea asistenței medicale hematologice. Datele despre morbiditatea înaltă a hemoblastozelor, care ocupă locul 5 în structura morbidității tumorilor maligne în Republica Moldova, indicii prevalenței și necesitatea reală de spitalizare au servit ca bază pentru majorarea în anul 1994 a numărului de paturi pentru adulți de la 70 până la 100 paturi și organizarea secției hematologice pentru copii cu hemoblastoze de 40 de paturi.

În așa fel a fost creat Centrul Hematologic (conducător prof. I. Corcimaru) în componența Institutului Oncologic – unicul centru medical unde se acordă asistență specializată pacienților hematologici din Republica Moldova.

Reieșind din structura morbidității hemoblastozelor în Republica Moldova, a fost determinată direcția științifică principală consacrată studierii și elaborării metodelor de diagnostic și tratament al limfoamelor maligne (limfomul malign Hodgkin și limfoamele maligne non-Hodgkin).

Centralizarea asistenței medicale a bolnavilor cu limfoame maligne într-o singură instituție medicală, independent de organul afectat primar și supravegherea bolnavilor în dinamică pe tot parcursul maladiei a permis de a studia particularitățile evoluției clinice a limfoamelor non-Hodgkin (LNH), care au servit ca bază pentru elaborarea și perfecționarea metodelor de tratament și diagnostic al acestor patologii.

Studierea acestor patologii a fost bazată pe teoria nouă despre hematopoieză apărută în anii 1968-1974 și pe particularitățile morfofuncționale ale celulelor limfoide în țesutul limfatic care au schimbat radical concepția despre substratul morfologic al LNH. Au fost elaborate multiple variante mor-

fologice, care necesitau studierea particularităților clinico-hematologice pentru a elabora programe diferențiate de tratament. A fost stabilit că LNH independent de varianta morfologică se manifestă prin apariția unui focar tumoral primar, care în 42% de cazuri este situat extranodal.

Studierea caracterului de răspândire a procesului din focarul primar a argumentat necesitatea administrării în stadiile locale a tratamentului combinat chimioradioterapeutic care considerabil a ameliorat rezultatele atât nemijlocite cât și la distanță. Supraviețuirea de 5 ani în cazurile de LNH cu agresivitate sporită în stadiul I a constituit 90,2%, în stadiul II – 75,4%, dar numai după radioterapie, aplicată anterior, constituie 12,8%.

Reieșind din agresivitatea procesului și durata insuficientă a remisiunii complete în stadiile generalizate ale LNH a fost studiată eficacitatea tratamentului de reinducere cu cicluri de polichimioterapie fiecare 3 luni timp de 5 ani. În rezultatul acestui tratament s-a mărit veridic durata remisiunilor și supraviețuirea bolnavilor. Supraviețuirea de 5 ani a bolnavilor de LNH de grad sporit de malignitate a constituit 74,6%, fără tratament de reinducere – 36,4%.

Pentru pacienții cu LNH ale tractului gastrointestinal în stadiile locale a fost elaborat programul de tratament chimioterapeutic după intervenția chirurgicală, care considerabil a ameliorat rezultatele la distanță – 10 ani fără recidivă trăiesc 91,5% de bolnavi. În stadiile generalizate ale LNH ale tractului gastrointestinal au fost propuse operațiile paliative cu chimioradioterapie ulterioară, reieșind din eficacitatea joasă a acestor metode în regresia tumorii din peretele tractului gastrointestinal. După astfel de tratament combinat remisiunile complete au fost obținute la 78,6% de bolnavi, iar fără recidive timp de 5 ani au supraviețuit 76% de pacienți. După utilizarea numai a polichimioterapiei combinat remisiunile complete au fost constatate la 42,5% de pacienți, iar remisiunile complete timp de 5 ani s-au păstrat numai în 22% de cazuri.

Pentru prima dată pe un lot important de bolnavi (155) au fost realizate cercetări privitor la aspectele histologice și frecvența diferitor variante morfologice ale LNH lienale. Au fost evidențiate particularitățile clinico-evolutive ale LNH lienale în funcție de varianta morfologică. În grupuri semnificative de pacienți au fost conturate corelațiile modificărilor în hemogramă, aspectele citologice și histologice de afectare a măduvei oaselor cu varianta morfologică. A fost argumentat avantajul tratamentului combinat chirurgical – chimioradioterapeutic, o etapă importantă a căruia fiind splenectomia ca metodă de extirpare a masei tumorale considerabile, revocării recidivelor în splină și

modalitate terapeutică indispensabilă în plan de lichidare a citopeniilor.

Au fost descrise și studiate în plan de diagnostic diferențial limfomul Lennert, limfadenopatia anghioimunoblastică, limfomul anghiofolicular benign Castleman, histiocitoza sinusuală, histiocitoza malignă.

Au fost, de asemenea, studiate particularitățile clinico-morfologice ale limfomului Hodgkin, caracteristica recidivelor tardive ale acestei maladii, frecvența tumorilor secundare dezvoltate la pacienții care au suferit de limfomul Hodgkin. O atenție deosebită a fost acordată studierii tabloului histologic al variantei scleroză nodulară a limfomului Hodgkin cu elaborarea subvariantelor cu importanță prognostică.

Ca rezultat al implementării metodelor diagnostice și de tratament elaborate s-a stabilit, că prevalența hemoblastozelor în Republica Moldova s-a majorat de la 61,4‰ (anul 1999), până la 81,4‰ (anul 2007).

**Profesor universitar Dumitru SOFRONI** s-a manifestat în viața medicală a țării într-o dublă ipostază – de remarcabil savant oncolog și de strălucit manager în calitatea sa de director al IMSP Institutul Oncologic din anul 1966 până în prezent.

Datorită lui au fost realizate proiecte de unicat pentru Republica Moldova, privind aplicarea noilor tehnologii cu impact maximal pentru tratamentul oncologic. Astfel, directorul Institutului Oncologic cu sprijinul AȘM și Ministerului Sănătății a implementat **5 tehnologii noi** de tratament prin intermediul a **5 proiecte de cooperare cu Agenția Internațională a Energiei Atomice: RER 6/006 (1998-1999); MOL 6/002 (2000-2004); MOL 005/01 (2005-2005); RER 6/012 F3 (2007-2008), beneficiind de echipament special în sumă totală de 3,5 mln dolari SUA**, inclusiv un aparat pentru topometrie și programarea terapiei ionizante SIMULIX, un aparat radioterapeutic GammaMed, un aparat radioterapeutic Therapax, două aparate radioterapice Theragam și Therabalt cu surse de Cobalt radioactiv, computer tomograf spiralat Somaton, Accelerator Linear de performanță. De asemenea, fiind conducătorul Departamentului Oncoginecologie al IMSP Institutul Oncologic, Dumitru Sofroni a operat și consultat peste 12000 pacienți oncologici, rata morbidității intraspitalicești alcătuind circa 0,8%.

O mare importanță a avut organizarea în Republica Moldova de către directorul Dumitru Sofroni a Simpozionului Național (1999) și ulterior a I-lui (2000) și celui de-al II-lea Congres Național în Oncologie (2005) cu participare internațională care au permis aprofundarea și acumularea informațiilor de ultimă oră în domeniul oncologiei.



Grație colaborării cu conducerea regiunii Trantino din Italia s-a reușit aplicarea noilor tehnologii în Institutul Oncologic prin dotarea cu un aparat de ultrasonografie, un bronhoscop, gastroduodenoscop și rectoromanoscop de performanță. Institutul întreține relații fructuoase de colaborare cu Societatea Nord-Estică de Oncologie a Germaniei, Clinica Oncologică Charite Berlin, Centrul de Medicină Moleculară MDC Max del Bruck din Germania, Compania de Colectare a țesuturilor Umane „Asterand”, Școala Europeană de oncologie și alte structuri internaționale notorii.

Activitatea științifică a cercetătorului Dumitru Sofroni se axează pe soluționarea unor probleme actuale ale științei oncologice contemporane. **O tehnologie nouă**, care a constituit chintesența tezei sale de doctor în medicină *”Determinarea dinamică a receptorilor citoplasmatici, nucleari estrogenici și progesteronici la pacientele cu cancer endometrial”* a relevat importante conexiuni etiopatogenetice a cancerului de corp uterin. Ideea și-a găsit continuarea în teza de doctor habilitat în medicină: ”Argumentarea clinico-morfologică a individualizării tratamentului cancerului de corp uterin” – un studiu complex ce a urmat eficientizarea abordării tratamentului cancerului endometrial incipient, local-difuz și metastatic.

Cercetătorul a trasat o idee bine-axată în plan științific, continuându-și investigațiile prin a educa niște discipoli cu vocație în știința națională și internațională. Un exemplu concludent în acest sens este cercetarea efectuată în cadrul tezei de doctor în medicină a dlui Lilian Guțu „Particularități clinice și paraclinice ale cancerului endometrial cu divers nivel de expresie al aminelor biogene”. În acest travaliu pentru prima dată, s-a lansat o **tehnologie nouă**, efectuându-se o incursiune în aspectele etiopatogenetice ale cancerului endometrial cu stabilirea unor inedite relații dintre sistemul serotoninergic la nivel de ARN mesager pentru Triptofanhidroxilaza 1 și cancerul endometrial.

**O tehnologie nouă** a fost implementată prin intermediul unui studiu valoros al dnei Irena Digol - „Factorii de risc de infectare a colului uterin cu tipuri oncogene ale papillomavirusului uman”. În cadrul lui, au fost evidențiați factorii de risc de infectare cu tipuri oncogene ale papillomavirusului la femeile de vârstă reproductivă și argumentate științific recomandările practice privitor la metodele eficiente de profilaxie și diagnostic precoce al colului uterin care ocupă primul loc în structura morbidității cancerului organelor genitale în Republica Moldova.

Un impact deosebit l-a avut **tehnologia nouă** elaborată în baza temei tezei de doctor în medicină a dlui Roman Balan „Particularitățile clinico-mor-

fologice ale precursorilor cancerului endometrial”. În această lucrare pentru prima dată, din punct de vedere științific, au fost apreciate schimbările morfologice ultrastructurale ale edometrului supus prostestoterapiei de ultima generație cu ajutorul microscopiei electronice. O semnificație științifică și aplicativ-practică prin **tehnologia sa inedită** a avut-o și teza de doctor în medicină a dnei Veronica Cioabanu, „Aspecte clinico-morfologice de diagnostic și tratament ale precursorilor cancerului vulvar”. Autoarea abordează și dă soluții practice în aprecierea eficacității a diverse metode de tratament aplicate acestora cu oferirea a noi algoritme curative.

Toate aceste studii aprofundate, realizate de discipolii directorului Dumitru Sofroni și prin nemijlocita lui contribuție, au condus la diminuarea cu 3-5% a morbidității cancerului organelor reproductive la femei și la creșterea ratei diagnosticării precoce a cancerului sus-numitelor localizări.

**Doctorul habilitat în științe medicale Nicolae GHIDIRIM** a realizat studii importante în aspectul evaluării funcției renale pre – și postoperator în cancerul gastric. În urma studiului minuțios, pe parcursul a 3 ani, a unui lot de 115 bolnavi de cancer gastric cu determinarea indicilor principali ce caracterizează funcția renală, s-a constatat că este în strânsă corelare cu stadiul tumorii și complicațiile manifestate cu disfagie în cancerul cardioesofagian și dereglarea evacuatorie a stomacului în pilorostenoză.

Cei mai informativi au fost următorii indici: filtrația glomerulară, circuitul plasmatic și sangvin, fracția de filtrație. Acești indici principali au contribuit la efectuarea terapiei corecționale preoperatorie, ameliorând și evoluția postoperatorie. Acest studiu s-a încheiat cu susținerea tezei de doctor în medicină.

În urma studiului epidemiologic, clinic, diagnostic și de tratament al cancerului esofagian în Republica Moldova s-a constatat că incidența acestuia în Republica Moldova nu depășea (anii 1960-1980) și nici nu depășește la ora actuală cifra de 1,7 – 2,1 la 100000 populație.

Studiul a urmărit incidența cancerului esofagian pe parcursul a 15 ani (1960 - 1974) în 6 grupe etnice (moldoveni, ucraineni, ruși, evrei, bulgari și găgăuzi). Cea mai înaltă incidență a fost înregistrată în grupul etnic evreiesc, constituind 6,8 la 100000 populație ceea ce depășește de 3-4 ori incidența celorlalte grupuri etnice, care nu depășea pe cel mediu pe republică (1,7 la 100000). Dintre toți factorii exogeni care ar putea spori incidența în grupul etnic la evrei (alimentația, consumul de alcool, deprinderi vicioase sau religioase) nu au fost stabilite. S-a dovedit a fi decisiv un singur factor – vârsta. Este bine cunoscut faptul că esofagul este afectat de cancer la

o vârstă mai înaintată – peste 65-70 ani. S-a dovedit că etnia evreiască în medie trăia 70-80 de ani, în timp ce longevitatea celorlalte 5 etnii și vârsta medie nu depășea 60 de ani.

Începând cu 1990 și până în prezent, dr.hab. Nicolae Ghidirim a desfășurat cercetări valoroase în domeniul oncologiei. În 1994 au fost publicate și raportate la Istanbul rezultatele tardive ale tratamentului radical al cancerului de colon bazat pe un studiu de peste 400 de bolnavi dintre care 341 au supraviețuit 5 ani - 85,25% și 212 mai mult de 5 ani, ceea ce a constituit 70%. Majoritatea bolnavilor ce au supraviețuit 5 ani au fost operați în stadiile  $T_{is}$ - $T_1$ - $T_2$  iar cei cu stadiul  $T_3$ - $T_4$  majoritatea nu au supraviețuit 5 ani.

A fost examinat, studiat și analizat un lot de 450 de bolnavi cu diferite complicații în cancerul gastric. Lotul a fost constituit din 332 bolnavi cu pilorostenoză, 93 bolnavi cu hemoragii tumorale, 25 bolnavi cu perforații tumorale.

În baza studiului efectuat s-a constatat că în 56% din cazuri a fost stabilit stadiul depășit al procesului tumoral și operațiile au avut un caracter paliativ, în 153 de cazuri - ceea ce a constituit 34%, au fost efectuate operații radicale și doar în 34 de cazuri - 7,11% operațiile au avut un caracter explorativ. Acest studiu s-a încheiat cu susținerea tezei de doctor habilitat în medicină în ianuarie 2008 și editarea unei monografii.

Pentru următorii 3 ani 2008 – 2010 dr.hab. Nicolae Ghidirim și-a proiectat tema: **Diagnosticul laparoscopic și operațiile miniinvazive în patologiile hematologice**. Este cunoscut faptul că diagnosticul maladiilor hematologice se bazează pe hemogramă și mielogramă, dar în multe patologii este necesar diagnosticul morfologic. Biopsia ganglionilor limfatici periferici nu prezintă dificultăți, în același timp ganglionii limfatici intraperitoneali nu sunt accesibili decât prin laparotomie, ceea ce prezintă unele incomodități și chiar complicații. Problema se va rezolva mult mai ușor prin prelevarea lor pe cale laparoscopică.

De asemenea unele din componentele tratamentului unor anemii, trombocitopenii și limfoame necesită de cele mai multe ori splenectomia, care se efectuează până la ora actuală prin laparotomie, mai greu suportată de bolnavi, în plus comportând riscul de complicații hemoragice și purulente.

Activitatea **profesorului universitar Anatolie CERNÎ** este nemijlocit legată de implementarea și dezvoltarea la Institutul Oncologic a tehnologiei electrono-microscopice. Datorită profesorului Anatolie Cernî au fost modernizate esențial metodele de cercetare oncomorfologică și a fost ridicat nivelul de investigații la pragul molecular.

Fiind șef al Laboratorului de Microscopie Electronică, A.Cernî selectează și pregătește metodologic o echipă foarte profesionistă de tehnicieni și cercetători (I.Grădinaru, V.Cotună, E.Guțu). Datele obținute prin utilizarea a două microscopie electronice moderne, EVM 100L și JEM 100SX, au contribuit esențial la elucidarea fenomenelor de morfogeneză și histogeneză, invazie și metastazare, etiopatogeneză și prognostic al cancerului și precursorilor săi. **Tehnologia imunohistochimică** (1997-până în prezent) este creată prin aportul Centrului Științific Oncologic din Moscova, unde A.Cernî și N.Doicov, doctorand în acea perioadă, au însușit și apoi au implementat metodele moderne, cele imunohistochimice, privind fenotipizarea cu ajutorul anticorpilor monoclonali a macromoleculelor din celulă și matricele extracelulare. La etapa inițială au fost efectuate cercetări prin aplicarea anticorpilor monoclonali, care interacționau în mod specific cu moleculele citokeratinice (8,17,pankeratină), proteoglicanele, entactina și laminina din membranele bazale, factorul von Willebrand din endoteliu. În prezent sunt aplicate reacții imunohistochimice pentru detectarea serotoninei, Tph-1 (enzimei implicate în sinteza serotoninei), receptorilor estrogenici și progesteronici din nucleiele celulare, receptorilor factorului epidermal de creștere (HER2) de la suprafața celulelor canceroase, colagenului IV din membranele bazale, antigenilor CD34 din endoteliu, antigenilor limfocitare CD20, CD3, CD8.

Activitatea științifică a profesorului Anatolie Cernî a condus la soluționări ale problemelor din oncologia fundamentală, ameliorarea diagnosticului morfologic al tumorilor, evidențierea unor noi criterii de prognostic și elaborarea strategiei terapeutice în funcție de parametrii histologici și imunohistochimici ai tumorii.

### **Eșalonarea cronologică a unor etape tehnologice din activitatea științifică:**

- Utilizând **tehnologia de cultivare a celulelor in vitro**, publică în 1975 date cu privire la particularitățile electronomicroscopice ale fibroblastelor normale și neoplazice în culturile celulare (A.P.Cherny et al. Exp. Cell Res. 1975; 90 (2):317-327).

- Utilizând **asocierea tehnologiilor de microscopie electronică prin transmisie și microscopie electronică baleiaj**, publică în 1980 date cu privire la modificarea microcililor suprafeței celulare și a filamentelor citoscheletului în leucoplaziile colului uterin (Arhiv Patologhii 1980, nr.3).

- În 1985 elaborează o **nouă tehnologie** care amplifică posibilitățile microscopiei electronice baleiaj, anunță despre existența diferitor surse ale displaziilor colului uterin (Arhiv patologhii 1985, nr.11) și a cancerului din acest organ (Arhiv Patologhii 1985, nr.3).

• Utilizând pentru prima dată **asocierea tehnologiilor de imunohistochimie și microscopie electronică**, publică în 2000 despre particularitățile electrono-microscopice și imunohistochimice ale carcinomului bazocelular (Arhiv patologhii. 2000, nr.3).

În 2007 publică datele privind tehnologia aprecierii imunohistochimice a receptorilor factorului de creștere epidermal HER2 în țesutul peritumoral nemalignizat, expresia acestora fiind demonstrată anterior numai în carcinoame, indeosebi în cele ale glandei mamare (A.Cernîi et al. Buletinul AȘM, Științe Medicale 2007; 2(11):p. 236-239), descrie ultrastructura carcinomului medular tiroidian și detectează cromogranina A prin tehnologia imunohistochimică prezența în granulele neuroendocrine din celulele acestui carcinom, aducând astfel dovezi că carcinomul medular reprezintă, de fapt un apudom (A.Cernîi et al. Buletinul AȘM, Științe Medicale 2007; 4(13):126-130), studiază relațiile dintre patomorfologia postterapeutică și expresia imunohistochimică a HER2 în cancerul mamar (A.Cernîi, E. Neculiseanu. Buletinul AȘM, Științe Medicale 2007; 4(13):230-231), apreciază triptofanhidroxilaza-1, serotonina, receptorii progesteronici și estrogenici prin tehnologia imunohistochimică în carcinoamele endometriale și scoate în evidență un fapt paradoxal: nivelul serotoninei nu corelează cu expresia triptofanhidroxilazei-1 în adenocarcinoamele endometriale, ce impune căutarea unor căi alternative de sinteză a serotoninei în celulele neoplazice. (D.Sofroni et al. Buletin de Perinatologie. 2007; nr.2:21-26).

În totalitate, cercetătorii nominalizați au elaborat 35 de noi tehnologii în combaterea cancerului. Implementarea lor a permis stabilizarea indicilor oncologici din Republică și a îmbunătățit rezultatul tratamentului unor localizări (cancerul pielii, buzei inferioare, laringelui, glandei tiroide, colului și corpului uterin, cancerul gastric și hemoblastozelor) cu 7-15%, iar efectul economic este de 8-9 ori mai avantajos comparativ cu metodele tradiționale.

#### Bibliografie

1. Gh.Țîbîrnă, N.Ghidirim, S.Sofroni. *Combaterea Cancerului*, Editura „Universul”, Chișinău, 2000, 109 p.
2. А.И.Пачес, Е. С. Огольцова, Г.А.Цыбырнэ. *Актуальные вопросы хирургического лечения рака гортани*. Ed. “Știința”, Chișinău, 1974, 176 pag.
3. Gh.Țîbîrnă, A. Doruc, I. Iacovlev, N. Bogdanschi. *Криогенный метод лечения опухолей в области головы и шеи*. Ed. „Universul”, Chișinău, 1998, 121 pag.
4. Gh.Țîbîrnă. *Tratamentul chirurgical al cancerului local-avansat al organelor capului și gâtului*. Ed. „Universul”, Chișinău, 1987, 262 p.
5. I.Corcimaru. *Hematologie*. Editura „Universul” 2007.
6. D.Sofroni. *Tratamentul precursorilor de cancer și al cancerului de corp uterin*. Chișinău, Știința, 2006
7. N.Ghidirim. *Tactica chirurgicală în tratamentul complicațiilor cancerului gastric*. Editura „Universul”, Chișinău, 2007, 64 p.
8. Gh.Țîbîrnă. *Ghid clinic de oncologie*. Editura „Universul”, Chișinău, 2003, 828 p.
9. N.Ghidirim. *Oncologie clinică*. Manual. Chișinău, 1998, 306 p.



Valentina Rusu-Ciobanu. *Vizita medicului*. 1970-1971. Tempera pe pânză.



# METAMORFOZELE UTILIZĂRII UNDELOR ELECTROMAGNETICE MILIMETRICE ÎN MEDICINĂ. MIT SAU REALITATE

*Anatol ROTARU,  
profesor universitar, dr. hab. în științe  
fizico-matematice*

## USAGE METAMORPHOSES OF MILLI- METER ELECTROMAGNETIC WAVES IN MEDICINE. MYTH OR REALITY

It is presented a literature review of millimeter waves usage in medicine as a new efficient technology of therapy and diagnosis in modern medicine. It is specified that millimetric radiation is not a panacea but is a complementary treatment method for different pathologies. Also it is presented a short history of the millimeter therapy development including Republic of Moldova.

Este imposibil să prezinți, firește, într-un articol mărginit în spațiu, problemele ce vizează undele milimetrice sau, cum li se mai spune, undele de frecvență extrem de înaltă, utilizarea lor în interacțiune cu mediile biologice în general și aplicarea în cercetarea și practica medicală modernă. Modalitățile de utilizare a lor sunt dezbătute atât în presa de specialitate, cât și în mediile de informare în masă. Se poartă discuții în contradictoriu. Acestea oscilează de la afirmații elogioase precum că undele milimetrice reprezintă un panaceu pentru tratarea tuturor bolilor posibile și imposibile până la afirmații că undele milimetrice nu au efecte curative și nu pot fi folosite în practica medicală.

Problema utilizării undelor milimetrice în medicina modernă este una de o complexitate și responsabilitate majoră. Vom menționa că undele și câmpurile electromagnetice au jucat un rol fundamental în apariția vieții pe Pământ. Undele electromagnetice constau dintr-un câmp electric și unul magnetic care se generează unul pe altul pe măsura propagării acestora în spațiu. Viteza de propagare este de  $c = 300000 \text{ km/s}$ , iar în alte medii depinde de permitivitatea și permeabilitatea acestora.

Una din caracteristicile de bază ale undelor electromagnetice este frecvența sau lungimea de undă. Spectrul radiației electromagnetice este împărțit în

mai multe domenii, începând cu frecvențe joase și terminând cu cele înalte: unde radio, radiații infraroșii, radiații luminoase, radiații ultraviolete, raze X și Gamma. Undele electromagnetice au fost teoretic prezise de savantul Maxwell (1865) și apoi descoperite experimental de germanul Hertz (1888). Radiația electromagnetică are o natură dublă: pe de o parte ea deține proprietăți de undă, iar pe de altă parte se comportă în anumite procese precum fotonii. Energia unui foton care aparține unei unde milimetrice de frecvență  $\nu$  este exprimată de relația  $E = h \nu$  în care  $h$  este constanta lui Plank.

Undele electromagnetice sunt pe larg folosite în tehnică (radiocomunicații, televiziune, radare, cupatoare, etc.). În medicină undele și câmpurile electromagnetice sunt aplicate de mai bine de un secol. Atractivitatea și eficiența radiației electromagnetice în medicină până în a doua jumătate a anilor 70 ai secolului trecut era preponderent determinată de încălzirea țesuturilor vii situate în adâncimea corpului uman (animal). Încălzirea locală în interiorul corpului permite distrugerea celulelor canceroase care sunt mai puțin stabile la creșterea temperaturii decât cele sănătoase.

În general, vom exemplifica că undele și câmpurile electromagnetice au o semnificație și influență majoră asupra evoluției organismelor vii și a dezvoltării proceselor biologice. Acestea s-au dezvoltat și evoluat în prezența câmpurilor electromagnetice practic în tot spectrul radiației. Există două tipuri de câmpuri electromagnetice ce influențează decurgerea tuturor proceselor biologice și fiziologice ale organismului uman: câmpuri electromagnetice externe și interne. Acestea determină funcționalitatea organismelor vii la toate nivelele sale: de la cel molecular până la cel de organism în întregime. Caracterul interacțiunii undelor și câmpurilor electromagnetice cu obiectele medico-biologice depinde atât de parametrii ce-i caracterizează, cum ar fi frecvența, viteza de propagare, intensitatea fluxului, coerența, polarizarea undelor, forma lor, precum și de proprietățile și de starea obiectelor biologice.

Activitatea biologică a câmpurilor electromagnetice este condiționată în egală măsură de acțiunile energetice și de cele informaționale. Acțiunile informaționale depind slab de intensitatea radiației electromagnetice și sunt determinate de parametrii acțiunii electromagnetice: frecvență, gradul de modulare a amplitudinii și frecvenței radiației, polarizării ș.a. Acțiunea informațională este transmisă prin mediile medico-biologice de către sistemele de transmisie și prelucrare a informației, precum ar fi sistemul nervos, sistemul humoral, punctele de acupunctură etc. Pentru acțiunea informațională este indispensabil ca intensitatea radiației excitante să depășească un anumit prag, necesar pentru derularea procesului de excitare a sistemului care transmite informația.

După cum se știe, câmpurile electromagnetice

ce se utilizează pe larg în medicină, atât în terapie, cât și pentru construcția diverselor aparate de magnetoterapie (regiunea frecvențelor ultracurte), instalații pentru diatermie și hipertermie (regiunea radio și cea a microundelor), lasere pentru terapie și chirurgie (regiunea spectrului infraroșu și vizibil), lămpi pentru sanarea sălilor și prelucrarea sângelui (zona ultravioletă a spectrului), instalații roentgen pentru diagnosticare și terapie și, în sfârșit, instalații gamma pentru tratarea maladiilor canceroase. După cum se vede, în tot acest spectru de frecvențe nu figurează undele milimetrice. Acestea sunt foarte specifice, cuprinzând spectrul de lungimi de unde între 1-10 mm și, respectiv, frecvențe între 300 – 30GHz.

O bună perioadă de timp s-a considerat că undele milimetrice nu pot fi aplicate în practică deoarece acestea nu aveau generatoare și nici sisteme de recepție. La începutul anilor 60 ai secolului trecut situația se schimbă radical. Datorită investigațiilor teoretice și experimentale realizate de specialiști de marcă din întreaga lume undele milimetrice au început a fi utilizate în domeniul tehnic și militar, în special în radiolocație, radiospectroscopie, rețele de comunicare, inclusiv cele cosmice ș.a.

Una din particularitățile importante ale undelor milimetrice este absorbția acestora de către vaporii de apă și oxigen molecular. Astfel, undele care pătrund în atmosfera Pământului sunt practic totalmente absorbite. Prin urmare, la prima vedere putem trage concluzia că materia vie s-a dezvoltat în absența undelor milimetrice. Însă la sfârșitul anilor 60 ai secolului trecut renumitul savant englez H. Frohlich, laureat al Premiului Nobel, a emis ipoteza potrivit căreia membrana celulară generează unde electromagnetice de frecvență extrem de înaltă. Prin urmare, undele milimetrice sunt generate de obiecte vii. Ulterior s-a demonstrat că celulele vii „comunică”, transmit una alteia informația prin intermediul acestor unde.

În același timp, sub conducerea academicianului Devyatkov și profesorului Golant, în fosta URSS a fost realizat experimentul și introdus în producție primul generator de unde milimetrice care inițial a fost implicat în îmbunătățirea sistemelor de radio-navigație și în crearea unor noi sisteme de comunicare. Un interes deosebit a trezit avansarea ipotezei, potrivit căreia radiația milimetrică de intensitate joasă și foarte joasă poate avea un efect deosebit la nivelul structurilor biologice și organismelor complexe.

Peste 40 de ani de investigații teoretice, experimentale și practice au demonstrat acțiunea nespecifică la interacțiunea undelor electromagnetice cu obiectele biologice. S-a constatat că efectele biologice sunt generate în cazul în care intensitatea câmpului electromagnetic milimetric depășește un anumit prag al ordinului unităților sau zecilor de miliwati pe centimetru pătrat. Acestea sunt puteri

mici sau extrem de mici de iradiere și au fost numite puteri non-termice. La aceste mărimi ale puterii radiației milimetrice încălzirea integrală a suprafeței expuse nu depășește valoarea de 0,1 C. Anume din aceasta cauză efectul undelor milimetrice asupra organismelor vii este unul informațional. Ținând cont că și energia cuantei undelor milimetrice este mult mai mică decât energia termică a mediilor biologice, toate acestea conduceau la neînțelegerea mecanismelor de apariție a efectelor biologice sub acțiunea radiației milimetrice. Însă rezultatele experimentale ale investigațiilor biologice, precum și utilizarea acestora în medicină ne relatau contrariul. Experiențele efectuate pe zeci și sute de mii de animale au evidențiat următoarele efecte:

- Efectul biologic depinde de fluxul densității de putere folosit;
- Efectul biologic depinde de lungimea de undă folosită;
- Efectul biologic depinde de locația site-ului de expunere;
- Efectul biologic are un prag temporar după care expunerea obiectului biologic la iradiere nu conduce la mărirea efectului biologic ș.a.;

În urma investigațiilor teoretice și experimentale s-au mai relevat câteva efecte, și anume că radiația milimetrică este puternic absorbită de apă și soluțiile apoase; ea incită producția de substanțe biologice active prin intermediul celulelor imunocompetente, conduce la modificarea metabolismului, stimulează sinteza de ATP din celulele frunzelor, sporește viabilitatea culturilor agricole, modifică proprietățile reologice ale capilarelor sangvine, excită receptorii sistemului nervos central, conduce la creșterea hidratării moleculelor de proteină, realizează un micro-masaj termic, exercită oscilații acusto-electrice în membranele plasmatic etc.

Folosirea undelor milimetrice în medicină a început abia la începutul anilor 70 ai secolului XX la inițiativa renumitului savant rus Devyatkov. Interesați de lucrările lui Devyatkov, un grup de savanți de la Institutul de Medicină și anume Cercasov, Nedzvetki, Ghilenco publică pentru prima dată rezultatele utilizării undelor milimetrice în tratarea patologiei corneei care s-au dovedit a fi uimitoare, procesul de cicatrizare a plăgii decurgând într-un ritm mai rapid. Apoi au fost întreprinse primele tentative de a trata ulcerul gastric și duodenal care s-au soldat cu rezultate remarcabile. În același timp, este aprobată utilizarea undelor milimetrice de către Ministerul Sănătății al U.R.S.S. cu frecvențe terapeutice principale 40-43 GHz (lungimea de undă – 7,1 mm); 52-57 (lungimea de undă – 5,6 mm); 57-63 GHz (lungimea de undă – 4,9 mm);. A fost adoptat un program de aprobare clinică pentru utilizarea undelor milimetrice în tratarea diferitor maladii. După mulți ani de cercetări cu caracter secret, metoda tratării cu unde milimetrice și-a găsit confirmare în

peste 60 de clinici renumite din fosta URSS. A fost evidențiată eficacitatea înaltă a terapiei milimetrice în patologii cardiovasculare, neurologice, urologice, ginecologice, stomatologice, oncologice și multe altele. Numai în Federația Rusă cu undele milimetrice au fost tratați peste un milion de bolnavi.

Astăzi, terapia milimetrică se utilizează cu succes în S.U.A., Germania, China, Israel, România. Au loc numeroase manifestări științifice în întreaga lume, se publică literatură privind utilizarea acestor unde, se susțin teze și sunt obținute brevete și patente. A fost elaborată baza tehnologică pentru producerea generatoarelor moderne de unde milimetrice, lansate metodologii de tratament. Pentru merite deosebite în elaborarea și implementarea aparatului de unde milimetrice în tratarea și diagnosticarea diferitor maladii, grupului de savanți în frunte cu academicianul Devyatkov în anul 2000, printr-un decret prezidențial, i s-a decernat Premiul de Stat al Federației Ruse.

Și oamenii de știință din Republica Moldova nu au rămas în afara cercetărilor privind interacțiunea câmpului electromagnetic milimetric cu mediile medico-biologice. Primele lucrări în acest domeniu au fost efectuate de un grup de savanți în frunte cu academicianul S. Moscalenco la începutul anilor 80. Aceștia au studiat fenomenul de *condensare bose* a fononilor în mediile biologice. La jumătatea anilor 90 la propunerea lui An. Rotaru în centrul de Cercetare, Proiectare și Fabricare a Tehnicii Medicale din Republica Moldova „Teh-Med” s-a început cercetarea teoretică a interacțiunii neliniare a radiației electromagnetice milimetrice cu obiectele medico-biologice.

O nouă etapă a cercetărilor fundamentale și, în special, a utilizării practice a undelor milimetrice în medicină și biologie începe odată cu aprobarea a două programe de stat conduse de academicianul Dumitru Ghițu: „Noi metode de diagnosticare și tratament bazate pe acțiunea radiației milimetrice coerente asupra obiectelor medico-biologice” și „Ingineria și Tehnologiile electronice în relansarea economiei”. În cadrul acestor programe, în afară de cercetările tradiționale fundamentale privind fenomenele cooperative neliniare la interacțiunea undelor milimetrice, pentru prima dată în Republica Moldova a fost proiectat și elaborat un generator de unde milimetrice și s-a demarat procesul de utilizare clinică a undelor milimetrice în oncologie, chirurgie, neurologie, cardiologie ș.a. În cadrul acestor programe participă valoroși oameni de știință precum acad. D. Ghițu, acad. Gh. Ghidirim, acad.

G. Tîbîrnă, m.cor. St. Groppa, dr.hab.V. Jovmir și alții.

Vom menționa că în prezent este clinic demonstrată înalta eficacitate a terapiei milimetrice la tratarea a peste 100 de maladii. Cu toate acestea, până azi nu este cunoscut integral mecanismul de acțiune a undelor milimetrice cu obiectele medico-biologice la diferite nivele de organizare: molecular, celular și al organismului în întregime. De fapt, suntem martorii cristalizării unei noi științe - **medicina milimetrică** - care necesită studii teoretice și experimentale complexe cu caracter inter și trans-disciplinar.

În încheiere vom menționa că datorită faptului că organismele vii generează unde milimetrice, acestea sunt receptive la câmpurile electromagnetice externe, care pot influența sau trata diferite patologii, în special în combinație cu alte metode clasice de tratament. Utilizarea undelor milimetrice în medicină are o importanță deosebită pentru Republica Moldova, dat fiind faptul că medicina modernă necesită sume exorbitante pe care încă nu ni le putem permite.

Terapia milimetrică este o ramură nouă cu o mare perspectivă și comparativ ieftină. În această ordine de idei se impune crearea unui Centru de Biofizică Medicală în cadrul Academiei de Științe a Moldovei și a Universității de Stat de Medicină și Farmacie „Nicolae Testemitanu” care să concentreze cercetările științifice și aplicațiile clinice de utilizare a undelor milimetrice.



Valentina Rusu-Ciobanu. *The alien (Străinul). (Din ciclul Roboții.)* 1969. Ulei și culori acrilice pe pânză.



# MARELE ACCELERATOR DE HADRONI

*Dr. Konstantin GUDIMA,  
cercetător coordonator la IFA, A.Ș.M.*

## LARGE HADRON COLLIDER

CERN is building its new accelerator, the LHC. This presentation will aim to give an overview of the LHC purpose. A *brief summary of the main physics have to be studied in future experiments on LHC is presented.*

Miercuri, 10 septembrie 2008, milioane de oameni au urmărit, unii cu admirație, alții cu îngrijorare, testele preliminare de verificare a aparatului instalat la cel mai mare accelerator de hadroni (*Large Hadron Collider* – LHC), creat vreodată de om. LHC este un accelerator de particule construit, începând cu 2001, sub egida Consiliului European de Cercetări Nucleare (fr. Consil Européen pour la Recherche Nucleaire, CERN) la granița franco-elvețiană de lângă Geneva. Costurile lui de producție și întreținere sunt evaluate în jurul sumei de 6 miliarde euro. El va fi cel mai puternic accelerator de particule din lume, capabil să ciocnească protonii sau ionii de plumb unii de alții la o energie de 14 TeV (tera-electronvolți) și să dea acces la fenomene fizice ce se produc la energii de zece ori mai înalte decât cele ce fuseseră deschise explorării până acum. Fiecare ciocnire a protonilor sau a ionilor, în timp ce aceștia sunt accelerați în direcții opuse într-un tunel situat adânc (cca 100 m) în pământ, cu o circumferință de 27 de kilometri, va dezvălui informații noi despre proprietățile fundamentale ale materiei din care este alcătuit Universul.

Încă la începutul secolului XX, în fizică au apărut două teorii fundamentale – teoria generală a relativității a lui Albert Einstein, care pretinde să descrie Universul la nivelul macro, și teoria cuantică a câmpului, destinată pentru nivelul micro. Dar se iscăse o problemă – aceste teorii s-au dovedit a fi incompatibile. În unele cazuri ele se contrazic. Pentru descrierea proceselor care au loc în găurile negre, de exemplu, e nevoie de ambele teorii. În ultimii ani ai vieții Einstein a depus eforturi considerabile pentru elaborarea unei teorii unite a câmpului, dar materialul empiric (experimental) necesar era insuficient. Abia în a doua treime a secolului XX fizicienii au reușit să creeze așa numitul Model Standard (MS),

care a unit trei din cele patru interacțiuni cunoscute – tare, slabă și electromagnetică.

Și tocmai la finele secolului XX fizicienii au început să elaboreze teoria care ar putea uni toate cele patru tipuri de interacțiuni, adică ar include în MS și interacțiunea gravitațională. Aceste încercări până în prezent nu s-au încununat cu succes din cauza dificultăților în procesul de creare a teoriei cuantice a gravitației. Pentru unirea interacțiunilor fundamentale într-o singură teorie sunt propuse diferite abordări: teoria stringurilor, ulterior dezvoltată în teoria branilor (M-teoria), teoria supergravitației și altele. Fiecare teorie are probleme interne, dar niciuna nu are verificare experimentală. Pentru experimentele respective sunt necesare energii care depășesc cu mult cele accesibile la acceleratoarele construite până în prezent.

Fizicienii cred că fragmente esențiale, care lipsesc din modelul actual al Universului, vor fi dezvăluite prin intermediul celor aproximativ un miliard de ciocniri de protoni pe secundă, care se vor produce la LHC. În urma coliziunilor pot fi create sute și mii de particule, printre care și unele necunoscute până în prezent, dar care sunt prezise de teorie. Cea mai enigmatică particulă prezisă de teoreticianul Peter Higgs, numită *bozonul Higgs*, poate fi produsă asociativ împreună cu o pereche top cuarc-top anticuarc. Top cuarcul descoperit la Tevatronul din Laboratorul Fermi de lângă Chicago este cea mai grea particulă elementară (de 180 ori mai grea decât protonul). *Bozonul Higgs*, numit și *particula Dumnezeuiască*, pare să fie responsabil de valorile maselor celorlalte particule, printre care și protonii cu neutronii, care alcătuiesc nucleeele atomice, iar împreună cu electronii – și materia din Univers. Energia protonilor accelerați la LHC poate fi suficientă pentru crearea acestor particule masive și aceasta ar fi o temă principală pentru LHC – de a achiziționa în primii ani de funcționare date care să certifice existența particulei Higgs, creându-se astfel premise pentru studierea ei aprofundată.

Un alt obiectiv al cercetărilor preconizate la LHC este studierea antiparticulelor. Acestea se creează asociativ, adică în pereche cu partenerii lor obișnuiți, deosebindu-se de ei prin sarcina electrică sau barionică cu semn opus și au fost descoperite la acceleratoarele precedente. Energiile accesibile la LHC ar putea fi suficiente pentru crearea superparticulelor! Acestea sunt “produse” ale teoriei supersimetriei (SUSY) care, ca și Modelul Standard (MS), pretinde să unifice într-un singur model cele trei tipuri de interacțiuni: SUSY propune pentru fiecare particulă o superparticulă cu o masă mult mai mare.

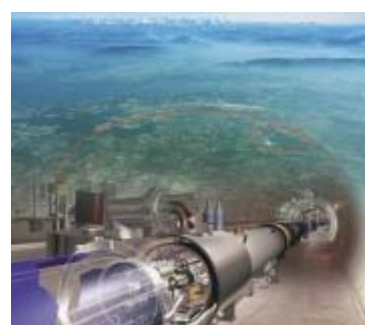
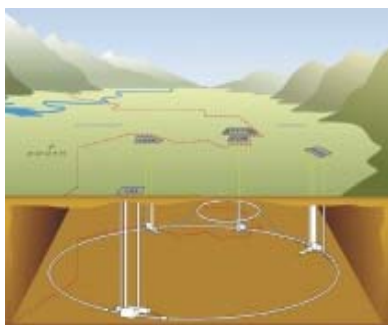
Conform unor modele teoretice, aceste particule supersimetrice constituie așa numita *materie întunecată* (*Dark Matter*), sau mai bine ar fi să-i spunem materie ascunsă sau necunoscută, deoarece esența ei a fost adusă în realitate într-un mod indirect, adică nu prin măsurări experimentale, ci în urma unor calcule teoretice care au sugerat ca în Univers mai exista “ceva” ce noi nu putem sesiza cu aparatele obișnuite. Acest “ceva” nu emite niciun fel de radiații obișnuite (lumină, raze X, radiație gamma, etc.) care ar nimeri în detectoarele cunoscute. Se presupune că această materie stranie ar alcătui aproximativ 26% din materia existentă în univers. Încă cca 70 la sută din materia Universului ar putea fi asociată cu energia întunecată (*Dark Energy*), care ar fi responsabilă pentru expansiunea accelerată a Universului.

Experimentatorii de la LHC planifică să efectueze în anumite locuri, unde se întâlnesc fasciculele accelerate în direcții opuse, nu numai ciocniri de protoni, dar și de nuclee de plumb. La ciocnirile frontale a două nuclee cu energii ultrarelativiste pentru un timp foarte scurt ar putea să se creeze un ghem de materie cu o densitate care ar depăși de zeci de ori densitatea nucleară în nucleele obișnuite și cu o temperatură care ar imita condițiile presupuse într-o fracțiune de secundă după Marea Explozie (*Big Bang*), inițială la crearea Universului acum 12-15 miliarde de ani. În aceste condiții cuarcii constituenți ai protonilor și neutronilor cu gluonii, care țin cuarcii întemnițați în aceștea, obțin o libertate asimptotică, astfel încât se produce o tranziție de fază în starea cuarc-gluonica. Revenirea în starea obișnuită hadronică se produce în scurt timp după ce densitatea și temperatura descresc, dând “viață” unei varietăți largi de noi particule, printre care și necunoscute. Conform teoriei, imediat după Marea Explozie particulele create ar fi fost fără masă, ca și fotonii sau neutrinii, datorită unei simetrii speciale, iar mai apoi datorită unui câmp purtător al caruia ar fi bozonul Higgs “s-ar îmbrăca”, devenind masive. Studiarea acestor scenarii sunt necesare pentru elaborarea unei teorii mai perfecte a interacțiunilor

tari care ar fi utilă atât pentru fizica nucleară, cât și pentru astrofizică.

Datele experimentale, obținute la LHC, ar putea ajuta fizicienii să răspundă la întrebarea, dacă este sau nu lumea noastră multidimensională. Apropos, numai în acest caz teoretic este posibilă apariția în accelerator a unui fenomen gravitațional - a găurii negre foarte mici, dar nu mai puțin periculoase. De altfel, fizicienii care au analizat acest scenariu, au demonstrat că apariția unei găurii negre stabile este imposibilă. Chiar dacă gaura neagră se va produce, ea nu va putea absorbe materie, iar din cauza radiației Howking se va evapora în particule obișnuite înainte de a prezenta vreun pericol. În calitate de argument contra scenariilor catastrofale fizicienii aduc faptul că Pământul, Luna și alte planete sunt permanent bombardate de particulele razelor cosmice cu energii mult mai mari, atingând  $10^{20}$  eV, decât energia maximă a particulelor ciocnite în LHC - 7 TeV ( $10^{12}$  eV) (accelerate în sensuri opuse  $\Rightarrow$  14 TeV energia ciocnirii). Calculele demonstrează că pentru apariția găurilor negre sunt necesare energii de  $10^{16}$  ori mai mari.

În acest grandios experiment sunt antrenați sute de fizicieni importanți din diferite țări ale lumii. Indirect, el se face posibil și datorită activității cercetătorilor din Republica Moldova, care pe parcursul deceniilor au explorat domeniile fizicii moderne în strânsă colaborare cu colegii lor din IUCN (Dubna, Federația Rusă), LANL (Los Alamos, SUA), FNAL (Batavia, SUA) ș.a. În prezent ei participă la realizarea în IUCN, Dubna a unui alt proiect de accelerator de tip “collider” - NICA (Nuclotron-Based Ion Collider Facility) și a detectorului multifuncțional MPD (Multi Purpose Detector). Scopul acestui proiect este, de asemenea, cercetarea proprietăților fundamentale ale materiei nucleare formate la ciocnirile nucleelor atomice la energii relativiste. În domeniul de energii al complexului NICA (4-9 GeV/nucleon) este presupusă apariția unei stări mixte de materie cuarc-gluonică și hadronică.





## CÂT DE MULT A COSTAT LHC-UL?

**Adrian BUZATU,**  
*doctorand în fizica particulelor,  
Universitatea McGill, Montreal, Canada*

### “HOW MUCH WAS INVESTED IN LHC?”

A lot of people has expressed their indignation that 6 billions of dollars was spent for the construction, in a period of 20 years, of the biggest accelerator of particles in the world – it is LHC from the CERN. It is much? It is little? You will be probably surprised to find out that LHC valued less than 5 cents per year from every person from the Planet.

Cele mai bogate țări ale Planetei, precum și unele țări mai sărace, dar dornice de a participa la această fascinantă expediție științifică în necunoscut au plătit împreună, timp de peste două decenii, aproximativ 6 miliarde de dolari pentru construirea unui accelerator de particule mai mare decât oricare altul de până atunci, cu misiunea sacră de a explora cunoștințe noi despre Universul nostru și de a răspunde la întrebări cheie pentru înțelege-

rea legilor sale fundamentale. De ce atomii – ”cărămizile Universului” - au masă? Unde a dispărut antimateria produsă la momentul Big Bang-ului? De ce Universul este în expansiune accelerată? Ce este misterioasa materie întunecată, de cinci ori mai abundentă decât materia obișnuită în Univers? Există cumva dimensiuni suplimentare ale spațiului? Există noi particule elementare sau noi interacții elementare? Pentru a răspunde la aceste întrebări, dar nu numai, au fost cheltuite aproximativ 6 miliarde de dolari. Este mult? Este puțin? Se poate salva într-adevăr Lumea cu acești bani, în special Lumea a treia, așa cum sugerează mulți? Haideți să facem niște comparații și mici calcule...

Dacă fiecare pământean ar plăti din buzunarul lui pentru LHC în mod egal, cum populația planetei este de peste 6 miliarde de oameni, atunci fiecare om ar plăti pentru LHC ... sub 1 dolar! Doar 1 dolar de persoană! Dar cum: pe zi, pe săptămână sau pe an? Nu, pe mai bine de 20 de ani, adică nu mai mult de 5 cenți anual. **Atât a costat LHC-ul pentru Umanitate: 5 cenți pe an de persoană!** Vi se mai pare mult costul LHC-ului? Ce ar putea face o persoană din lumea a treia dacă i s-ar da câțiva cenți nici măcar pentru o zi, dar pe un an întreg? Costul unui LHC ar putea duce doar la realizarea unor proiecte locale minore pentru lumea a treia, și nicidecum la rezolvarea tuturor problemelor ei.



Valentina Rusu-Ciobanu. *Duolitate*. 1973. Tempera pe pânză.



# PROBLEMA DEGRADĂRII SOLURILOR

Acad. Andrei URSU

## THE PROBLEM OF SOIL DEGRADATION

The Republic of Moldova has a unique soil cover, which in the present time is used insufficiently effectively. The processes of soil degradation are proceeding. The national strategy of management of the main natural riches of the country is necessary. Basic strategic principles are stated in text of the Law about the soil which we hope, will be authorized.

În decursul evoluției biocenozelor terestre, pe suprafața uscatului pe seama stratului mineral s-a format învelișul de sol – pedosfera – o peliculă foarte subțire numită de marele savant rus Vladimir Vernadskii „rugina nobilă”. Un alt distins pedolog, Victor Kovda, care a demonstrat importanța învelișului de sol pentru biosferă și a îndemnat umanitatea să-l ocrotească, scria: „Pedosfera prezintă un mediu ecologic indispensabil și baza existenței vieții pe planetă.” (В.Ковда, 1985).

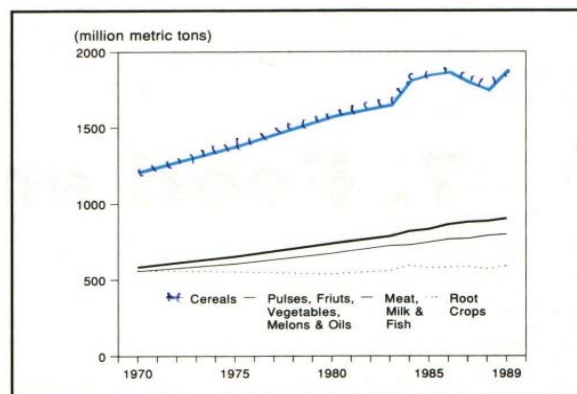
Solul, în calitatea sa de corp natural specific, a fost „descoperit” de Vasiliu Dokucaev. El a dovedit că solul se deosebește de stratul superficial alterat al rocilor geologice prin morfologia, profilul vertical cu orizonturi genetice (ABC), componența substanțială și proprietăți specifice. Fiind format în urma interacțiunii factorilor pedogenetici, solul în mod integral exprimă specificul zonal al condițiilor naturale, aflându-se permanent în deplin echilibru cu biocenoza respectivă (A.Ursu, 2004). Solul prezintă al patrulea regn al naturii după regnul vegetal, animal și mineral.

Solul timp îndelungat a fost înțeles și considerat ca suport și aprovizionator al plantelor terestre. Acest rol condiționează folosirea lui ca mijloc de producție în agricultură. Doar în ultimele decenii a fost stabilit rolul polifuncțional al solului în biosferă (Г.Добровольский, Е.Никитин, 1990; A.Ursu, 2007). În procesul evoluției, solul a obținut unele proprietăți specifice care au contribuit la transformarea lui în al treilea mediu vital (după mediul acvatic și terestru aerian). Cercetările speciale au stabilit că mediul dat este cel mai populat (М.Гиляров, 1970). Solul reprezintă un depozit de energie solară (transformată prin fotosinteză) acumulată în humus, uzina de prelucrare a deșeurilor organice, cel mai considerabil producător de CO<sub>2</sub> (necesar fotosintezei) pe uscat etc.

Învelișul de sol pe suprafața uscatului este foarte

neomogen, incluzând numeroase unități taxonomice genetice – clase, tipuri, subtipuri, familii, genuri, varietăți etc. Diversitatea solurilor este condiționată de variabilitatea condițiilor pedogenetice. Știința mondială deocamdată nu a reușit să elaboreze o clasificare unică, confirmată și apreciată la nivel internațional. Actualmente funcționează clasificări naționale elaborate mai mult sau mai puțin pe principii comune. Pentru corelare a fost elaborată „Baza mondială de Referință a resurselor de sol” (*World Reference*, 1994). Clasificarea actuală a solurilor Moldovei (A.Ursu, 1997, 1999) a fost realizată pe principii moderne și totodată permite folosirea patrimoniului pedogeografic și științific, păstrând nomenclatura și divizarea taxonomică tradițională. Conform clasificării, învelișul de sol al Republicii Moldova este prezentat de 5 clase, 13 tipuri și 36 subtipuri. Unitățile la nivel taxonomic mai jos de subtip depășesc 700.

Învelișul de sol de pe suprafața uscatului are diferite destinații. Din suprafața totală a uscatului de 152,7 mln km<sup>2</sup> – 52,4 mln (36%) ocupă deșerturile, 40,6 mln km<sup>2</sup> – pădurile (28%), 25,7 mln km<sup>2</sup> – fânețele (17%) și doar 14,5 mln km<sup>2</sup> (10%) sunt folosite în agricultură (17,7 mln km<sup>2</sup> – 9% ocupă ghețariile). Așa dar, numai 10% din suprafața uscatului sunt folosite ca mijloc de producție în agricultură (pe ele se cultivă plantele care asigură populația cu produse alimentare și materie primă pentru anumite ramuri industriale (Дювиньо П., 1968).



Sources:

1. Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), *Quarterly Bulletin of Statistics*, Vol. 2 (1990), p. 37.
2. Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), *1988 Fishery Statistics: Catches and Landings*, Vol. 66 (1990), p. 83.

Fig.1. Productivitatea globală a agriculturii  
(World Resources, 1992)

Productivitatea globală a agriculturii mult timp era în creștere (fig.1), însă în ultimii ani are tendința spre reducere, ceea ce condiționează scumpirea și chiar criza produselor alimentare. Concomitent se majorează numărul populației (*World Resources*, 1992), care a depășit deja 6 miliarde. Suprafața solurilor prelucrate – *croups lends* (Омчем человеческого развитию, 1994) sistematic scade, fiind afectată de eroziune, salinizare, transformare

tehnogenetică și scoasă din uz pentru scopuri non-agricole (A.Ursu, 2006).

Lucrarea solurilor, folosirea lor în calitate de mijloc de producție deseori are ca urmare degradarea lor. Degradarea poate fi condiționată de diferite procese naturale și intervenții tehnogenetice.

Diversitatea proceselor de degradare poate avea caracter regional (fig.2) și local.

Figure 8.1 Types of Soil Degradation

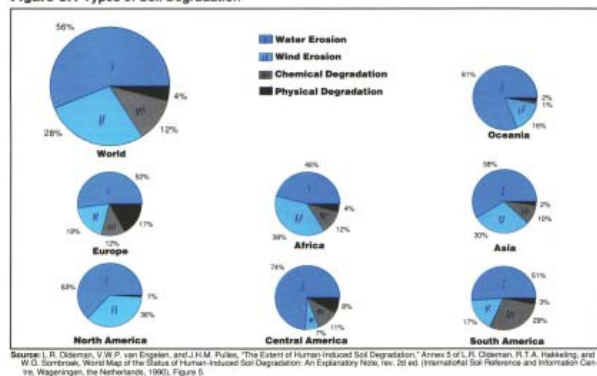


Fig. 2. Diversitatea regională a proceselor de degradare a solurilor (World Resources, 1992)

În ultimele decenii se vorbește mult despre fenomenul deșertificării. Acest fenomen a fost discutat la nivelul Națiunilor Unite, care în anul 1977 a convocat o Conferință specială la Nairobi, Kenya. În continuare, la summit-ul din Rio de Janeiro din anul 1992 au fost adoptate anumite principii, îndrumări, care au permis elaborarea unei Convenții speciale, semnată de peste 100 de țări în 1994 la Paris. Conform Convenției Națiunilor Unite pentru combaterea deșertificării (1999), „Deșertificarea înseamnă degradarea terenurilor în zonele aride, semiaride și uscate, subumede, cauzată de diferiți factori, inclusiv variațiile climatice și activitățile umane”.

În decembrie 1996 la Roma a avut loc prima conferință a Părților (COP-1); în 1998 la Dakar, Senegal – cea de-a doua (COP-2) și în 1999 la Rasite, Brazilia – a treia (COP-3).

Adunarea Generală a Națiunilor Unite a declarat în anul 1994 (în vigoare din 1996) ziua de 17 iunie Ziua mondială pentru combaterea deșertificării și secetelor. În toată lumea s-au desfășurat diferite acțiuni în scopul cercetării proceselor respective, creării Bazei de date și elaborării măsurilor de combatere a deșertificării.

În anul 1998, la 14 decembrie, Parlamentul Republicii Moldova a adoptat Hotărârea Nr. 257-XIV „Privind aderarea Republicii Moldova la Convenția ONU pentru combaterea deșertificării în țările afectate grav de secetă și deșertificare”. În conformitate cu această Hotărâre, a fost creată Comisia Națională pentru combaterea Deșertificării în Republica

Moldova și elaborat Programul Național de acțiuni (1999). În anul 2000 Comisia Națională a editat monografia bilingvă „Degradarea solurilor și deșertificare” (sub red. acad. A. Ursu). În monografie au fost examinate toate aspectele deșertificării și propuse măsuri concrete de combatere a acestui fenomen.

În aspectul realizării recomandărilor Națiunilor Unite, în orașul Bonn, Germania, a fost întemeiată (mai, 2005) Asociația Generală Științifică de Cercetare a Combaterii Deșertificării (*Desert\* Nest*), care în comun cu Comitetul Științific Francez de deșertificare și Grupa Belgiană de experți în deșertificare s-au unit în Asociația pan-Europeană – *European Desert Net*. În iunie 2005, Asociația Europeană de Combatere și prevenire a deșertificării a elaborat o Declarație, adoptată și semnată la 6 septembrie de cercetători științifici care reprezentau 75 de institute din 17 țări ale Europei (Austria, Belgia, Danemarca, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Ungaria, Italia, Malta, Portugalia, România, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția, și Nederlanda).

În declarație se menționează obiectivele majore:

- ✓ identificarea și analiza importanței problemei;
- ✓ succesele și rezultatele cercetărilor științifice și măsurile de accelerare a proceselor de implementare;
- ✓ înnoirea bazei de cercetare;
- ✓ susținerea potențialului de cercetare;
- ✓ intensificarea parteneriatului între cercetători în cadrul Europei;
- ✓ organizarea schimbului de Know-how etc. (Declarație..., 2006);

Declarația are ca scop cooperarea și colaborarea cercetătorilor Europei în domeniul deșertificării.

În Republica Moldova, după aderarea la Convenție și elaborarea Planului Național, problema deșertificării mai este uneori menționată în diferite contexte și împrejurări, însă în realitate se „bate pasul pe loc”. Ne amintim de deșertificare în timpul secetelor, ca mai apoi s-o dăm uitării. Comisia Națională nu funcționează. Iar dacă secetele ne vizitează periodic, degradarea solurilor (consecința deșertificării conform definiției menționate) continuă.

Rezultatele degradării în cele mai dese cazuri sunt destructurizarea, tasarea, dehumificarea, distrugerea prin eroziune și alunecare, poluarea. Aceste consecințe negative, în diferit grad și corelații, afectează solurile folosite în agricultură. Ele sunt bine cunoscute și multilateral cercetate. În scopul atenuării și evitării lor au fost elaborate diferite măsuri concrete, speciale sau universale, care formează sistemele sau complexe regionale de protecție a solurilor (A.Урсу, З.Синкевич, 1988; Eroziunea solului, 2005, etc.).

Însă elaborarea acestor sisteme este doar o etapă inițială, următoarea fiind implementarea măsurilor



recomandate. Cu părere de rău, la această etapă apar diferite dificultăți (inconștiența, lipsa mecanismelor și utilajelor, materialelor necesare, etc.). Nu se lansează și nu se planifică acțiuni strategice. Solul ca resursă naturală și obiect polifuncțional cu multiple misiuni biosferice nu este gestionat la nivel statal. Suntem în așteptarea Legii Solului, însă nu știm ce va rămâne din textul pregătit după trecerea procedurilor și instanțelor.

Starea actuală a solurilor – principala noastră bogăție naturală – este îngrijorătoare. Solul necesită o atitudine părintească, o gestionare bine argumentată, folosire eficientă și protejare „de toate relele”!

Această bogăție naturală nu aparține numai generației actuale ci și celor care vor urma. Principala resursă naturală a țării necesită a fi gestionată în mod competent, utilizată și protejată eficient. Este evident rolul statului în elaborarea și implementarea strategiei gestionării resurselor de sol.

## Bibliografie

1. Combaterea deșertificării – dezrădăcinarea sărăciei. Hidrometeo. Chișinău, 1999.
2. Convenția Națiunilor Unite pentru combaterea deșertificării. Hidrometeo. Chișinău, 1999.
3. Degradarea solurilor și deșertificarea (sub red. acad. A. Ursu.). Chișinău, 2000.
4. Eroziunea solului. Chișinău, 2005.
5. European Desert. Net: Declaration for Network for Research Deseritication European Society for soil conservation. News letter, 3. 2006.
6. The European Scientific Network on Rese society for soil conservation. News letter, 3. 2006.
7. Ursu A. Clasificarea solurilor Moldovei pe principii contemporane. // Buletinul Academiei de Științe a Republicii Moldova. Științe biologice și chimice, №. I. Chișinău, 1997.
8. Ursu A. Clasificarea solurilor Republicii Moldova. Chișinău, 1999.

9. Ursu A. Strategia actuală a folosirii și protejării solurilor din Republica Moldova. // Buletinul Academiei de Științe a Moldovei. Științe biologice, chimice și agricole, nr. 1 (292), 2004.

10. Ursu A. Raioanele pedogeografice și particularitățile regionale de utilizare și protejare a solurilor. Chișinău, 2006.

11. World Resources 1992-93. Toward Sustainable Development. New York, Oxford, 1992.

12. World Reference Base of Soil Resources. Roma, 1994.

13. Гиляров М.С. Закономерности приспособления членистоногих на суше. Изд. АН СССР, Москва, 1970.

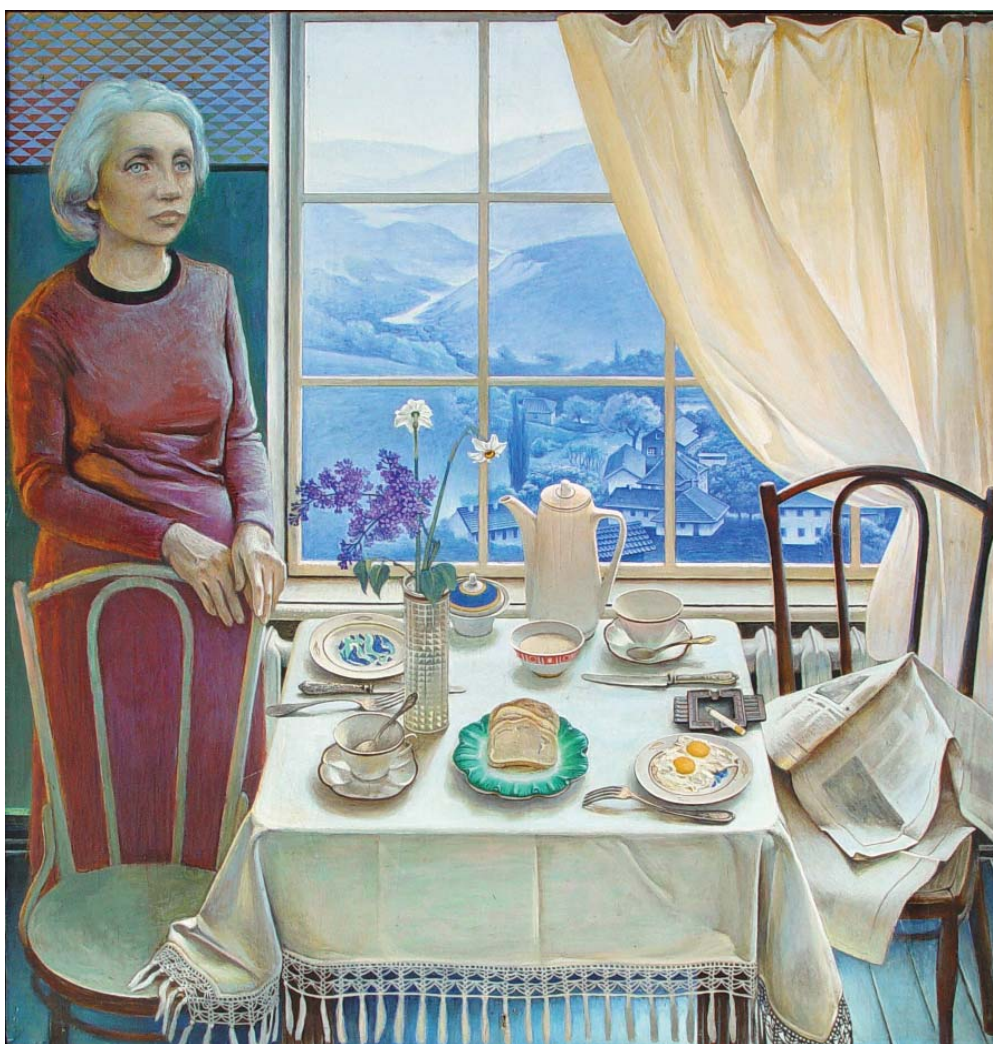
14. Добровольский Г.В, Никитин Е.В. Функции почв в биосфере и экосистемах. Москва, 1990.

15. Дювиньо П., Танг М. Биосфера и место в ней человека. Москва, изд. «Прогресс», 1968.

16. Ковда В.А. Роль и функции почвенного покрова в биосфере Земли. Пушино, 1985.

17. Отчет по человеческому развитию. Нью-Йорк, Оксфорд, 1994.

18. Урсу А. Ф., Синкевич З. А. Охрана почв в условиях интенсификации сельскохозяйственного производства. Карта Молдовеняскэ. Кишинев, 1988.



Valentina Rusu-Ciobanu. *Micul dejun*. 1979-1980. Tempera și culori acrilice pe pânză.



# STUDIUL ȘI UTILIZAREA VARIABILITĂȚII GENETICE ÎN AMELIORAREA CALITĂȚII BOBULUI LA SPECIA *ZEA MAYS L.*

*Membru corespondent al A.Ș.M.*

**Andrei PALII,**

*Universitatea Agrară de Stat din Moldova*

## STUDYING AND USING OF GENETICS VARIABILITY IN BREEDING CORN (*ZEA MAYS L.*) FOR IMPROVED QUALITY OF KERNELS

Results of more than 40 years efforts for increasing protein content and its quality in kernels of maize are summarized. Five new high lysine stocks containing gene  $o_2$  and two genotypes – gene  $fl_2$  were identified. In our studies we have found the complementary gene  $cf_2$  (complementary  $fl_2$ ) in some lines which alters the expression of gene  $fl_2$ . Under the influence of  $cf_2$  in the presence of one allele  $fl_2$  we can see a considerable increase of methionine content (by 20-25%) and an increase of lysine content (by 10-15%).

Nutritive value of corn kernels can be improved to a significant degree by using the biochemical effect of opaque-2 endosperm mutation. Results of studies of the possibilities of improving of opaque-2 endosperm physical texture by the obtaining of double recessives  $o_2su_2$ ,  $o_2wx_1$  and selection of  $o_2$  - forms with modified endosperm showed that, the latest direction is more preferable. Use of the opaque-2 mutation in breeding of maize has shown the possibility to develop high lysine hybrids similar in yield as normal.

### Introducere

În condițiile exploziei demografice din a doua jumătate a secolului XX, devine tot mai acut deficitul global în alimentația umană concomitent cu extinderea subnutriției pe areale în creștere continuă. Dată fiind contribuția hotărâtoare a cerealelor în asigurarea hranei, omenirea și-a îndreptat atenția în mai mare măsură asupra câtorva culturi: grâu, orez și porumb. În această ordine de idei, importanța porumbului în alimentația umană, ca furaj în zootehnie și ca materie primă în industrie, este incontestabilă.

Datorită particularităților sale biologice (aloga-mie – caracteristică pentru speciile de plante mono-

ice, coeficientul înalt de reproducție a semințelor, numărul redus de cromozomi care reprezintă doar 10 grupe de linkaj etc.), la începutul secolului XX porumbul devine un obiect clasic al studiilor de genetică. În același timp, au fost obținute și succese remarcabile în ameliorarea porumbului. Grație folosirii fenomenelor de heterozis și androsterilitate nucleocitoplasmică a devenit posibilă obținerea unor hibrizi de porumb cu un înalt potențial genetic, ce asigură o recoltă de peste **150 – 200 q/ha**.

Concomitent cu ameliorarea capacității de producție a porumbului o atenție deosebită se acordă și îmbunătățirii calității bobului. Valoarea medie a compoziției chimice a boabelor de porumb este următoarea: proteine 10,05%, grăsimi 4,67%, glucide 68,17% și cenușă 1,45%. După cum se știe, compoziția chimică a boabelor de porumb în mare măsură depinde de factorii genetici (grupa botanică, soi, linie, hibrid) și de condițiile mediului de cultivare.

În cercetările noastre drept  **direcție strategică de cercetare** a fost luată *variabilitatea genetică a speciei Zea mays L. și posibilitățile de utilizare a ei în ameliorarea calității bobului*.

Printre premisele de bază, care ne-au determinat să alegem această direcție de cercetare, au servit:

- realizările remarcabile ale cercetătorilor de la Stațiunea experimentală din Illinois (SUA) care, după circa 70 de generații de selecție din soiul inițial *Burr White* cu un conținut inițial de 10% proteine în bob, au obținut forme cu un conținut de proteine cuprins între 4,4 și 26,6% (1);

- primele succese înregistrate în cercetările efectuate în condițiile Republicii Moldova de către A. Kovarskii și B. Pucalov (1961), care prin metoda selecției individuale au reușit să majoreze conținutul de proteină în bob cu 3-4% la soiurile locale de porumb *Portocaliu* și *Moldovenesc Oranj* (2);

- descoperirea efectului biochimic al genelor recesive *opaque-2* ( $o_2$ ) și *floury-2* ( $fl_2$ ), care în stare homozigotă determină consistența făinoasă a endospermului și modifică compoziția chimică a acestuia, determinând un conținut sporit de lizină și triptofan în proteina din bob (3, 4).

**Obiectivele de bază ale cercetărilor** rezidă în studiul variabilității genetice al speciei *Zea mays L.*, crearea materialului inițial pentru ameliorare și obținerea în baza acestuia a unor hibrizi speciali de porumb cu un conținut sporit de lizină în proteină, conținut de proteine, amilopectină în bob etc.

În lucrarea de față ne-am propus o analiză succintă a rezultatelor obținute ca urmare a cercetărilor efectuate pe parcursul a 40 de ani, privind *utilizarea efectului biochimic al unor mutații ale endospermului în procesul de ameliorare a calității bobului de porumb*. Cercetările au fost inițiate sub conducerea

academicianului AȘM A. Kovarskii și efectuate în cadrul Secției de Genetică a plantelor a AȘM (1968 – 1973), Institutului de Cercetări Științifice pentru Porumb și Sorg (1974 – 1975) și Universității Agricole de Stat din Moldova (1976 – până în prezent).

### Materialul și metoda de cercetare

În calitate de material biologic inițial am utilizat diverse linii consangvinizate, soiuri-populații, surse genetice ale mutațiilor structurii endospermului ( $o_2$ ,  $fl_2$ ,  $su_1$ ,  $su_2$ ,  $wx_1$ ,  $ae$ , etc.), donori ai conținutului înalt de proteine în bob (Illinois High Protein) și alte surse primite din colecția mondială a Institutului Unional de Fitotehnie „N. Vavilov” din St. Petersburg.

Transferarea genelor mutante în scopul obținerii liniilor – analoage s-a realizat prin metoda *back-cross* timp de 5-6 generații succesive. Liniile consangvinizate, bogate în proteină, lizină și amilopectină au fost obținute prin autopolenizare și selecție individuală repetată.

Principalele caracteristici studiate au fost cele privind proprietățile fizice ale structurii endospermului, capacitatea de producție, exprimată în q/h boabe cu 14% umiditate, perioada de vegetație, conținutul de proteine și lizină, amidon și amilopectină în boabe.

Materialul pentru analizele biochimice a fost obținut prin reproducerea controlată sub izolatoare. Conținutul de proteine a fost determinat prin metoda micro-Kjeldahl și transformarea azotului total în proteină prin înmulțirea cu coeficientul 6,25. Conținutul de lizină și al altor aminoacizi a fost determinat la amino-analizatoarele de tipul 6020A și HD – 1200.

Prelucrarea datelor principale obținute în experiențe s-a efectuat prin analiza varianțelor. Rezultatele segregării în  $F_2$  au fost apreciate prin testul  $\chi^2$ .

### Rezultatele cercetărilor și discuții

Crearea materialului inițial pentru ameliorarea porumbului la calitatea bobului.

Începând cu anul 1968 și până în prezent, **a fost creată o colecție de circa 460 linii analoage**, în genotipul cărora au fost încorporate diverse gene ( $o_2$ ,  $fl_2$ ,  $su_1$ ,  $su_2$ ,  $wx_1$ ,  $ae$ , etc.) ce determină structura fizică a endospermului și modificări în complexul glucido-proteic. Această colecție se folosește pe larg în programele de genetică și ameliorare a porumbului la calitatea bobului, atât la noi în țară, cât și după hotare.

Pentru asigurarea unei diversități genetice mai mari, în procesul de ameliorare, în paralel cu crearea materialului inițial nou, utilizând la început surse genetice de proveniență americană, am efectuat

un studiu detaliat al resurselor genetice colecționate de către acad. A. Kovarskii și colaboratorii săi în anii 1945-1949, în condițiile Republicii Moldova. În urma studierii a 678 probe, în cercetările noastre realizate în colaborare cu T. Cialic și V. Micu *au fost depistate 5 surse genetice noi care determină un conținut ridicat de lizină, ce posedă mutația opaque-2 și două surse - mutația floury-2* (5).

În procesul de creare a liniilor-analoage, *pe baza mutației  $fl_2$ , am descoperit o genă nouă, pe care am numit-o  $cfl_2$  (complementary floury-2* (6). Luând în considerație natura triploidă a endospermului, am constatat că prezența în genotipul endospermului a două alele  $cfl_2$  și doar a unei alele  $fl_2$  condiționează aspectul *opaque* al bobului. Concomitent am constatat că gena  $cfl_2$  în prezența unei alele  $fl_2$  contribuie la majorarea conținutului de metionină (20-25%) și lizină (10-15%) în boabe, comparativ cu formele porumbului comun (7).

### Ameliorarea conținutului de lizină în proteinele din endosperm

Problema ameliorării conținutului de proteine în bob a fost și rămâne în centrul atenției multor cercetători. În urma investigațiilor biochimice s-a constatat că, de regulă, ponderea proteinelor în bobul de porumb este de 80% în endosperm, 17% în embrion și 3% în părțile periferice ale bobului. Dintre proteine, *prolaminele* (zeina-fracție alcool-solubilă este foarte săracă în unii aminoacizi esențiali cum ar fi lizina și triptofanul) reprezintă cea mai mare parte (29,9%), fiind urmată de *gluteline* (27,9%), *albumine* (27,1%) și *globuline* (15,7%).

Folosirea metodelor tradiționale de ameliorare (selecție, hibridare interspecifică, poliploidie, mutageneză indusă) a contribuit la obținerea unor forme de porumb cu un conținut foarte bogat de proteine (18-28%). Numeroase cercetări au arătat însă că, odată cu sporirea conținutului substanțelor proteice în endosperm, crește respectiv și conținutul de zeină.

Lucrările de ameliorare a calității proteinelor din porumb au luat o amploare mare în urma descoperirii efectului biochimic al genelor mutante recesive *opaque-2* ( $o_2$ ) și *floury-2* ( $fl_2$ ). Aceste gene în stare homozigotă controlează structura făinoasă a endospermului și condiționează concomitent o acumulare sporită de lizină și triptofan în proteina din bob (3,4).

Deja în primii ani de cercetări ale formelor noi de porumb create pe baza acestor gene, în diverse instituții au fost obținute rezultate practice valoroase. În urma folosirii boabelor de porumb mutant în

nutriția animalelor a fost relevată o creștere considerabilă în greutate la diverse specii de animale monogastrice (șoareci, iepuri, păsări, porcine) și o reducere esențială în consumul de nutrețuri. (8,9,10).

Sub aspectul aprecierii valorii biologice a porumbului *opaque-2* și *floury-2*, au fost realizate experiențe cu folosirea produselor obținute din aceste forme noi și în alimentația oamenilor. Astfel, o influență pozitivă a formelor noi de porumb a fost relevată și în cazul consumului în alimentație a produselor din boabele mutante la bolnavii după intervențiile chirurgicale (11). Și în cercetările noastre, îndeplinite în colaborare cu doctorul în științe V. Kovarskii, a fost demonstrată o valoare biologică superioară a formelor *opaque-2* în experiențele de nutriție a șoarecilor albi (rasa Vistar) și a porcinelor, în condițiile de producere (12).

La etapa inițială de cercetare a posibilității de utilizare a acțiunii mutațiilor  $o_2$  și  $fl_2$  în procesul de ameliorare a porumbului la calitatea bobului, în colaborare cu T. Cialic, am purces la crearea unei colecții de linii-analoage, în genotipul cărora au fost incluse genele  $o_2$  și  $fl_2$ . În vederea accelerării procesului de obținere a materialului inițial lucrările le-am efectuat în condițiile de câmp și de seră, ceea ce ne-a permis executarea a două *back-crossuri* succesive pe an.

În baza analogilor mutanți a fost creată o serie de hibrizi  $o_2$  și  $fl_2$  care au fost studiați în comparație cu hibridii cu endospermul obișnuit. În aceste experiențe a fost pus în evidență determinismul genetic și efectul pozitiv al acestor mutații, demonstrând, în mod convingător, posibilitățile creării unor hibrizi cu o capacitate de producție relativ mare și cu un spor de lizină de circa 50 – 80% față de hibridii cu endospermul obișnuit. Unul dintre acești hibrizi, **Moldovenesc 423 L**, a fost omologat în 1980 în Republica Moldova.

#### Ameliorarea cantității și calității proteinelor în bob

Deja în primele cercetări ce țin de folosirea efectului biochimic al mutației  $o_2$  în procesul de ameliorare a porumbului la calitatea bobului, s-a demonstrat că acțiunea acestei gene se manifestă și în genotipurile ce condiționează o cantitate sporită de proteine în bob (13). Conform opiniei mai multor cercetători, obținerea hibrizilor  $o_2$  cu conținut înalt de proteine (14-15%) va contribui la micșorarea deficitului de proteine vegetale și la transformarea porumbului de acest tip în monofuraj pentru diferite specii de animale. În această ordine de idei, în anul 1971 în cercetările noastre a fost inițiat un program

de creare a liniilor consangvinizate  $o_2$  bogate în proteină și de sinteză pe baza lor a hibrizilor cu un conținut sporit de proteine și lizină în boabe.

Prin hibridarea formelor  $o_2$  (autohtone și străine) cu populația IHP (Illionis High Protein) ce posedă un conținut de proteine în boabe de circa 25 – 28% sau cu unele linii autohtone ce conțin 16 – 18% proteine, în urma consangvinizării și selecției individuale repetate au fost create linii  $o_2$  ce conțin în boabe cca. 18 – 24% proteine.

În urma evaluării capacității de combinare a acestor linii, au fost creați și evidențiați unii hibrizi care îmbină în genotipul său un potențial ridicat al producției cu un conținut sporit de proteină și lizină în boabe. Unul dintre acești hibrizi - **Chișinău 307 LP**, a fost omologat în Republica Moldova în anul 1995.

Lipsa de semnificație a corelațiilor între producția de boabe și conținutul de proteină ( $r = 0,09-0,29$ ), conținutul de lizină și proteină ( $r = 0,22-0,36$ ), constatată la unii hibrizi  $o_2$  bogați în proteină, ne determină să continuăm cercetările în vederea perfecționării și utilizării unor metode adecvate pentru ameliorarea simultană a producției de boabe și a conținutului de proteină bogată în acizi esențiali (14).

Trebuie să menționăm că cercetările noastre de genetică și ameliorare a porumbului la calitatea bobului au fost efectuate permanent în colaborare cu specialiștii din biochimia vegetală (S. Pașcari, Natalia Ogurțova, A. Rotaru, I. Chirotoacă, Galina Comarov și alții).

#### Ameliorarea proprietăților fizice ale endospermului laporumbul *opaque-2*

Actualmente, dintre genele structurii endospermului, care determină un conținut sporit de lizină în proteine, o folosire mai largă în procesul de ameliorare a calității porumbului îi revine mutației *opaque-2*.

Deși succesele obținute prin utilizarea acțiunii acestei gene sunt destul de importante, totuși noul tip de porumb se aplică lent în producție. Acest fapt se datorează manifestării unor caracteristici nefavorabile la porumbul *opaque-2*, în comparație cu porumbul comun. Defectele observate sunt, în mare măsură, legate de consistența făinoasă a endospermului  $o_2$ , reducerea capacității de producție, pierderea mai lentă a umidității din bob la maturitate, rezistența scăzută la atacul unor agenți patogeni etc. Însă aceste neajunsuri, după cum a fost demonstrat în experiențele ulterioare, pot fi evitate în urma ameliorării proprietăților fizice ale endospermului  $o_2$  prin diverse metode genetice.

*Selecția formelor de porumb pentru genele mo-*



*dificatoare ale fenotipului făinos* constituie unul dintre principalele aspecte ale cercetărilor noastre în direcția ameliorării proprietăților fizice ale endospermului *opaque-2*.

În procesul de creare a liniilor-analoage  $o_2$  am observat că la autopolenizarea plantelor heterozigote pentru gena  $o_2$ , pe unul și același știulete, alături de boabe cu endospermul tipic (cornos sau făinos) la unele genotipuri apare o clasă fenotipică intermediară – *boabe cu endospermul mozaicat, semisticios*.

În urma selecției formelor de porumb după acest caracter, au fost obținute linii  $o_2$  cu endospermul modificat ce se apropie, după densitate, de cel al porumbului comun (15). Deși moștenirea fenotipului modificat al endospermului la hibridi are un caracter destul de complicat (instabil), totuși am reușit să punem în evidență unele combinații hibride înalt productive cu endospermul  $o_2$  modificat, aproape sticios, care după conținutul de lizină, practic, nu cedează formelor  $o_2$  cu structura făinoasă a bobului. Unul din astfel de hibridi, cu endospermul  $o_2$  modificat – **Chișinău 401L** – a fost omologat în anul 2001 pentru toate zonele pedoclimaterice din republică.

O altă direcție de cercetare în vederea ameliorării structurii fizice a endospermului  $o_2$  a fost bazată pe folosirea interacțiunii dintre gena  $o_2$  și gena  $su_2$ . În cercetările noastre a fost elaborată o metodă originală de obținere a formelor dublu recesive, care a permis crearea mai rapidă a unei colecții de linii ce conțin în genotipul lor recesiva dublă  $o_2su_2$ .

Drept rezultat al interacțiunii genelor  $o_2$  și  $su_2$ , fiind incluse în același genotip, s-a restabilit fenotipul sticios al endospermului, păstrându-se în același timp efectul biochimic specific pentru mutația  $o_2$ . Boabele formelor  $o_2su_2$ , comparativ cu cele ale formelor  $o_2$ , au o densitate mai mare și practic nu diferă după această caracteristică de formele normale. Aceasta se datorează **acțiunii epistatice** a genei  $su_2$ , care se manifestă fenotipic suprimând acțiunea genei  $o_2$ .

Din păcate, concomitent cu ameliorarea consistenței și densității endospermului la hibridii  $o_2su_2$ , am constatat o atenuare a heterozisului față de omologiei cu endospermul normal. Reducerea producției de boabe la hibridii  $o_2su_2$ , în mare măsură, este condiționată de micșorarea masei și volumului boabelor.

Nivelul producției de boabe este determinat nemijlocit de genotipul combinației hibride. Astfel, au fost evidențiați unii hibridi  $o_2su_2$  care nu se deosebesc semnificativ de omologiei cu endospermul obișnuit. După conținutul de lizină din bob, hibridii  $o_2su_2$  nu se deosebesc de analogii  $o_2$ , fiind în unele

cazuri superiori. La formele  $o_2su_2$  s-a observat și unele modificări pozitive în componența aminoacizilor, mai ales în ce privește micșorarea conținutului de leucină și al acidului glutamic. La genotipurile  $o_2su_2$ , comparativ cu cele  $o_2$  și normale, s-a relevat și o tendință de majorare a conținutului de proteine din bob (17).

Considerăm că pentru obținerea unor hibridi productivi de tipul  $o_2su_2$  este necesară extinderea lucrărilor în vederea creării materialului inițial, lărgind în acest scop și amplitudinea variabilității genetice. Am ajuns, de asemenea, la concluzia că gena  $su_2$ , care determină o consistență sticloasă a endospermului și un conținut relativ sporit de lizină, poate fi folosită în ameliorarea calității bobului atât singură, cât și în combinație cu alte gene ale structurii endospermului.

În linii generale, se impune precizarea că, deși efectul biochimic al mutației *opaque-2* a fost descoperit acum 45 de ani, noul tip de porumb obținut pe baza acestei mutații își croiește drum în producție doar ultimul timp. Astfel, dacă în anul 2000 hibridii de porumb cu un conținut sporit de lizină în plan mondial ocupau 1,038 mln hectare, apoi deja în 2003 suprafața ocupată atinge cifra de 3,495 mln ha. Actualmente, porumbul *opaque-2* ocupă suprafețe considerabile în Mexic, China, El Salvador, Venezuela, Guatemala etc. (<http://www.cimmyt.cgiar.org/>)

#### **Folosirea acțiunii genei $wx_1$ ( $wx_1$ ) în ameliorarea calității bobului la porumb**

Gena recesivă  $wx_1$ , care în stare homozigotă determină structura „ceroasă” a endospermului, este una din variațiile genetice folosite, mai frecvent, în cercetările de genetică și ameliorare a porumbului. Efectul biochimic al acestei gene se manifestă prin majorarea conținutului fracției de amilopectină din amidonul endospermului, practic, până la 100% și reducerea la minim a conținutului amilozei din amidon.

În cercetările noastre am încercat să folosim acțiunea mutației  $wx_1$  în două aspecte:

- ameliorarea structurii fizice a endospermului la formele de porumb *opaque-2*;
- folosirea nemijlocită a efectului biochimic al genei  $wx_1$  în scopul creării unor hibridi de porumb cu un conținut înalt de amilopectină în bob.

În vederea ameliorării proprietăților fizice ale endospermului *opaque-2* a fost creată o serie de linii – analoage  $o_2wx_1$ . Endospermul formelor dublu recesive  $o_2wx_1$  fenotipic diferă puțin de endospermul condiționat de genele  $o_2$  și  $wx_1$ , fiind intermediar,

opac-ceros. Boabele formelor  $o_2wx$  au o densitate egală cu cea a formelor de porumb comun, fiind însă inferioare în ceea ce privește masa lor.

Cercetările efectuate au demonstrat că hibridii  $o_2wx_1$  au producție de boabe mai scăzută în comparație cu omologii normali sau cei mutanți, creați pe baza uneia din genele de structură a endospermului ( $o_2$  sau  $wx_1$ ). Am constatat că producția de boabe a hibridilor  $o_2wx_1$  depinde, în mare măsură, de genotipul combinației hibride. Nu s-au observat diferențe în privința conținutului de proteină, ulei și amidon din bob, între hibridii  $o_2wx$  și analogii lor mutanți și normali (18).

A fost pus în evidență faptul că în urma interacțiunii genelor  $o_2$  și  $wx_1$  se păstrează efectul biochimic specific pentru fiecare genă în parte. Așa cum era de așteptat, boabele hibridilor  $o_2wx_1$  și  $wx_1$  față de omologii  $o_2$  și normali se deosebesc printr-un conținut sporit de amilopectină în amidon, care se apropie de 100%. S-a stabilit că boabele hibridilor  $o_2wx_1$ , în comparație cu boabele hibridilor  $o_2$ ,  $wx_1$  și normali, se deosebesc printr-o valoare nutritivă superioară, având un coeficient sporit de utilizare a proteinelor în nutriția animalelor (19).

Ținând cont de importanța porumbului amilopectinic pentru industria alimentară, farmaceutică și ca furaj în zootehnie, în paralel cu studiul formelor dublu-recesive  $o_2wx_1$ , în cadrul unui program special a fost creată o colecție de linii-analoage și linii consangvinizate noi, în genotipul cărora a fost încorporată gena  $wx_1$ , în scopul sintezei unor hibridi de porumb cu un conținut sporit de amilopectină în bob.

S-a constatat că atât liniile, cât și hibridii obținuți pe baza acestei mutații, se deosebesc printr-un conținut maxim de amilopectină în amidonul din endosperm (circa 100%), față de formele obișnuite care conțin în amidonul endospermului aproximativ 75% amilopectină și 25% amiloză. Hibridii cu endospermul ceros sunt inferiori celor cu endospermul normal după volumul și masa a 1000 boabe și respectiv după recolta de boabe la un hectar. Cu toate acestea, în procesul de testare a combinațiilor hibride au fost evidențiați unii hibridi  $wx_1$  cu o înaltă capacitate de producție. Astfel, hibridii **Chișinău 297  $wx_1$**  și **Chișinău 333  $wx_1$**  au fost omologați în Republica Moldova respectiv, în anii 2000 și 2007.

#### Expresia genelor structurii endospermului de porumb la nivelul moleculelor proteice și în embriocultură

În cercetările noastre din ultimii ani, efectuate în colaborare cu Galina Comarov, A. Rotaru, D. Zgardan, pentru soluționarea unor astfel de probleme ca

accelerarea și corectarea procesului de ameliorare a calității porumbului, se acordă o atenție deosebită aplicării și perfecționării unor metode netradiționale, printre care menționăm:

- metoda marcării purității genetice a liniilor și aprecierea nivelului de hibridare a semințelor hibride de porumb  $F_1$  cu ajutorul moleculelor proteice;
- obținerea unor forme genetice noi de porumb prin variabilitatea somaclonală.

În legătură cu aceasta, a fost necesar să dispunem de o informație mai detaliată și sistematică privind acțiunea genelor structurii endospermului  $o_2$ ,  $su_2$ ,  $wx_1$  – la nivelul moleculelor proteice și în cultura *in vitro*.

În această ordine de idei, pentru prima dată a fost efectuat, în aspect comparativ, un studiu sistematic al acțiunii genelor  $o_2$ ,  $su_2$  și  $wx_1$  asupra: a) polimorfismului complexului zeinic al endospermului; b) conținutului de aminoacizi liberi în embrionii imaturi de porumb în momentul inoculării acestora în cultura *in vitro*; c) parametrilor morfogenezei la etapele inițiale în embriocultura porumbului (20).

Au fost puse în evidență posibilitățile metodologice ale markerilor proteici în identificarea efectului direct și pleotropic al genelor  $o_2$ ,  $su_2$  și  $wx_1$ , al dozelor acestor gene, precum și în depistarea rolului genomului formeii materne în expresia genelor respective la combinațiile hibride de porumb.

#### Concluzii

- Specia *Zea mays L.* cuprinde o imensă diversitate genetică care oferă mari posibilități de a depista valoroase surse genetice și noi combinații de gene pentru ameliorarea calității bobului.
- Prin folosirea efectului biochimic al mutațiilor  $o_2$ ,  $su_2$ ,  $wx_1$  valoarea nutritivă a bobului de porumb poate fi considerabil îmbunătățită.
- Crearea hibridilor  $o_2$  bogați în lizină și proteină și cu o producție de boabe similară cu cea a hibridilor de porumb comun este o realitate.
- Unele caractere nedorite, moștenite de hibridii  $o_2$ , fiind condiționate de structura făinoasă a endospermului, pot fi înlăturate prin selecția pentru genele modificatoare ale consistenței făinoase sau prin folosirea interacțiunii genelor, la nivelul recesivelor duble  $o_2 su_2$ ,  $o_2 wx_1$  și altele.
- Gena *waxy*, care determină un conținut maxim de amilopectină în amidon, poate fi folosită în ameliorarea calității bobului atât singură, cât și în combinație cu alte gene ale structurii endospermului.

## Bibliografie

1. Dudley J.W., Lambert R.J. Genetic variability after 65 generations of selection in Illinois high oil, low oil, high protein and low protein grains of *Zea mays* L. – *Crop. Sci.*, 1969, 9, 2, p.179-181.

2. Коварский А.Е., Пукалов Б.П. Повышение белковости кукурузы методом селекции. – *Вестник с.-х. науки*, 1961, 10, с.18-27.

3. Mertz E.T., Bates L.S., Nelson O.E. Mutant genes that changes protein composition and increases lysine content of maize endosperm. – *Science*, 1964, 145, p.279-280.

4. Nelson O.E., Mertz E.T., Bates L.S. Second mutant gene affecting the amino acid pattern of maize endosperm proteins. – *Science*, 1965, 150, p.1469-1470.

5. Палий А.Ф., Мику В.Е., Чалык. Т.С. Новые источники высоколизинового кукурузы. — *Цитология и генетика*, 1972, т. 6, № 3, с. 263—265

6. Палий А.Ф. Новый комплементарный ген  $sf_2$ , изменяющий проявление рецессивного аллеля  $fl_2$  у кукурузы. — *Генетика*, 1975, т. 11, № 9, с. 5—7.

7. Палий А.Ф., Ротарь А.И. Влияние комплементарного гена  $sf_2$  при взаимодействии с рецессивным аллелем  $fl_2$  на вес зерна и качество белка кукурузы. — *Генетика*, 1979, т.15, № 3, с. 478—481.

8. Mertz E.T., Veron O.A., Bates L.S., Nelson O.E. Growth of rats fed on opaque-2 maize. – *Science*, 1965, 148, p.1741-1742.

9. Pickett R.A. Opaque-2 corn in swine nutrition. – *Proc. High Lysine Corn. Conf.*, Purdue Univ., 1966, p.19-22.

10. Хаджинов М.И., Будная М.В., Потехин С.А. и др. Кукуруза опейк-2 в рационах поросят - отъемышей. – *Доклады ВАСХНИЛ*, 1970, 4, с.27-31.

11. Bressani R. Protein quality of opaque-2 maize in children nutrition. – *Proc. High Lysine Corn. Conf.*, Purdue Univ., 1966, p.34-39.

12. Коварский В.А., Чалык. Т.С., Палий А.Ф. Использование высоколизинового кукурузы при интенсивном выращивании и откорме свиней. – В сб.: *Использование высоколизинового кукурузы в кормле-*

*нии сельскохозяйственных животных*. Харьков, 1973, с.38-39.

13. Nelson O.E. Opaque-2, floury-2 and high protein maize. – *Proc. High Lysine Corn. Conf.*, Purdue Univ., 1966, p.21-22.

14. Палий А.Ф., Цыганаш Д.А. Оценка комбинационной способности высокобелковых опейк-2 линии кукурузы. — *Известия АН МССР. Сер. биол. хим. наук*, 1983, №1, с.26-31

15. Палий А.Ф., Ротарь А.И. Влияние генов-модификаторов на физические и биохимические свойства зерна опейковой кукурузы. — *Известия АН МССР. Сер. биол. и хим. наук*, 1982, № 4, с. 36—39.

16. Палий А.Ф., Цыганаш В.И., Ротарь А.И. Получение и изучение двойного эндоспермового мутанта  $o_2su_2$  у кукурузы. Москва, *Генетика*, 1980, т. 16, № 2, с. 364—366.

17. Палий А.Ф., Цыганаш В.И., Ротарь А.И. Селекционно-биохимическая оценка высоколизинового гибридов типа  $o_2su_2$ . — Там же, с. 48—49.

18. Цыганаш В.И., Палий А.Ф., Цыганаш Д.А., Бах Бубакар. Выведение селекционно-генетическая оценка двойного мутанта  $o_2wx$  у кукурузы (Науч. материалы IV съезда генетиков и селекционеров Молдовы) Кишинев,

Штиинца. 1992 С. 227-229.

19. Țiganaș V.I., Palii A.F., Tiganaș D.A., Belousov A.A. Influența mutației  $su_2$  și recombinăției  $su_2o_2$  asupra valorii nutritive a boabelor de porumb. Tezele conferinței științifice jubiliare internaționale a stațiunilor didactico-experimentale ale Universității Agrare de Stat din Moldova. “Realizări, programe, perspective”. Chișinău 1995, P. 42-43.

20. Comarov Galina, Zgardan D., Rotari A., Palii A. Rolul aminoacizilor liberi în expresia genelor structurii endospermului asupra reacției morfogenetice a embrionilor imaturi de porumb // *Cercetări de genetică vegetală și animală*, Vol.VIII, S.C. AGRIS - Redacția revistelor agricole S.A. Fundulea, 2004, p.97-103.



Valentina Rusu-Ciobanu. *Compoziție ornamentală. 1975-1976.* Culori acrilice pe pânză.



# **IMPORTANȚA STUDIILOR UVOLOGICE ÎN OMOLOGAREA SOIURILOR DE VIȚĂ DE VIE**

*Acad. Boris GAINA,  
Institutul Național pentru viticultură  
și vinificație*

## **THE IMPORTANCE OF THE UVOLOGY STUDY IN HOMOLOGATION OF THE WINE SORTS**

The results of The study of new uvololgy sorts with a high resistance at the biotical and no biotical factors of the environment, as well as to the new clons from the European countries selection allow us to choose on the base of the scientific and practical arguments. The uvological studies implemented in Republic of Moldova notes a responsible attitude of the projects participants of new massif of vine given agro-biological and oenological characteristics of the proposed races in to creation of new massif. The physico-chemical signs of certain important components how is the concentration of 3,5 diglicozides of malvidol, metilantranilat and others, correspond to the European Union law, and so technological to the global vine growing market exigency.

Sortimentul varietăților viței de vie legalizat și oficializat actualmente în Republica Moldova include 80 de soiuri, 21 dintre care de masă (consum în stare proaspătă) cu boabe albe, 8 soiuri de masă cu boabe negre. Grație rezultatelor studiilor genetice realizate în Moldova pe parcursul ultimilor decenii în sortiment au fost incluse 6 soiuri apirene, foarte apreciate de consumatori pentru calitățile înalte comestibile (fără semințe, crocante, de culori atrăgătoare, transportabile etc.) [1] Nu este mai sărac și sortimentul varietăților pentru vinuri, distilate, sucuri și concentrate, din acest grup 27 sunt cu boabe albe, 8 de culoare neagră. În plantații se cultivă și 10 soiuri cu destinații mixte (consum curent, pregătirea conservelor, a sucurilor și a vinurilor).

La finele anului 2008, în țară avem 103 mii ha de viță de vie pe rod pentru producție de struguri

marfă din cele 123 mii suprafață totală și cca 35 mii ha vii pe loturile de lângă case și sate, ultimele servind drept surse de materie primă pentru vinuri de uz intern fără dreptul de comercializare. Din cele 103 mii ha viță de vie peste 10% sunt ocupate cu soiuri de masă de proveniență europeană (*Chaselass*, *Muscat de Hamburg*, *Cardinal* ș.a.), precum și din selecția intraspecifică (*Vitis vinifera* x *Vitis rotundifolia*, sau cu *Vitis amurensis*, sau cu *Vitis Labrusca* ș.a.), cum sunt soiurile Moldova, Codreanca, Muscat de Bugeac ș.a. În acest context constatăm că raportul general al varietăților *Vitis vinifera* la cele din selecția intraspecifică în Republica Moldova alcătuiește astăzi 80% și respectiv 20%. Acest raport permite diversificarea producției vitivinicole și sporirea rezistenței acestei culturi importante a economiei naționale în anii cu epifitotii sau cu ierni reci, geroase.

Viitorul sortimentului viticol al Moldovei trebuie argumentat în baza cercetărilor uvologice profunde care ne-ar permite să cultivăm varietăți competitive pe piețele de desfacere a strugurilor de masă și a produselor obținute din ele prin procesare industrială (vinuri, distilate, sucuri, concentrate, conserve).

Printre caracteristicile uvologice importante ale soiurilor de masă, incluse actualmente în modelul ideal al soiului, se numără: aspectul impecabil, miez crocant, gust armonios, peliculă subțire și comestibilă, absența semințelor, rezistență la atacul fungilor, transportabilitate înaltă, păstrare îndelungată ș.a. Se cer arome de muscat sau cu o fructuozitate exprimată, cu nuanțe de citron, flori, caramelle.[2]

Gustul bobîțelor trebuie să fie echilibrat în raportul aciditate – dulceață (concentrația zaharurilor) – astringență, cu o crocanță plăcută și care corespunde exigențelor sub aspect uvologic. O importanță deosebită capătă astăzi culorile galbenaurie și roze ale boabelor, alături de cele roșii - rodie și violete-vișinii larg răspândite.

Printre exigențele de ordin biochimic, în sucii boabelor se cere un raport fructoză-glucoză de 1,1-1,3, favorizând creșterea concentrației fructozei față de cea a glucozei, lucru important în alimentația bolnavilor cu afecțiuni metabolice (diabet zaharat ș.a.). Sunt foarte apreciate realizările savanților care obțin varietăți de viță de vie cu un raport de 1,0-1,4 dintre acidul tartric și acidul malic. Acest fapt permite a avea o aciditate armonioasă grație acidului tartric, comparativ cu cea acută provocată de conținutul sporit al acidului malic.

Compușii fenolici ai sucului și miezului boboșelor soiurilor de masă (în deosebi) sunt slab astrigenți, aflându-se într-o armonie perfectă cu dulceața și aciditatea sucului; nu se acceptă soiuri cu un gust amarui nespecific varietăților din genul *Vitis vinifera*, cu o astringență ridicată, asemănătoare gustului porumbrelor mature. Limite stricte sunt formulate actualmente de savanții oenologi și uvologi vis-a-vis de conținutul unui șir întreg de compuși biochimici ai sucului boboșelor [3]:

- Metilantiranilat, mai inferior de 0,2 mg/dm<sup>3</sup>.
- Hexenal, hexanal și trans – derivatele lor, mai jos de 0,2 mg/dm<sup>3</sup>.
- Metanol, produs de către metilestaraza prin atacul pectinei metoxilate, nu mai mult de 10 mg/dm<sup>3</sup>.
- 3,5 diglicozid malidol la soiurile pentru vinuri roșii, mai jos de 15 mg/dm<sup>3</sup>.
- Transportarea și păstrarea strugurilor de masă, precum și culesul și transportarea soiurilor pentru procesarea industrială cer ca activitatea o-difenoloxidazei, catalazei, peroxidazei, ascorbatoxidazei și altor enzime oxidazice din boboșe să fie minimum posibilă. În alte condiții se atestă brunificări considerabile ale culorii boboșelor, sucului din interiorul lor, mustului obținut prin procesare, conservelor pe bază de struguri albi.
- Evitarea macerării miezului boboșelor soiurilor de masă necesită o activitate slabă a fermenteilor C-x, responsabili de fragmentarea polizaharidelor (pectina, protopectina ș.a.).

Printre problemele vitale ale uvologiei contemporane menționăm necesitatea devirozării și purificării de bacterii, efectuarea selecției clonale la varietățile autohtone de viță de vie Feteasca albă, Feteasca regală, Rara neagră și Coarna neagră pe care, din fericire, le mai avem în mici plantații. Au rămas practic nestudiate în spațiul dintre Nistru și Prut din punct de vedere fiziologic, uvologic și oenologic câteva varietăți de pe acest areal vitivinicol al Republicii Moldova, precum Feteasca regală, Feteasca neagră, Plavai, Codru (Codrinschii), Negru de Căușeni, Copceac, Negru de Akerman (Akermanskii ciornâi) ș.a.

Studiile uvologice și oenologice ale soiurilor noi din selecția intraspecifică ne atestă o largă perspectivă în utilizarea lor la producerea strugurilor de masă, a sucurilor, concentratelor și vinurilor ecologice nepolluate. Însă pentru a le multiplica pe scară industrială aceste varietăți necesită același procedeu de aducere prin selecția clonală, prin divizarea și curățirea de bacterii la înalte categorii biologice: de prebază, de bază (pentru crearea plantațiilor - mamă), certificat și standard (pentru înființarea plantațiilor de struguri – marfă).

Printre soiurile noi de masă apreciate sunt Moldova, Alb de Suruceni, Augustovschi, Frumoasa

albă, Guzun, Ialoveni rezistent, Iubileu Iuravel, Leana, Prezantabil, Muscat timpuriu, Codreanca, Muscat de Bugeac, Osenii Ciornâi, Apereu alb, Apereu Roz, Kișmiş moldovenesc și altele. Aprecieri oenologice pozitive au primit sucurile și vinurile din varietățile noi intraspecifice precum Riton, Legenda, Viorica, Alb de Ialoveni, Hibernă –GM, Bianca, Luminița, Muscat de Ialoveni, Ovidiopol, Drujba, Goluboc, Negru de Ialoveni, Bastardo Margaraci și altele.

Cercetărilor uvologice, agrotehnice și oenologice se cer supuse toate 161 de clone ale 21 de soiuri clasice din selecția clonală a Franței, Italiei și Germaniei, **plantate** în Moldova [1], pentru a răspunde la necesitățile ramurii vitivinicole: care din aceste clone sunt performante în condițiile pedo-climaterice ale țării noastre, pentru care regiuni ele trebuiesc omologate, la care tipuri de vinuri și distilate etc.

În același timp, nu au fost create plantații pentru a aprecia uvologic și oenologic în arealele noastre viticole așa soiuri importante pentru industria vinurilor liniștite și celor efervescente ca *Pinot menie*, *Gamay freau*, *Muscat alb frontignan*, *Reisling italian*, *Sangeoveze*, *Sirah*, *Uni blanc* și altele.

Soiurile georgiene Rkațiteli și Saperavi, cultivate în masive industriale în Moldova și care stau la baza producerii multor vinuri de calitate superioară, la fel necesită examinarea prin prisma lucrărilor de trecere în categorii biologice înalte pentru a înființa plantații – mamă (prebază și bază), precum și a celor de producție – marfă (certificat și standard).

Realizarea cu succes a studiilor uvologice este posibilă prin crearea de clustere de cercetare și transfer tehnologic, într-o strânsă colaborare a savanților din țară și de peste hotare (România, Franța, Italia, Germania, Ungaria, Ucraina, Rusia ș.a.) în cadrul proiectelor internaționale și naționale. Rezultatele acestor studii complexe vor servi drept bază științifico-practică în omologarea argumentată a soiurilor de viță de vie în Republica Moldova.

## Bibliografie

- 1.Registrul soiurilor de plante al Republicii Moldova. Ediție oficială. Chișinău, 2008, pag.67-76
- 2.Pomohaci N., Sirghi C., Stoian V. ș.a. Prelucrarea strugurilor și producerea vinurilor. Oenologie, Vol.1, pag 67-105
- 3.B.Gaina, J.L. Puech, Gh. Savin și al. Uvologia și Oenologie, tip. AȘM, Chișinău, 2006, pag. 15-186.
- 4.Гаина Б.С. Энология и Биотехнология продуктов переработки винограда. Кишинев, изд. «Штиинца», 1990, стр. 14-39.

# МОЛДАВСКИЕ, УКРАИНСКИЕ И РОССИЙСКИЕ ВИНА: ПРОШЛОЕ, НАСТОЯЩЕЕ И БУДУЩЕЕ

*Председатель Союза Производителей и  
Экспортеров Молдавских Вин,  
член корреспондент  
Академии наук Молдовы **КОЗУБ Г.И.***

## MOLDOVAN, UKRAINIAN AND RUSSIAN WINES: THE PAST, THE PRESENT AND THE FUTURE

From 20 famous European wine micro-zones, which are situated from Atlantic to Ural, 8 are situated in Moldova. Moldova is a winery country with a well defined marketing, the production of whom is exported in 50 countries on all known markets: EU, North America, CIS, China, Baltic Countries, Japan etc. But Russian market is for a long time the most important for Moldovan wine – 60% of all wine that are consumed in Russia are from Moldova. Following the motto “If you entered the market, do everything to remain there”, the author is sure that new Moldovan wines will always be present on CIS market, Ukraine and Russia included.

*Отдаем должное прошлому, оцениваем  
настоящее, творим будущее*

### Прошлое

Виноградарство и виноделие Молдовы своими корнями уходят в далекое прошлое. В IV-м тысячелетии д.н.э. племена трипольцев, населявшие эту территорию, несомненно, умели готовить виноградное вино. В древние времена, когда большинство народов воевали в целях обогащения, виноград-вино, золото и женщины являлись причиной нашествия одних народов на другие. В связи с этим интересен исторический факт, когда император Дакии Буребиста, за 170 лет до нашей эры, выкорчевал все виноградники, чтобы спасти свой народ от нашествия иноземцев. И лишь в 70-годы нашей эры император Дакии Децебал восстановил виноградники.

К востоку от устья Дуная на территории современной Молдовы в раскопках обнаружены амфоры, подтверждающие существование торговли вином между местным населением, греками и римлянами. Римляне, также как и греки, использовали амфоры для хранения и транспортировки вина. Начиная с конца XII-го столетия, когда образовалось княжество Молдова, виноградарство стало главной отраслью экономики.

После того как дочь молдавского Господаря Стефана Великого и Святого, княжна Елена, сочеталась браком с сыном Ивана III, а сын Стефана Великого женился на дочери Богдана Хмельницкого, молдавские купцы получили ряд льгот и торговля вином между Молдовой, Россией и Украиной заметно оживилась. Потребителями молдавских вин, особенно красных, были монастыри и церкви. В 1812 году Молдова вошла в состав Российской империи. Вино нашло обширный сбыт на необъятных просторах России. О бурном развитии виноградарства и виноделия в этот период говорят цифры: в 1900 г. было произведено 15 млн. ведер вина (*т.е. 15 млн. дал*), из них продано в Россию и Украину 10 млн. ведер вина (*т.е. 10 млн. дал*). В то время Молдова занимала первое место по производству вина в России (*50% всех производимых вин*).

Молдавские вина всегда пользовались спросом на украинском и российском рынках. Украинцам и россиянам по вкусу качество молдавских вин, которые имеют много общего с их винами. Почвенно-климатические условия Молдовы и лучших украинских (одесской, херсонской, николаевской областей) и российских зон - Краснодар и Ставрополя, схожи. Культивируются, в основном, одни и те же сорта винограда, применяется одна и та же технология. Всегда *Рислинг, Алиготе, Каберне*, шампанское, приготовленное из сортов Шардоне и Пино, были высокого качества, как и Каберне-Чумай, Романешты - тип Бордо, Пуркарские вина, Рислинг Рашково, Криковское Шампанское и другие.

О качестве молдавских вин в далекие времена можно судить по тому факту что, когда в XIX-м веке виноградники Франции были уничтожены филлоксерой, из Молдовы (ныне село Шабо Одесской области) завозились белые виноматериалы и использовались для производства лучшего французского шампанского.

На протяжении веков виноградарство и виноделие Молдовы прошли различные этапы в своем развитии. Можно утверждать, что в период так называемого «застоя» были достигнуты наилучшие результаты. Площадь виноградных насаждений достигала 260 тыс. га, что состав-



ляло 30% площадей бывшего СССР, ежегодно перерабатывалось свыше 1 млн. тонн винограда. Объемы производимых виноматериалов и коньяка составляли 25-30% объема бывшего СССР.

Вино предназначено для человека и по всей жизни оно будет сопровождать его. Естественно, что самое главное требование к вину - его качество. Мы постараемся показать на конкретных примерах, что подтверждает высокое качество молдавских вин на протяжении веков.

Как было уже упомянуто, Франция использовала молдавские виноматериалы для производства своего шампанского. Кстати, о шампанском. Вряд ли кто из вас станет отрицать, что шампанское является самым лучшим продуктом, приготовленным из винограда. Его изобретение соизмеримо, пожалуй, с созданием технологии выпечки хлеба и изобретением колеса. Легенда гласит, что Наполеон Бонапарт, когда шел на войну, всегда брал с собой шампанское и побеждал. Только дважды он отдал предпочтение пиву и проиграл сражения: под Москвой и на Ватерлоо. Хорошо известно, что для производства настоящего классического шампанского используются сорта винограда Шардоне и группа Пино. Площади этих сортов во Франции составляют около 30 тыс. га. В Молдавии их больше и они все время будут расти.

В бывшем СССР каждая вторая бутылка шампанского изготавливалась из молдавских виноматериалов. На территории СНГ есть несколько уникальных заводов, где производится настоящее шампанское *традиционным* методом. Это Абрау-Дюрсо в России, Новый Свет и Артемовск в Украине, Крикова в Молдове.

Француз Дон-Переньон изобрел белое шампанское. Со временем потребителям пришлось по вкусу и красное шампанское. Его технология была разработана в России в станице Цимлянская и известна как «производство цимлянского игристого вина старо-казачьим способом».

Красное игристое вино (красное шампанское) начало поставляться в Германию под названием Крым (крымское игристое). Правда, технология была несколько усовершенствована. Вырабатывали его и поставляли в Германию (объем продаж доходил до 3-4 млн. бутылок в год) на винзаводах в Новом Свете и Артемовске (Украина), на Кишиневском шампанкомбинате.

В мире особое место занимают ароматизированные вина. Много лет подряд, ведущие позиции занимают итальянские Мартини и Чинзано. «Букет Молдавии» по праву вписывается в этот ряд, и всегда пользовался повышенным спросом у россиян. Говоря об этой категории вин, следует

особо подчеркнуть производство винодельческой продукции для потребления в экстремальных условиях. Молдова - единственная страна в мире, которая производит продукцию для космонавтов и подводников. Называется это вино «Сэнэтате» («Здоровье»), в последнее время выпускается под названием «Космическое». Его авторами являются космонавт Георгий Гречко, ученые Георгий Козуб и Евгения Обухова. Кстати, оригинал этикетки разработан космонавтом Евгением Леоновым.

Основоположник и родной отец русского виноградарства и виноделия, князь Лев Голицын, всю свою жизнь и средства отдал развитию этих отраслей. В преклонном возрасте, не располагая достаточными средствами для содержания своего имения в Новом Свете (виноградников, завода, уникальной коллекции), он обратился к русскому царю Николаю II и подарил ему безвозмездно свое имение.

В Молдове произошло другое: отдавая предпочтение прекрасным красным винам, царская семья купила землю в Молдове, создала свое имение «Романешты», где и по сегодняшний день производятся красные вина типа «Бордо». Микрозона «Романешты», наряду с такими микрозонами по производству красных вин, как «Чумай», «Пуркары», «Кагул», «Тараклия», «Плешень» и др., славятся во всем мире своим высоким качеством.

Легенда, придуманная руководителями застойного периода, гласит: «Коньяк - партийный напиток». Чтобы не вдаваться в подробности, отмечу, что молдавский коньяк «Белый Аист» по праву стал брэндом стран СНГ. Таковы лишь отдельные эпизоды, подтверждающие возможности Молдовы производить высококачественную винодельческую продукцию.

### Настоящее

Чтобы приготовить вино, говорят специалисты, «как минимум нужно иметь виноград», причем хороший.

Молдова расположена в зоне наиболее благоприятных природных условиях. А именно между 25 и 30 градусами восточной долготы и 45-48 градусов северной широты, почва равнинно - холмистая, средняя высота над уровнем моря 190 м, почвы черноземные обыкновенные 75%, серые и бурые лесные. Расположена между двумя реками: Днестр - 1352 км, и Прут 989 км. Климат умеренно континентальный с короткой теплой зимой и жарким летом. Количество атмосферных осадков 450-550 мм. Расстояние от центральных Карпат до границы на западе 170

км, от Черного моря до границы на юге - 70 км.

Из 20-ти знаменитых винодельческих микрорайонов Европы, расположенных от Атлантического океана до Урала, 8 находятся в Молдове. В Молдове культивируются самые элитные сорта винограда: белые Шардоне, Совиньон Блан, группа Пино (белое, гри, меньше), Траминер, Рислинг рейнский, Мускат, Алиготе, Фетяска, Ркацители и др., красные Каберне, Мерло, Пино-Нуар, Саперави. В настоящее время их площадь составляет около 140 тыс. га., соотношение белых/красных 60/40. К примеру, площадь сортов Шардоне и группы Пино - 40 тыс. га, больше чем в зоне производства шампанского во Франции. У нас вырабатываются натуральные белые и красные вина, вина с остаточным сахаром, шампанское, коньяки, Херес, Мадера, Марсала, бренди и даже водка.

На сегодняшний день 99% площадей виноградников являются частными. В основу технологии производства винодельческой продукции положены лучшие достижения науки и практики Италии, Франции, Германии, России, Австралии и других стран. 20 частных предприятий, среди которых «ДК Интертрейд», «Империал вин», «Акорекс Вайн Холдинг», «Винэрия Боставан», «Лион Гри», «Салкуца», «Висмос» и др., 4 государственных: «Крикова», «Барза Албэ», «Милештий Мичь», «Арома» оснащены современным дробильно-прессовым оборудованием, кизельгурованными и мембранными фильтрами, установками для обработки холодом. Брожение по белому и красному вину осуществляется в установках из нержавеющей стали, температура контролируется и регулируется при помощи компьютеров.

Виноделие - область деятельности, где очень важен аспект авторства, авторитет винодела. Мы гордимся тем, что у нас работают опытные высококомпетентные специалисты. Широко практикуется привлечение виноделов из Франции, Германии, Австралии и Южной Африки, а также стажировка молдавских специалистов в этих странах.

Сохраняются старые традиции, широко применяются новые технологические процессы, использование селекционных сухих дрожжей и ферментов, длительное брожение сусла по белому при низких температурах, брожение на мезге для красных сортов в ультрасовременных установках с регулированием температуры и длительности процесса.

Современный способ проведения яблочно-молочного брожения все больше находит применение. Созревание элитных вин осуществляется

в дубовых емкостях. Для хранения вин широко используются крупные емкости из нержавеющей стали. Розлив вин холодным способом производится только на автоматических линиях французского, итальянского и немецкого производства. Заводские лаборатории оснащены оборудованием, позволяющим оперативно и точно определять состав и качество вина. Кстати, эти лаборатории аккредитованы «Ростестом».

Все это позволяет вырабатывать высококачественные вина, удовлетворяющие спрос украинских и российских покупателей разных категорий. Наши бренды - коньяк «Белый Аист», вина «Букет Молдавии», «Душа Монаха», «Пуркарские вина» - пользуются большим спросом на рынках Украины и России. На международных конкурсах молдавские вина награждены более 400 медалями разного достоинства. Особенно ценны золотая медаль «Каберне» (Тараклия) на конкурсе в Бордо в 1994 г, серебряная медаль Шардоне и Мерло (Акорекс) на мировых специализированных конкурсах во Франции, золотая медаль вина «Черный доктор» (лучшее молдавское) и золотая медаль «Грандафирул Молдовей» Милештий Мичь (лучшие выдержанные вина) на конкурсе «Интернациональные вина» (г. Москва). Сегодня молдавские вина Шардоне, Совиньон, Рислинг, Пино-гри, Каберне, Мерло, Пино-франк по качеству не уступают лучшим мировым винам.

### Будущее

В Молдове разработана Государственная программа развития виноградарства и виноделия до 2020 года. Ежегодно идет посадка новых виноградников (4-5 тыс. га) безвирусными и без бактериального рака клоновыми привитыми саженцами элитных мировых сортов: Шардоне, Совиньон Блан, Мускат, Траминер, Рислинг, Ркацители, Алиготе, Фетяска, Пино (белое, гри, и меньше), Каберне, Мерло, Мальбек, Пино-Нуар. Общая площадь будет составлять 100 тыс. га. Таким образом, постепенно произойдет полное обновление виноградных плантаций.

Общий объем выращенного винограда составит 800 - 900 тыс. тонн и будет выработано около 40 млн. декалитров виноматериалов. Обработка виноградников и их защита от вредителей и болезней будет осуществляться самыми современными приемами и средствами. Часть плантаций будут орошаться капельным методом. Сохранятся старые традиции и будут внедряться современные технологии, самое прогрессивное оборудование и методы новейшего контроля качества продукции. Главной заботой остается работа по постоянному улучшению качества.

Сегодня эпоха брэндов. У Молдовы есть свои брэнды: коньяк «Белый аист», шампанское «Крикова», вина: «Душа монаха», «Негру де Пуркар», «Пино-гри» и др. и супер-брэнд - бальзам «Космический». Работа по созданию брэндов будет продолжаться. Однако главным является создание брэнда страны - «Новые вина Молдовы».

Молдова - винодельческая страна с четко выстроенным маркетингом, продукция которой экспортируется более чем в 50 стран мира на всех престижных рынках: ЕС, Северной Америки, СНГ, Китая, Страны Балтии, Японии и др. Однако российский рынок испокон веков был и поныне остается главным для молдавских вин - в объеме всех потребляемых в России вин до 2006 г. они составляли до 60%.

Следуя девизу: «Вошел на рынок - сделай все возможное, чтобы там удержаться», мы уверены, что новые молдавские вина будут всегда присутствовать на рынке СНГ, в т.ч. Украины и России.

К сожалению, сегодня тревожит фальсификация вин. Что, на наш взгляд, нужно сделать для пресечения фальсификации?

Во-первых, чтобы никто не покупал фальсифицированную продукцию, необходимо повысить благосостояние населения. Проводить широкую просветительную работу с потребителями под девизом «Давайте потратим лишний рубль на покупку качественного вина. СОХРАНИМ НАШЕ ЗДОРОВЬЕ».

Во-вторых, следует совместно с российскими и украинскими коллегами, разрабатывать программы поднятия престижа молдавских вин и их продвижения на рынке. Создать брэнд «Новые вина Молдовы».

В-третьих, главным девизом молдавских виноделов должно стать «Постоянное повышение качества винодельческой продукции».

В-четвертых, сегодня покупателю очень трудно отличить настоящую продукцию от фальсифицированной. Поэтому нужны очень доступные и эффективные способы защиты качества. К примеру, этикетка имеет степень защиты подобно той, что на деньгах, которая легко читается покупателем. Нужен закон, предусматривающий ответственность за фальсификацию вина, как и за фальсификацию денег.

Сегодня мы по праву можем говорить о тысячелетних традициях продажи молдавских вин на рынках мира. Уверены, что нас всегда поддержат импортеры стран СНГ, а потребителей постоянно будет радовать встреча с Молдавским вином.

После запрета в 2006 году поставки молдавских вин на Российский рынок, проведена огромная работа по продаже молдавских вин на других рынках. Значительно увеличились поставки вин в Украину, Польшу, Румынию, Германию, Чехию, страны Балтии, Казахстан и даже в США и Китай. В целом на названных рынках продано примерно 25-30% общего объема производства. Но объемы, которые реализовывались ранее в России, не могли быть покрыты.

Очень целенаправленно работают виноделы по увеличению продаж на внутренний рынок, который может достичь примерно 30% общего объема производства, за счет уменьшения производства и продажи водки. Межведомственные комиссии, (виноделы, работники Госстандарта) провели тотальную проверку всех предприятий.

Разработана единая торговая марка качества, которая содержит информацию о марке и качества вина, производителе и импортере. Создан единый Государственный регистр по контролю производства и оборота алкогольной продукции. Организован национальный центр по определению качества и сертификации винодельческой продукции.

Чрезвычайно важно поднять имидж не только вина, но страны в целом. После запрета поставки молдавского вина на рынок России очень вырос интерес СМИ мира к создавшейся ситуации. Несомненно, это способствовало поднятию имиджа Молдовы.

Мы еще раз осознали, что Российский рынок для нас остается главным. Сегодня на этом рынке хорошо утвердились вина Франции, Италии, Испании, Чили, Аргентины и других стран. Вроде свободных мест нет? И все же исследования показывают, что молдавские вина могут вернуться на Российский рынок. Одними из главных условий остаются ассортимент и качество.

Россия - страна, которая исторически употребляла крепкие напитки и в первую очередь - водку. В последнее время в России проводится работа по постепенному переходу от водки к менее крепким напиткам. Конечно, употребление натуральных столовых сухих, полусладких, а также марочных вин, было, есть и будет. Ибо главный потребитель этих вин, в основном, женщины.

Мужчин можно постепенно вернуть к употреблению менее крепких напитков. Говорю вернуть, ибо у нас был хороший опыт продажи на рынок крепких вин типа Портвейн, который пользовался большим спросом. У нас есть разработанная технология, позволяющая производить вина этого типа хорошего качества. При взаимовыгодном соотношении качество/цена успех этих вин на рынке гарантирован.



# OPTIMIZAREA COMPOZIȚIEI DIN CULTURI LEGUMINOASE ȘI CEREALIERE PENTRU FABRICAREA PRODUSELOR EXTRUDATE

*Doctor în științe tehnice  
Natalia ȚISLINSKAIA,  
director al Institutului de  
Tehnologii Alimentare;  
Marina PODOGOVA, doctorand;  
Zinaida ROTARENCO,  
licențiată în economie*

## OPTIMIZATION OF THE COMPOSITION OF VEGETABLE CROPS AND CEREALS FOR EXTRUDED PRODUCTS PRODUCTION

One of the directions of mixed products production is the search of the new sources vegetal proteins. A promising source of proteins is the chickpea (*Cicer arietinum* L.).

The obtained mix from chickpea and cor permits to produce extruded products well balanced upon amino acid compounds and with a high biological value.

Fabricarea produselor proteice extrudate de origine vegetală va genera în Republica Moldova posibilități noi de asigurare a populației cu alimente proteice relativ ieftine în baza materiei prime autohtone.

Produsele proteice vegetale, formate dintr-un singur component, sunt insuficient echilibrate după compoziția aminoacizilor, de aceea apare necesitatea de a crea produse combinate din leguminoase și cereale.

Corelația optimă a ingredientelor în amestecuri se determină conform indicelui valorii biologice a produselor, care este extrem de important la elaborarea rațiilor alimentare echilibrate.

Pentru adulți drept proteină etalon se acceptă scara Comitetului FAO/WHO, experții cărora consideră că un gram de proteină alimentară trebuie să conțină aminoacizii esențiali (mg), cum ar fi: izoleucină 40; leucină – 70; lizină – 55; metionină+cistină – 35; fenilalanină+tirosină – 60; triptofan – 10; tre-

onină – 40; valin – 50. Cu cât raportul aminoacizilor esențiali în produsul studiat este mai aproape de etalon, cu atât el este mai folositor și echilibrat după compoziție [1, 2, 3].

Metode cunoscute de apreciere a calității proteinei este cea a lui M.Cernicov [4]. Prezenta metodă permite de a calcula scorul de aminoacizi după formula:

$$C_j = \frac{AA_i}{AA_i^{etal}} * 100 \quad (1)$$

unde:

$C_i$  – scorul de aminoacid  $i$ -aminoacid esențial de proteină, %;

$AA_i$  – conținutul aminoacidului esențial în proteina produsului, g/100g proteine;

$AA_i^{etal}$  – conținutul aminoacidului esențial în proteina-etalon, g/100g proteine.

Valoarea biologică limitată se consideră acea valoare, scorul căreia are o importanță minimă.

Coeficientul de distincție a scorului aminoacizilor (KDSA) se calculează după formula:

$$KDSA = \frac{\sum_{j=1}^n \Delta DSA}{n} \quad (2),$$

unde:  $\Delta DSA$  – diferența scorului

$$\Delta DSA = C_i - C_{min} \quad (3),$$

unde:

$C_i$  – excesul scorului  $i$ -aminoacid esențial, %;

$C_{min}$  – scorul minimal de aminoacid esențial de proteină cercetat, raportat la etalon;

$n$  – cantitatea aminoacizilor esențiali.

Mărimea valorii biologice se determină după formula:

$$VB = 100 - KDSA \quad (4)$$

Cu cât valoarea KDSA este mai mică, cu atât calitatea proteinei este mai înaltă.

Pentru estimarea valorii biologice a calității proteinei în compoziția năut-porumb este necesar de a cerceta conținutul proteinei în produsul studiat și conținutul aminoacizilor [5].

După cum se știe, conținutul de proteine în năut constituie 20,1g/100g și în porumb, respectiv, 10,3g/100g. Conținutul de aminoacizi esențiali în năut și porumb este prezentat în tabel.

### Conținutul aminoacizilor esențiali în năut și porumb

Aminoacid	Conținutul, g/100g de produs	
	năut	porumb
Izoleucină	1,37	0,31
Leucină	1,52	1,28
Lizină	1,54	1,25
Fenilalanină+tirosină	1,58	0,84
Metionină+cistină	0,63	0,29
Treonină	0,79	0,25
Triptofan	0,22	0,07
Valină	0,92	0,42

Inițial, se calculează conținutul *i*-aminoacid esențial în amestecul bicomponent după formula [6]:

$$A = \sum_{j=1}^N \frac{A_{ij} * X_j}{P_j} \quad (5),$$

unde:

$A_{ij}$  – conținutul *i*-aminoacidului esențial al produsului în *j*-component,  $i = 1 \div 8$ ,  $j = 1 \div 2$ ; ;

$X_j$  – conținutul *j*-componentului produsului în amestec, %;

$P_j$  – conținutul proteinei în *j*-component, g/100g;

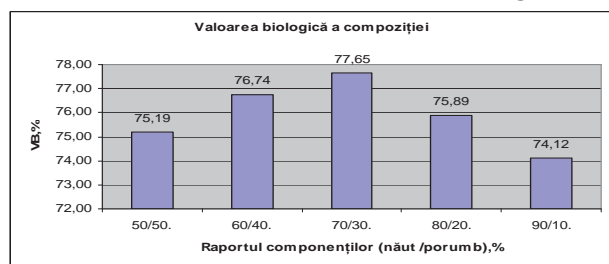
$N$  – numărul de componente.

Calculul valorii biologice a amestecului din năut și porumb s-a efectuat prin diverse rapoarte procentuale ale ingredientelor produsului cu intervalul de 10% (de la 10/90% până la 90/10%), până la identificarea valorilor optime ale ingredientelor amestecului.

Conform rezultatelor obținute în urma cercetărilor efectuate, un interes deosebit îl prezintă compozițiile procentuale de la 50/50 până la 90/10 corespunzător năutului și porumbului.

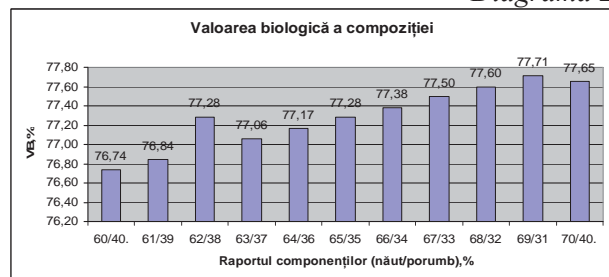
Datele obținute sunt prezentate în *diagrama 1*.

Diagrama 1



Din *diagrama 1* se poate deduce că o valoare biologică sporită a amestecului bicomponent se observă în intervalul de la 60/40% până la 70/30%, însă pentru o echilibrare mai exactă a compoziției din năut și porumb s-a decis efectuarea analizei în diapazonul dat cu un interval de 1% (*diagrama 2*).

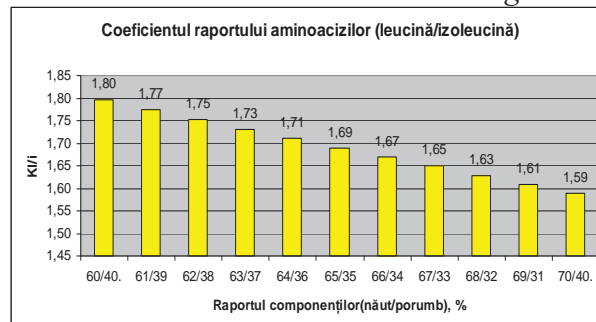
Diagrama 2



Analiza sus-menționată permite de a stabili valoarea biologică maximă a compoziției bicomponente de năut/porumb 69% și 31% fiind cea mai echilibrată după conținutul aminoacizilor.

Valoarea biologică a proteinei la fel caracterizează așa indice important, cum ar fi raportul dintre cantitatea leucinei și izoleucinei, care în etalonul proteinei constituie 1,75. Raportul dintre cantitatea aminoacizilor de neînlocuit cu justificarea intervalului (60/40% - 70/30 %) pentru compoziția obținută este prezentat în *diagrama 3*.

Diagrama 3



Calculul efectuat a stabilit combinația optimă a compoziției – năut 62% și porumb 38%, conform raportului etalon de leucină și izoleucină care, după cum se știe, este 1,75.

Pentru determinarea raportului optim al ingredientelor în amestec, după doi indici caracteristici, cum ar fi valoarea biologică a proteinei și raportul cantității de leucină către izoleucină, fusese introdus coeficientul de semnificație după valoarea biologică a proteinei  $K_{SVB}$ , coeficientul de semnificație după raportul leucinei către izoleucină  $K_{SLi}$  și coeficientul de semnificație al compoziției  $K_{SC}$  care combină coeficienții susnumiți.

Pentru calcularea coeficienților  $K_{SVB}$  și  $K_{SLi}$  (pentru trecere la scara de la 0 la 1) se admit următoarele valori de bază: biologică ( $VB_{etal}$ ) egală cu 100% și raportul leucinei către izoleucină ( $K_{etal}$ ) egal cu 1,75.

Coeficienții de semnificație după valoarea biologică și după raportul leucinei și izoleucinei se calculează după formulele:

$$K_{SVB} = \frac{VB_C}{VB_{etal}} \quad (6)$$

$$K_{SLi} = \frac{K_{Li/C}}{K_{Li/E}} = \frac{K_{Li/C}}{1,75} \quad (7)$$

În cazul în care raportul leucinei către izoleucine depășește 1,75 formula (7) va fi prezentată astfel:

$$K_{SLi} = \frac{1,75}{K_{Li/C}} \quad (8)$$

unde:

$VB_C$  – valoarea biologică a compoziției, %;

$VB_{etal}$  – valoarea biologică egală cu 100%;

$K_{Li/C}$  – raportul cantității aminoacizilor esențiali (leucină către izoleucină) în compoziție;

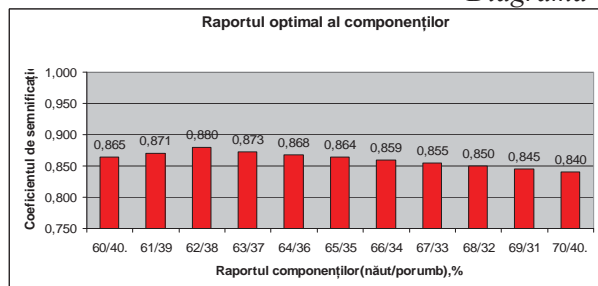
$K_{I/E}$  – raportul cantității aminoacizilor esențiali în proteina etalon egal cu 1,75.

Coeficientul de semnificație al compoziției amestecului bicomponent  $K_{SC}$  în varianta propusă va fi calculat după formula:

$$\hat{E}_{SC} = \sqrt{K_{SVB} * K_{SI/i}} \quad (9)$$

Rezultatele cercetărilor și calculelor sunt prezentate în *diagrama 4*.

Diagrama 4



Metodologia propusă permite de a determina raportul optim al ingredientelor compoziției năut și porumb, care în cazul analizat este egal cu 62% și 38% conform indicilor caracteristici, cum ar fi: valoarea biologică și raportul cantității leucinei și izoleucinei.

Astfel, a fost analizat și selectat conținutul compoziției bicomponente care permite de a obține produse extrudate cu o valoare biologică sporită, echilibrate după conținutul aminoacizilor esențiali. Coeficientul de semnificație, obținut în procesul cercetărilor prin metoda analitică, permite determinarea conținutului optim al compoziției din culturi leguminoase și cerealiere după doi indici caracteristici.

Utilizându-se datele experimentale, a fost construit modelul matematic pentru determinarea coeficientului de semnificație. La baza calculului ecuației regresiei au fost incluse metodele teoriei funcțiilor aleatoare și metoda analizei corelative și regresive. Adaptarea datelor experimentale s-a efectuat prin metoda pătratelor minime.

Modelul matematic de determinare a coeficientului de semnificație obținut în ecuația dependenței de raportul procentual al ingredientelor amestecului va fi prezentat astfel:

$$K_{SC} = 0,9218 - 0,0019X_1 + 0,0019X_2 \quad (10)$$

unde:

$X_1$  – conținutul năutului în amestec, %;

$X_2$  – conținutul porumbului în amestec, %.

Controlul privind adecvarea modelului matematic s-a efectuat după criteriul statistic al lui Fisher. Ecuația are sens, dacă dispersia relativă medie  $S_y^2$  depășește mult dispersia remanentă  $S_{rem}^2$ . Criteriul semnificației în acest caz va avea aspectul raportului dispersiei.

$$F = \frac{S_y^2}{S_{rem}^2} \quad (11)$$

În acest caz,  $S_y^2 = 0,000193$ ,  $S_{rem}^2 = 0,0000516$ , respectiv,  $F=3,75$ .

După cum se știe, condiția în care modelul are sens se exprimă prin inegalitatea [7]:

$$F > F_{T(f_1, f_2)} \quad (12)$$

unde:  $F_T$  – valoarea criteriului tabelar al lui Fisher pentru gradul de libertate  $f_1=10$ ,  $f_2=8$  la nivelul selectat al semnificației  $q=5\%$ .

În acest caz, valoarea criteriului Fisher e stabilită în tabelul  $F_{T=3,32}$  [7]. Prin urmare, condiția (12) se respectă și ecuația regresiei are sens, întrucât  $S_y^2$  și  $S_{rem}^2$  se deosebesc nu întâmplător, dar semnificativ.

Diagrama 5

#### Adecvarea modelului matematic

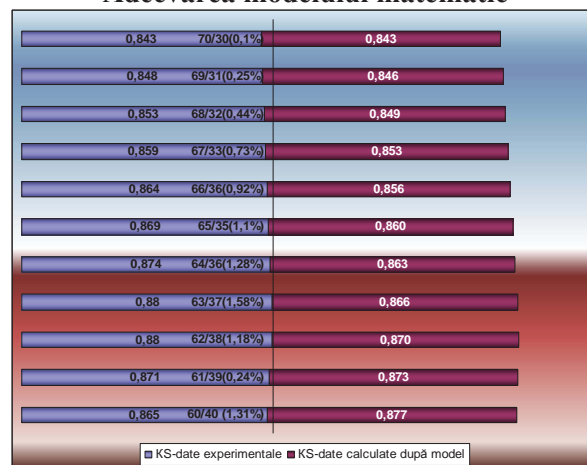


Diagrama 5 demonstrează că modelul matematic obținut este complet adecvat cercetărilor experimentale.

Calculul coeficientului de semnificație și modelul matematic propus permit de a optimiza selectarea procentuală a amestecului bicomponent cu scopul obținerii produselor alimentare echilibrate.

#### Bibliografie

1. Позняковский В.М. Гигиенические основы питания, безопасность и экспертиза пищевых продуктов.-Новосибирск, Сибирское университетское издательство, 2002.-556с.
2. Скурихин И.М., Нечаев А.П. Все о пище с точки зрения химика. –М: Выс.шк. 1991.-288с.
3. Mitchell Н.Н. Comparative Nutrition of Man and Domestic Animals. New York, 1964, p.596-604.
4. Черников М.П. О химических методах определения качества пищевых белков/Вопросы питания, 1986, № 1, с.42-44.
5. Скурихин И.М., Волгарева М.Н. Химический состав пищевых продуктов. Справочные таблицы. /М.: Агропромиздат, 1987.
6. Остриков А.Р., Платонов К.В., Соколов И.Ю. Оптимизация состава поликомпонентной смеси для производства экструдированных палочек/Хранение и переработка сельхозсырья, № 12, 2004, с. 52-53.
7. Грачев Ю.П. Математические методы планирования экспериментов.-М.: ДеЛи принт, 2005.-296с.



## NEW REMEDIES FOR BEES

**RUDIC Valery<sup>1</sup>, TODERAS Ion<sup>2</sup>,  
GUDUMAC Valentin<sup>3</sup>, DERJANSCHI  
Valery<sup>2</sup>, BULIMAGA Valentina<sup>4</sup>,  
CHIRIAC Tatiana<sup>1</sup>, ARCAN Elena<sup>4</sup>,  
BOGDAN Valery<sup>5</sup>, ICHIM Maria<sup>6</sup>**

<sup>1</sup> Institute of Microbiology and Biotechnology of  
Academy of Sciences of Moldova,

<sup>2</sup> Institute of Zoology of Academy of Sciences of  
Moldova,

<sup>3</sup> State University of Medicine and Pharmacy of  
Moldova

<sup>4</sup> Moldova State University,

<sup>5</sup> "FICOTEHFARM" LTD, Chisinau, Moldova,

<sup>6</sup> Institute of Bioengineering, Biotechnology and  
Environmental Protection "BIOING", Bucharest,  
Romania

### REMEDII NOI PENTRU ALBINE

Au fost elaborate tehnologii de producere a unor  
preparate sanogene de o nouă generație *Apispir* și  
*BioR<sup>Sp</sup>* având ca sursă primară biomasa de *Spirulină*. Pe  
lângă efectul stimulator asupra prolificității, cantității  
și calității produselor apicole, aceste preparate fortifică  
statusul imun, contribuind astfel și la depășirea  
incidențelor provocate de Colapsul familiilor de albine  
(CCD)

**Key words:** *Spirulina*, biotechnologies, feed ad-  
ditive, remedy, bees.

### Introduction

The apiculture is an important branch of national economy in the aspect of crops (more than 90) pollination and agriculture products obtaining.

In recent years the apiculture suffers because of the big lost in production, caused by the infectious diseases that contribute to the diminishing of fertility and productivity, increasing the rate of bees' mortality. Among the most widely spread infectious diseases are: european and american foulbrood, septicemia, mycosis and virosis, which conduct to the bees death [7,11].

Starting from 2006 the most actual problem without solution is CCD - Colony Collapse Disorder, an anomaly that attains the accidental proportions, the decreasing of bees family number from 2,4 million to 900 thousand was registered in USA, disappearing of 10 million in Taiwan, – by 25% in Germany, and in some cases the loss was up to 80% [1,3-6].

Diverse feed additives are used in bees nutrition for the maintaining of their families and for the productivity increase [7,10]. The products are expensive, contain synthetic amino acids and can be rapidly exposed to the oxidation of proteic and lipidic components that cause bees diarrhea after its consummation and affect the honey quality.

The antibiotics, antifungicides and antiviral drugs are used in the eradication of families' bees' infections in the exceptional cases. There are some disadvantages of these remedies: synthetic nature, the possibility of accumulation in honey and the danger of penetration into the human body, lower effectiveness and higher cost [7].

Thus the main principles of application of technological procedures in the apiculture include the elaboration of the new methods for ensuring and promotion of vitality and bees families' health, prevention of infection's appearance and increasing of bees families resistance against it.

**The aim** of the investigation was to elaborate some new sanogenic products for apiculture through biotechnological exploration of cyanobacteria *Spirulina platensis* biomass.

### Material and Methods

The strain of cyanobacteria *Spirulina platensis* CNM-CB-02, from the National Collection of Non-Pathogenic Microorganisms of the Republic of Moldova, Institute of Microbiology and Biotechnology of the Academy of Sciences of Moldova, is used as a source for obtaining of *BioR<sup>Sp</sup>* preparation and feed additive *Apispir*. *Spirulina* was cultivated in the regime of accumulation, on SP-1 nutritional medium [8]. Cultivation lasted for 144 hours, respecting the cultivation parameters as following: temperature—30°C, light intensity—3000 lx during first 72 hours and respectively - 35°C, 4000 lx in the next 72 hours of the cultivation process.

The physico-chemical properties and composition of *BioR<sup>Sp</sup>* preparation and feed additive *Apispir* were determined by the methods, described in [2,8].

In the experimental investigations *BioR<sup>Sp</sup>* preparation and feed additive *Apispir* were used according to the scheme:

0,5 ml *BioR<sup>Sp</sup>* preparation (10mg dry substance/ml) have been added to 500ml of sucrose syrup (1:1) and used as supplement for autumn bees families nutrition.

1-2ml *Apispir* (10mg dry substance/ml) feed additive have been added to 1000ml of sucrose syrup (1:1) and used as supplement for spring bees families nutrition.

### Obtained Results

The methodology and strategy of our investigations allow using of *Spirulina* biomass for obtaining of two sanogenic products for apiculture – feed additive *Apispir* and *BioR<sup>Sp</sup>* preparation (Fig.1).

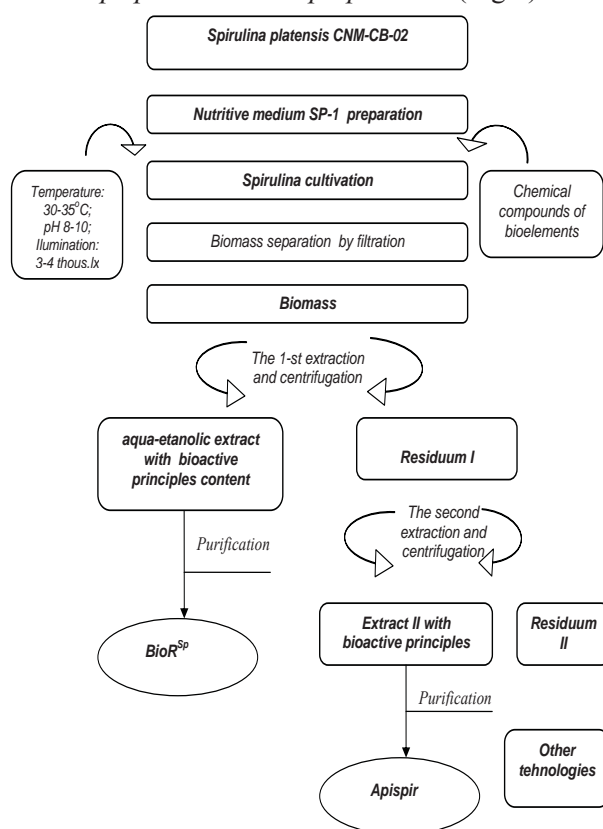


Fig. 1. Integrate technologic scheme of *BioR<sup>Sp</sup>* preparation and feed additive *Apispir* obtaining.

*BioR<sup>Sp</sup>* preparation contains substances with low molecular mass such as: free amino acids and oligopeptides (up to 10kDa), carotenoids, pheophytin, intermediary compounds of carbohydrates and lipids metabolism, macro- and microelements with antioxidant action. The preparation demonstrates the antioxidant properties and the capacity to stabilize the cellular and lissome membranes by the normalization of glutathione metabolism. The presence of amino acids and oligopeptides, as well as such microelements as Mn, Fe, Zn, Cu, Se, Cr stimulates the process of regeneration of tissues and has a positive effect on cellular and humoral immunity.

*APISPIR* contains proteins, carbohydrates (including sulfated polysaccharides), and microelements. The action mechanism of this product can be attributed to the properties of the constituent substances. The proteic composition offers the total essential amino acids content with a high efficiency (up to 87%) and utilization (92%). There are the following amino acids with immunostimulative and antioxidant action): aspartic and glutamic acids, ala-

nine, cysteine, glycine and serine, threonine, thripton and valine.

The utilization of *BioR<sup>Sp</sup>* preparation during autumn nutrition for honey reserves supplementing for bees wintering, provides an activation of physiological and biochemical processes in the organisms of working bees (Tab.1).

Table 1. Dynamics of some biochemical indices on bees after *BioR<sup>Sp</sup>* autumn administration (in %).

Variant	Biochemical indices					
	ALT	AST	LDH	Al. Ph	A. Ph	T.Pr.
Before supplm.	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Control (pure syrup)	97,8	100,0	102,1	71,6	23,2	77,5
<i>BioR<sup>Sp</sup></i>	126,1	200,0	174,0	93,1	57,1	102,6

*ALT* – alaninaminotransferase (mmol/h.l); *AST* – aspartataminotransferase (mmol/h.l); *LDH* – lactat-dehydrogenase (mmol/s.l); *Al. Ph.* – alkaline phosphatase (nmol/s.l); *A. Ph.* – acide phosphatase (nmol/s.l); *T.Pr.* – total proteins.

The active components of preparation increased the physiologic capacities of working bees. The bees' families were in good condition after wintering, without any signs of diarrhea at bees or nutrition oxidation and fermentation.

The utilization of *Apispir* as feed additive for spring nutrition has stimulated the cowering spawn of queen, increasing of new generation growth and the quantity of collected honey. The remedy was consumed by the bees, increasing up to 18-29% the number of young generation, the honey quantity, collected after acacia pollination, up to 22-53% (Fig.2).

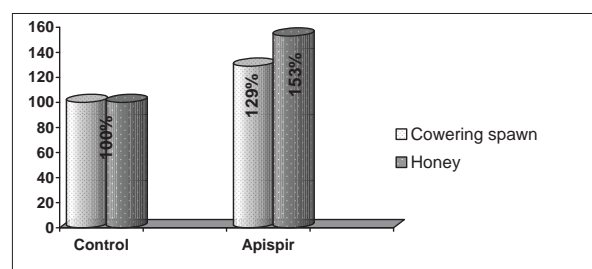


Fig. 2. The cowering spawn and honey quantity obtained after *APISPIR* in spring administration.

In conclusion, *APISPIR* and *BioR<sup>Sp</sup>* represent the new sanogenic, ecological products, without adverse effects with high efficacy that could be used in lower quantities due to the production technology and bioactive components. The remedies can be used in the apiculture for stimulation of bees families' growing, increase of apiculture products quantity, enhance of bees immune status, and CCD (Colony Collapse Disorder) eradication.



### References:

1. Botany et Zoology. *Science news* 2007; 172(25/26):408-9.
2. Farmacopeea Română ed X. București: Editura medicală, 1998, 1315p.
3. McMillan, W. Bees's killer. *Science news* 2007; 172(25/26):408-9.
4. Milius S. Eastern farms native-bee insurance. *Science news* 2007; 172(21):333-4.
5. Milius S. Hive scourge? *Science news* 2007; 172(10):147.
6. Milius S., Not so elementary bee mystery. *Science news* 2007; 172(4):56-8.
7. Pavaliuc P., Mantoptin A., Cebotari V., Condra-tiuc Ș. Apicultura ecologică și producerea apicolă pură. *Mediul ambiant* 2005; 1(18):6-9.
8. Rudic V., Gudumac V., Bulimaga V., Dencicov L., Ghelbet V., Chiriac T. Metode de investigare în fico-biotehnologie. Elaborare metodică. Chișinău: CE USM, 2002, 60p.
9. SU No.1037904A,1986.
10. Г. Ф. Таранов Корма и кормление пчел.- Москва: Сельхозиздат, 1986, с.130-132.
11. Гробов О.Ф., Смирнов А.М., Попов Е.Г. Болезни и вредители медоносных пчел. Москва Агропромиздат, 1987, 336с.



Valentina Rusu-Ciobanu. *În parc*. 1966. Ulei pe pânză.



# NOI TEHNOLOGII DE NANOSTRUCTURARE A MATERIALELOR SEMICONDUCTOARE PENTRU DISPOZITIVE ELECTRONICE

*Dr. Veaceslav POPA,  
Olesea VOLCIUC, colaborator științific,  
Centrul Național de Studiu și  
Testare a Materialelor,  
Universitatea Tehnică a Moldovei*

## NEW TECHNOLOGIES FOR SEMICONDUCTORS NANOSTRUCTURING FOR ELECTRONIC DEVICES

The article presents the current level of performance in semiconductor technologies, in particular in those related to GaN processing. The advantages of GaN in comparison with classical semiconductors are evaluated by means of coefficient of merit. A novel maskless technology for GaN meso- and nanostructuring is demonstrated and possibilities for applications are discussed.

Industria dispozitivelor semiconductoare a progresat rapid în ultimele decenii, astfel că de la apariția primului tranzistor pe germaniu în 1947 și până la circuitele integrate complexe, în care dimensiunile elementelor coboară până la 100 nm, au trecut doar câteva decenii. Acest progres uimitor se datorează dezvoltării tehnologiei de creștere și procesare a siliciului care până în prezent ocupă mai mult de jumătate din întreaga ramură a industriei semiconductoare. Totuși, limitele tehnologice în ceea ce privește dimensiunile (teoretic – 30 nm pentru tranzistori) și proprietățile electrofizice ale acestui semiconductor au determinat savanții din domeniu să găsească alternative materialului respectiv.

Datorită potențialului aplicativ și proprietăților sale superioare față de siliciu, ținta unui studiu profund au devenit, mai cu seamă, semiconductorii grupei III-V. Ca rezultat, dispozitive optoelectronice, senzori, tranzistori de putere și frecvențe înalte au fost elaborate și implementate în baza arsenurii de galiu (GaAs) [1], fosfuri de indiu (InP) [2], nitrurii de galiu (GaN) [3], carburii de siliciu (SiC) [4] și soluțiilor solide ale acestora. Totuși, cheltuielile mari legate de procesare și prețurile înalte ale cristalelor sunt principalele obstacole ce limitează implementarea pe scară largă a acestor semiconductori.

În acest context, o deosebită atenție se acordă în prezent elaborării și dezvoltării metodelor de procesare a semiconductoarelor cu bandă largă din grupa III-V, îndeosebi a nitrurii de galiu – un material important pentru optoelectronică și electronica de putere. O comparație a proprietăților electrofizice cu alți semiconductori, precum și calculul unui coeficient de merit (CM) ce pune în evidență proprietățile termice, de putere și frecvență este prezentată în *tabela 1* [5].

Tabela 1

Parametrul	Si	GaAs	4H-SiC	GaN
Lățimea benzii interzise $E_g$ (eV)	1,12	1,42	3,25	3,40
Câmpul de străpungere $E_{str}$ (MV/cm)	0,25	0,4	3,0	4,0
Mobilitatea electronică $\mu$ ( $cm^2/Vs$ )	1350	6000	800	1300
Viteza maximă $V_s$ ( $10^7 cm/s$ )	1,0	2,0	2,0	3,0
Conductibilitatea termică $\chi$ (W/cmK)	1,5	0,5	4,9	1,3
Permeabilitatea dielectrică $\epsilon$	11,8	12,8	9,7	9,0
$CM = \chi \epsilon \mu V_s E_{str}^2 / (\chi \epsilon \mu V_s E_{str}^2)_{Si}$	1	8	458	489

Stabilitatea chimică a nitrurii de galiu, fiind un avantaj aplicativ al acestui material, ridică unele probleme tehnologice în comparație cu alți compuși din grupa III-V. Procesul de decapare, necesar formării mezostructurilor pe GaN, se realizează de obicei prin metoda RIE (Reactive Ion Etching) [6] și derivatele acesteia (ECR - Electron Cyclotron Resonance, ICP - Inductively Coupled Plasma, MRIE - Magnetron RIE) care, însă, cauzează defecte în cristal ca urmare a energiei înalte a ionilor.

O tehnologie alternativă de creare a mezo- și nanostructurilor în baza GaN este decaparea fotoelectrochimică [7], care se impune prin dirijarea vitezei de decapare într-un diapazon larg, costul redus și lipsa defectelor inerente procesului de decapare. Utilizarea acestei tehnologii a făcut posibilă elaborarea senzorilor de gaze selectivi pentru detectarea scurgerilor de metan [8] în cadrul Centrului Național de Studiu și Testare a Materialelor. Principiul funcționării acestui detector este bazat pe faptul că nitrura de galiu, nanostructurată în diferite condiții, posedă sensibilitate diferită față de metan și vaporii de alcool – sursa interferență cea mai des întâlnită în condiții casnice, fiind prezentă în produse alimentare și chimice. Astfel că integrând într-un detector două regiuni nanostructurate de GaN cu sensibilități diferite față de metan și vapori de alcool și diferențiind semnalul de pe aceste structuri, este posibilă detectarea sigură a prezenței concentrației de 1% metan în atmosferă de 1000 ppm alcool.

Recent, în cadrul Centrului Național de Studiu și Testare a Materialelor, a fost elaborată o metodă nouă de mezo- și nanostructurare a nitrurii de galiu, fără utilizarea procesului de litografie, numită *Litografia cu Sarcină de Suprafață* (Surface Charge Lithography - SCL) [9]. Ideea tehnologiei noi constă în faptul că la introducerea în mod dirijat a defectelor de suprafață se obține „încapsularea elec-

tronilor” în aceste regiuni prin formarea nivelelor capcană în banda interzisă.  n procesul expunerii materialului unei radia ii ultraviolete are loc generarea foto-golurilor care recombine cu electronii încapsulați în regiunile tratate preliminar  i se produce oxidarea semiconductorului în regiunile adiacente.  n timpul decapării fotoelectrochimice nitrura de galiu se află în solu ie de KOH care lasă intact regiunile cu defecte de suprafa . Acestea pot fi formate prin diverse metode, cea mai tehnologică  i eficientă fiind utilizarea razei focalizate de ioni, folosită în regim „sputtering”, care poate „desena” structuri cu dimensiuni limitate la diametrul razei ionice ce nu depăşesc 20-30 nm.

Dacă comparăm tehnologia nouă SCL cu decaparea uscată RIE atunci trebuie menționate următoarele avantaje pentru prima:

- excluderea procesului de litografie necesar formării unui strat de protecție la bombardarea cu plasmă în timpul decapării uscate;
- excluderea impurificării suprafe ei cu produsele din fotorezist  i a defectelor inerente procesului RIE;
- poten ialul fabricării structurilor limitate doar de diametrul razei ionice;
- viteza de decapare mai mare  i cheltuielile legate de proces mai mici pentru SCL fa  de RIE.
- Un exemplu de implementare a tehnologiei noi este prezentat în *figura 1* - suprafa  stabilă la decaparea fotoelectrochimică a fost selectiv tratată preliminar cu ioni de argon.

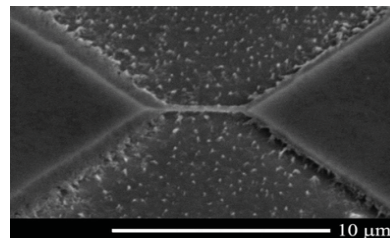


**Fig.1. Fabricarea mezostructurilor în baza GaN utilizând tehnologia SCL**

Această tehnologie nouă va găsi implementare la fabricarea dispozitivelor electronice  i optoelectronice în baza GaN atât la dimensiuni nano, c t  i la mezostructuri pentru dispozitive de putere, un factor important în ceea ce priveşte curen ii superficiali  i tensiunea de străpungere fiind starea suprafe ei structurii.

Pentru că nitrura de galiu este un material chimic stabil capabil să func ioneze la temperaturi ridicate  i este rezistent la iradierea cu particule ionizate, fapt demonstrat recent de grupul nostru în colaborare cu Institutul de Cercetări Nucleare din Dubna (Rusia) [10], este evidentă aplicabilitatea acestui material la fabricarea senzorilor de gaze utilizând tehnologia nouă. Acest tip de senzori este necesar îndeosebi pentru aplica ii în condiții extremale, cu nivele de radia ie foarte mari, la care alte materiale semiconductoare degradează rapid.

 n laboratorul nostru se desfăşoară deja cercetări pentru fabricarea în mod dirijat a nanofirelor  i nanopere ilor de GaN pentru aplica ii gazo-senzorice.  n acest scop, se optimizează tehnologia de fabricare a nanostructurilor rezistive, conductibilitatea cărora va fi modulată de speciile gazoase (fig.2) [11].



**Fig.2. Nanofir de GaN fabricat prin metoda SCL pentru aplica ii gazo-senzorice**

Lucrarea a fost efectuată la Centrul Național de Studiu  i Testare a Materialelor în cadrul UTM sub conducerea dlui Ion Tighineanu, membru corespondent al A.Ş.M.

#### Bibliografie

- [1] **GaAs High-Speed Devices: Physics, Technology, and Circuit Applications** C. Y. Chang, Francis Kai, ISBN: 978-0-471-85641-2
- [2] **InP-based devices and their applications for merged FET-HBT technologies** P. Parikh, K. Kiziloglu, M. Mondry, P. Chavarkar, B. Keller, S. Denbaars *Micro-wave and Optical Technology Letters* 1998 vol. 11, issue 3, p. 121-125
- [3] **GaN Electronics** S.J. Pearton, F. Ren, *Advanced Materials* 2000, vol. 12, issue 21, p. 1571-1580
- [4] **Recent progress in SiC-based device processing** Toshiyuki Ohno, *Electronics and Communications in Japan* 1999, vol. 82 issue 2, p. 48-54
- [5] **Fabrication and performance of GaN electronic devices** S.J. Pearton, F. Ren, A.P. Zhang, K.P. Lee, *Material Science and Engineering* 2000, vol. R30, p. 55-212
- [6] **Ar + -ion milling characteristics of III-V nitrides** S.J. Pearton, C.R. Abernathy, F.J. Ren, R. Lothian, *Journal of Applied Physics* 1994, vol. 76, p. 1210
- [7] **Highly anisotropic photoenhanced wet etching of n-type GaN** C. Youtsey, I. Adesida, G. Bulman, *Applied Physics Letters* 1997, vol. 71, p. 2151
- [8] **GaN based two-sensor array for methane detection in ethanol environment** V. Popa, I.M. Tiginyanu, V.V. Ursaki, O. Volciuc, and H. Morkoc, *Semiconductor Science and Technology* 2006, vol. 21, p. 1518-1521
- [9] **Surface-charge lithography for GaN microstructuring based on photoelectrochemical etching techniques** I.M. Tiginyanu, V. Popa, and O. Volciuc, *Applied Physics Letters* 2005, vol. 86, p. 174102
- [10] **Nanostructuring induced enhancement of radiation hardness in GaN epilayers** V. Ursaki, I.M. Tiginyanu, O. Volciuc, V. Popa, V. A. Skuratov, H. Morkoc, *Applied Physics Letters* 2007, vol. 90, p. 61908
- [11] **Fabrication of GaN nanowalls and nanowires using surface charge lithography** V. Popa, I. Tiginyanu, O. Volciuc, A. Sarua, M. Kuball, P. Heard, *Materials Letters* 2008, vol. 62, p. 4576 - 4578.

# DESCHIDERI SPRE O PROPEDEUTICĂ A ALTERITĂȚII

**Inga CIOBANU,**  
*cercetător științific stagiar,*  
*Institutul de Filologie, A.Ș.M.*

## THE WAYS TO A PROPEDEUTICAL ALTERATION

The author of the research suggests some indispensable, theoretical, ideological explanations in building a propedeutical alteration – a modern concept with philosophical, psychological, social and linguistic involvements defined in collision with the term of identity.

To avoid the semantical equivocal, there is viewed, in the exegete speech, the parallel explanations of identity and alteration, showing the accuracy of the intercourses built in the binome's inner, as well as the extension of alteration (the interior and exterior projection), that should be seen as a space, for the multiple meanings and values, but not contradictions.

The discover of inner, without conflicts alteration, understood as the size of the personal identity, allows the author to qualify the phenomenon as being alienated, or out of control (while speaking about mental pathology), and fascinating (while speaking about the creative act).

Valorizarea diferenței, a eclectismului și a multiplicității, precum și promovarea deschiderii față de pluralismul cultural în contextul postmodernismului global aduce în discuție *volens-nolens* termenul de *alteritate*, o achiziție conceptuală recentă a vocabularului teoretic al zilei ce trebuie analizată din perspectiva confluențelor disciplinare, ea având implicații filosofice, psihologice, sociale etc. Prezența noțiunii respective în contextul celor mai diverse discuții – de la cele privind globalizarea, identitatea culturală, până la cele lingvistice și literare speciale, duce la ambiguitatea discursurilor exegetice, perechea noțională *identitate/alteritate* fiind înscrisă deseori în aria semantică a diferenței ostile (*identitate vs alteritate*). O asemenea receptare nu numai că este unilaterală, dar generează o criză a alterității, care se înscrie în contextul general al crizelor culturale, alături de cea a limbajului/comunicării și a identității. Astfel, este exclusă din start posibilitatea existenței unei alterități neconflictuale, care desemnează o coexistență a contrariilor, un fel de simultaneitate interșanjabilă (*și identitate și alteritate*).

În astfel de circumstanțe, construirea unei propedeutici a *alterității* devine indispensabilă, con-

tribuind la evitarea confuziilor și a ambiguităților semantice. Acest proces implică parcurgerea unui traseu special, de la definirea noțiunii de *identitate*, la precizarea raporturilor construite în interiorul binomului *identitate/alteritate*, respectiv la precizarea ariei de manifestare a alterității.

Noțiunea de *identitate*, în aparență una transparentă, este marcată, de fapt, de o încărcătură de sens care antrenează filosofia, antropologia, psihanaliza, științele sociale, analiza discursului etc. Difuziunea termenului s-a datorat asocierii lui cu domeniul subiectivității, ca *identitate personală*. În sens restrâns, identitatea personală vizează sentimentul identității, faptul că individul se percepe ca fiind același în timp. În sens mai larg, noțiunea este asimilată unui sistem de sentimente și reprezentări prin care subiectul se singularizează. Identitatea mea este deci ceea ce mă face asemănătoare cu mine înșami și diferită de alții. Misterul care rămâne a fi descifrat este în ce măsură alteritatea caracterizează identitatea și în ce raport se află cu aceasta din urmă.

Exegezele actuale definesc relația dintre *identitate/alteritate* în termenii unei antinomii dialectice (*identitate vs alteritate*). Confruntarea definițiilor de dicționar nu pune la îndoială excluderea reciprocă a termenilor. Identitatea, în accepție generală, constă în *faptul de a fi identic în fiecare moment cu sine însuși*, desemnând *starea unui obiect de a fi ceea ce este, de a-și păstra un anumit timp caracterele fundamentale, individualitatea* [1, p.878]. Alteritatea, din contra, reprezintă *caracterul a ceea ce este diferit de un eu, ceea ce constituie o entitate aparte, diferită*, dar și *senzația unui eu de a fi un altul, de a fi altcineva* [1, p.54]. Identitatea se bazează deci pe ideea de permanență și unitate, care exclude diferența, schimbarea, alteritatea. O astfel de receptare a *identității*, corespunzătoare unei viziuni înguste asupra fenomenului pus în discuție, este specifică întregii gândiri occidentale. Începând cu Parmenide se va sublinia caracterul imuabil al identității, această permanență în timp numită *mêmeté* (de la *même*, același, identic). Filosoful “presocratic” Heraclit va aduce o nouă contribuție în înțelegerea identității ca ceva ce se (re)construiește mereu. Argumentarea acestei poziții „nominaliste” se rezumă la următoarele: de vreme ce existența în *timp* presupune devenirea, ființa umană nu poate rămâne identică cu sine însăși. Separarea în timp este un exemplu reprezentativ în acest sens: omul pe care-l revedem după multă vreme e același cu omul pe care l-am cunoscut, dar este totuși *altul* și atunci exclamăm: “E un alt om!”.

Teoria modernă a lui Paul Ricoeur, reprezentată de acel *„soi-même comme un autre”*, conciliază



cele două teorii rivale. Definind identitatea drept „un câmp de tensiuni” – dar și de potențial echilibru – între „idem” și „ipse”, Paul Ricoeur sugerează posibilitatea de descoperire a identității în alteritate. Identitatea de tip “idem” (identitatea cu sine a ace-luiași) se definește prin trei criterii: unicitatea sau persistența numerică, similitudinea și permanența în timp. Dintre acestea, anume temporalitatea servește drept liant între stabilitatea identității, care îi conferă persoanei caracter durabil, și *ipseitate*, înțeleasă ca evoluție imprezvizibilă a sinelui, inevitabil schimbător (identitatea ca subiectivitate). O astfel de abordare a problemei identității personale deschide calea spre o teorie narativă a sinelui, susceptibilă de recuperarea noțiunii de subiectivitate. *Identitatea narativă* reprezintă, pentru Paul Ricoeur, o modalitate de constituire a identității ca pe o operațiune narativă, implicând, bineînțeles, o raportare la limbaj, definit ca o componentă majoră a subiectivității, căci limbajul are puterea de a ne arăta ființa (plexul de nescindat ființă-limbaj), de a actualiza autodezvăluirea ființei [2, 39].

Luând în considerație aceste două componente ale identității (*idem* sau *mêmeté* și *ipseitate* sau *sineitate*), menționăm propensiunea cercetătorilor contemporani pentru analiza identității în strânsă legătură cu *ipseitatea*, cu alteritatea deci. În spațiul românesc s-au cristalizat două teorii emblematice pentru înțelegerea identității din această perspectivă, ambele ilustrând *paradoxul* coexistenței identității și alterității. Prima îi aparține lui Solomon Marcus și oferă trei moduri de a înțelege identitatea și alteritatea: *material*, *structural* și *interactiv*. *Identitatea materială* se referă la corpul uman ca entitate vizibilă, arătând ceea ce el are. *Identitatea structurală* este mai profundă, dar mai statornică, ilustrând eterogenitatea corpului la nivel structural, în modul de aranjament al elementelor din alfabetul genetic. În fine, cea mai controversată este identitatea *interactivă* sau *de câmp*, care corespunde prin excelență devenirii, caracterului dinamic al identității [3, 84-90]. Aceasta din urmă își are sursa în interacțiunile cu ceilalți, nu numai cu alte organisme vii, ci și cu tot ceea ce se află în univers. Evident, identitatea sinelui este dată de relația sa cu ceilalți, cu acel *altul exterior*, capabil de critică, admirație etc., dar la fel de adevărat e că există un conflict intrapersonal, ilustrat de relația cu acest *altul interior*, necunoscut, descoperit de psihanalisti. Astfel, suntem în drept să vorbim despre două tipuri de identitate: o identitate construită în afară, *au dehors*, și o identitate construită în interiorul ființei, *au dedans*. Acestea corespund celor două tipuri de identificare stabilite de Claude Dubar: identificări atribuite de

alții, numite “identități pentru celălalt”, și identificări revendicate de sine însuși, adică “identități pentru sine” [4, 9].

A doua viziune asupra fenomenului *identității* este cea propusă de teoreticianul și criticul Sorin Alexandrescu. Este vorba despre o tipologie a identității care cuprinde patru posibile variante de înțelegere a acesteia:

a) *mereu el însuși și mereu același*, identitatea ideală, o utopie pozitivă, romantică.

b) *nici el însuși, nici același*. Acest tip de identitate anunță pierderea totală a identității, este o utopie negativă, o negare sinucigașă a oricărei valori proprii.

c) *mereu el însuși, dar nu mereu același*, o identitate cu trăsături generale de continuitate la un nivel superior, dar cu discontinuități și rupturi la nivel inferior, ceea ce Sorin Alexandrescu numește o analiză pluralistă, o imagine de sine nuanțată, lucid afectuoasă. Este tipul de identitate pentru care optează inițiatorul tipologiei.

d) *mereu același, dar nu și mereu el însuși*, un tip de identitate înțeleasă ca rezultat al unui act violent, conducând la o imagine falsă [5, 8].

Aceste patru ipostaze ale identității confirmă ideea despre friabilitatea și ambiguitatea identitară a ființei umane, și, paralel, vorbesc despre imperfecțiunea funciară a *eului*.

Trecerea în revistă a teoriilor devenite puncte de referință în tratarea noțiunii de identitate ne permite să rezumăm dimensiunile identității personale: *unicitatea*, înțeleasă ca persistență numerică, continuitate de sine însuși, dar și ca originalitate; *asemănarea*, *similitudinea* cu sine însuși; *schimbarea*, *ipseitatea*; *temporalitatea*, dimensiune care asigură atât recognoscibilitatea cât și *ipseitatea* subiectului; *diferențierea* (cognitivă și afectivă): arată caracterul neomogen al identității; *dedublarea internă* ca diferențiere intrasistematică, dubla dualitate *moi/autre*, *moi/je*. Aceste dimensiuni riscă să fie înțelese drept componentele unei identități ideale a unui subiect “complet”, pozitiv, unde *altul* nu va interveni decât pentru a pune în valoare imaginea acestui *eu* perfect. Totodată, ele pot fi privite ca niște componente conflictuale, care instaurează o ambiguitate structurală, anulând integralitatea subiectului.

Fenomenul receptării *alterității* înregistrează câteva momente semnificative. Interpretând *alteritatea* ca diferență, filosofia clasică nu a făcut altceva decât să “încorseteze” termenul respectiv, limitându-i ariile de manifestare. Acreditarea propriu-zisă a noțiunii de *alteritate* are loc abia în secolele XX-XXI, ceea ce înseamnă că perechea terminologică

*identitate/alteritate* trece printr-un proces de extensiune semantică, act ce oferă noi posibilități de angajare în discurs. Actualmente specialiștii vorbesc atât despre o alteritate *fundamentală*, având o coordonată socială, cât și despre o alteritate *internă*, cu evidente implicații psihologice, sau despre o *alteritate* a limbajului. În dependență de aceste ipostaze ale alterității s-au conturat două tipuri de relații: conflictuală sau complementară, și, respectiv, două atitudini față de revelația alterității: una *deconcertantă* sau chiar *alienantă*, în cazurile de patologie psihică, alta – *fascinată, salvatoare*.

Cele două funcții ale societății: *integratoare* și *umanizatoare* [6], pun problema etică a alterității, a raportului individual dintre Eu și Celălalt, raport care este analizat în termeni de conflict. În ciuda diferențelor, există însă o *nevoie generală de Celălalt*, definită de eseistul român Șt. Augustin-Doinaș în termenii unui paradox, care surprinde dimensiunea alterității originare, sublimând-o în imanență: „*noi nu suntem cu adevărat sociali decât atunci când admitem imanența celorlalți în noi înșine*” [6, 12].

Dincolo de a indica acest conflict între individ și societate, *alteritatea* se referă la un întreg ansamblu de diferențe: spații și peisaje diferite, ființe diferite, societăți diferite, fapt care l-a determinat pe Lucian Boia să definească alteritatea drept una din structurile arhetipale susceptibile să acopere esențialul unui imaginar aplicat evoluției istorice. Celălalt este, cel mai des, o persoană sau o comunitate adevărată, observată însă prin grila imaginarii. În afara celui alt real, reluat și deformat de imaginar, există un celălalt pur fictiv. Indiferent de aceasta, mecanismul alterității rămâne întotdeauna același: *proiectarea asupra Celui alt a propriilor noastre fantasme și dorințe*” [7, 145].

Concepția filosofico-lingvistică a lui Eugen Coșeriu cu privire la alteritatea lingvistică se impune prin noutatea viziunii, marele lingvist definind accepțiunea dată *alterității* într-un sens opus celei din estetica receptării, unde alteritatea este faptul de a fi altcineva: Celălalt nu este străin, ci este un alt EU. Limbajul este într-un sens originar și esențial „*pentru altcineva*” și „*al altcuiva*”, iar subiectul creator de limbaj nu e – ca în știință sau în artă – un subiect absolut sau universal (care se află în raport numai cu obiectul creat sau care-și asumă răspunderea tuturor subiectelor), ci e totdeauna „*subiect între subiecte*” și se recunoaște ca atare că *Eul* în limbaj presupune totdeauna un *Tu* căruia i se adresează și cu care comunică [8, 80]. Asumarea euității de către subiectul vorbitor constituie, în viziunea coșeriană, marele mister și fundamentul limbajului, ceea ce duce la depășirea rupturii dintre Eu și Celălalt.

În afară de orice experiență socială, care presupune orientarea lui Eu spre un Tu exterior, orice om posedă un partener care este Tuul său înăscut, după cum demonstrează Martin Buber în contextul unei noi antropologii filosofice orientate spre dialog. Ideea dualității subiectului reiese din relația dialogică exprimată de cuvântul fundamental Eu-Tu:

“Eu din cuvântul fundamental Eu-Tu apare ca persoană și ia cunoștință de sine ca subiectivitate”.

“Eu din cuvântul fundamental Eu-Acela apare ca o ființă proprie, ca un individ și ia cunoștință de sine ca subiect (al unei experiențe și al unui uz) [9, 89].

Dualitatea reprezintă deci dimensiunea existențială a omului ca subiect și se manifestă în relația dialogică Eu-Tu, percepută ca eveniment ontologic. Adică omul se percepe pe sine ca subiect nu în interioritatea *Eului*, și nici în cea a lui *Tu*, ci în relația de intersubiectualitate pe care o întreține cu altul, iar prin altul și cu sine însuși. Anume prin *Tuul* său, aflat atât în exterior, cât și în interior, *Eu* poate să-și realizeze dualitatea ființei sale și să-și conștientizeze propria alteritate, să se cunoască pe sine ca fiind *Același* și totodată *Altul*.

Această dualitate își va găsi explicație în concepția bahtiană despre dialogismul intern [10]. Bipolaritatea structurală funciară a ființei umane este demonstrată, de M. Bahtin, nu numai în baza interacțiunii și comunicării dintre doi indivizi umani, prin care se realizează orice activitate umană, ci și în baza actului de „*vorbire internă*” ca o convorbire imaginară, conștientă sau inconștientă, dintre „eu” și „tu” sau „altul”. Dialogând cu un „Altul” real, dar și cu un „Altul” imaginar, care se află nu în afara sa, ci în interiorul său, „Eu” mereu se dedublează, dar această scindare nu este ireversibilă, și nici alienantă, ci unificatoare, privilegiind reidentificarea continuă a lui „Eu” ca „Același”.

În fine, alteritatea *interioară* trebuie înțeleasă ca decalaj între finitudinea noastră reală și amplitudinea câmpului spre care ne deschidem, semn că ființa noastră nu e pură identitate cu sine însăși, ci pluralitate, deci alteritate. *Altul* ar fi imaginea din noi care ne scapă, a celui ascuns în profunzimile ființei sau, cum îl numește Henri Wallon, „*ce fantôme d'autrui que chacun porte en soi*”. Această dedublare internă este considerată, în plan psihologic, o diferențiere intrasistematică care reprezintă una din dimensiunile identității personale și pune problema legăturilor existente între unitatea/diversitatea sinelui constituit din identități multiple.

În concepția lui C. G. Jung, alteritatea *internă* s-ar prelungi în interiorul fiecăruia din noi în dis-

tincția dintre *animus* și *anima*, principiul masculin și principiul feminin, ambele prezentate în orice *psyché* individuală, dar al căror caracter – dominant sau recesiv – ar da acestuia sexualitate proprie. Aceste noțiuni au fost integrate în teoria arhetipurilor, astfel încât *anima* și *animus* devin două expresii pentru a desemna cele două surse ale imaginației în sufletul uman: o imaginație de tip feminin pentru bărbat (Eternul Feminin, arhetipul femeii), și o imaginație de tip masculin pentru femeie (Eternul Masculin, arhetipul bărbatului) [11]. Această *alteritate* nu trebuie tratată în termeni de conflict, deoarece ea nu se opune celui alt decât în aparență, fiind o dimensiune a identității. Altceva e că ea poate genera unele neconcordanțe în ceea ce privește receptarea ei ca atare. Ea poate fi resimțită dureros, sau, din contra, revelația acesteia poate fi însoțită de o rară fascinație. Alienantă într-un caz, ea poate deveni salvatoare în celălalt.

Ambele atitudini sunt întâlnite în egală măsură în domeniul alterității *interne*. Concepția freudiană despre scindarea personalității este reprezentativă pentru primul caz. Existența unor alter-personalități, aparent separate și autonome, care-și alternează controlul asupra comportamentului individului, pune sub semnul întrebării unitatea personalității și structura conștiinței. Aceste descoperiri se înscriu în seria anomaliilor sau a patologiilor, de unde și revelația alterului, resimțită dureros.

Astfel de alternanțe pot fi descoperite și în cazul actului creator unde alteritatea interioară a *eului* este înțeleasă, în special, ca joc creator, ca proteism de tip ludic [12, 247]. Analiza acestui aspect aduce cu sine un blocaj teoretic care derivă din abordarea tradițională a problemei, conform căreia artistul creator, din punct de vedere psihologic, nu poate fi decât nescindat, iar dedublarea omului nu are ce căuta în plan axiologic, devenind un fapt de interes exclusiv medical. Alteritatea interioară a omului nu trebuie deci confundată cu alteritatea interioară a artistului. În timp ce prima poate fi alienantă, punând sub semnul întrebării unitatea psihologică a persoanei, a doua reprezintă o descătușare, un *catharsis*, rămânând fidelă unității persoanei.

Analiza raportului *identitate/alteritate*, înțeles ca diferență în cazul alterității *fundamentale*, sau ca o unitate de contrarii, alterul fiind coexistent *eului*, în cazul alterității *interioare*, duce la un numitor comun: alteritatea reprezintă o dimensiune a existenței umane, proiectându-se atât în exterior, cât și în interior. Întâlnirea cu Celălalt exterior, conflictuală în esență, asigură un dublu travaliu: identitatea este atribuită de către Celălalt (identitatea pentru

Celălalt) și, paralel, este revendicată de sine însuși (identitatea pentru sine). Întâlnirea cu alteritatea în spațiul comunicării interumane asigură depășirea prăpastiei dintre Eu și Celălalt, statuând alteritatea într-o dimensiune originară, înăscută a *eului* spre un alt *eu*. În fine, descoperirea fațetelor interioare ale celui Altul, coexistent *eului* funciar, confirmă ideea despre ubicuitatea alterilor și circularea lor în vasta colonie a ființei. La limită, alteritatea ne oferă posibilitatea de a ne imagina orice, de a ne concretiza visele prin intermediul unui CELĂLALT fictiv, care este tot EU. Important e să privim aria de manifestare a alterității ca un spațiu al semnificațiilor multiple, al dialogului și nu neapărat al confruntării.

#### Bibliografie

1. Eugenia Dima, Doina Cobeț ș. a., *Dicționar explicativ ilustrat al limbii române*, Editura Arc & Gunivas, 2007.
2. Simion Bărbulescu, *Din perspectiva alterității*, Editura Scrisul Prahovean – Cerașu, 1999.
3. Solomon Marcus, *Identitatea și alteritatea sunt de nedespărțit* // „Secolul 21: Alteritatea”, nr. 1-7, 2002.
4. Claude Dubar, *Criza identităților. Interpretarea unei mutații*, Chișinău, Editura Știința, 2003.
5. Solomon Marcus, *Sorin Alexandrescu, unul de-ai noștri* // „Observatorul cultural”, nr.130, 2002.
6. Pornind de la ideea că omul se definește printr-o dimensiune a socialității, indispensabilă pentru individul uman, Ștefan Aug. Doinaș recunoaște existența unei alterități *fundamentale*, care implică o relație cu Celălalt. Societatea îndeplinește o dublă funcție: *integratoare*, înțelegându-se că individul află în mijlocul semenilor săi ceea ce-i lipsește lui însuși și, astfel, se realizează mai ușor pe sine, și *umanizatoare*, adică omul devine om adevărat numai prin dezvoltarea unor activități specifice al căror teren de manifestare este socialul. Ștefan Augustin-Doinaș, *Eu și celălalt* // „Secolul 21: Alteritatea”, nr. 1-7, 2002.
7. Lucian Boia, *Pentru o istorie a imaginarului*, București, Editura Humanitas, 2000.
8. Eugen Coșeriu, *Alteritate, toleranță și masochism* // „Revistă de lingvistică și știință literară”, nr. 3, 1997.
9. Martin Buber, *Eu și Tu*, București, Editura Humanitas, 1992, prefață de Șt. Aug. Doinaș.
10. Teoria lui Bahtin despre dialogism și „cuvântul bivoc” este pe larg analizată de Anatol Gavrilov în *Criterii de științificitate a terminologiei literare. Principiul obiectivității. O mutație de la raportul subiect/obiect la raportul subiect/subiect. Eseu de epistemologie literară*, Chișinău, Tipografia Elan- Poligraf, 2007.
11. C. G. Jung, *În lumea arhetipurilor*, București, Editura „Jurnalul Literar”, 1994, trad. din l. germană, prefață, comentarii și note de Vasile Dem. Zamfirescu.
12. *Alteritatea ca joc creator* // „Secolul 21: Alteritatea”, nr.1-7, 2002.



# NICOLAE IORGA ȘI POPOARELE „NĂSCUTE ÎNTR-O ZODIE FĂRĂ NOROC”

*Acad. Kopi KYÇYKU\**

## NICOLAE IORGA AND THE PEOPLES „BORN UNDER AN UNFORTUNATE ZODIAC”.

The great erudite person, Nicolae Iorga, has seen the Balkan Region as the place where was born, was shaken, was rocked and was matured „the child” which, in the course of time, became the Old Continent, while the balkan people as his authentic autochthonous.

Istoric cu o viziune clară asupra trecutului și viitorului Europei, viziune înprospătată ciclic de un bagaj imens de informații și de una dintre cele mai surprinzătoare memorii care i-au fost date omului să aibă, Nicolae Iorga știa prea bine câte suferințe poate produce în viața popoarelor balcanice imaginea negativă și deseori superficială a acestora în restul continentului și nu numai.

Marele erudit a privit Balcanii ca locul unde s-a născut, s-a legănat și s-a copt „copilul” care, cu timpul, a devenit Bătrânul Continent, iar pe balcanici ca băștinași autentici ai săi.

Pornind din aceste considerente istorice și sufletești deopotrivă, vizionarul fără de pereche, Nicolae Iorga, a pregătit terenul pentru generațiile viitoare, punându-le în mână arma științei adevărate împotriva insinuărilor, jignirilor și făcăturilor de tot felul, urzite în bucărtăriile otrăvite ale dușmanilor balcanicilor. Și nu numai. Prin argumentarea faptului că Peninsula Balcanică, Sud-Estul european, reprezintă vatra unde stă mereu aprinsă flacăra progresului și a civilizațiilor cele mai timpurii, create tot pe aceste meleaguri, marile savant a întipărit în mintea și în inima popoarelor regiunii noastre mândria de a-i aparține.

Se poate afirma că iorgaismul este filozofia ocrotirii demnității Balcanilor, a Haemusului milenar.

La 17 februarie 1930, la dejunul oferit în cinstea lui de corpul profesoral al Universității Western

Reserve din marele oraș american Cleveland Ohio (botezat de Iorga drept „a doua metropolă a românilor”, datorită numărului mare de emigranți români, stabiliți acolo), renumitul istoric va ține o conferință în limba engleză, intitulată „**The Background of Romanian History**”. (Vezi „**E oare România un stat balcanic?**”, Revista Secolul XX, București, 1997, nr.7-9, p. 11).

Scopul acestei conferințe a lui Iorga și poate a însăși vizitei sale, care a avut loc între 27 ianuarie și 20 martie 1930, era întocmai îmbunătățirea imaginii lumii balcanice în lumea de peste ocean.

Iorga începe prin a pune sub semnul întrebării termenul de „Balcania”, folosit, pare-se, pentru prima oară în prefața lucrării „**Origine e evoluzione storica delle nazioni balcaniche**” a lui Angelo Pernice, publicată la Milano în anul 1915. Termenul va fi preluat ulterior de diverse enciclopedii și cărți de istorie și va fi folosit într-un sens mai larg, echivalent cu sintagma **spațiu sud-est european**, exact cum sugera Iorga.

Aplicând metoda curățirii unei imagini prin acceptarea tacită a unui procent neglijabil din ea, Iorga argumentează includerea doar terminologică a lumii românești în cea balcanică în general. „**Străduindu-mă să îndrept aceste greșite păreri - mărturisesc el - nici că gândesc să denigrez frumoasele și bogatele ținuturi balcanice, ai căror locuitori sunt acum (în 1930) stăpânii unor state neatârinate și înfloritoare, oameni vrednici de neprecupețită laudă, pentru felul cum au îndurat ani îndelungați jugul turcesc, pentru bărbăția cu care au apărât credința creștină, precum și pentru nemărginita dragoste ce poartă locurilor de baștină ale neamului lor născut într-o zodie fără noroc. Dar între statul român și statele întemeiate de urmașii elenilor și slavilor, există mari și vădite deosebiri**” (Secolul XX, op. cit., p. 10).

Iorga descrie și explică evoluția vieții istorice și culturale a Balcaniei de dinaintea apariției statelor naționale, demonstrând că rolul imperiilor Bizantin și Otoman a avut un impact pătător. Din punct de vedere cultural, unele popoare balcanice au înaintat spre forme statale de origine orientală, nereușind sau hotărându-se să-și păstreze intacte structurile de conducere, precum și viziunile geo-politice. Altele

\* **Kopi KYÇYKU**, doctor în științe, inginer, academician, profesor de Limba italiană și de Istoria Balcanilor la universitățile de Stat din Tirana și din București, respectiv al Istoriei teatrului universal la Universitatea Română de Științe și Arte „Gheorghe Cristea”, s-a născut în orașul Pogradec (Albania) în 1943.

În domeniul istoriei a publicat, în albaneză, respectiv română, volumele: „Mustafa Kemal Atatürk”, „Cu Atatürk”, „Turcia postbelică (1945-1985)”, „Insurecția armată de la Ilinden, Macedonia (1903)”, „Raporturile româno-albaneze de-a lungul veacurilor”, „Aromânii din Albania în context balcanic”, „Aromânii în optica albană-română”, „Istoria Albaniei”, „Pater - Emil Condurachi”, „Istoria Macedoniei”, „Atatürkismul și Turcia Mileniului Trei”, „Istoria Azerbaigeanului”, „Algeria - trecut și prezent”, „Între refugii și cutremure”, „Calea spre perfectibilitate” (co-autor Horia Nestorescu - Bălcești), „Două Europe - un divorț intelectual?” (co-autor Răzvan Theodorescu), „O istorie a teatrului universal” etc. Este autor al tratatului „Stilistica limbii italiene”, disciplină pe care, alături de „Istoria Italiei”, a predat-o ani de-a rândul la Universitatea de Stat din Tirana. Antologator și traducător al «Antologiei poeziei române» (din creația a peste 180 de autori români în limba albaneză). A tradus din română în albaneză și din albaneză în română creații ale renumiților scriitori, monografii, discursuri etc.

însă, cum este și cazul României, au izbutit să-și păstreze independența **de facto** și să rămână în Europa deși erau considerate excluse.

Ideile emise de Iorga în conferința de la Cleveland, din nefericire prea puțin studiate și mediatizate, rămân fecunde și în ziua de astăzi, mai ales în condițiile integrării spațiului sud-est european în structurile Uniunii Europene. Pentru a „înființa” imaginea acestui spațiu sud-est european, eliberat și cumva imunizat față de prejudecăți și negativă imagologie, Iorga a reușit să intre în legătură cu regele Albaniei, Zog I – care, în semn de recunoștință, îi dăruise un teren lângă orașul albanez sudic Saranda, pe malul Mării Ionice – și să pună bazele unui institut de studii sud-est europene. Locația părea ideală, având în vedere numărul aromânilor și al minoritarilor greci din zonă.

Putem afirma, în acest context, că reușitele lui Iorga erau un fel de răsplăte primite grație constantelor contribuții în istoriografia balcanică. El se străduia ca elitele intelectuale din sud-estul Europei să cunoască în profunzime istoria

țărilor și a popoarelor proprii, să-și conștientizeze și să-și asume istoria, ca astfel să poată progresa fără a se teme de lacune ce puteau deveni fatale.

În lumea albaneză, de exemplu, figura lui Iorga ocupă un loc de frunte printre prietenii străini ai poporului albanez. Marele liric și memorialist care a fost Lasgush Poradeci (Llazar Gushe, 1899-1987), și care timp de câțiva ani a deținut funcția de secretar general al Coloniei Albaneze din București, cea mai puternică și activă colonie din diaspora albaneză a vremii, în dialogurile purtate cu prietenul său bun Petraq Kolevica, mărturisește: “Când eram secretarul Coloniei Albaneze din București, aceasta își avea sediul într-o clădire frumoasă în centrul orașului. În acea clădire erau săli în care se dădeau petreceri cu

ocazia zilei de 28 noiembrie (**După o sfătuire, în București, la Hotel Continental cu membri marcanți ai Coloniei Albaneze din România, precum și cu Take Ionescu, diplomatul Ismail Qemali a proclamat în orașul Vlora independența de stat a Albaniei la 28 noiembrie 1912. Această dată este Ziua Albaniei**), invitam multe personalități distincte din România și din alte țări, țineam și ședințele coloniei. Albania se formase deja ca stat, dar multă lume întreba: “Ce este Albania asta?!” Ca să facem cunoscută Albania, ne trebuia o carte în care să se vorbească despre istoria Albaniei, despre trecutul ei, despre eroii ei. N-aveam o astfel de carte, de aceea l-am rugat pe Nicolae Iorga să ne-o scrie. Nicolae Iorga era un istoric român foarte bun, cu o memorie extraordinară. **Eu, ne-a spus, n-am timp să scriu**

**istoria Albaniei, dar voi veni la sediul vostru ca să țin o conferință pe această temă. Voi invitați pe cine doriți, luați și doi stenografi ca să țină notițe. Notițele, pe urmă, tipăriți-le. Așa am și făcut”** (Petraq Kolevica, “Lasgush më ka thënë...”/ Lasgush mi-a spus..., Tirana 1995, p. 30).

Cartea a apărut la București în anul 1919, în limba franceză, cu titlul “Brève Histoire de l’Albanie” și

a fost difuzată în toată Europa, dar și în lumea de dincolo de ocean.

Dar contribuția lui Nicolae Iorga în istoriografia albaneză nu se reduce doar la acest volum și la prietenia vădită față de albanezi. Iorga a fost cel care, în anul 1915, a descoperit la Biblioteca Laurentiana de la Roma și a publicat imediat *Formula Botezului* în limba albaneză, alcătuită (de fapt: tradusă din latină) de către călugărul catolic Pal Engjëlli (Pavel Îngerul), prieten apropiat și sfetnic al lui Skanderbeg. Cu siguranță Iorga auzise fraza profetică a prințesei de origine albaneză Elena Ghika, alias Dora d’Istria, potrivit căreia *istoria Albaniei va renaște din arhivele Europei*. Și credem că și alte istorii vor renaște din aceste arhive.



Valentina Rusu-Ciobanu. *Ștefan cel Mare după lupta de la Războieni. 1959-1960. Ulei pe pânză.*

## DIN NOU DESPRE SIMBOLURI

**Gheorghe VRABIE,**  
*artist plastic, colaborator științific  
al Institutului Patrimoniului Cultural,  
A.Ș.M.*

In this text called *Again about symbols*, as the author of the today's Statal coat of arms of Republic of Moldova, adopted at 3 november 1990 and of other symbols, I caught the attention over the significations, of the place and their role in people's life and in Society.

I evocated some aspects and unknown occurrences for the large public that happened while working, symbol debating, adopting and their implementation.

Nowadays symbols, are indispensable attributes of the State's independence and sovereignty, and represent the concrete results of the fight for the reborn and national emancipation that started in Basarabia in year 1988-1989.

Appealing at the experts's works I explained the role and the significations and the connection between the colors blue, yellow and red-the fundamental colors of the chromatic palette, from which is made up and our national flag-tricolour, with physic, cosmic and sacred elements.

Through scientific arguments I rejected the atacs and tries of destroying and substitution of the actual statal symbols, undertaken of some persons from ignorance, ambition or ill-will.

### Simbolurile statului, emanate de mișcarea de eliberare națională

Imnul, Drapelul, Stema, Sigiliul și Moneda națională sunt însemnele simbolice distinctive și atribuțiile indispensabile ale suveranității și independenței statale și sunt ocrotite prin lege, așa cum prevede Constituția Republicii Moldova: Titlul I, art. 12, alineatele (1) și (5). De la elaborarea și adoptarea acestora se vor împlini în curând două decenii.

Pentru că trăim într-o societate fărâmițată, compusă din grupuri cu interese antagoniste, bântuită de o mulțime de probleme, elaborarea și adoptarea simbolurilor statale s-a efectuat în condiții deosebit de complicate, marcate de dispute înverșunate și confruntări crâncene.

Cu toate că au fost aprobate și implementate de către autoritățile statului, cu toate că au fost acceptate și susținute de majoritatea cetățenilor, pe parcursul anilor care s-au scurs de la introducerea lor în 1990, simbolurile au fost ținta mai multor atacuri agresive din partea reprezentanților unor forțe ostile spiritualității, culturii și tradițiilor noastre. Astfel, li s-au schimonosit și denigrat originile, semnificațiile, istoria creării și adoptării, s-a încercat discredita-

rea autorilor, a membrilor juriului care au totalizat rezultatele Concursului Național pentru elaborarea actualei Steme de Stat, precum și a deputaților Parlamentului Republicii Moldova (pe atunci Sovietul Suprem) care le-au votat, a persoanelor cu putere de decizie care le-au aprobat și le-au implementat. S-a urmărit derutarea populației, crearea unor atitudini negative față de simbolurile naționale și, în cele din urmă, scoaterea lor din folosință, distrugerea acestora și înlocuirea cu altele, asemănătoare cu cele din perioada sovietică, străine tradițiilor noastre istorice, statutului nostru și ființei noastre naționale.

În unele publicații de la Chișinău precum ziarul *Время*, de exemplu, s-a scris că Drapelul Republicii Moldova ar fi „...o copie a steagului de luptă al României Mari din timpurile profascistului Ion Antonescu...”, că „...Stema a fost introdusă în Parlament prin ușa din spate de către activiștii Frontului Popular... impusă fraudulos, deși a fost respinsă de trei ori de către Comisia Națională pentru Heraldică...”

După cum se știe, „Tricolorul albastru, galben și roșu a apărut și s-a afirmat ca Steag Național încă din primele decenii ale sec. al XIX-lea având o origine populară... iar culorile sale sunt rezultatul unei opțiuni ce vine din vremuri îndepărtate...” (*Tricolorul României*, București, Sigma, 1991). Aceleași culori - albastru, galben și roșu le-au avut și Drapelul Sfântului Țării și al Republicii Democratice Moldovenești în anii 1917-1918, fâșiile colorate fiind dispuse orizontal începând cu culoarea albastră în partea de sus. Astfel, Tricolorul a apărut și a fost folosit ca Drapel de Stat cu mult înainte de cel de-al doilea război mondial! În ceea ce privește Comisia Națională pentru Heraldică, aceasta a fost înființată abia peste cinci ani după elaborarea, aprobarea și introducerea actualei Steme de Stat!

Din păcate, atacurile asupra simbolurilor statale, prin articole distructive sau imagini care schimonosesc aspectul și conținutul acestora, s-au strecurat și în unele publicații prestigioase, apreciate și respectate de către cititori. S-au vehiculat, de exemplu, un șir de ineptii și neadevăruri referitoare la valuta națională, cum că „...la crearea bancnotelor noului stat, Republica Moldova, s-a ținut morțiș să fie păstrate dimensiunile și culorile rublelor sovietice... primitivismul gradelor de protecție a biletelor bancare, emise de BNM și hârtia ieftină de proastă calitate, au favorizat apariția a milioane de falsuri... durata de viață a unei bancnote de hârtie este de numai câteva luni... de denominare Leul moldovenesc, deocamdată, n-are nevoie, dar o schimbare la față i-ar prinde tare bine!”

Apariția unor astfel de materiale fanteziste cu caracter distructiv după 15 ani de la introducerea leului dă de bănuț că în spatele acestor pretense constatări se află interese de grup ale unor persoane concrete tentate să profite de pe urma schimbării monedei naționale!



Pe la începutul anului 2007, pe un şir de panouri publicitare, amplasate în centrul municipiului Chişinău, timp de mai bine de o lună de zile a fost expusă, supradimensionată, în formatul de 150x120 cm. coperta Revistei *Neorama*, *Almanah naţional*. Printre câteva titluri de articole reproduse pe copertă figura

cercând să atrag atenţia opiniei publice şi organelor abilitate cu supravegherea respectării legilor, dar nu a urmat nicio reacţie... Dimpotrivă! Situaţia s-a agravat!

Pe la finele anului 2007 importanţi factori de decizie din republică au reproşat României cum



*Stema Republicii Moldova, variantă policromă, monocromă şi relief adoptată în 1990.*

*Autor Gheorghe Vrabie.*

şi acesta: „De ce moldovenii au o vacă pe Stemă?”. În textul articolului respectiv mai era o întrebare insultătoare: „De ce ţara voastră poartă numele unui căţel?”. Mă întrebam dacă a reacţionat cineva împotriva acestor acte injurioase şi revoltătoare la adresa simbolurilor dintre cei împuterniciţi cu supravegherea respectării legilor statului, dintre persoanele oficiale care circulă prin centrul mun. Chişinău şi dintre cei care se consideră cetăţeni ai acestui stat?

În calitate de autor al actualei Steme de Stat şi ai altor simboluri pe care le-am creat, de care se folosesc toţi cetăţenii, am respins aceste atacuri şi calomnii prin intermediul unor materiale date publicităţii în presa scrisă şi prin cea audiovizuală, în-

că ne-ar fi impus standardele sale, începând de la limbă, istorie, denumirea valutei naţionale, inclusiv tricolorul, inclusiv stema, etc.

Nu este adevărat, nimeni nu ne-a impus nouă cu de-a sila nimic! S-a acordat consultaţie şi asistenţă tehnică-materială în anumite cazuri, dar aceasta s-a realizat la solicitarea autorităţilor şi conducerii de vârf a Republicii Moldova din perioada respectivă.

Simbolurile au fost create la Chişinău de către specialiştii cu o anumită experienţă şi cunoştinţe în domeniile ştiinţei şi artei heraldicii. Au fost aprobate şi implementate de persoanele împuternicite cu soluţionarea acestor probleme.

Simbolurile actuale sunt produsul mişcării pen-



*Drapelul municipiului Chișinău adoptat în 1998. Autor Gheorghe Vrabie.*

tru renașterea națională și emancipare, pentru cucerirea independenței și suveranității de stat, declanșată în a.1989. Așa s-a procedat în toate republicile ex-sovietice care și-au cucerit independența după destrămarea fostei URSS, inclusiv în Federația Rusă, înlăturându-se simbolurile șablonarde, artificiale, alcătuite pe baza simbolurilor materiale și creându-se Drapele și Steme de Stat noi, întemeiate pe tradițiile istorice, culturale și spirituale ale popoarelor respective. La fel s-a procedat și în unele țări așa zise socialiste ca România și Ungaria, de exemplu, în care după cel de-al doilea război mondial și rămânerea lor în sfera de dominație a URSS au fost interzise simbolurile statale tradiționale și au fost introduse steme elaborate după modele impuse de Moscova, concepute în spirit materialist. După căderea regimurilor comuniste și în aceste țări s-a revenit la simboluri istorice, tradiționale, legate de valorile culturale și spirituale statornice de veacuri.

Doar în Belarus, după o perioadă de timp de câteva luni, s-a revenit la Drapelul și Stema din perioada sovietică, iar în Transnistria, în principiu (cu mici schimbări) este folosită Stema de Stat a fostei RSSM, cu cunună alcătuită din plante și fructe: spice de grâu, știuleți de porumb, mere, struguri și frunze de viță de vie. În varianta inițială realizată în a. 1940 proiectul acesteia a fost elaborat de către E.Merega, un pictor rus, venit la Chișinău tocmai de la Vladivostok!

Drapelul bicolor al fostei RSSM - de culoare roșie peste care era aplicată o fâșie de culoare verde, orizontală - combinație de culori care, după cum se știe, irită și deranjează vederea, a fost elaborat de către A.Șubin, venit și el pe pământul Moldovei tocmai din regiunea Altai!

### **Schimbarea simbolurilor, o problemă falsă**

Cum de la un timp încoace, simbolurile statale au devenit subiecte de discuții și de confruntări între partidele și grupurile rivale ce vor continua, probabil, pe parcursul perioadei preelectorale până la alegerile din anul 2009, iar dezbaterile pe această temă vor deveni tot mai încrâncenate, pentru a se cunoaște adevărul referitor la mesajul, originea, semnificațiile, istoria creării, adoptării și implementării lor, trebuie făcute anumite precizări. Noua generație nu cunoaște în mare parte faptele istorice din primii ani ai deceniului trecut.

Din păcate, unele persoane care au jucat un rol concret în cadrul acelor procese și evenimente - membri ai juriului care au luat hotărâri referitoare la rezultatele concursului desfășurat pentru elaborarea Stemei, membri ai prezidiului și ai Sovietului Suprem al RSSM, nu mai sunt în viață. Unii au uitat, iar alții nici nu au cunoscut anumite fapte importante ce s-au produs în culise, în timpul desfășurării concursului. Ar mai trebui de spus, în această ordine de idei, că marea majoritate nu știe ce reprezintă știința și arta heraldicii, ce este simbolică, ce importanță au și ce loc ocupă acestea în viața unui om, unui popor și în structura unui stat.

Trebuie de subliniat că problema schimbării simbolurilor în Republica Moldova din capul locului este una falsă, artificială! Simbolurile unui Stat se schimbă doar dacă se schimbă regimul politic și relațiile sociale și nu la dorința unui partid, unui grup sau unei persoane, fie investită această persoană și cu cele mai înalte funcții de conducere. Schimbarea Stemei de Stat ar atrage după sine, în mod obligatoriu, și schimbarea Drapelului pe care este aplicată, a Monedei naționale, a buletinelor de identitate, a

unui număr imens de adeverințe, certificate și acte oficiale, foi cu antet și ștampile.

Mai trebuie de spus că elaborarea unei Steme de Stat impune autorului ei o responsabilitate deosebită, necesită mult timp și eforturi creatoare imense. O astfel de lucrare trebuie să corespundă adevărului istoric și tradițiilor, să fie argumentată științific, să comporte încărcătura emoțională necesară, să aibă expresivitatea artistică specifică operei de artă, precizia și claritatea desenului tehnic care ar permite să fie confecționată într-o multitudine de forme și dimensiuni cu diferite tehnici și materiale: pictură, sculptură, grafică, în imprimante, broderii și tapiserii, în basoreliefuri, în ghips, lemn, piatră, beton-armat, granit și diferite metale - aluminiu, fier, cupru, argint; imprimată pe bancnotele valutei naționale, reliefată pe monede, pe numerele de înmatriculare ale autovehiculelor, pe medalii, insigne și pe însemnele uniformelor Armatei Naționale, Poliției și lucrătorilor Departamentului Vamal; aplicată pe mijloacele de transport de cale ferată, aeronave și vapoare, pe mărci de acciz; imprimată pe diplome, mape, cărți și în enciclopedii; tipărită pe hărțile geografice, afișată pe fațadele instituțiilor de stat și în interiorul acestora, la ministere, Consiliul de Miniștri, Parlament, Președinție, Ambasade; amplasată la instituțiile internaționale din care face parte Republica Moldova - OSCE, ONU, CE etc.

Stema de Stat este prezentă la diferite manifestări și evenimente politice, culturale, sportive. Este reprodusă în presa scrisă și prezentată zilnic în emisiuni televizate. Stema de Stat îl însoțește pe fiecare cetățean în parte și pe toți cetățenii laolaltă zilnic într-o mulțime de situații, fiind aplicată pe adeverința de naștere, certificatul de maturitate, de căsătorie, pe polița de asigurare medicală, certificatul de deces, etc.

Nu numai elaborarea, confecționarea și implementarea unei Steme de Stat solicită eforturi și cheltuieli materiale colosale, dar și distrugerea acesteia necesită cheltuieli enorme. Dacă se va proceda la schimbarea simbolurilor, cheltuielile vor fi puse tot pe umerii cetățenilor.

Pentru lichidarea numărului astronomic de steme, existente în prezent în diferite forme și materiale, ar trebui construită o uzină specială! În plus, nu se știe cât ar putea dura acest proces al distrugerii, deoarece nici până astăzi nu a fost înlăturată definitiv Stema fostei RSSM. Un exemplar de dimensiuni monumentale din beton armat, bunăoară, mai poate fi văzut pe frontispiciul unei instituții de învățământ, situate pe strada A.Mateevici din Chișinău, în apropiere de Ambasada SUA!

## Filozofia simbolică

Printre lucrările expuse pe pereți în atelierul meu de creație - picturi, foi grafice, piese de artă decorativă - este și o hartă politică a lumii imprimată recent. Pe marginile hărții, în imagini policrome, sunt

reproduse 194 drapele cu stemele statelor respective, inclusiv Drapelul Republicii Moldova. În aceste drapele se reflectă întreaga paletă cromatică posibilă. Drapelul și Stema fiecărui stat încifrează semnificațiile semantice și simbolice specifice, condiționate de istoria, cultura și spiritualitatea popoarelor respective. Fiecare popor și cetățean are dreptul să se mândrească cu aceste simboluri și trebuie să le poarte respectul cuvenit. Aceleași drepturi le avem și noi.

Trebuie de subliniat, în cadrul acestor idei, că atacurile asupra simbolurilor statale, întreprinse de unii indivizi, peste tot ca și la noi sunt cauzate de înstrăinare, lipsă de cultură și de educație. În ce privește Tricolorul, succesivitatea culorilor este una strictă - albastru, galben și roșu. Aceasta trebuie memorat odată și pentru totdeauna, deoarece uneori lucrurile se inversează: nu numai culorile sunt citate începând cu roșu, ci și Drapelele sunt confecționate și arborate greșit, roșul fiind amplasat înaintea, atașat de hampă.

Pe lângă evenimentele istorice de care este inspirat, datorită cărora a fost creat și a fost adoptat aspectul său cromatic, Tricolorul este legat și de anumite fenomene fizice, cosmice și sacre, ceea ce îi conferă valori și semnificații semantice și simbolice cu totul deosebite.

Despre faptul că albastrul, galbenul și roșul sunt culorile de bază ale paletei cromatice din care, prin combinare și amestec, se formează toate celelalte culori ale paletei, știe mai multă lume. Se poate sesiza aici o anumită semnificație simbolică. Această



*Sf. Gheorghe în luptă cu balaurul. Emblema Corpului de ofițeri din Republica Moldova. Autorul proiectului Gheorghe Vrabie, broderie Dorina Vrabie.*





*Emblema Curții Supreme de Justiție.  
Autor Gheorghe Vrabie.*

legătură cromatică a Tricolorului cu toate culorile din Drapelele statelor lumii simbolizează ideea de interdependență și relații de frățietate cu toate popoarele pe diferite planuri - material, cultural și spiritual.

Mai puțini știu, însă, că cele trei culori sunt și culorile de bază ale Curcubeului și aceasta este legătura Tricolorului cu un fenomen natural, cosmic. Dar foarte puțini cunosc interdependența dintre cele trei culori și fenomenele sacre. De aceea prezentăm aici un fragment dintr-o lucrare a unui autor american aproape cu totul necunoscută la noi - „Expri-marea enciclopedică a filosofiei simbolice, masonice, ermetice, cabalistice și roze-cruciate” de Manly P.Hall (reapărută în ediția a doua la Editura СПИКС din Sanct-Petersburg în a. 1994, în limba rusă). În capitolul „Soarele, divinitate universală”, autorul scrie: „...Sursele Sfintei Treimi sunt clare tuturor celor care observă apariția zilnică a Soarelui. Această sferă, fiind simbolul luminii, are trei faze deosebite: răsăritul, amiaza și asfințitul. Filosofii, prin urmare, au împărțit viața tuturor lucrurilor în trei părți diferite: creștere, maturitate și decădere. Între semiîntunericul dinaintea răsăritului și semiîntunericul serii există amiaza gloriei strălucitoare. Dumnezeu Tatăl, Creatorul întregii lumi, este simbolizat prin răsărit. Culoarea sa este albastră, fiindcă soarele când răsare

e împodobit într-o ceață albastră. Dumnezeu Fiul, Iluminat, trimis să fie martorul Tatălui Său în fața întregii lumi, reprezintă o sferă cerească sclipind în amiază ca o strălucitoare coamă de Leu, blond-auriu, Salvatorul Lumii. Culoarea Sa este galbenă și puterea Sa nelimitată. Dumnezeu Sfântul Duh este apusul, când sfera zilei în veșminte roșii de foc se oprește o clipă pe linia orizontului și după aceea dispare în întunericul nopții pentru a se peregrina prin lumea de jos și reapărând triumfal din îmbrățișarea întunericului...” (Trad. noastră, Gh.Vrabie)

Considerăm că ar fi oportun să ne referim pe scurt și la ceea ce este expresia simbolică în artă, în special în arta și știința heraldicii și cum au exprimat (explicat) acest procedeu înaintașii noștri în lucrările lor.

Immanuel Kant prin „simbolic” înțelegea un mod de reprezentare intuitiv, dar indirect, deci un mod de a privi lucrurile care prezintă conceptul numai printr-o analogie.

Datorită lui Friedrich Creuzer conceptul de simbol a dobândit adâncime și extensie, fiind fundamentată însemnătatea acestei noțiuni în calitate de categorie istorică și estetică. „În străvechea lui comuniune cu zeii omul obișnuiește să le surprindă manifestările în visele lui, în zborul păsărilor, în împrejurări ale jertfelor de animale, în adâncul pământului, în vârfurile copacilor, ca și în tot felul de alte semne neașteptate...”

Conform lui Goethe, în „simbol” ni se înfățișează universalul. În lucrarea sa *Artă și antichitate* el scria: „Aceasta este adevărata simbolistică, în care particularul reprezintă universalul, nu însă ca vis și umbră, ci ca revelație vie și instantanee a necuprinsului”. Referitor la raporturile și corelația dintre formă și conținut, la relația dintre obiectul concret și subiectul presupus, indirect comportă „incongruența dintre esență și formă” și prisosul conținutului în comparație cu expresia lui” (citate din cartea *Stil, simbol, structură* de Lorenz Dittman, capitolul intitulat: *Simbolul*). Astfel, obiectul concret, Drapelul, simbolizează Patria!

#### **Cum o caricatură avea să devină stemă**

Concepția și elaborarea simbolurilor heraldice, în mod special a lucrărilor de importanță deosebită, cum sunt Drapelul și Stema, impun realizatorilor o responsabilitate imensă, deoarece aceste simboluri sunt prezente în societate zi cu zi, în prim plan, și are de a face cu ele zilnic întreaga societate și fiecare cetățean în parte de zeci de ori. Lucrările de artă heraldică sunt produse de sinteză, pentru elaborarea cărora este necesară conlucrarea și contribuția specialiștilor din domeniile științei, istoriei, artelor plastice, a funcționarilor publici, etc.

Rolul artistului plastic este unul deosebit, deoarece de el depinde rezultatul final și valoarea artistică a acestui proces de lucru complicat. Concepția

teoretică a unui simbol heraldic, fără contribuția necesară, corespunzătoare a artistului plastic realizator, fie această concepție chiar ideală, va rămâne literă moartă... Doar prin conlucrarea eficientă, armonioasă a specialiștilor din aceste domenii poate rezulta un produs calitativ, valoros sub aspect teoretic, științific și artistic.

Referitor la concursul național pentru elaborarea proiectului actualei Steme de Stat, desfășurat la Chișinău în vara anului 1990, s-a vorbit doar despre aspectele pozitive ale organizării acestuia, dar nu s-a spus nimic despre deficiențele și aspectele negative.

În componența juriului nu a fost inclus niciun expert în domeniul artelor plastice - artist plastic sau critic de artă. Juriul a fost alcătuit din deputați ai Sovietului Suprem, funcționari sau specialiști în alte domenii. Poate că tocmai din aceste motive la una dintre ședințe a fost susținut și recomandat spre aprobare un proiect care nu era altceva decât o caricatură! Cununa rotundă compusă din produse agricole: știuleți de porumb, struguri, spice de grâu, frunze de viță de vie evocau stema din perioada sovietică. Acest balast împovăra mentalitatea și gândirea unor autori, elemente componente de felul acesta figurând în mai multe proiecte.

Însă aspectul caraghios al acestui proiect era cauzat de elementele componente, amplasate în interiorul cununii respective. Pe axa centrală a compoziției autorul a desenat o torță evidențiată cu negru, partea de sus a acesteia asemănându-se cu un cap de bovid, deasupra căreia a amplasat o stea de culoare galbenă din care ieșea o flacără roșie, iar de la aceasta, în toate direcțiile, porneau raze aurii. În partea stângă și dreaptă pe axa orizontală centrală au fost amplasați astrii, soarele și luna, sugerând ochii (torța sugera nasul) desenați decorativ. Dedesubtul torței, cu majuscule, a fost scris cuvântul *Moldova*, evidențiat cu culoare roșie, orientat pe o linie curbă, sugerând gura sau mai precis, dinții. Sub inscripție, cu vârful în jos a fost așezată o frunză de viță de vie, evocând barba.

Astfel, din ansamblul și repartizarea elementelor componente, amplasate pe fundal alb în interiorul cununii, a rezultat o față monstruoasă de strigoi... Sub aspect plastic imaginea a fost realizată cu precizie și acuratețe, iar sub aspectul concepției și în calitate de Stema de Stat părea cu totul oribilă.

Spre sfârșitul ședinței respective, disputele între membrii Juriului se înfierbântaseră în așa măsură încât regretatul Gheorghe Mazilu, care era împotriva acestei variante, a trântit cu pumnul în masă, împiedicând adoptarea unei decizii finale pentru susținerea acestui proiect.

Totuși varianta cu pricina a figurat printre cele șase variante după care s-au făcut fotografii policrome și au fost duse, pentru consultație, la Comisia de specialitate de la București...

### „Acvila trebuie să aibă crucea în gură”

În perioada de timp cât a durat concursul au avut loc mai multe evenimente și întâmplări care unora ar putea să li se pară neînsemnate. Și totuși ele fac parte din șirul de întâmplări, uneori confuze sau stranii, care s-au ținut lanț, dar prin care a trebuit să trec, rătăcind ca printr-un labirint, până s-au clarificat lucrurile. Analizând acele întâmplări din retrospectiva zilei de azi, punându-le împreună, uneori am impresia că a trebuit să existe și o predestinare pentru a se putea realiza acest simbol heraldic și a se impune în pofida atâtor piedici și ostilități...

Într-o seară m-am dus la colegul Isaia Cârnu, rugându-l să-mi împrumute cartea „Aspirația poporului român spre unitate și independență oglindită în simbol”, album heraldic întocmit de Maria Dogaru, doctor în istorie. Vroiam să mă documentez referitor la unele aspecte legate de heraldică, deoarece continuam să lucrez asupra proiectului Stemei, cu toate că eram înlăturat din grupul concurenților cu care începusem să lucrăm împreună și care rămăsese în vizorul autorităților. În atelier se afla și scriitorul Aurel Scobioală, colegul lucrând la prezentarea grafică a unei cărți pentru copii a acestuia. Auzind motivul pentru care venisem, așa după cum îi este obiceiul, Isaia Cârnu replică apăsător:

„-Gheorghe! Tăt îi făcut! Măine va fi rădicat Drapelul pe clădirea Sovietului Suprem!”

Zic: „-Stați un pic, oameni buni, că încă nu s-a votat!”

Cu toate că se făcuse târziu, am avut intuiția să mă întorc în atelierul meu și să întind varianta cea mai dezvoltată a proiectului stemei pe o planșetă, deoarece era pictată pe o coală de craft-papir. Hârtia s-a întins și s-a nivelat perfect.

A doua zi dimineață, pe la orele 8.00, aud bătăi în ușă. Locuiam în sectorul Râșcani pe b-dul Moscovei în blocul cu cinci nivele, la etajul patru, deasupra magazinului alimentar „Progres”. Am deschis ușa și l-am văzut pe d-l Mihai Cimpoi, deputat în Sovietul Suprem. A venit din sectorul Ciocana. Nu știa cu precizie adresa unde locuiesc. A aflat întrebând de vecini. După ce ne-am salutat, a zis:

„-Gheorghe, azi în Sovietul Suprem se va discuta problema Stemei. Știu că ai și tu niște variante. Să prezinți și tu proiectul tău.”

„-Bine, bine”, zic. „D-le academician, dar se poate așa ceva?!”

„-Să aduci proiectul numaidecât!”

Am plecat la atelier, am luat lucrarea, am urcat în troleibuz și cu vreun sfert de oră înainte de începerea ședinței, am intrat în sediul Sovietului Suprem. Concurenții care nu se așteptau la așa ceva, când m-au văzut, s-au crucit!

„-Iar o vinit aista cu vulturul!” - a exclamat unul dintre ei.

Proiectele au fost expuse pe scenă, rezemate de masa prezidiului. Noi, autorii, ne-am așezat în



sală în rândul întâi. Discuțiile se desfășurau anevoios. Unii deputați simțeau insuficiența proiectului în care elementul dominant era capul de bovid. Ne-prietenii noștri scriau pe ziduri și pe trotuare: „Попа резать быков!”

D-I Mircea Druc se apropie de mine, se apleacă, sprijinindu-se cu mâinile de brațele scaunului pe care eram așezat și întrebă:

„-Să-i opresc?”

„-D-le prim ministru! Proce-dați așa cum vă dictează conștiința!” - i-am raspuns.

Domnia sa a urcat la tribună, a intervenit cu câteva argumente, după care discuțiile la tema respectivă s-au încheiat.

A urmat o nouă perioadă de lucru, cu investigații, discuții și confruntări.

Un episod din această întâmplare a fost consemnat într-o fotografie reprodusă la pag.724 în cartea ex-președintelui Mircea Snegur „Labirintul destinului” vol.I, apărută în anul 2007, pentru care am elaborat prezentarea grafică. În imaginea respectivă pot fi văzute cele două proiecte așezate pe scenă, sprijinite de masa prezidiului.

Au existat și alte întâmplări, cunoașterea cărora ar demonstra complexitatea confruntărilor și hățișurile prin care s-a trecut până s-au clarificat lucrurile. Afirmarea și impunerea lucrării a depins și de atitudinea unor personalități de mare încredere și autoritate în societate.

Pe când proiectele erau expuse în Sediul Președinției, iar în presă se desfășurau discuții pe marginea lor, Chișinăul a fost vizitat de Preafericitul Daniel,

în prezent Patriarh al Bisericii Ortodoxe Române. Proiectul pe care l-am prezentat, înregistrat cu nr.1, realizat în culori, cu crucea latină amplasată în partea de sus a compoziției, a atras imediat atenția Înalt Preasfinției sale: „Aceasta trebuie să fie! Dar acvila trebuie să poarte crucea în gură.” Am considerat aceste cuvinte ca o binecuvântare.

Pe parcursul desfășurării concursului și în timpul dezbaterilor s-au auzit și unele voci ce s-au

pronunțat împotriva proiectului în care figura-a acvila cruciată. Majoritatea acestor opinii erau cauzate de necunoașterea istoriei, a specificului artei heraldicii.

Leonida Lari, de exemplu, a scris și a publicat niște versuri din care două rânduri sunau în felul următor: „Doamne Sfinte, fie-ți milă,/ Ștefan nu avea acvilă!”

Având prilejul să ne întâlnim și să discutăm, i-am ex-

plicat că existau Steme de Stat în care capul de bour era prezentat frontal și steme voievodale în care acesta era prezentat cu gât, gâtul fiind amplasat în profil. În aceste variante a stemelor erau reflectate și legăturile de rudenie ale domnitorilor cu soțiile lor.

Datorită căsătoriei cu Maria de Mangap, din dinastia Comnenilor a împăraților bizantini, Ștefan cel Mare ar fi trebuit să aibă în stema dinastică și acvila bicefală, simbolul heraldic al Bizanțului, ima-



18 din 130 variante de proiecte înaintate la Concursul Național pentru elaborarea Stemei de Stat. Cu numerele 11, 12, 13 figurează variantele lui Gheorghe Vrabie.



gine brodată pe acoperământul de mormânt al soției sale, decedată în a (1477). Din motive obiective o astfel de Stemă nu s-a putut realiza, deoarece Marele Domnitor mai avea și alte griji pe lângă știința și arta heraldicii... După aceste explicații, autoarea versurilor s-a liniștit.

Împotriva lucrării s-a pronunțat și pictorul Mihai Grecu, spunând că trebuie adoptată Stema din timpul lui Ștefan cel Mare, care a fost dusă la Muzeul de arheologie din Odesa de la Cetatea Albă și pe care el a avut prilejul să o vadă în depozitul de la subsol al acestui muzeu.

Fiind vorba de o variantă de Stemă Voievodală, și aceste declarații, de asemenea, nu aveau nici un sens!

## Actuala Stemă, învingătoare în competiția cu alte șase proiecte

Concursul a stârnit discuții în familii, în instituțiile de învățământ, la întreprinderi, etc. În acele discuții a fost practic antrenată întreaga societate. Pe adresa redacției Cotidianului *Moldova Suverană*, în care au fost reproduse mai multe variante de proiecte, au fost expediate o mulțime de scrisori cu opiniile și sugestiile cititorilor.

A fost alcătuit un grup de ziaști care trebuiau să studieze, să selecteze ideile și propunerile raționale, constructive și să le înainteze Prezidiului Sovietului Suprem.

Erau printre propuneri și idei demne de reținut. Dar existau, însă, și unele care nu meritau atâtea eforturi cu risipă de timp și de energie. Trebuiau ca să fi fost lăsați să se preocupe de aceste probleme doar specialiștii.

S-a discutat problema Stemei de Stat, de exemplu, și la o întreprindere din orașul Soroca. Din partea colectivului de muncă a fost expediată la redacție o scrisoare cu opiniile muncitorilor în care aceștia își exprimau dorința ca în Stema de Stat să fie prezentate lanurile, viile și livezile, fabricile și uzinele, bogățiile țării. Această scrisoare era un exemplu tipic de ignoranță referitoare la esența acestor probleme.

În primul rând, în heraldică nu se folosesc astfel de elemente. În al doilea rând, o stemă trebuie să poată fi micșorată până la dimensiuni microscopice. Actuala Stemă, bunăoară, în anumite cazuri - pe subdiviziunile metalice ale valutei naționale sau pe unele insigne, are doar câțiva mm înălțime.

Evident că nu puteau fi reprezentate vii și livezi, uzine și fabrici pe un spațiu atât de mic! Straniu era însă faptul că astfel de idei și propuneri aberante erau selectate, în mod serios, și recomandate Sovietului Suprem de către echipa de ziaști menționată.

În perioada interbelică, așa după cum se știe, Stema României era folosită în trei variante, ca formă și dimensiuni fiind adaptată diferitor necesități: Stema mare, Stema medie și Stema mică. Ținându-

se cont de necesitatea confecționării lucrării în diferite forme, în dimensiuni deosebit de mici, s-a pus problema elaborării unei variante corespunzătoare. De aceea din proprie inițiativă am eliminat câte un interval de pe aripile acvilei și am redus un segment cu patru frunze din ramura de măsline.

Astfel, și Stema actuală a Republicii Moldova este confecționată și folosită în două variante: Stema mare și Stema mică.

Vreau să amintesc numele unor personalități marcante care s-au pronunțat în public sau în presă în susținerea proiectului, ceea ce a contribuit la afirmarea și adoptarea lucrării. Le-am rămas recunoscător pentru totdeauna acestor oameni:

Ion Ungureanu, Grigore Vieru, Spiridon Vangheli, Tudor Chiriac, Sergiu Cuciuc, Iurie Canașin, regretatul Iacob Burghiu.

D-l Victor Popa, lucrător al aparatului Sovietului Suprem, a mers de două ori la București. Prima dată a prezentat cele șase proiecte selectate de juriu, în fotografii color, la Comisia națională de heraldică, genealogie și sigilografie, pe data de 23 octombrie 1990. Cuvântările membrilor Comisiei care s-au pronunțat în susținerea variantei proiectului în care figura acvila au fost înregistrate pe bandă de magnetofon și prezentate membrilor Sovietului Suprem.

A doua oară s-a deplasat la București cu varianta deja finisată a Stemei în care introdusesem modificările propuse de d-na Maria Dogaru, după ce ea a fost cooptată în calitate de coautor al concepției teoretice. Victor Popa a preluat Stema finisată, la care am lucrat toată noaptea, tocmai la orele 6 dimineața...

D-na Maria Dogaru, doctor în științe istorice, a venit la Chișinău aducând și o expoziție cu lucrări de artă heraldică ce au fost expuse la Muzeul Național de istorie. În seara zilei de 2 noiembrie 1990, am prezentat proiectul la prezidiul Sovietului Suprem, membrii acestuia susținându-l în unanimitate.

După încheierea ședinței am mers la televiziune pentru a prezenta Stema publicului larg și deputaților, înainte de sesiunea a V-a a Sovietului Suprem, care urma să-și țină lucrările a doua zi, pe data de 3 noiembrie, la ordinea zilei figurând această chestiune.

Probabil că mulți nu știu, de ce d-na Maria Dogaru nu a participat la Ședința respectivă, deși urma să prezinte deputaților comunicarea cu argumentele științifice necesare referitoare la concepția teoretică a Stemei. Aceasta, pentru că a doua zi dimineață, după emisiunea televizată, concurenții noștri s-au dus la hotelul unde era cazată celebra cercetătoare, au găsit-o, au intimidat-o și au amenințat-o, spunându-i că nu e treaba ei să se implice și că adoptarea acestei Steme va provoca conflicte interetnice!

Așa că atunci când a fost căutată pentru a fi invitată la Sesiunea Sovietului Suprem, d-na Maria Dogaru nu a fost de găsit... Anumite argumente privind concepția teoretică a trebuit să le aduc eu.

Despre atmosfera în care s-au desfășurat dezbaterele și rezultatele acestora cei interesați pot afla din lucrarea dr. Silviu Andrieș-Tabac intitulată „Heraldica Teritorială a Basarabiei și Transnistriei”, elaborată pe bază documentară, procese verbale, stenograme, etc., apărută la Editura „Muzeum” din Chișinău în a. 1998.

La începutul ședinței istoricul Ion Țurcanu, deputat care deținea și funcția de secretar al Sovietului Suprem, a prezentat raportul anunțând, printre altele, că și-a încheiat activitatea Comisia pentru examinarea proiectelor de Stemă și pregătirea documentelor necesare (e vorba de juriu, probabil). Dar întrucât lucrul s-a făcut de către specialiști heraldiști și pictori, la care mai târziu a aderat și un grup de istorici care au ajuns la concluzia că au deja o variantă acceptabilă și pornind de la aceste considerente, a acceptat propunerea președintelui să prezinte această Stemă. „Apoi a caracterizat proiectul... stăruind asupra acvilei și crucii, din cauza noutății primului simbol și neobișnuinței celui de-al doilea în mediul ateștilor militanți...” (Op.citată)

După prezentarea raportului, cel mai activ s-au implicat în discuții deputații rusofoni, *interfrontiștii* care, sub diferite pretexte, încercau să împiedice aprobarea proiectului, cei mai insistenți fiind P.Șornicov și O.Ojoga.

Poetul Grigore Vieru, care se afla sus la balconul din partea dreaptă, față de scenă, a strigat: „Vor să ne fure istoria!”

„Primul care a susținut proiectul propus în această avalanșă de atacuri mascate ale rusofonilor a fost deputatul C.Tănase(...) care a spus că „Ar trebui să adoptăm această Stemă” (op.citată) În continuare s-au pronunțat în susținerea proiectului deputații P.Soltan și Gh.Ghimpu.

La rugămintea unui grup de deputați din partea cărora i s-a adresat d-na Nadejda Brânzan zicându-i: „-Omule, fă ceva!” a luat cuvântul deputatul Petru Lucinschi, deținând pe atunci și funcția de prim secretar al CC al PCM.

Intervenția sa a avut o importanță deosebită. Poate că și fără îndemnul său proiectul ar fi fost votat, dar, în mod sigur, nu cu o majoritate covârșitoare de voturi după cum s-a întâmplat. Probabil doar datorită a ceea ce se numește disciplina de partid comunistii, la îndemnul conducătorului lor, au votat o Stemă de Stat în ansamblul căreia figurează și un simbol creștin - Crucea...

Mai reproducem un fragment din lucrarea lui Silviu Andrieș-Tabac: „...Anume cuvântarea d-lui Lucinschi a determinat majoritatea deputaților care șovăiau să voteze proiectul Vrabie-Dogaru. Rolul ei istoric important ne obligă s-o reproducem integral:

„Stimați deputați, spiritele noastre așa s-au politizat că în fiecare pas căutăm ceva politic. Vreo 6-7 luni merge discuția în jurul acestei probleme,

acestei Steme. Stema care a fost prezentată de către pictorul Vrabie nu prea a fost primită de noi, era foarte încărcată. În primul rând este știința heraldică, trebuie de uitat din punct de vedere al istoriei, al tradițiilor, trebuie să fim mai aproape de tradiții care sunt în istoria poporului nostru. Elementele acestea sunt prezente. Vizual Stema este frumoasă. Eu aş ruga ca noi să nu politizăm până la extrem discuția aceasta. Ar trebui să ne gândim cum să explicăm noi Stema pe care o confirmăm astăzi din punct de vedere al acelor momente, pe care trebuie să le înțeleagă oamenii. Noi trebuie să venim în susținerea acestei steme. (În continuare vorbitorul a trecut la limba rusă - n.aut.). Vreau să chem toți deputații la o atitudine extrem de corectă unii față de alții. Înțeleg că se vor isca întrebări, la care noi trebuie să răspundem, să dăm explicații. Vă îndemn pe toți să nu politizăm atât această chestiune, ca să nu ajungem la o ciocnire, sau la manifestări de ură, neîncredere. Este treaba acestui popor cu tradițiile lui, ce Stemă să-și stabilească. Sunt observații, dar eu aş susține această Stemă. Vă chem și pe Dumneavoastră la aceasta.” (A.P.R.M., mapa 018-1,2,3 XI-1990-Sesiunea V. 3 noiembrie p.62)

După aceasta chestiunea a fost supusă votului. Din 257 de deputați care s-au înregistrat au votat „pentru” 243, „împotriva” 2 și s-au „abținut” 8. Stema a fost adoptată și Președintele Sovietului Suprem l-a felicitat pe autor.”

Confruntând cifrele (numărul celor care au votat pro, contra și celor care s-au abținut cu numărul celor ce s-au înregistrat) nu se găsesc patru voturi”

Vreun cititor atent s-ar putea să-și fi pus întrebarea: „Dar unde au dispărut ele?”

După cum afirmă Isaia Cârmu, patru deputați au votat pentru proiectul pe care-l prezentase chiar el, cu toate că lucrarea nu era expusă în sală. Nu e ușor să înțelegi comportamentul acestora. Se știe că în varianta respectivă elementul principal era tot capul de bovid, iar unii deputați rusofoni afirmau: „Такой символ вам больше подходит!”, de parcă această Stemă, dacă ar fi fost adoptată, nu i-ar fi reprezentat și pe ei.

### În echipa pentru elaborarea Stemei României

Studiind lucrările de artă heraldică națională, se poate observa că există lucrări reușite sub aspectul expresiei artistice, unele pot fi considerate adevărate capodopere ale genului. Există însă și lucrări concepute eronat sub aspect teoretic, dar și realizate defectuos sub aspect compozițional, proporțional și al modalităților expresiei plastice.

Majoritatea deficiențelor țin de istoria noastră zbuciumată, haosul manifestându-se și în acest domeniu, de poziția geografică cu influențe străine, artificiale, de pregătirea profesională insuficientă a specialiștilor, inclusiv ai celor din domeniul artelor plastice.

Rezultate bune în crearea unei lucrări de artă heraldică pot fi obținute doar dacă există o colaborare armonioasă între savanți și artiștii plastici realizatori. Din păcate, nu întotdeauna se întâmplă așa, fapt de care m-am convins lucrând asupra actualei Steme de Stat, precum și ai altor simboluri.

S-ar părea că rolul savantului ar fi primordial și dominant, deoarece procesul de lucru începe cu elaborarea concepției teoretice a simbolului. Artistul plastic este ținut în planul al doilea, în umbră, așa cum s-a procedat și cu Victor Dima, realizatorul actualei Steme a României, instituită în anul 1992, al cărui nume nici nu a fost menționat! Recompensa materială pentru lucrare a obținut-o apelând la CEDO. Autorul concepției teoretice este tot d-na Maria Dogaru.

Cooptarea ei pentru definitivarea concepției actualei variante a Stemei de Stat a Republicii Moldova a fost necesară, binevenită și a avut un rol important, deoarece la Chișinău nu erau specialiști cu pregătire profesională în acest domeniu. Noi însușeam aceste cunoștințe din mers, căutând cu înfrigurare cărțile de specialitate care nu erau ușor de găsit.

Domniei sale i se datorează reprezentarea acvilei în calitate de suport al Stemei istorice inițiale. În toate variantele realizate până la data respectivă acvila era de culoare galbenă și amplasată pe un scut de culoare albastră pentru ca să nu se contopească cu culoarea galbenă a fâșiei din mijloc, care este de aceeași culoare, atunci când va fi imprimată (aplicată) pe Drapel.

Sceptrul și ramura verde de măslin au fost introduse în Stemă tot la propunerea sa, ca și culoarea maronie a acvilei. O acvilă de culoare maronie, așa după cum se știe, figurează și în Stema Mexicului.

În ce mă privește, am fost solicitat ad-hoc să particip la concursul pentru elaborarea Stemei României și aceasta s-a constituit pentru mine într-o experiență unică. În toamna anului 1991, aflându-mă într-o deplasare de lucru la București, am participat la inaugurarea unei expoziții de sculptură, desfășurată la Cercul militar situat în Calea Victoriei. Erau expuse lucrările preotului Simion Tatu, senator, care se ocupa și de artă. La vernisaj am fost invitat de po-

etul Radu Cârnecki cu care făcusem cunoștință mai înainte, la Chișinău. Domnia sa editase la Editura „Hiperion” cartea „Florile răului”, traducerea integrală a poeziei lui Charles Baudelaire, pentru care am elaborat prezentarea grafică.

La inaugurarea expoziției a participat și președintele României din vremea aceea d-l Ion Iliescu. După încheierea părții oficiale, între participanți s-au înfiripat și niște discuții. Poetul Radu Cârnecki m-a prezentat președintelui. Am spus că mă aflu la București, într-o misiune de lucru, legată de un subiect la care s-a referit în timpul întâlnirii sale de la Ungheni cu d-l Mircea Snegur, pe atunci președinte al Republicii Moldova. În grupul în care discutăm, printre alții se afla și d-l Oliviu Gherman, președintele Camerei deputaților. Era o atmosferă încordată, deoarece se dezlănțuise conflictul de pe Nistru.

La noi Stema de Stat era deja elaborată și adoptată. Aflându-se că sunt autorul acesteia, mi s-a spus ca voi fi introdus în echipa ce lucrează la elaborarea

Stemei României. Am lucrat tot după concepția d-nei Maria Dogaru, care este autoarea concepției adoptate. Ar fi fost o mare minune să fi fost adoptat proiectul pe care l-am realizat. Așa s-a întâmplat în perioada interbelică, Stema României Mari fiind elaborată de doi autori, după concepția heraldistului basarabean Paul Gore și desenul pictorului Iozef Sebestein de Keopecz, un

nume de origine austriacă sau maghiară, ca și Stema Republicii Moldova prin contribuția mea și a d-nei Maria Dogaru din București.

În lucrarea Domniei Sale, intitulată „Din Heraldica României”, referitor la Stema actuală se poate citi următoarele: „Evenimentele din decembrie 1989 au dus la îndepărtarea însemnului folosit de vechiul regim pentru individualizarea simbolică a țării. Cum se știe, Stema adoptată în 1946, amendată nesemnificativ în 1952 și în 1965, era de fapt o emblemă concepută pe sistemul recomandat de Moscova, astfel încât să amintească doar frumusețile și bogățiile țării așa cum era situația și în celelalte țări socialiste. Cum era firesc imediat după îndepărtarea regimului comunist s-au făcut propuneri pentru o nouă Stemă a țării. Acestea au fost formu-



*Expoziția personală jubiliară a lui Gheorghe Vrabie. Centrul Expozițional „C. Brâncuși”, 1999. Pe fundal, de la stânga la dreapta: drapelele Clubului tineretului Estudiantina, mun. Chișinău, de Stat, Departamentului Vamal, Liceului „Gheorghe Asachi” din capitală*



late inițial de către membrii comisiei de heraldică, genealogie și sigilografie (pe atunci dependentă de Institutul de istorie „Nicolae Iorga”), respectiv Maria Dogaru vice președinte a acesteia, și Jean Nicolas Mănescu, secretar general. Ulterior și alți doritori să vadă țara dotată cu însemne adecvate tradiției și istoriei sale s-au alăturat celor doi, susținând proiecte în care simbolurile tradiționale românești erau repuse la justa lor valoare. Menționăm printre aceștia, pe artistul plastic Gheorghe Adoc și pe G.S.Jivănescu, pe artistul basarabean Gheorghe Vrabie (coautor, împreună cu Maria Dogaru la elaborarea blazonului Republicii Moldova) ca și pe românii aflați departe de granițele țării Ramiro Georgescu (SUA) și Vasile Droj (Italia). (op. citată pag.165)

În cartea menționată sunt reproduse, în imagini policrome, și lucrări de artă heraldică din Basarabia. Este reprodusă și actuala Stemă de Stat a Republicii Moldova. Din păcate, este o imagine de proastă calitate, neclară, care nu știu din ce motive este reprodusă pe un fundal de culoare albastră, alterând grav raporturile cromatice.

Studiind materialele publicate în carte, cunoscând și alte variante de proiect, realizate de alți autori, pare-se ca și în jurul Stemei României au avut loc discuții aprige și confruntări între autorii proiectelor. Au fost publicate în diferite lucrări, variante în care apar anumite deosebiri, în unele reproduceri capul de bour și acvila din Stema Transilvaniei fiind de culoare neagră, iar în altele de argint, ceea ce se potrivește mai mult pentru aspectul general și echilibrul ansamblului. Au fost tipărite hărți pe care stema e reprodusă fără scutul albastru, variantă care alterează ansamblul expresiei cromatice.

După părerea D-lui Silviu Andrieș-Tabac imaginea acvilei din Stema de Stat a Republicii Moldova e mai reușită, autorul scriind despre aceasta în lucrarea la care ne-am referit, următoarele: „Stema Republicii Moldova din punct de vedere istoric reprezintă chintesența istoriei noastre. Practic s-au utilizat doar două elemente esențiale: capul de bour cu accesoriile corespunzătoare - simbolul Moldovei și acvila cruciată cu atributele ei - simbolul romanității poporului român.

Din punct de vedere grafic apreciem Stema ca elegantă, proporțională, desenată într-un stil sobru, fără elemente de prisos. Este cea mai bună viziune grafică propusă de pictorul Gh.Vrabie, dacă urmărim evoluția Stemei de la primele schițe, apoi varianta din finala Concursului până la imaginea actuală. Apreciam acvila moldovenească ca mai reușită decât acvila Stemei noi a României.” (op. citată, pag.150).

### Pasărea reînviată a copilăriei

În legătură cu Stema, istoria creării și atitudinea unora față de această lucrare, îmi amintesc deseori despre o întâmplare din copilărie, misterioasă și având totodată pentru mine un sens profund. Multe întâmplări din viața noastră, unele chiar dramatice, se șterg treptat din memorie, amintindu-ne din acestea doar câte un crâmpei. Aceasta, însă, s-a întipărit în memorie clar și profund, urmărindu-mă toată viața, încât o revăd, în detalii, ca și cum s-ar desfășura din nou, de fiecare dată, atunci când îmi amintesc de ea...

Împreună cu fratele meu Alexandru, cu tata, mama vitregă și două surioare născute din a doua căsătorie, locuiam într-un sat basarabean de pe malul Prutului.

Noi, frații, eram treziți cu noaptea în cap și puși la lucru. Mama vitregă smulgea de pe noi sumanele cu care ne îmbrăcam ziua și ne înveleam noaptea. În casă erau cearșafuri, iorgane și perne, dar nu ni se dădeau să le folosim. Erau păstrate ca zestre pentru fete, când vor crește mari și va trebui să se mărite. Gestul mășterei era însoțit și de cuvinte usturătoare: „Hai sculați! Nu dormiți până a cârâi cioara în par!”

Într-o dimineață eram deja în ogradă, când la un moment dat, din cer coborî o pasăre mare cu pene galbene, albe și maronii și mi se așeză în palme! O aruncam în sus. Pasărea revenea înapoi. O aruncau fratelui. El o arunca spre mine. Copii fiind, ne-am antrenat într-un joc neobișnuit și gesturile noastre erau însoțite de strigăte. La un moment dat, ieșind din casă, lângă prag apărură maștera. Stătu o clipă pe loc cu fața crispată de nemulțumire și ură. Deodată parcă se luminează și zâmbi, zicându-ne: „Ian dați-mi-o s-o țân și eu oleacă!” Mă întoarceam spre ea și-i aruncau pasărea. Prinzând-o cu ambele mâini, o ridică în sus și cu toate puterile o trânti de pământ, omorând-o!

În dimineața acelei zile a fost omorâtă și copilăria noastră...

Am luat pasărea, am dus-o la marginea grădinii, am săpat un mormânt, am așternut niște paie, am pus pasărea și am acoperit-o cu paie, apoi am tras țărâna și i-am făcut un mormânt. Din niște bețe uscate i-am înjghebat o cruce și atâta am plâns, că bețele acelea uscate ar fi trebuit să înverzească!

Ceea ce spun nu este nici fantezie, nici vis. Această întâmplare ce s-a produs cu mulți ani în urmă, o ține minte și fratele meu până astăzi.

Uneori, când văd acvila cruciată din Stema de Stat, imprimată pe Drapelul Tricolor care fâlfâie-n vânt, iar acvila mișcă din aripi, mi se pare că pasărea aceea misterioasă cu care mă jucam cu fratele meu în copilărie a reînviat și a urcat atât de sus în înaltul cerului, că nimeni nu o va mai putea omorî niciodată!

## VALENTINA RUSU-CIOBANU, PE MĂSURA MARILOR SĂI DASCĂLI

**Tudor BRAGA,**  
*director, Centrul Expozițional  
"Constantin Brâncuși",  
UAP, RM*

Valentina Rusu-Ciobanu este singurul plastician în viață inclusă în excepționala serie din 12 albume „Maieștri basarabeni din sec. XX”, alături de nume de referință ale culturii noastre Auguste Baillayre, Alexandru Plămădeală, Max Gamburd, Lazăr Dubinovsky, Mihail Grecu, Andrei Sârbu ș.a. Auguste Baillayre, unul dintre cele mai spectaculoase, mai inteligente și mai originale personaje ale artelor plastice basarabene din perioada interbelică, a exercitat o influență enormă asupra formării artistei sub aspectul abilităților sale tehnice, concepțiilor estetice și filosofice, dar și renumitul sculptor Alexandru Plămădeală, în clasa căruia studiasse desenul. Aceasta ne și face să conchidem, că Valentina Rusu-Ciobanu este plasticiana pe măsura marilor săi dascăli.

De altfel, artista din fragedă copilărie a fost avantajată de o ambianță selectă. Fratele mai mare, Victor, în a doua jumătate a anilor 1930 urma studii

la școala *Belle Arte* din Chișinău, către sfârșitul anilor 1930 deja participa activ la viața artistică cu foi grafice, pictură, sculptură, realizase și o lucrare monumentală în for public care s-a păstrat la Chișinău. Datorită lui, inițial, Valentina Rusu-Ciobanu, de rând cu lectura, muzica, florile, a îndrăgit artele plastice.

A studiat la Instituții Superioare din Iași, desăvârșindu-și studiile la Colegiul de Arte Plastice “Alexandru Plămădeală” din Chișinău, clasa profesorului Ivan Hazov. Valențele artistice, înverdate în lucrarea de licență, au sensibilizat imediat specialiștii în domeniu, tânăra autoare fiind invitată să expună (1946). Notificările pozitive ale publicului au determinat conducerea UAP s-o trimită la o bază de creație din Senej, Moscova. Foarte curând Valentina Rusu-Ciobanu este titularizată membră a Uniunii Artiștilor Plastici; prin participarea activă la viața artistică se impune drept un înainte mergător în genul picturii.

Realizează un șir de portrete și naturi statice. Sunt remarcabile *Portretul unei eleve de la Școala de Meserii* și *Portretul scriitorului Aureliu Busuioc*. Configurate în mod monumental, acestea dovedesc un laconism cromatic bazat pe manevrarea clar-obscurului, dramatizarea unui colorit care totodată respiră prin libertatea și rafinamentul tentelor ușor nuanțate cromatic. Tușele sunt așternute într-un



Valentina Rusu-Ciobanu. *Compoziție Cub*. 1969-1970. Ulei pe pânză



Valentina Rusu-Ciobanu. *Fată la fereastră*. 1954. Ulei pe pânză





Valentina Rusu-Ciobanu. *Glebus Sainciuc*. 1969-1970.  
Ulei pe pânză

ritm asumat de autoare la un înalt grad al plasticității. Capodopera acestei prime perioade de afirmare a artistei este *Fata la fereastră* (1954), lucrare ce reprezintă una din realizările plastice de vârf din cultura noastră.

Începând cu o altă celebră lucrare - *Ștefan cel Mare după lupta de la Războieni* (1959-1960), se face evidentă predispoziția plasticiei pentru versatilitate, reclamată de consecvența logică care-i eșafodează dorința de a atinge culmile exprimării eu-lui, fără inhibarea în formule și vigori deja cunoscute. În această lucrare plasticiana se dezice de metoda clar-obscurului, apelând la experiența *fovistă* blamată crunt de potențaii zilei. Încălcarea rigorilor estetice oficiale s-au soldat cu opt ani de marginalizare a artistei, perioadă în care nu a avut nicio comandă, fapt ce o condamna la lipsuri materiale, nu însă și la libertatea creației.

Puritatea culorii, valoarea energetică, luminozitatea sunt calitățile pe care pictorița le valorifică și transpune în limbaj modern, realizând un șir de portrete, lucrări tematice, naturi statice și peisaje cu totul deosebite. Dacă în perioada de la începutul activității creatoare pictorița și-a asumat o percepere și o interpretare dramatică, lirică, apoi în continuare, gama modalității de interpretare se lărgeste prin acreditarea în apanajul modalității de expresie a entităților filozofice, parabolă, primitivism. Aici facem trimitere la lucrările *În parc* (1966); *Setea* (1965-1966); *Portretul regizorului Emil Loteanu* (1964); *Portretele scriitorilor Aureliu Busuioc, Grigore Vie-*

*ru, Ion Druță* (aa 60-70) care au îmbogățit fără precedent plastica națională prin măiestria probată.

Prin lucrările *Lunomobilul* (1970); *V.I. Lenin și N.K. Krupskaja* (1969-1970); *Vizita medicului* (1970-1971); *Micul dejun* (1979-1980); *Portretul scriitorului Serafim Saca* (1996), Valentina Rusu-Ciobanu atinge culmi fără precedent în arta plastică națională: în mare măsură datorită valorificării unui larg palmares de procedee și tehnici inspirate sau perfect ajustate la tradițiile Renașterii și ale artei contemporane, inclusiv foto-realismul; în parte, ea a recepționat modurile de abordare ale lingvisticii moderne, inclusiv deconstructivismul, și a căutat să le transpună în configurările plastice.

Valentina Rusu-Ciobanu ne-a reprezentat peste hotare în Bulgaria, Polonia, Canada, Irak, Siria. Este distinsă cu titlul onorific Artist Plastic al Poporului din Republica Moldova; este laureată a Premiului Național, Cavaler al Ordinului Republicii...

De 20 de ani, Valentina Rusu-Ciobanu nu mai pictează: i-a cedat vederea. La cei 86 de ani ai săi, din pasiunile de altădată i-au rămas muzica și florile, la care s-au mai adăugat nepoții. Își trăiește viața în casa veche din cartierul vetrei de origine a Chișinăului, împreună cu soțul său, distinsul pictor Glebus Sainciuc. Este mama pictorului Lică Sainciuc, de numele căruia sunt legate cărțile mai multor generații de copii. Experții caracterizează creația Valentinei Rusu-Ciobanu ca pe o epocă în artele plastice naționale



Valentina Rusu-Ciobanu. *Autoportret în ochelari*.  
1974. Culori acrilice pe hârtie



**Acad. EVGHENI CEAZOV,  
Federația Rusă**



Evgheni Ceazov, remarcabil savant cardiolog, a realizat lucrări de pionierat privind studiarea mecanismelor de dezvoltare și tratare a aterosclerozei, problemele formării trombului și terapia trombolitică, patogenza și tratarea infarctului acut al miocardului. Elaborările sale științifice în domeniul diagnosticului și tratamentului infarctului miocardului au fost

puse la temelia unui sistem performant de tratament pe etape, creat pentru prima dată în Uniunea Sovietică și reluat ulterior de practica mondială. Este unul din fondatorii direcției științifice ce ține de elaborarea metodelor de tromboliză și crearea preparatelor trombolitice foarte eficiente.

A publicat peste 450 de lucrări științifice, inclusiv 15 monografii, unele dintre care au văzut lumina tiparului în SUA, Germania, Marea Britanie, Polonia, Iugoslavia. A pregătit 30 de doctori și 50 de candidați în științe. Este membru titular al Academiei de Științe a Rusiei și a Academiei de Științe Medicale din aceeași țară, membru de onoare al unor Academii de științe naționale și Doctor Honoris Causa al unor instituții de învățământ superior din lume, inclusiv al Universității de Stat de Medicină și Farmacie „N. Testemițanu”. Din 1975 a condus Societatea de Cardiologie din URSS, în prezent se află în fruntea Societății de Cardiologie din Federația Rusă. Evghenii Ceazov este Erou al Muncii Socialiste, dublu laureat al Premiului de Stat, al Premiului Lenin, deținător a 4 ordine Lenin etc.

În virtutea funcției pe care o ocupase timp de 20 de ani de Șef al Direcției a IV-a de pe lângă Ministerul Sănătății al URSS, a cunoscut și tratat mai mulți lideri sovietici ai timpului. Impresiile sale și analizele rafinate despre personalitățile și evenimentele epocii respective s-au constituit în câteva cărți de largă rezonanță internațională

Academicianului Evgheni Ceazov i-a fost conferit titlul de membru de onoare al AȘM pe data de 17 octombrie 2008, în ședința plenară a Congresului al V-lea al medicilor cardiologi din Republica Moldova. Astfel, comunitatea științifică și-a exprimat respectul pentru cel care a adus o contribuție decisivă la crearea serviciului cardiologic din țara noastră, a Institutului de Cardiologie din Chișinău, la pregătirea unei echipe profesionale și competitive de cardiologi autohtoni.

**Acad. MOMIR DJUROVIC,  
Montenegro**

Acad. Momir Djurovic este un specialist notoriu în domeniul electrotehnicii. A desfășurat cercetări într-un șir de domenii, precum:

- câmpuri electromagnetice în transformatoare și mașini electrice rotative;
- mașini de inducție (generatoare, motoare: control, tipuri noi, monitorizare;
- energie alternativă (mori de vânt –



generatoare speciale de inducție), probleme generale de energie;

- aplicarea microprocesoarelor în control și protejarea mașinilor electrice.

Activitatea de cercetare este însoțită de o amplă activitate didactică. Pe lângă cele mai prestigioase instituții de învățământ superior din Montenegro, a ținut prelegeri în diferite țări ale lumii. Este autor a peste 200 de lucrări, multe dintre care au fost publicate în reviste internaționale de profil; autor a 5 monografii științifice. A participat și coordonat numeroase proiecte internaționale; a fost moderator principal la multe conferințe internaționale. Acad. Momir Djurovic este redactor-șef al revistei *Elektrotehnika* (Belgrad), fondator și redactor șef al revistei de inginerie electrică *ETF*, Podgorica.

Este membru al Asociației iugoslave de Inginerie Electrică și Mecanică (SMEITJ); președintele SMEITJ din 1978; membru al Societății comemorative Tesla, Leckawanna; membru al WREN (rețeaua mondială de reînnoire a energiei); membru al WSS (summit-ul mondial solar); fost membru al IEE; membru al AMSE; membru titular al Academiei Iugoslave de Inginerie; membru titular al Academiei de Științe și Arte din Montenegro; membru al Academiei de Științe și Arte din Salzburg; membru al Academiei Internaționale Inginerești din Moscova; președintele Consiliului interacademic al SEE academiilor naționale.

La 20 septembrie 2008, acad. Momir Djurovic i-a fost conferit titlul de membru de onoare al Academiei de Științe a Moldovei pentru contribuția sa importantă la stabilirea unor relații de colaborare fructuoase dintre Academia de Științe și Arte din Montenegro și A.Ș.M.; pentru lucrările sale valoroase în domeniul energiei mondiale, precum și al managementului sferei cercetare/dezvoltare.

## Acad. VLADISLAV HOMICH Federația Rusă

Lucrările teoretice și fundamentale ale acad. Vladislav Homich au jucat un rol de bază la crearea și dezvoltarea unui domeniu nou al științei fundamentale – optica laser la intensități mari. Pentru prima dată, savantul a demonstrat posibilitatea utilizării diferitelor tipuri de structuri poroase și agenți termici, inclusiv ale celor din metale lichide, pentru răcirea elementelor. El a elaborat o clasă întreagă de elemente noi durabile care și-au găsit aplicare în diferite domenii ale științei.



Acad. Vladislav Homich a contribuit la elaborarea și crearea dispozitivelor electrofizice și proceselor noi, bazate pe formarea mediului de plasmă pentru dezintegrarea deșeurilor cu toxicitate ridicată (biologice, medicinale etc.); a unui set original de aparate pentru diagnosticarea proceselor fizico-chimice, care decurg în plasmă. O direcție importantă a activității savantului și a colectivului condus de el constituie cercetările din energetică și

influența ei asupra mediului. El a participat personal la crearea unui laborator mobil pentru studierea mediului și a componenței fizico-chimice a atmosferei.

Vladislav Homich este autor a peste 200 de lucrări științifice și a 36 brevete de invenție. A pregătit 9 doctori și doctori habilitați. Activitatea prodigioasă a savantului a fost apreciată cu diferite distincții științifice, inclusiv Premiul de Stat al U.R.S.S. (1982) și al Federației Ruse (2003) în domeniul științei și tehnicii.

În 2006, Vladislav Homich a fost decorat cu Ordinul de Onoare pentru contribuții deosebite la dezvoltarea științei din Republica Moldova. Aceasta, pentru că în calitate de președinte al Consiliului Fondului pentru Cercetări Fundamentale din Rusia el a pledat cauza cooperării științifice moldo-ruse. În urma încheierii Acordului de colaborare dintre A.Ș.M. și fondul nominalizat, în anii 2006-2007, au fost realizate 44 de proiecte de cercetări comune în domeniile fizicii, biologiei, ecologiei, matematicii etc. În prezent alte 45 de proiecte sunt în derulare în valoare de circa 20 milioane de ruble.

La 4 noiembrie curent, în cadrul ședinței comune a Consiliului Suprem pentru Știință și Dezvoltare Tehnologică al A.Ș.M. și a Secției de Științe Fizice și Inginerești a A.Ș.M., lui Vladislav Homich i-a fost conferit titlul de membru de onoare al Academiei de Științe a Moldovei. El este cel de al 53-lea purtător al acestui titlu onorific din numărul savanților consacrați ai Rusiei, României, Ucrainei, Poloniei, Franței, Germaniei, Belgiei, Israelului etc., fapt ce sporește prestigiul și potențialul forului științific moldovenesc.

## NOI DOCTORI HONORIS CAUSA AL A.Ș.M

### Dr. IRINA UVAROVA, Federația Rusă

Doctor în studiul artelor, Irina Uvarova, cercetător științific superior la Institutul Studiul Artelor al Ministerului Culturii din Federația Rusă s-a învrednicit de titlul onorific de Doctor Honoris Causa al AȘM pentru promovarea artei teatrale din Republica Moldova dincolo de hotarele ei. A fost prima care, în anii '60, a scris articole ample despre Teatrul „Luceafărul”, publicate în presa republicană și în presa moscovită de specialitate, prin care a informat publicul larg de cititori din ex-U.R.S.S. despre arta tănărului colectiv din Chișinău. Ca rezultat, au urmat turnee de răsunet ale luceferiștilor la Moscova și în alte orașe ale țării. Tot grație acestei largi mediatizări, la Teatrul „Luceafărul” au venit mai mulți regizori care au montat pe scena lui spectacole de succes. Criticii teatrali din afara republicii, la rândul lor, au analizat fenomenul artistic unic ce-a luat naștere în anii



50-60 în U.R.S.S. odată cu apariția a trei teatre celebre: *Sovremennic* (1956), *Luceafărul* (1960) și *Taganka* (1964). Irina Uvarova este autoarea monografiei „Teatrul *Luceafărul* – un deceniu al devenirii” despre destinul dramatic al acestui colectiv, carte care, din păcate, a fost editată cu două decenii mai târziu.

Un loc aparte în activitatea de cercetare a Irinei Uvarova ocupă teatrul folcloric, arta populară moldovenească în ansamblu și ceramica în special; ea a participat la numeroase expediții folclorice din republica noastră. A propagat la scară unională arta plastică moldovenească, scriind despre cei mai valoroși pictori, precum Mihail Grecu, Valentina Rusu-Ciobanu, Igor Vieru, Ada Zevin, Eleonora Romanescu, Glebus Sainciuc, Serghei Ciocolov. Acest interes accentuat față de arta poporului nostru se explică prin obârșia basarabeană a cercetătoarei, strămoșii ei locuind pe vremuri la Chișinău.

În calitate de pictor-scenograf și pictor de costume, Irina Uvarova a realizat peste 50 de spectacole în teatrele de dramă și de păpuși din Moldova, Rusia, Ucraina, Lituania, Uzbekistan, Franța, Statele Unite ale Americii.

Este autoarea monografiilor *Глина, вода и огонь*, Moscova, 1973, despre arta ceramicii, ce include și un capitol dedicat acestui domeniu de creație din Moldova (tradusă în limbile estonă și lituaniană); *Смеется в каждой кукле чародей*, Moscova, 2001, consacrată esteticii lui V. Meyerhold. În total, cu semnătura dr. Irina Uvarova au ieșit de sub tipar peste 200 de lucrări. La 5 iunie curent, în cadrul ședinței CSȘDT al A.Ș.M., dr. Irina Uvarova i-au fost înmânate însemnele de *Doctor Honoris Causa* al A.Ș.M.

**Acad. ALEXANDR CIUBARIAN,  
Federația Rusă**



În 2008 se împlinesc trei decenii de când acad. Alexandru Ciubarian se află în fruntea Institutului de Istorie Universală al A.Ș. a Rusiei. Concomitent, din 1997 el suplinește funcția de rector al Universității de Stat a Științelor Umanistice. Din 1970 este vicepreședinte al Comitetului Național al istoricilor din Rusia. În perioada 1990-2000 a fost vicepreședinte al Comitetului Internațional

al Științelor Istorice. Din 2001 face parte din Consiliul pentru Știință de pe lângă Președintele Federației Ruse.

Academicianul Al.Ciubarian este autorul a peste 300 de publicații. Unele din ele, precum *Pacea de la Brest, Ideea europeană în istorie în sec. XIX-XX*; *Europa în sec. XX. Istorie și perspective, Europeanismul rusesc* etc. au fost traduse și editate în S.U.A., R.F.G. Sub redacția academicianului Al.Ciubarian au văzut lumina tiparului operele fundamentale *Istoria Europei* în 6 volume, *Societatea globală în sec. XX*.

O serie din lucrările academicianului Al. Ciubarian au ca obiect de studiu istoria relațiilor internaționale (de exemplu, pactul sovieto-german de neagresiune). În ultimul timp el a fost preocupat de problemele istoriei războiului rece, devenind inițiatorul și corectorul revistei internaționale „Istoria războiului rece”. Totodată, academicianul Al.Ciubarian este redactor-șef al revistelor *Almanahul european* și *Civilizația*. În anul 2006 sub coordonarea academicianului Al. Ciubarian a fost fondată revista Asociației Institutelor de Istorie a statelor C.S.I., care publică sistematic articole științifice ale cercetătorilor din Republica Moldova.

Acad. A.Ciubarian a pledat mereu pentru o colaborare strânsă cu cercetătorii din diferite țări, inclusiv din Moldova. În urma întrunirilor ce se desfășoară sub egida Asociației Institutelor de Istorie al statelor C.S.I. a fost încheiat contractul de colaborare între Institutul de Istorie Universală al A.Ș. din Rusia și Institutul de Istorie, Stat și Drept al A.Ș.M. Acest contract prevede publicarea de către ambele părți a lucrărilor științifice semnate de cercetătorii instituțiilor respective și organizarea în comun a diferitelor manifestări științifice. Astfel, au avut loc conferința internațională „Anul 1917 în destinul popoarelor din Europa de Est” (23 iunie, 2007, Chișinău, RM), Școala Internațională de vară și învățământ de la distanță „Securitate, naționalitate și cetățenie” (8-17 iulie, 2007, Chișinău, RM), Școala Internațională de vară „Putere și societate în țările U.R.S.S.” (15-26 august, 2007, Sankt-Petersburg, Rusia) ș.a.

La 9 iunie curent, în cadrul ședinței comune a CSSDT și a Institutului de Istorie, Stat și Drept, lui Al.Ciubarian i-a fost conferit titlul de *Doctor Honoris Causa* al A.Ș.M.

**Dr. hab. ION ȚURCANU,  
Republica Moldova**

Dr. hab. în științe agricole Ion Țurcanu, ilustru savant pomicultor, de 50 de ani studiază cultura nucului în plan genetic și tehnologic. A cercetat numeroase populații seminale de nuc din țară (peste 50 mii de arbori de nuc în plin rod), a selectat și a analizat în colecții și în diferite micro-culturi de concurs 219 tipuri valoroase de nuc cu



perspectivă de extindere în producție, inclusiv 18 soiuri din selecția mondială. A creat și omologat 7 soiuri autohtone de nuc - Chișinău, Cazacu, Cogălniceanu, Corjeuți, Călărași, Costiujeni și Schinoasa, ce-au alcătuit primul sortiment de nuc omologat în țara noastră. A elaborat tehnologia de producere a materialului săditor de nuc altoit la scară industrială și tehnologia de producere a nucilor în plantații pe bază de soi. Actualmente aceste elaborări se implementează pe larg în producție.

Din anul 1962 și până în prezent dr. hab. Ion Țurcanu a deținut mai toate posturile științifice posibile: cercetător științific inferior, superior, coordonator principal, șef de secție, director-adjunct pentru știință la Institutul de Cercetări pentru Pomicultură. În 1966 a susținut teza de doctor în științe agricole; în 1970 i s-a conferit titlul de conferențiar cercetător; în 1994 a susținut teza de doctor habilitat în științe agricole; în 1994 a fost ales membru de onoare al Academiei de Științe Agricole și Silvicultură „Gheorghe Ionescu Șişești”, România.

A publicat circa 160 de lucrări fundamentale și cu caracter aplicativ, inclusiv 10 cărți și monografii, printre care monografia „Nucul” (4 ediții) și „Pomicultura practică” (3 ediții). Monografia „Nucul” este considerată pe bună dreptate cartea de capăt a producătorilor de culturi nucifere din țara noastră.

Dr.hab. Ion Țurcanu participă activ la pregătirea cadrelor de înaltă calificare. Sub conducerea lui 7 persoane au susținut tezele de doctori în agricultură. Este unul dintre autorii *Legii cu privire la pomicultură și Legii nucului*. A fost menționat cu titlul onorific de Om Emerit, medalia „Meritul civic”, numeroase distincții la saloanele internaționale și naționale de invenție și produse noi.

La 18 iulie curent, în cadrul ședinței comune în teritoriu a Biroului CSSDT al A.Ș.M. și a Biroului Secției de Științe Agricole a A.Ș.M., lui Ion Țurcanu i-a fost conferit titlul de *Doctor Honoris Causa* al A.Ș.M.



## Acad. ANDREI EȘANU la 60 de ani



**Doctor habilitat în istorie, profesor cercetător, membru titular al Academiei de Științe a Moldovei (2008).**

Născut la 16 iulie 1948 în s. Sculeni, r-nul Ungheni. A făcut studii la facultatea de istorie a Universității de Stat din Chișinău și la doctorantura Institutului de Istorie al A.Ș.M. A activat în cadrul Institutului de Istorie pășind treptele de la laborant până la cercetător științific

principal. În prezent exercită funcția de șef de secție „Istoria Universală”.

A participat cu rapoarte și comunicări la numeroase forumuri științifice internaționale și naționale, membru al colegiilor de redacție al mai multor reviste și periodice științifice. A contribuit la pregătirea cadrelor de tineri specialiști în domeniul științei istorice.

Domeniul de cercetare cuprinde un larg spectru de probleme legate de valorificarea moștenirii culturale și spirituale naționale, de istoria culturii și civilizației medievale și moderne din Sud-Estul și Estul Europei. Pe parcursul activității a publicat mai multe monografii, studii, precum și monumente de cultură scrisă, cronici și documente din sec. XV-XX, opere cantemiriene, cataloage de carte veche și modernă, bibliografii istorice ș. a., între care:

1. Школа и образование в Молдавии (XV – начало XVIII века) (Chișinău, 1983);
  2. Cartea Moldovei. Catalog (în 2 vol., Chișinău, 1990, 1992, coautor, coord.);
  3. Din vremuri copleșite de greutate (Chișinău, 1991);
  4. Cultură și civilizație medievală românească (Chișinău, 1996);
  5. Contribuții la istoria culturii românești (București, 1997);
  6. Axinte Uricariul. Letopisețul Țării Moldovei (Chișinău, 1999);
  7. Chișinău. File de istorie (Chișinău, 1998);
  8. Moldova medievală (Chișinău, 2001);
  9. Mănăstirea Căpriana (sec. XV-XX) (2003, în colab., coord.);
  10. „Descrierea Moldovei” de Dimitrie Cantemir în cultura europeană (Chișinău, 2004);
  11. Epoca lui Ștefan cel Mare. Oameni, destine și fapte (București, 2004);
  12. Bogdan al II-lea și Maria-Oltea, părinții lui Ștefan cel Mare, (Chișinău, 2007);
  13. Dimitrie Cantemir, Principis Moldaviae. Descriptio antiqui et hodierni status Moldaviae / Dimitrie Cantemir, Principele Moldovei, Descrierea stării de odinioară și de astăzi a Moldovei. Vol. I-II, (București, 2006-2007);
  14. Dinastia Cantemireștilor (sec. XVII-XVIII) (Chișinău, 2008, coautor, coordonar, redactor șt.)
- Laureat al Premiului de Stat al Republicii Moldova în domeniul științei (1994 și 2001); Premii ale A.Ș.M. (1991, 1996, 1998, 2004); Premiul Academiei Române (1998). Decorat cu ordinul „Gloria Muncii”. Deține titlul de „Om emerit”.

## Acad. ION TODERAȘ la 60 de ani



**Biolog, domeniul științific: zoologia funcțională, hidro-biologie. Doctor habilitat în științe biologice (1991), profesor universitar (1991). Membru corespondent (2000), academician al Academiei de Științe a Moldovei (2007).**

Născut la 17 august 1948 în satul Logănești, r-nul

Hâncești. A absolvit facultatea de biologie și pedologie a Universității de Stat din Chișinău (1971) și doctorantura la Institutul de Zoologie al A.Ș.M. (1976). Activează în calitate de cercetător științific de diferite niveluri la Institutul de Zoologie al A.Ș.M. (din 1971 până în 1988), șef al catedrei de zoologie (1988–1998), transformată ulterior în catedra de zoologie și ecologie a USM (1998–2000), șef al catedrei de biologie umană și animală a USM (2000-2005), director al Institutului de Zoologie al A.Ș.M. (1993-2006). Este academician coordonator al Secției de Științe Biologice, Chimice și Ecologice a A.Ș.M., membru al Consiliului Suprem pentru Știință și Dezvoltare Tehnologică al A.Ș.M. (2004-prezent).

Cercetările efectuate reflectă următoarele aspecte: nivelul de organizare și integrare funcțională a organismelor unicelulare clonale și pluricelulare poichiloterme; revizuirea concepției „adaptării metabolice” la diferite temperaturi, demonstrându-se universalismul valorii coeficientului Vont’ Hof (egală cu 2.00–2.25) atât pentru metabolismul energetic, cât și cel plastic al animalelor poichiloterme; elaborarea bazei metodologice de estimare a travaliului geochimic al populațiilor de nevertebrate în ecosistemele terestre și acvatice; identificarea unor principii noi în determinarea legăturilor ontogenetice ale variației echivalentului energetic, a metabolismului activ, a coeficientului convertibilității energiei asimilate și a productivității nevertebratelor cu tipul de creștere exponențial, parabolic și asimptotic.

A elaborat o nouă concepție științifică care vizează existența unor legături unice ale fluxului de materie, energie și formare a productivității secundare, care a permis fundamentarea unor principii necunoscute în evaluarea și pronosticarea cantitativă a funcționării populațiilor de animale nevertebrate, atât în ecosistemele

acvatice, cât și în cele terestre. Rezultatele cercetărilor au fundamentat Concepția programelor „Monitoringul ecologic în Republica Moldova”, „Planul Strategic de Acțiune în domeniul conservării biodiversității Republicii Moldova”, „Primul Raport Național despre Biodiversitate” și elaborarea „Cărții Roșii a Republicii Moldova” (ed. a II-a).

A elaborat și implementat în plan ramural, în colaborare cu cercetătorii Institutului de Microbiologie, preparatul de uz veterinar Apispir ca remediu biostimulator al prolificității și productivității familiilor de albine. A publicat 360 de lucrări științifice și științifico-metodice, inclusiv 14 monografii și manuale, cărți și elaborări metodice, între care: *Biodiversity of the aquatic ecosystems from the Republic of Moldova (problems, realizations and perspectives)* (2002, în colab.); *New Achievements in the Estimation of Functional Ecology and Biodiversity in Poikilothermic Organism// Limnological reports* (2002, în colab.); manualul *Ecologia microorganismelor acvatice* (2005, în colab., tradus în engleză pentru universitățile din SUA) etc.

Deține 24 de brevete de invenție, menționate cu înalte distincții la cele mai prestigioase expoziții și târguri internaționale, inclusiv Medalia de Aur OMPI „Inventator remarcabil”. Este președinte al Consiliului științific specializat al Institutului de Zoologie pentru susținerea tezelor de doctor și doctor abilitat la specialitățile „Hidrobiologie”, „Ihtiologie”, „Zoologie și Entomologie” (1995–2005), iar din 2005 – la specialitatea „Zoologie”. A pregătit 23 de doctori și doctori habilitați în științe. Este doctor *Magna cum Laudae* al Universității Libere Internaționale din Moldova, membru al colegiului de redacție al periodicului *Romanian Revue of Applied Ecology*, membru al Grupului „Ecofiziologie” din cadrul Asociației Internaționale a Țărilor Dunărene, reprezentant al Republicii Moldova la Reuniunea Paneuropeană a Convenției Internaționale RAMSAR (Varna, Bulgaria) și la Simpozionul UNESCO privind Politicile de Mediu și Educație pentru Dezvoltarea Durabilă în Regiunea Mării Negre (București, România). A ținut o serie de prelegeri și cursuri practice la școlile-seminar de standardizare a metodelor producționiste, ecofiziologice și ecotoxicologice din U.R.S.S. (Toliatti, 1979; Baikalsk, 1981; Moscova, Sankt-Petersburg, 1979–1992), iar în perioada 1997–2005 la universitățile din California, Paris, București, Cluj-Napoca, Iași ș.a.

Este deținător al Premiului I al A.Ș. a U.R.S.S., al Premiului Prezidiului A.Ș.M. În cadrul Concursului național pentru susținerea științei și inovării „Econom – 2007” a fost distins cu titlul de „Inventatorul anului”; este Comandor al Ordinului „Merite d'invention” (Belgia).

## Acad. MIHAIL LUPAȘCU la 80 de ani

**Doctor habilitat în științe agricole (1971), profesor universitar (1972). Membru titular al Academiei de Științe a Moldovei (1978).**

Născut la 27 august 1928 în s. Cuizăuca, r. Rezina.

**Studiile:** a absolvit școala primara din satul natal (1935-1943); Școala agricolă din Cucuruzeni (1945-1948); Institutul Agricol din Chișinău (1948-1953); doctorantura - Grădina Botanică a Filialei Moldovenești a A.Ș. a U.R.S.S. (1954-1957).

**Activitatea științifică, didactică și politică:** cercetător științific inferior la Grădina Botanică (1957-1959), conferențiar la Institutul Agricol din Chișinău (1959-1961); director al Institutului Moldovenesc de Cercetări Științifice în domeniul Culturilor de Câmp din Bălți (1962-1974) și director general al A.S.P. «Selecția», organizată în baza acesteia (1974-1978). Doctor în științe agricole - 1958, doctor habilitat - 1971, profesor universitar - 1972, membru titular al A.S.M. (1978). A ocupat mai multe funcții importante: academician coordonator al Secției de Științe Biologice și Chimice a A.Ș.M. (1978-1980); ministru al agriculturii al R.S.S.M. (1980-1985); deputat al Sovietului Suprem al R.S.S.M. (1980-1985, 1985-1986) și președinte al Sovietului Suprem al R.S.S.M. (1985-1986); vicepreședinte al A.S.M. (1978-1986, 1990-1995); deputat în Parlamentul R.M. din partea Partidului Democrat Agrar al Moldovei. Din 2004 este cercetător științific principal la Institutul de Microbiologie și Biotehnologie al A.Ș.M. A fondat școala științifică în domeniul biologiei plantelor furajere și programării recoltelor. A elaborat bazele teoretice și practice de producere a nutrețurilor și proteinei vegetale, bazele modelării fitocenozelor culturilor de nutreț și ale programării recoltelor lor, precum și bazele agrotehnice și organizatorice de creare a asolamentelor furajere și furajero-cerealiere în Republica Moldova. A adus o contribuție substanțială la constituirea sectorului de producere a furajelor într-o ramură separată, care facilitează realizarea în practică a conceptului de dezvoltare a agriculturii Moldovei pe baze ecologice, atribuind un rol însemnat perfecționării structurii suprafețelor însămânțate cu culturi de câmp. A demonstrat eficiența economică și ecologică a prezenței culturilor de nutreț în agro-



landşaftul republicii și a fundamentat științific rolul culturilor de lucernă în sporirea fertilității solului, în rezolvarea problemei proteinei vegetale și în combaterea eroziunii provocate de apă și de vânt. A contribuit la cercetarea și implementarea noilor soiuri și specii netradiționale de culturi de câmp și a determinat rolul acestora în asigurarea sectorului zootehnic cu nutrețuri. A publicat în țară și în străinătate peste 350 de lucrări științifice, inclusiv 25 de cărți, manuale, broșuri, în care a abordat probleme de agricultură și ecologie: *Смешанные посевы кормовых культур на силос* (1965); *Однолетние кормовые культуры* (1972); *Технические и кормовые культуры* (1976); *Люцерна* (1988); *Agricultura Moldovei și ameliorarea ei ecologică* (1996); *Agricultura ecologică și producerea furajelor în Republica Moldova* (1998); *Lucerna: importanța ecologică și furajeră* (2004) s.a.

A pregătit 10 doctori în științe agricole.

**Titluri și decorații:** Este membru titular al Academiei Agricole din Federația Rusă, membru de onoare al Academiei Agricole și Silvice din România și al Academiei Central-Europene pentru Științe și Arte. Doctor Honoris Causa al Universității Agrare de Stat din Moldova. A fost distins cu titlurile de „Om Emerit”, de laureat al Premiului de Stat al Republicii Moldova și al Premiului „Gheorghe Ionescu-Șișești” (România). Este decorat cu 2 ordine „Insigna de Onoare”, Ordinul „Drapelul Roșu de Munca”, Ordinul „Lenin”, „Ordinul Republicii”.

## Acad. ION DRUȚĂ la 80 de ani



**Prozator, dramaturg, publicist.**

**Membru titular al Academiei de Științe a Moldovei (1992)**

Născut la 3 septembrie 1928 în satul Horodiște, azi raionul Dondușeni. A absolvit școala primară din satul natal și cea medie necompletă în s. Ghica Vodă, cursurile superioare de literatură de pe lângă Institutul de Literatură Univer-

sală „M. Gorki” din Moscova (1955–1957).

Colaborează, cu reportaje, schițe și nuvelete din realitatea curentă, la ziarele *Țăranul sovietic*, *Moldova socialistă*, revista *Femeia Moldovei*, iar apoi și la revista *Octombrie* (*Nistru*). Debutul literar îl face în 1951 cu povestirea *Problema vieții* (revista *Octombrie*, nr. 2). Debutul editorial îl marchează culegerea

de povestiri *La noi în sat* (1953), urmată de *Poveste de dragoste* (1954); *Dor de oameni* (1959); *Piept la piept* (1964); *Osânda căutării* (1959) etc. Însăși denumirea primei culegeri de povestiri indică asupra tematicii rurale de care e preocupat autorul, tradițiile populare și mentalitatea profund țărănească constituind reperele definitorii ale acestei apariții artistice ieșite din comun.

Într-o manieră poetică individuală, Ion Druță abordează subiecte sociale și umane de importanță majoră, utilizând în acest scop procedee artistice cristalizate în basmul popular și în opera unor mari creatori de sorginte populară, cum ar fi, de exemplu, Ion Creangă. Nuvele și povestiri gen *Rubanca*; *Nicolae Anton și cei șapte feciori ai lui*; *Bobocul*; *Pădureanca*; *Samariteanca*; *Balada celor cinci motănași*; *Povestea furnicii*; *Badea Cireș*; *Bătrânețe, haine grele*; *Sania* ș.a. s-au impus chiar din momentul apariției drept creații de referință în domeniu.

Din anul 1969 locuiește la Moscova, fiind silit de împrejurări să-și schimbe domiciliul. Recunoașterea deplină a talentului prozatorului – atât pe plan național, cât și internațional – i-au adus-o scrierile epice de amploare și creațiile dramatice de profundă rezonanță psihologică, care au apărut la diferite intervale de timp: romanele și povestirile *Frunze de dor* (1957); *Ultima lună de toamnă* (1963); *Povara bunătații noastre* (1968); *Clopotnița* (1972); *Horodiște* (1975); *Biserica albă* (1975–1981), apoi dramele *Casa mare* (1959); *Doina* (1968); *Păsările tinereții noastre* (1971); *Sfânta sfințelor* (*Frumos și sfânt*) (1976); *Rugăciunea de seară* (*Cervus divinus*) (1977–1987); *Plecarea lui Tolstoi* (1970); *Harul Domnului* (epopee teatrală în două volume, 2001); *Căderea Romei*; *Apostolul Pavel* (1996); *Ultima iubire a lui Petru cel Mare* (*Последняя любовь Петра Великого*) (2008); *Ужин у товарища Сталина* (*O cină cu tovarășul Stalin*) (2005) etc. Harta etnopsihologică, socială și geografică a eroilor e diversă și complexă: de la plugarii simpli din Câmpia Sorociei la demnitarii moldoveni de la curțile domnești de altădată; de la cochiliile apostolului Pavel la saloanele goale și reci ale tiranului Stalin; de la încăperile europenizate ale domnitorului, savantului și scriitorului Dimitrie Cantemir la palatele luxoase ale atotputernicului împărat reformator Petru cel Mare; de la arhimandritul de la Mănăstirea Neamț Paisie Velicicovschi la Iasnaia Poleana a lui Lev Tolstoi, titanul literaturii ruse și universale.

În totalitatea ei, opera lui Ion Druță se sprijină pe trei piloni principali: idealurile atotpurificatoare ale creștinismului; tradițiile înnobilitoare-populare, culturale și istorice ale neamului; preceptele verificate ale unei gândiri și experiențe civilizate de factură modernă.

Valorile sacre, spațiul sacru, timpul sacru – alături de tradițiile folclorice și istorice, prezente în întregul univers artistic druțian – își află, în anii de la urmă,



expresie tot mai pregnantă în formula literară puțin practică la noi *eseul-sposedanie* sau *poemul imnic*, în care visul spre veșnica înălțare sufletească se ridică deasupra teluricului și risipirii zilnice de lut omenesc: *Sposedanie la poarta bisericii* (1998); *Ruga fiilor ră-tăcitori* (1992); *Rugă albă* (2003). Până și prezențele publicistice directe, luările de cuvânt la înalte forumuri științifice, spirituale și obștești (vol. *Ora jertfirii*, 1998) stau, de regulă, sub semnul zbuciumului sufletesc și al concilierii creștinești. Monumentala *Lumânare a Recunoștinței* (2004) de pe colinele Sorociei, rezultat al perseverenței scriitorului în acest domeniu timp de peste un deceniu, se impune ca o expresie publicistică, materială și spirituală vie și de durată în dorința colectivă a neamului de a nu dispărea în neant și necunoscut. Tradusă în mai multe limbi străine și jucată cu succes pe scene notorii din Europa și Asia, creația epică și dramatică a lui Ion Druță a fost și continuă să rămână unul din principalii mesageri spirituali ai poporului nostru pe meridianele lumii. Membru de onoare al Academiei Române (1990), *Doctor Honoris Causa* al Universității de Stat din Moldova.

I s-au conferit titlurile de laureat al Premiului de Stat și de Scriitor al Poporului. A fost decorat cu ordinele „Lenin”, „Drapelul Roșu de Muncă”, „Prietenia Popoarelor”, „Ordinul Republicii”, cu Medalia „Mihai Eminescu”.

Întreaga operă a scriitorului a fost editată în 4 volume între anii 1989-1990.

## Acad. VSEVOLOD MOSCALENCO la 80 de ani



**Fizician, domeniul științific: fizica teoretică a stării condensate.**

**Doctor habilitat în științe fizico-matematice (1968), profesor universitar (1971). Membru corespondent (1970) și membru titular (1976) al Academiei de Științe a Moldovei.**

Născut la 26 septembrie 1928 în satul Bravicea, azi raionul Călărași. A absolvit facultatea de fizică și matematică a Universității de Stat din Chișinău (1951) și doctorantura la Universitatea de Stat „M. V. Lomonosov” din Moscova (1957-1959), sub conducerea acad. N.N. Bogoliubov. A fost asistent și lector la Universitatea de Stat din Moldova (1951-1961). Din 1961 activează în cadrul Academiei de

Științe a Moldovei, exercitând funcțiile de șef al secției de fizică teoretică a Institutului de Fizică și Matematică (1961-1964), cercetător științific superior și șef de secție la Institutul de Matematică (1964-1969), iar din 1969 – șef al secției de fizică statistică a Institutului de Fizică Aplicată al A.Ș.M.

Este fondatorul școlii științifice în domeniul supraconductorilor cu mai multe benzi de energie și al sistemelor electronice puternic corelate. Domeniul său de activitate științifică cuprinde teoria cuantică a corpului solid și a materiei condensate, în special teoria polaronilor și excitonilor, teoria supraconductibilității la temperaturi joase, teoria sistemelor de spin-sticlă și sticlă cvadripolară. Începând cu 1990, dezvoltă teoria sistemelor electronice puternic corelate, inclusiv teoria supraconductibilității la temperaturi înalte. A propus metode noi diagramatice în teoria perturbațiilor termodinamice. Astăzi este recunoscută teoria supraconductibilității sistemelor cu benzi energetice suprapuse, elaborată în 1959 de acad. V. Moscalenco și care în 2001 și-a găsit confirmarea experimentală în MgB<sub>2</sub>. Concepțiile științifice elaborate pe parcursul anilor au fost publicate în reviste de prestigiu internațional (circa 200 de lucrări) și în 6 monografii, între care: *Метод исследования плотностей электронных состояний сверхпроводящих сплавов* (1974); *Электромагнитные и кинетические свойства сверхпроводящих сплавов с перекрывающимися энергетическими полосами* (1976); *Туннельные свойства сверхпроводящих сплавов* (1978, în colab.); *К теории металлических спиновых стекол* (1985); *Низкотемпературные свойства металлов с особенностями зонного спектра* (1989, în colab.) ș.a.

A fost membru al Comisiei „Teoria corpului solid” (1961-1991) și al Comisiei „Fizica temperaturilor joase” (1981-1991) ale Prezidiului A.Ș. a U.R.S.S., membru al comitetelor de organizare a multor conferințe internaționale, membru al Prezidiului A.Ș.M. (1991-1996), reprezentant plenipotențiar al Republicii Moldova la Institutul Unificat de Cercetări Nucleare (IUCN) din Dubna, Rusia (1991-2005). A participat la numeroase simpozioane și conferințe științifice unionale și internaționale (Franța, Germania, Rusia ș.a.). A organizat Conferința unională „Fizica temperaturilor joase” (Chișinău, 1982). A pregătit 20 de doctori și 5 doctori habilitați în științe fizico-matematice. A ținut prelegeri la Universitățile din Changchun (China) (1990, 1992/1993), Salerno (Italia) (1999, 2001) și Duisburg (Germania) (2000). În perioada 1997-2006 deține grantul Guvernului German în proiectul Heisenberg-Landau și conlucrează cu Institutul de Fizică al Universității Duisburg-Essen. În 1998-2006 colaborează cu Institutul de Fizică Teoretică Caianiello din Salerno, iar din 1996 până în prezent – cu Laboratorul de fizică teoretică al IUCN în problemele teoriei cuantice a supraconductibilității.

Este distins cu titlul de „Om Emerit”, cu Premiul de Stat, Premiul Prezidiului A.Ș.M., decorat cu ordinul „Insigna de Onoare”, cu „Ordinul Republicii”, cu Medalia „D. Cantemir”.

## Acad. SVEATOSLAV MOSCALENCO la 80 de ani

**Fizician, domeniul științific: teoria semiconductorilor și optica cuantică.**

**Doctor habilitat în științe fizico-matematice (1971), profesor universitar (1974). Membru corespondent (1989) și membru titular (1992) al Academiei de Științe a Moldovei.**



Născut la 26 septembrie 1928, în satul Bravicea, azi r-nul Călărași. A absolvit facultatea de fizică și matematică a Universității de Stat din Chișinău (1951). A urmat doctorantura la Institutul de Fizică al Academiei de Științe a Ucrainei (1956–1959). În anii 1951–1956 a activat în calitate de asistent la Institutul Agricol din Chișinău, apoi de cercetător științific inferior, cercetător științific superior la Institutul de Fizică și Matematică al A.Ș.M. (1960–1964), iar din 1964 și până în prezent este șef de secție la Institutul de Fizică Aplicată al A.Ș.M.

Este fondatorul scolii științifice în domeniul fizicii proceselor excitonice și fotonice-laser în semiconductori din Republica Moldova. Și-a consacrat activitatea științifică domeniului fizicii excitonilor și biexcitonilor de densitate înaltă în semiconductori. Aceasta se bazează pe două concepte formulate în anii 1958–1959: prima se referă la formarea moleculelor de excitoni numite posterior biexcitoni, iar a doua – la posibilitatea Condensării Bose-Einstein (CBE) spontane și a suprafluidității excitonilor și biexcitonilor cu durată finită de viață în stare de cvasiechilibru termodinamic. Biexcitonii au fost descoperiți experimental, începând cu anii 1968–1972, iar actualmente se identifică practic în toate obiectele unde există excitoni. Spre deosebire de moleculele menționate, lichidul suprafluid și CBE spontană a excitonilor și biexcitonilor n-au fost descoperite sau confirmate deocamdată experimental, cu toate că au fost depuse eforturi considerabile în centrele din străinătate. Descoperirea fenomenului ar deschide modalități principal noi de transmitere a energiei și informației în semiconductori. În 1962, după crearea laserelor, a fost menționată posibilitatea CBE

induse a excitonilor, deoarece coerența macroscopică a radiației laser se transmite direct excitonilor datorită tranzițiilor cuantice unifotonice. În prezent aceste fenomene se studiază pe larg în condiții departe de echilibrul termodinamic și se realizează, de asemenea, la tranzițiile bifotonice ce duc la crearea biexcitonilor și la conversia exciton-biexciton. Fenomenele optice ce apar în aceste condiții sunt parte componentă a efectului optic Stark. Studiile teoretice în fizica excitonilor și biexcitonilor de înaltă densitate în semiconductori, inclusiv ale CBE spontane și induse, au fost efectuate în strânsă colaborare cu mulți colegi de specialitate. O ramură bine dezvoltată a acestor cercetări se bazează pe teoria propagării coerente nelineare a luminii laser în regiunea excitonică a spectrului în semiconductori și în ghidurile optice, ceea ce se datorează în special eforturilor profesorului P. I. Hadji și ale colaboratorilor săi. În acest sens, poate fi menționată teoria solitonilor polaritonici cu dimensiunea în direcția propagării mai mare decât lungimea de undă a luminii. O parte din rezultatele obținute au fost generalizate în comun cu prof. D. W. Snoke de la Universitatea din Pittsburgh (SUA) și publicate în monografia fundamentală *Bose-Einstein condensation of excitons and biexcitons and coherent nonlinear optics with excitons* (Cambridge University Press; Cambridge, New York, 2000, în colab.). În ultimii ani este studiat fenomenul CBE al excitonilor magnetici bidimensionali în colaborare cu prof. M. A. Liberman de la Universitatea din Uppsala (Suedia) și cu prof. D. W. Snoke. În această direcție a fost prezisă existența unei faze metastabile de lichid dielectric format din excitoni magnetici bidimensionali cu dipoli electrici de translație. Este autor a peste 350 de lucrări științifice, publicate în țară și în străinătate, inclusiv 5 monografii, între care: *Бозе-эйнштейновская конденсация экситонов и биэкситонов* (1970); *Солитоны и нутация в экситонной области спектра* (1980, în colab.); *Введение в теорию экситонов большой плотности* (1973) ș.a. A participat cu rapoarte științifice la numeroase conferințe și simpozioane internaționale, în 1980–1994 a predat un curs special la Universitatea de Stat din Moldova, în 1995, 2000 și 2005 a ținut prelegeri la Universitatea din Uppsala (Suedia). A pregătit 21 de doctori și 5 doctori habilitați în științe fizico-matematice.

I s-au conferit titlurile de „Om Emerit”, laureat al Premiului de Stat al R.S.S.M. și al Premiului de Stat al U.R.S.S. Este cavaler al „Ordinului Republicii”, cetățean de onoare al satului natal Bravicea.

## Acad. VASILE MICU la 70 de ani



**Agronom, domeniul științific: genetică, ameliorare și seminologie. Doctor habilitat în biologie (1979), profesor universitar (1995). Membru corespondent (1989) și membru titular (1993) al Academiei de Științe a Moldovei.**

Născut la 18 octombrie 1938 în satul Olișcani, azi r-nul Șoldănești. După absolvirea școlii agricole din s. Cucuruzeni (1956)

și a facultății de agronomie a Institutului Agricol din Chișinău (1961), urmează studiile la doctoratură la Secția de Genetică a A.Ș.M. (1962–1965), ulterior fiind angajat aici în calitate de cercetător științific inferior (1965–1969) și cercetător științific superior (1969–1974). Din 1974 până în 1986 este șef al laboratorului de genetică al Institutului de Cercetări Științifice pentru Porumb și Sorg, apoi, din 1986, director al acestui institut și director general al A.Ș.P. „Porumbeni”.

A contribuit la crearea unei colecții originale de forme genetice și la stabilirea unor surse valoroase cu conținut înalt de proteine, rezistente la factori nefavorabili, androsterile. Un deosebit interes prezintă cercetările privind mutagenza spontană, utilizarea surselor și tipurilor de androsterilitate în sistemul de producere a semințelor hibride, metodele genetice de majorare a calității nutritive a silozului de porumb prin reducerea conținutului de lignină în plantă. A realizat programe de cercetare în domeniul ameliorării productivității și calității porumbului, creării hibrizilor de diferite grupe de maturitate și direcții de utilizare. În baza surselor de androsterilitate, s-a realizat un program de producere a semințelor de porumb cu calități biologice superioare.

Rezultatele cercetărilor se regăsesc în 210 lucrări științifice, între care monografiile: *Спонтанные мутации кукурузы* (1974); *Генетические исследования кукурузы* (1981); *Качество силосной кукурузы* (1987) ș.a. Este deținător a 83 de brevete de invenție și autor de soiuri și hibrizi de plante care se cultivă în mai multe țări. Sub îndrumarea lui au fost susținute 9 teze de doctor în științe. A prezentat comunicări științifice la 4 congrese internaționale de genetică, la 7 conferințe „Eucarpia”, la congresele geneticienilor și amelioratorilor din Moldova. Este membru al Academiei Agricole din Federația Rusă, Ucraina, România, Belarus, vicepreședinte al Societății Geneticienilor și Amelioratorilor din Republica Moldova, membru al colegiilor de redacție ale revistelor *Agricultura Moldovei* și *Кукуруза и сорго* (Rusia). Doctor Honoris Causa al Universității Agrare de Stat din Moldova.

Activitatea sa de muncă prodigioasă a fost apreciată cu Premiul de Stat al R.M., Ordinul „Insigna de Onoare”, „Ordinul Republicii” și cu medaliile „Veteran al muncii” și „Meritul civic”.

## Acad. ANDREI ANDRIEȘ la 75 de ani



**Fizician, domeniul științific: semiconductorii necristalini și optoelectronica.**

**Doctor habilitat în științe fizico-matematice (1977), profesor universitar (1990). Membru corespondent (1978) și membru titular (1984) al Academiei de Științe a Moldovei.**

Născut la 24 octombrie 1933 în orașul Chișinău. A absolvit facultatea de fizică și matematică a Universității de Stat din Chișinău (1956) și doctorantura la Institutul Fizico-Tehnic „A. F. Ioffe” din Sankt-Petersburg (1962). A activat în calitate de laborant superior și de asistent la catedra de fizică a Institutului Agricol din Chișinău (1957–1959), cercetător științific la Institutul de Matematică și Fizică al A.Ș.M. (1962–1964), secretar științific (1964–1971), șef de laborator al Institutului de Fizică Aplicată al A.Ș.M. (din 1971 - prezent). A deținut importante funcții administrative în cadrul Academiei: secretar științific al Prezidiului A.Ș.M. și al Institutului de Fizică Aplicată (1964–1971), secretar științific general (1984–1989) și președinte (1989–2004) al Academiei de Științe a Moldovei. Din 1993 este director al Centrului de optoelectronică al Institutului de Fizică Aplicată. În anul 2004 a fost ales președinte de onoare al Academiei de Științe a Moldovei.

Este fondatorul școlii științifice în domeniul fizicii semiconductorilor necristalini. Efectuează cercetări fundamentale în domeniul fizicii semiconductorilor necristalini și al optoelectronicii. A elaborat noi tehnologii de obținere a materialelor necristaline, inclusiv a sticlelor calcogenice nedopate și dopate cu elemente din pământuri rare (Dy, Sm, Nd, Ho, Pr etc.), a compozițiilor polimerice, compozitelor și nanocompozitelor în formă de straturi subțiri și fibre optice, ghidurilor optice planare, elementelor optice neliniare, dispozitivelor optoelectronice; noi tehnologii de obținere a mediilor de înregistrare și producere a hologramelor destinate protecției consumatorilor. În baza acestor cercetări experimentale de pionierat a fost demonstrat rolul stărilor localizate în fenomenele de interacțiune a luminii cu sticlele calcogenice, inclusiv în fenomenele privind memoria fotoelectrică, reacțiile electrochimice și deformările straturilor calcogenice stimulate de lumină și câmpul electric, influența câmpului electric asupra eficienței înregistrării optice a informației, fenomenele fotoinduse în fibre calcogenice; a fost determinat modul de distribuție a stărilor localizate în sticlele calcogenice și au fost identificate mecanismele de transport electro-



nic și de recombinare a purtătorilor de sarcină în materiale necristaline.

Au fost elaborate și propuse pentru implementare în sisteme xerografice, fototermoplastice, holografice noi metode de înregistrare a informației optice, care prezintă interes pentru elaborarea tehnologiilor informaționale, băncilor de date cu capacitate superioară. Au fost realizate noi modele teoretice de explicare a fenomenelor optice fotoinduse, confirmate prin cercetări experimentale. În baza acestor investigații, au fost determinați parametri de bază ai unor materiale de mare interes pentru optoelectronică, a fost elaborat atenuatorul fonic. S-a demonstrat că fibrele optice dopate cu elemente din pământuri rare manifestă proprietăți de fotoluminescență, ce prezintă interes pentru elaborarea amplificatorilor optici în fibrele optice la lungimile de undă actuale 1,3 și 1,5  $\mu\text{m}$ . În baza lucrărilor științifice efectuate în Centrul de optoelectronică au fost elaborați noi senzori acustooptici, metode interferometrice de cercetare a tensiunilor în materiale condensate.

Este autor și coautor a peste 450 de publicații științifice, între care: *Стеклообразный сульфид мышьяка и его сплавы* (1981, în colab.); *Нестационарные инжекционные токи в неупорядоченных твердых телах* (1983, în colab.); *Стеклообразные полупроводники в фотоэлектрических системах записи оптической информации* (1988, în colab.); *Optical phenomena in chalcogenide glasses and their application in optoelectronics// Non-Crystalline materials for optoelectronics, Series Optoelectronic Materials and Devices, vol. I. Eds. G. Lucovsky and M. Popescu, INOE, București, România; A: Pure and Applied Optics, 1, 91, p. 155–210* (1992, în colab.); *Физика стiclelor calcogenice* (București–Chișinău, 1996, în colab.); *Optical and Photoelectrical Properties of Chalcogenide Glasses// Semiconducting chalcogenide glass III, 80, p. 117–199; Eds. Robert Fairman, beaverton, USA & Boris Ushkov, ELMA, Moscow, Russia, Elsevier Ins., (2004, în colab.)* ș.a. Coautor a 45 de brevete de invenție. A contribuit la pregătirea a 17 doctori și 8 doctori habilitați în științe fizico-matematice și în științe tehnice.

A participat la peste 70 de conferințe și simpozioane republicane și internaționale (Marea Britanie, SUA, Franța, Germania, Rusia, România, Ungaria, Bulgaria etc.). Este membru al Academiei Inginerești din Federația Rusă, membru corespondent al Societății Austriece Albert Schweitzer-Gesellschaft Modling, membru al Academiei Europene de Arte, Științe și Umanistică (Franța), membru de onoare al Academiei Române și al Academiei de Cosmonautică „K. E. Tsiolkovski”, președinte al Societății Științifice Internaționale SPIE–Moldova, membru de onoare al Academiei Americano-Române, membru de onoare al Fundației Mondiale de Inovații, *Doctor Honoris Causa* al Universității Politehnice din București.

A fost distins cu titlurile de „Om Emerit”, de laureat al Premiului de Stat, al Premiului „C. Miculescu” al Academiei Române, al Premiului Internațional „S. R. Ovshinsky” pentru excelență în cercetarea sticlelor calcogenice. Este decorat de 2 ori cu Ordinul „Insigna de Onoare”, cu „Ordinul Republicii”, cu Medalia „Academicianul S. I. Vavilov” ș.a.

## Dr. hab. Zinaida ANESTIADI la 70 de ani



**Medic, domeniul științific: endocrinologia. Doctor habilitat în medicină (1981). Șefa Catedrei endocrinologie a USMF „N. Testemițanu”.**

Născută la 1 septembrie 1938 în s. Sărătenii Vechi, r. Telenești. În 1961 a absolvit cu mențiune facultatea Medicină Generală a Institutului de Stat de Medicină din Chișinău.

Între 1961–1964 este medic endocrinolog la Spitalul Clinic Republican, ulterior – șefă a Secției endocrinologie pe care a fondat-o la același spital. În 1969 susține teza de doctor în medicină cu tema *Tratamentul gușei toxice difuze cu iod radioactiv*. Din 1977 până în prezent este șefa Catedrei endocrinologie a USMF „N. Testemițanu”, unde și-a manifestat plin talentul de savant, profesor, manager, asigurând lucrul clinic și științific, efectuând cercetări în patologia endocrină cu răspândire în masă, cum este diabetul zaharat și patologia glandei tiroide. În 1981, susține teza de doctor habilitat în medicină cu tema *Diabetul zaharat și vârsta – posibilitățile regresului și remisiei la stadiile inițiale*. Zinaida Anestiadi este, astfel, una din primele femei de la noi care a devenit doctor habilitat.

Cercetările sale în domeniul diabetologiei au fundamentat concepția științifică „Patomorfoza de vârstă a diabetului zaharat”, stabilind particularitățile de diagnostic și tratament al diabetului zaharat în stadiile inițiale, la diferite perioade de vârstă. Este autoare a 150 de lucrări științifice. Sub conducerea ei au fost susținute 16 teze de doctor și una de doctor habilitat în medicină. A prezentat comunicări științifice la prestigioase foruri internaționale ce și-au desfășurat lucrările la Paris, Budapesta, Bruxelles, Istanbul, București, Ierusalim, Glazgo. În 1972 a fost desemnată în funcția de endocrinolog principal al Ministerului Sănătății pe care o exercită până în prezent. Și-a dat concursul la elaborarea Programului Național de combatere a diabetului zaharat „MoldDiab” și a Programului Național de Eradicare a maladiilor iododeficientare ale glandei tiroide, aprobate de guvern. Este președintă a Consiliului științific specializat de profil „Medicina internă” a USMF „N. Testemițanu”, președintă a societății științifico-practice a endocrinologilor din Republica Moldova, membră a Academiei din New York. Pentru merite deosebite, activitate fructuoasă în formarea cadrelor medicale și realizări științifice remarcabile i s-a conferit titlul de „Om Emerit”, medalia „N. Testemițanu”.

**Membru corespondent al A.Ș.M. ALEXANDRU ZAVTUR**  
**9.05.1929–12.10.2008**



Comunitatea științifică din Republica Moldova a suferit o grea pierdere: la 12 octombrie 2008 s-a stins din viață membrul corespondent, profesorul universitar **Alexandru Zavtur**, filozof și politolog bine cunoscut în țară, precum și peste hotare.

S-a născut la 9 mai 1929 în satul Corjova, azi raionul Dubăsari. După absolvirea facultății de istorie a Institutului Pedagogic din Chișinău (1951) urmează doctorantura (1951-1954) la Institutul de Filosofie al A.Ș. a U.R.S.S. A activat în calitate de lector superior, conferențiar și șef de catedră la Institutul Pedagogic din Chișinău, conferențiar și șef de catedră la Universitatea de Stat din Moldova, director al Institutului de Istorie a Partidului de pe lângă C.C. al P.C.M., șef de secție la C.C. al P.C.M., cercetător științific superior al Secției de Filosofie și Drept a A.Ș.M., director al Institutului de Cercetări Sociale și Politice de pe lângă C.C. al P.C.M., cercetător științific principal, șef de sector la Institutul de Filozofie, Sociologie și Drept al A.Ș.M. (din 2002). Concomitent activează în calitate de profesor la Catedra politologie a Universității de Stat din Moldova, pe care a fondat-o în anul 1990. A exercitat funcția de președinte al Societății de Propagare a Cunoștințelor „Știința” (1976-1991); de consultant al Președintelui RM (1997-1999).

A abordat probleme științifice ce țin de structura socială și politică a societății. Este autor a peste 400 de lucrări, inclusiv 40 de cărți, broșuri și manuale. S-a manifestat ca un cercetător prodigios și bun organizator al procesului didactic și științific. A adus o contribuție valoroasă la pregătirea cadrelor de înaltă calificare pentru economia și cultura republicii noastre; sub conducerea sa au fost pregătite circa 40 teze de doctor și de doctor habilitat.

Activitatea sa didactică, de cercetare, organizatorică și publică a fost înalt apreciată - în anul 1976 a fost ales membru corespondent al A.Ș.M., a fost distins cu Ordinul „Gloria Muncii”.

Amintirea lui va rămâne veșnic în memoria celor care l-au cunoscut.

Dumnezeu să-l odihnească în pace!

**V. Voronin, V. Stepaniuc, P. Lucinschi, Gh. Duca, T. Furdui, M. Șlapac, A. Roșca, H. Corbu, C. Popovici, A. Drumea, Gh. Paladi, A. Timuș, V. Țaranov, I. Jarcuțchi, I. Rusandu, A. Bujoreanu**

## Academicianul DUMITRU GHIȚU 13.01.1931–23.11.2008



Consiliul Suprem pentru Știință și Dezvoltare Tehnologică al A.Ș.M. anunță cu adâncă durere că la vârsta de 77 de ani a decedat academicianul Dumitru Ghițu, director de onoare al Institutului de Inginerie Electronică și Tehnologii Industriale al A.Ș.M., profesor universitar, savant cu renume mondial în domeniul fizicii și electronicii.

Dumitru Ghițu s-a născut într-o familie de țărani la 13 ianuarie 1931 în satul Drepcăuți, raionul Briceni. A absolvit Universitatea de Stat din Moldova în 1954. Și-a început activitatea în calitate de conferențiar la Universitatea de Stat din Bălți și Universitatea de Stat din Tiraspol, apoi a continuat să lucreze la Universitatea de Stat din Moldova.

Din anul 1961 și până la sfârșitul vieții a muncit în cadrul Academiei de Științe a Moldovei, unde a deținut funcțiile de: colaborator științific, fondator și șef al Laboratorului fizica semimetalelor, director adjunct al Institutului de Fizică Aplicată, secretar științific general al Prezidiului A.Ș.M., academician coordonator al Secției de Științe Fizice și Matematică, director al Centrului - Laborator internațional de supraconductibilitate și electronica solidului, director al Biroului specializat în domeniul electronicii corpului solid, director-fondator al Institutului de Inginerie Electronică și Tehnologii Industriale.

Academicianul Dumitru Ghițu este fondator al unei școli științifice de excelență. A adus contribuții considerabile la dezvoltarea unui spectru larg de domenii: fizica și tehnologia semimetalelor și semiconductorilor; fizica și tehnologia materialelor anizotropice; fizica sistemelor de dimensionalitate redusă; ingineria dispozitivelor electronice și a echipamentelor medicale. Activitatea de cercetare s-a fructificat într-o vastă operă științifică: a publicat peste 500 de lucrări științifice, majoritatea în reviste de prestigiu internațional, două monografii, a obținut circa 25 de brevete de invenție. A pregătit 35 de doctori în științe, dintre care 6 au devenit ulterior doctori habilitați.

A fost inițiatorul organizării Centrului criogenic, în baza căruia la Chișinău au demarat cercetările experimentale criogenice în mod sistemic. Ultima sa operă organizatorică în cadrul A.Ș.M. a constituit fondarea în anul 2006 a Institutului de Inginerie Electronică și Tehnologii Industriale.

Pe parcursul a aproape două decenii a fost președinte al Uniunii Societăților Tehnico-Științifice din Republica Moldova, președinte al Consiliului științific pentru susținerea tezelor de doctor și doctor habilitat în domeniul fizicii stării condensate, membru al Comisiei de atestare a personalului științific și științifico-didactic al Consiliului Național pentru Acreditare și Atestare al R.M.

Aportul său semnificativ în știință și organizarea cercetării a fost înalt apreciat: membru corespondent (1976) și membru titular al A.Ș.M. (1984); Om Emerit în știință, laureat al Premiului de Stat în domeniul științei și tehnicii; decorat cu cea mai înaltă distincție de stat - Ordinul Republicii.

Realizările științifice ale academicianului D. Ghițu au fost recunoscute și de comunitatea științifică internațională: membru de onoare al Academiei Cosmonautice „K.Țiolkovski”, membru al Academiei Internaționale de Termoelectricitate, membru al colegiului redacțional al revistei internaționale „Thermoelectricity”, titlul onorific de Doctor Honoris Causa al trei Universități din România și Republica Moldova, medaliat la Saloanele de invenții din Bruxelles și Geneva.

Academicianul Dumitru Ghițu va rămâne în memoria tuturor celor care l-au cunoscut ca un veritabil om de omenie, onest, sociabil, corect în relațiile cu colegii săi de muncă și receptiv la problemele acestora, savant talentat, consacrat pe deplin științei și inovării.

**Z. Greceanii, V. Stepaniuc, Gh. Duca, T. Furdui, I.Tighineanu, M. Șlapac, B. Gaina, V. Canțer, I. Bostan, M. Bologa, L. Culiuc, T. Șişianu, A. Sidorenco.**